قاضی نذرالاسلام

گوپال ہالدار

ہندوستانی ادبُک معمار

نذرالاسلام (۱۸۹۹ء - ۱۹۷۶ء) چھُ بنگٲلی زبٲنۍ ہندین خاص شاعرن منٛز اکھ ممتاز مقام تھوان۔ رابندرناتھ ٹیگور تہٕ علامہ اقبالُن ہندیٚ کوٗشرھ کالہٕ بوج چھُ تہندۍ پاٹھۍ اکھ زبردست انقلٲبی ذہن تھوان۔ نذرالاسلام چھُ ۱۹۵۳ءس منٛز دماغی توازن راوٕنہٕ برونٛٹھ زندگی ہندِ ییٚتھ پڑاوس پیٹھ تمہٕ ایمانی جُراتُک ثبوت پیش کران یتھ متعلق اُمس ییٚژھ پاٹھۍ تاثر کرن دول شاعرِ مشرق چھُ ع ہزار خوف ہو لیکن زبان ہو دل کی رفیق تہٕ ع آئینِ جواں مرداں حق گوئی و بیباکی وَنان چھُ۔ نذرالاسلام چھُ پننہٕ شاعری منٛز فنکارانہٕ تقاضہٕ رٕژھتھ جایہ جایہ اُمہٕ قلندری تہٕ بیباکی ہُند باس دِوان۔ بلکہ چھُ بحیثیت اکھ صحافی تہٕ بحیثیت اکھ سرگرم سیاسی کارکُن تہٕ اَتھ جُراتس پیٹھ کاربند روزان۔ شُلاؤ پیلہٕ دھوم کیتو اخبارکس اُمس ایڈیٹرس اکھ بیباک تہٕ بے لاگ ایڈیٹوریل لیکھنس پیٹھ اخبار ضبط کرنہٕ علاوہ سنہ ۱۹۲۳ءکس آغازس منٛز ہی اکھ وُریک سزاے قید چھُ دِنہٕ یوان۔ تہٕ یتیٚ چھُس برطانوی حکومتس خلاف بغاوت چلاونہٕ کِس جُرمس تحت مقدمہ چلاونہٕ یوان۔ اُتی چھُ سُہ گوڈنچہِ پیشی دوران سُہ عدالتس برونٛٹھ کنہِ سُہ شاندار تحریری بیان دِوان یُس پننیو لسانی خوبیو زنٛگ جوش و جذبہٕ رنٛگۍ برصغیرکس ادبس اکھ موٗلُل اضافہ کران چھُ۔ اَتھ بیانس منٛز چھُ سُہ سفاک حکومتی کارندن علاوہ عدلیہ کین ضمیر فروش جَجن تہٕ ییٚژھ پاٹھۍ خبر ہِوان مثلاً پیلہٕ سُہ شاعرانہٕ تعلی کھوتہٕ زیادہ واضح پاٹھۍ اَتھ منٛز لیکھان چھُ:-

"میے چھُ محسوس سپدان زِ بہٕ چھُس خُدایہ سنٛد طرفہٕ عالمی انقلابس آمٕتۍ کامہِ دول اکھ تُھکہٕ رُتہٕ مہارازہٕ ییٚمہٕ سُرخ پوش سپاہ منور سپدِ مُت لیس پرزچ باوتھ۔ یہ پرچ حفاظت تیہٕ انصافچ دوبارہ فتحیابی یقینی بناونہٕ خاطرہٕ وُچھ ہموار چھے کرِنۍ۔ خُداتعالاہن سوزنس بہٕ بنگالک سُہ بزار وُزناونہٕ خاطرہ یُس کرنہٕ جادوچ مانترہ پُرِ دِ یُس غفلتچہ ننٛدرِ ساوِنہٕ چھُم آمُت۔"

سیاسی حیثیت چھے اُکس پارٕ دِنہٕ والین منٛز اُکس ثٕہ نہٕ وَن دِنہٕ والین منٛز۔ بہٕ چھُس فقط اکھ ادنیٰ سپاہ۔ اما پوز بہٕ چھُس پننس حقیقی حاکم اعلیٰ سُند حکم حق المقدور سرانجام دِنچ کوشش کران۔"

Rs. 15/-

قاضی نذرالاسلام

ہندُستانی ادبک معمار

قاضی نذرُالاسلام

مُصنف

گوپال ہالدار

مُترجم

ڈاکٹر مرغوب بانہالی

ساہتیہ اکادمی

مُرتہٕ، یُہند تصویر آخرس پیٹھ دِنہٕ آمُت چھُ، چھےٚ اکھ منظر پیش کران
یتھ منز پیشین گوئی کرن وٲلی مہاتما بُدھ سنٛز ماجہ مہارانی مایا ہند سُہ
خواب راجہ سدھودھن سندِ خاطرٕ تعبیر کران چھِ۔ تمن بونہٕ کِنہٕ چھُ کاتب
یہ تعبیر تحریر کران۔ شاید چھےٚ ہندوستانس منز تحریرکہ فنچ یہے ادلین
تصویری شہادت۔

(ناگ ارجن کونڈہ منزٕ دویم صدی عیسوی)
(بشکریہ نیشنل میوزیم، نوٚو دِل)

Kazi Nazrul Islam : Kashmiri translation by Marghoob Banihali of Gopal Haldar's monograph in English. Sahitya Akademi, New Delhi (1993), Rs.15.

© ساہتیہ اکادمی

گوڈنیُک اڈیشن : ۱۹۹۳ء

ساہتیہ اکادمی

ہیڈ آفس :-

رویندر بھون، ۳۵، فیروزشاہ روڈ، نوہ دِلہِ ۱۱۰۰۰۱

علاقٲئی دفتر :-

بلاک ۔ بی، رویندر سروور سٹیڈیم کلکتہ ۷۰۰۰۲۹

۱۷۲ ممبئی مراٹھی گرنتھ سنگرالیہ مارگ دادر، ممبئی ۴۰۰۰۱۴

۲۹ ایلڈاس روڈ، تینام پیٹھ، مدراس ۶۰۰۰۱۸

قیمت :- پندرہ روپئے

اے وَن آفسیٹ پرنٹرس۔ نئی دہلی ۱۱۰۰۰۲

گوڈٕ کتھ

(۱) مُصنفہٕ سُنٛز گوڈٕ کتھ : اکھ پوشہٕ ؤن رِشتہٕ

قاضی نذرالاسلام چھُ دُنیاہس منٛز دٕنہٕ مُوجوٗد مگر نہٕ آسنس برابر۔ حالانکہ سُہ چھُ وُنہٕ جسمٲنی طور زندن منٛز شٲمِل تہٕ از سنہ ۱۹۷۳ہس منٛز تہٕ چھِنہٕ یہ زٕ سۭتھ وُہرٕ شخص پننہٕ دٲنِس کھوتہٕ کُنہٕ رنگہٕ بُڈٕ باسان۔ مگر تُو ونٛجہ ستم ظریفی کیا دٲنو زٕ نیٛتر کالا ناقابلِ تسخیر طاقتک باس دِنہٕ وول یہ باغی شاعر چھُ پتھ وُہو وَرِیو پیٹھ دِماغ ڈٲجہ نہٕ آسنٕچ زندگی گُذاران۔ دِماغک بیتہٕ میناز تہٕ بے حواسی ہِنٛد یہ شاپھ ہیوٗکنہٕ اَمِس کُنہٕ پاٹھۍ ژٕلِتھ۔

اَمہ بے حِسی باوجود چھے نذرالاسلامس مختلف پیٛٹھ ہِندن لوکن درمیان اکھ پوشہٕ ؤن رِشتہٕ آسنٕچ حیثیت حاصل۔ مثالہ پاٹھۍ چھے بنٛگالچ فنی تہٕ ادبی پنٛچ وودٕ اَکِس نوٚس دورس منٛز داخل سپنٛز مٕژ، مگر اَمہ ہنٛزِ ہِنٛدی نمایندہٕ فنکار تہٕ چھِ نذرالاسلامنِس شعری کارناموٚتہٕ محفوظ پیدان بلکہ شُکر گُذاری سان یمہ کتھہِ ہنٛد اعتراف کران زِ یم پرٛتھ چھِ تمہ تخلیقی تحریک تہٕ فرحت لبان۔ نذرالاسلامنٛ ہم عمر بنٛگالی چھِ وطن تقسیم سپدنہٕ پتہٕ سیاسی طور دۄن ملکن منٛز باگرنہٕ آمتۍ۔ اما پوز دۄشوٕنی ملکن منٛز بسن واٲلۍ بنٛگالۍ چھِ تسلیم کران زِ نذرالاسلامنٛ باوتھ تہٕ جذبہٕ ہیکن نہٕ ملکی سرحدن منٛز قید روٗزِتھ۔ بلکہ چھِ تمن پتہٕ زانٛہہٕ لگان زِ ملکی سرحدن اپارِ یپارِ بسن والۍ چھِ تمی بنہٕ تخلیق کرمتہٕ روٗحٲنی سرمایکۍ تہٕ مشترکہ دوٗلکی ہوی حقدار۔ نذرالاسلامنٛ تخلیقی

کارنامن ہنز حکومت چھِ بنگالس ہندین دلن منز قایم۔ یہ شاعر چھُ بظاہر اکس جگرس پٹھ اوڑ دھو یہ ہنز مبتلا اپاوز بیچھ عام ترقی ہندس دورس منز تہ چھِ اَدُو ہنز شاعری اکھ گرزن وٲلۍ آواز منز قایم۔ یہ آواز چھِ پرتھ روحانی تہ ثقافتی سفرس منز بنگالس اکھ مشترک وراثت بنتھ ناں نال۔

ب۔ مترجم سنز گوڈہ کتھ: اکھ موزُل اضافہ:

قاضی نذرالاسلامنہ ذاتی احتراب تہ ذہنی انقلابک رنگین عکس اوس وول یہ کارنامہ انگریزی پیٹھ کاشرس منز ترجمہ کرُن بنیکہ اکھ موزُل اضافہ ثابت سپدہ تھ بشرطیکہ سوماے تہ سوہ محنت آسہ دِتھ کھُرتھ بو سپدہ اتھ اٲتن تھاو۔

قاضی نذرالاسلامنین واریاہن خیالن ستی اختلاف کرنچ گنجایش آسنہ باوجود چھُ تس تخلیقی ذہن اکس بڈس شاعرس سند قابلِ قدر ذہن باسان۔ خاص کرتھ یہ زانُتھ زِ تس حصہ آمت دور اوس پورہ برصغیر خاطرہ اکھ سخت بے نوری تہ غیر واضح دور۔ تام چھُ تسندین باغیانہ خیالن ہیاکانہ اظہار اکھ انفرادی رنگ بارآمت۔ تمہِ دارہ بنتھ چھِ تس کتھ پاٹھی تہ بروتھ کنِ لیوان تہ اکس بڈس کسبس تہ مشترکہ دشمنس بُتھ لاگے کرنچ جذبہ۔ اسہ وقتی طور مختلف نظریہ تہ عقیدہ ورٲے تقریباً ساری دانشور اتھ معاملس منز ہم آواز ہوی باوتھ۔

یہ چھِ بُتھ کتھ پیٹھ سیٹھاہ شادمانی حاصل زِ اکھ عدیم الوصت انسان تہ اکھ ہمہ وقت آدرتخلیقی فنکار آسنہ باوجود ہیوکُس یہ وُنتام عربی، فارسی، انگریزی تہ بنگالۍ زبانن شہکار تصنیفہ درنہ دلین ہندی تہ وراہم کارنامہ کاشرس منز ترجمہ کرنچ فرصت ٹھنہ یمن ترجمن ہند مطالعہ کریکھ یقیناً کاشر ہندین تازہ دم شاعرن تہ ادیبن ہنز ذہنہ مزید روشن۔ یمن ترُوین منزہ چھِ یہ ترجمہ علاوہ عالمی شہرتہ تہ واجین گاٹہ جارچی دلیلن پیٹھ مشکل کلیلہ دمن کتابہ ہند ترجمہ۔

پدمنی بین گُپتا ہندس روحنی نایڈو پیٹھ لیکھتہ انگریزی مونوگرافک ترجمہ تہ پروفیسر مجیب ہندہ مرزا غالبس پیٹھ انگریزی پاٹھۍ لیکھتہ موزُرگرانک سُہ کاشر ترجمہ تہ شائع گژھنا لک کو لگائی بہند خرقہ دیوان غالبس کاشُر ترجمہ سپدنہ بروٹھ پانژھ دوری کاشُر املا شیرک خاص اجتہادی اقدام تن چھاپ گُود۔ یہ چھِ امید زِ یاذیم ترجمہ سپدن کاشر زبانۍ بحیثیت اکھ علمی زبان وتھو دلس منز پرتھ لحاظ مفید ثابت۔ انشاءاللہ۔

مرغوب

فہرست

• گوڈہ کتھ ۔ (اکھ پوشہ وُن رشتہ)
• گوڈنک باب ۔ زاسنہ تہ لوکچار —— ۹
• دویم باب ۔ مجاہد تہ ادیب —— ۲۲
• ترٛیم باب ۔ باغی شاعر —— ۴۶
• ژورم باب ۔ عوامی شاعر —— ۷۲
• پوٛنژم باب ۔ آسمانی وُچھن وول! —— ۹۴
• شیم باب ۔ اکھ کُچھ چھٹ جاناوار! —— ۱۰۹
• ستم باب ۔ نذرالاسلامُن عہدنامہ —— ۱۲۰
• کتابیات —— ۱۴۳

گوڈنیُک باب

زانِنہٕ تہٕ لوکچار

قاضی نذرالاسلام زاو ۲۵ مئی ۱۸۹۹ عس منز تقسیم برونٹھ بنگالہ
کس تتھ گامس منز یتھ چرولیا ناو چھُ تہٕ یُس بردوان ضلعس منز واقع چھُ۔
پیو تھنہٕ اکس غریب مسلمان گرس منز۔ وَنہٕ چھُ یِوان زِ نذرالاسلامُن جَد
اوس مُسلم دورِ حکومتس منز پٹنہ پیٹھ اتھ علاقس اندر بحیثیت اکھ قاضی (جج)
اَنِنہٕ آمُت۔ امہ پتہٕ نذرالاسلامنہٕ زینہٕ برونٹھ دایاہ فری چھُ اتھ خاندانس
قاضی ناوہٕ وراے جاگیرہ پیٹھ اتھ ورسو ختم سوٗر گیہہ اتھ تلہٕ گومُت
آسان۔ نذرالاسلام اوس پننس ماہس قاضی فقیر احمدس تریمہٕ کورِ منز
کُنِ ژوُرِمیس بچہٕ۔ پننہٕ پتہٕ زینہٕ سببہٕ ددیمہ نمبرُک اولاد اوس۔ ماجہ چھُ
نذرالاسلامنس زینس تام سیٹھا دوکھ تُرمِتۍ آسان یمہ کِنۍ تِمَو پننس اَمس
نچوس تہٕ "دُکھو" یعنی دوکھ زار ناو چھُ تھوٗوان۔ پتہٕ چھُ امس بچس گرس
منز "دُکھو" ناوے دران۔ دُکھو چھُ وُنہٕ اکھ وُہرِ آسان ییلہٕ تس ماجِ
شُند سایہ رٲوان چھُ۔ امہ پتہٕ آئی تِمن ہاد سو توشہ کیہہ دچھہ باشن
پیوان زِ خوشین تہٕ اُسن کھنگالن ہندی خزانہٕ نژ صرِ کہ امارہ بیکہ
یہ ناخوش پاٹھی تہٕ یتر کالا زندہ روزن۔ اکھ روایت چھے پننہٕ زِ تمنہٕ
پننہٕ وِژِ اوسن نذرالاسلامس تاکھنیارہ سان "تارا کھیا پا" تہٕ "نادکھو دُت"
تہٕ کیا زِ امہٕ روایتہٕ موجب اوس امی ناوہٕ کِس اکس تا ترک سادھو وس
نچومنگن وزہ نذرالاسلامنہٕ ماجہ لوٗب ناو تھونک وعدہ کورمُت۔
بیرِ بھوم علاقس منز چھُ تارا پیٹھ ناوک استھان اُمیسے سادھو سند مانٛنہٕ

یوان۔ دِپان پۄتس پُھٹہٕ ژٕہ نٔچوٕ مرنہٕ پتہٕ اوس کانہٕ وٕنہٕ آمُت ماجہ پہ ناو اُمس لسنچ برُانٛٹھ تھوٗن بنیوٗمُت۔ اگر اَکھ لکہٕ رِوایتس منٛز کانٛہہ حقیقت چھےٚ تیٚلہٕ بنیٚیہ مانُن زِ نذرالاسلامنٕ موج باقؠ سند خاندان ما آسہِ ہے تانتھرِ کہ دپہارن بَنیٚٹھ تہٕ یژھ پرٛژھ تھوٗان۔ [۱]

پرٛونیاگامس منٛز اوسنہٕ کانٛہہ سرکٲری مدرسہ۔ اَتہٕ اوس فقط اکھ مکتب۔ یہ اوس اکھ رِوایتی ژاٹہٕ ہال یُتھ منٛز عربی تہٕ فارسی اوس پرناونہٕ یوان۔ اُمی ذہین لڑکن تہٕ کٔرہ لوکچارکین قدیٚن دوران اَتھ ژاٹہٕ ہالس منٛز قاضی فاضل احمد ہُوس مہربان دوستادس نِش عربیچ تہٕ فارسیچ پرٛژ تعلیم حاصل۔ دہ ؤرِشہ وٲنسہ منٛز کوٚر نذرالاسلامن اَتھی مکتبس منٛز پۄنٛژمہ جماعژ ہند امتحان پاس۔ بلکہ کٔرن اَمہ پتہٕ ؤرِیس کھنڈس اَتھی مکتبس منٛز بحیثیت اکھ دوستاد تہٕ کام۔ اَکِس عام گامی لڑکہ سندی پأٹھۍ اوس نذرالاسلام فطری طور سیٹھاہ خُدا ترس تہٕ زٕت مسلمان۔ بلکہ اوٚس تٔمِس دوہی ہندہ رِواجہ موٗجب کنہٕ ٹھاکُر روٗس ہیٚندہ ہنٛز بنگٲلی رامائن، مہابھارت بیٚیہ پرانہٕ کینہہ ڈیلہ پرنک تہٕ موقعہ میوٗلمُت۔ تہٕ اوس پننہٕ ہمسایگی منٛز بسن والین حاجی پہلوان ہوٚین فقیرن، سادھن، بالہٕ گوٚن والین، صوٗفین تہٕ درویشن ہنٛزی قدردانی سان سمکھان۔ وُہ سالگو اُمِس پننِس نہ ہیس ستی ژٕ ؤر لگاو آسُن اوس قودرتی معاملہ۔ بیٚیہ اَکھ اَمِس منٛز دُنیاوی معاملاتن اندرٕ کنہٕ دلچسپی آسنچ بجاے گوڈہ پٔتھے لبنہٕ یوان۔

پۄز چھے یوٗزہ نذرالاسلامن ہیٚوچھہٕ نہ زانٛہہ پننین دُنیاوی معاملن راچھ راوٹ کرٕنۍ۔ تہٕ اوس کیٚنہہ رلحاظو گوڈہ پٔتھے سیٹھاہ لا پرواہ تہٕ پوشن ڈاس کرن ودل۔ بلکہ اوس پننہٕ پأٹھۍ یٲژ یاکھیاپا۔ ڈپان امہ لفظکہ

---

[۱] مصنف چھُ یہ یکطرفہ نتیجہ اخذ کرن وزن اَکِس ماجہ ہنٛد زٕ نٔچوٕ مرنک صدمہ نظر انداز کران تہٕ ماجہ تامٕہ چھین اَپرسن خواہ مخواہ عقیدک رنگ کھالُن یژھان۔ مرغوب

وسیع معنے کِنی پأٹھۍ اوس نذرالاسلام تہٕ آزاد خیال تہٕ یٲنی۔ ویسے اوس تہٕ بحیثیت اکھ نوجوان تہٕ سیٹھاہ خوش باش تہٕ زندہ دل۔ مگر شرارت بازی منٛز تہٕ معصوم ہیُو۔ لکہ باقن ستی آسِس یژھ پأٹھی تھوے۔

پننِس گامس منٛز وۄچھن لیٹو پارٹی گنیدن وٲجنیٚ کینہہ جماعژ۔ تہنٛز د سرگرمیو کٔرس دلس کشش۔ شاید اَدہ موکھ زِ تس اوسنہٕ باضابطہ پأٹھۍ تعلیم جٲری تھونک موقعہ میوٗلمُت۔ لیٹو چھُ بنگٲل زبانی منٛز ناٹک ماخذ نہ منٛزہ وزامُت اکھ لفظ زانہٕ یوان تہٕ معنے چھُس ڈراما۔ نذرالاسلامنٕ ہمسایہ گامن آسہٕ تٔمن دوہن لکہ باقہ گیوٗن وٲجنہٕ تہٕ واریاہ جماعژ باگہ آمژٕ یمن جماعژن اوس گامن منٛز لطر دل وٕننہٕ یوان۔ بلاہ بتھے کنہٕ یتھ کنٛز نہ گامس منٛز یژھن جماعژن ترجا تہٕ کوہ دل وٕننہٕ اوس یوان۔ یِن جماعژن آس پانہٕ رٲد باضابطہ پأٹھۍ گیوچ تہٕ لکن باقہ بوزناونچ تھول تہٕ مقابلہ لگان۔ یژھن گیوٗن جماعژن اوس امہ غرضہ خاطرہ نہ فقط سازن والی دہر یابوٗ ژاہری پیوان بلکہ اوس تمن اکھ عادت بناون ودل تہٕ یالس پیشوا تھوٗن پیوان۔ اُمس عادت بناوُن واَلس آسہٕ تم پننہٕ پأٹھۍ گوڈکوٗن یعنے زٕتھ گوٗنہٕ ماگھٕ وٕنان۔ اُمس مقابلچہ (اوساد) جماعژ ہندین باقن برجستہ جواب دِنٕ مُژ آسان۔ نذرالاسلامن پتھ تہٕ اوس یژھن اکھ گیوٗن پارٹی ہنٛد ممبر۔ تمۍ پکنووُمُت باچھرتہٕ گیوٗن پارٹی ستی۔ ژھان وۄچھان بنیو ژٕ ؤہر ؤرِشہ وٲنسہ منٛز۔ یہ نذرالاسلام اَمہ گیوٗن پارٹی ہنٛد گوڈکُن۔ تہندر محض امہ غرضہ بیٚکہ گینہ کٔتھہ باقہ ازتام تہٕ رژھر تہٕ آمژ۔ (وۄچھو اظہر الدین خان سنٛز "بنگ ساہتیہ نذرل" (۱۳۶۳ بی ایس / صفحہ ۲-۱) یمن باقن سام ہیوان چھے یہ کتھ نَنان زِ نذرالاسلامن ہند تعلق چھُ بنگالکس عوامی ادبس تہٕ عوامی زندگی ستی سیٹھاہ سِزرٕ تہٕ گوٚن اوسُمت۔ یمن باقن منٛز رنگینی چھے اَزتہٕ ہیہ تنگ کران۔ تہٕ پتہٕ چھُ نَنان زِ نذرالاسلامس کوتاہ کمال اوسُس بنگالی سعورن تہٕ تالن پیٹھ۔ گوڈہ پیٹھے یہ کمال حاصل

آہنگُک احساس چھُ پتہٕ باسناوان زِ نذرالاسلامن چھُ یتہٕ آخری دورکین پننین
باتن تام پانس پیٹھ کنہٕ دوپہٕ موسیقی ہُند اثر پہنہٕ دِتھمُت ۔ یہ کتھ چھےٚ صحیح
زِ لیٹو مجلسن ہنزِ کامیابی ہُند دارومدار اوس واریاہس حدس تام
موسمن ہنزِ کامیاب نتیجہ پیٹھ آسان تہٕ زَن گو اگر موسم خراب فصلن
ہُند موسم ثابت گژھِہے تیلہ اوس لیٹو مجلسن ہُند ردنہٕ تہٕ تہا ۔۔۔
سپدان ۔ اَمہ قسمُک خراب وق آو نذرالاسلامس تہٕ حصہ ۔ چنانچہ
پیو نذرالاسلامس اَمی بہانہٕ آسنسول علاقہٕ تراوُن ۔ حالانکہ سُہ
علاقہ اوس تمن دوہن تہٕ اکھ بوڈ ریلوے جنکشن آسنہٕ علاوہ کان کنی ہُند
اکھ بوڈ مرکز تہٕ ۔ اَتہٕ رُودنس دوران آس نذرالاسلامس کوڈہ کوڈہ
ریلوے گارڈن ہِندی بنہٕ پایشی گواٹران منز ۔ یہ ڈیپہ زہ تہٕ مٹھوگی تہٕ کرِ نہ یمہ
تمہ پتہٕ کینژ کالی پتہٕ تمس اَکس کاندرس نشہ اَڈ پھل یا کھٹی بیاکھ نوکری تہٕ
مژہ ہیٚژ ۔ نوکری ہنزِ کام موکلاوتھ اوس نذرالاسلام تمن دوہن پنُن فالتو
وقت تہٕ اَتھی کاندرس پیٹھ گنداران ۔ اما پوز فالتو وقتہٕ کین تہٕ ہین دوران
اوس نذرالاسلام اکثر تے دایان رودزان ۔ تیہ ہنز ہُند سے بوزتھ
اوس اُمس نوجوانس اَندِ کنِہ اکھ لکہ عرصا تاہ جمع گژھان ۔ اَمی ہنزِ سے
بوزان دالپن تہٕ اوس پولیس اکھ سب انسپکٹر جناب حفیظ اللہ تہٕ شامل
یُس کینژن دوہن اَندرے اَمس نوجوان ہندِ ذہانتہٕ سیٹھا متاثر اوس
گومُت ۔ تمی نیو نذرالاسلام اکہ دوہہ پننہٕ گام یُس (اَز کل کس
بنگلہ دیشس اندر واقع) ضلع میمن سنگھ کس اکس علاقس منز شامل
اوس ۔ اَتی کرُن تمہ سب انسپکٹرن اکس فیس معاف طالب علم
بنہٕ حیثیتہٕ نذرالاسلام دریارام پور کس ہائی سکولس منز (١٩١٢ء)
داخل ۔ حالانکہ پتہٕ چھُ دنہٕ یوان زِ نذرالاسلام اوس اَتہٕ ہائی سکولس
اَندِ کِھ واقع ڈارن تہٕ کھہن منز کام کرن والین گُریس شُرن سیتی
سیٹھاہ خوش یا کٹھی روزان ۔ تمن سیتی گنڈنس دُذکنس ۔ تموک جیب چین

باجُو وُن تہٕ گاڈہ رٹنہٕ چھین کامین منز تہٕ اوس حصہ نوان ۔ تہٕ یمی گنڈہ باتن
دوران تخلیق کرمتیو پننیو تازہ باتو سیتی اوس نذرالاسلام پننین سیتی باجین
دِل تہٕ رٹنہٕ ناوان ۔

یہ کتھ تہٕ چھےٚ دنہٕ یوان زِ سالانہٕ امتحان دِنہٕ دِنہٕ دیت اُمی
نوجوان طالب علمن صرف بنگالی یا کھٹی لکھنہٕ پنہٕ والہ مضمونُک امتحان تہٕ
باقی مضمونن ہُند امتحان دِنگ میولس تہٕ موقعے یمہ کنی سُہ فیل گو ۔ چنانچہ
آو اَمہ پتہٕ نذرالاسلام آسنسول واپس ۔ پتہٕ چھُ یوان وننہٕ زِ آسنسول
واپس ینُک اصلی وجہ اوس نذرالاسلام سُند پڑھایہ ہُند خرچ وتنہٕ اَدتھ
نہٕ ہیکُن ۔ حالانکہ تس چھُ باتا عابد یا کٹھی سکولی تعلیم پننہٕ سیتی شوق اوسمُت ۔
بہرحال آسنسول واپس پننہٕ پتہٕ چھُ نذرالاسلام آمُت ماتھرن کس ہائی سکولس
منز درج گژھان ۔ اَتہٕ اوس تمن دوہن کمدرنجن ملک ناوُک اکھ شاعر
اَمہ سکولُک ہیڈ ماسٹر تہٕ اکھ ہائی سکولس اوس تمام بازار مرشد آبادُک
اکھ سخی جاگیردار مہاراجہ منیندر چندر نندی چلاوان ۔ سکولُک یہ سلسلہ وُچھتھ
گیہ نذرالاسلامس دوہہ پتہٕ منشہ ماہانہٕ گزیدن تس پنژی یا کھٹی فیس معاف
سپد یچھ منشہ باقی سہولیت تہٕ میسر ۔ اما پوز تہٕ آس نہٕ اَتہٕ تہٕ باقل ۔ چنانچہ
پیوس اَکس پرانس سانتی جاگیردار بیرسول راج ہنزہ تہٕ تمی ہُند گرمتس
رانی گنج علاقس منز واقع سکولس اندر یتھی پاٹھی درج گژھن ۔ اَتہٕ
آو نذرالاسلامس وڑھہ وآنج فیس معاف کرنہٕ بلکہ آمہ اَتہٕ کس مسلم
ہوسٹلس منز مُفت کھینہ چینُک تہٕ رودنُک تہٕ انتظام کرنہٕ
سی آس ، یتہٕ دارستن رہ بین ہُند وظیفہ تہٕ منظور کرنہٕ ۔ اَتہٕ
دوست سُہ ڈیچھان ڈیچھان اَتھہ جماعتہ ۔ سُہ اوس سیٹھا ذہین
یوان ۔ ذاتہٕ علاوہ رودُ سُہ پڑھساہ صحیحتہٕ سان توجہ دِوان ۔ چنانچہ
آدَمہ جماعتہ ہندِس سالانہٕ امتحانس منز تہٕ پننین امتحانن منز فرسٹ
(اوّل درجہ) ۔ یمہ کنی تس ڈبل پروموشن دِنہٕ آیہ ۔ یتھ پاٹھی ووت نذرالاسلا

یکدم ڈٕہمہٕ جماعژ ییوسہ زٕنہٕ اَمہٕ سکوٗلچ آخری جماعت آس ۔ رانی گنج نادٕچ
اَکھ سرپہٕ پٲٹھ اوس نذرالاسلامن اَکھ تراٹہٕ باجس شیلجانند مکھوپادھیاے
ناو ۔ گرشہٕ اوس دوشوٕنی اکس بدل سکوٗلس منز پران ۔ یُس پتہٕ لٹکہٕ بنیوو پتہٕ
بنگٲلی زبٲنی ہُند اَکھ مشہوٗر ناول نگار تہٕ افسانہٕ نویس ۔ اَمس تہٕ نذرالاسلامس
آسہٕ بانہٕ ژٲنۍ واریاہ چیز رلان ۔ چنانچہ رودٕ بٔڈۍ گرٹہٕ صحتہٕ تہٕ یمن دوٕن درمیان
دوٗستی تامرٕ قایم ۔ یہ چھے اَکھ عجیب کتھ زِ گوڈٕ گوڈٕ آسہٕ نذرالاسلامنہٕ
اکثر تخلیق نثری رنگس منز آسان ییلہٕ زَن شیلجانندنہٕ بیشتر تخلیق شعری
رنگس منز باسان آسہٕ ۔ یہ کس آس خبر زِ برونٹھ پٔتھ تکیتھ بدلہٕ دوشوٕنی
ہنزن تخلیقن پیٹھ رنگ تہٕ اَکھ بنہٕ نثری رنگہٕ دٔول اَکھ بوڈ شاعر تہٕ شعری
رنگہٕ دٔول اَکھ بوڈ نثر نگار ۔ نذرالاسلامنہٕ زندگی پیٹھ آسن تمی دوٚن بیہ
تہٕ کیٛنہہ اثر پٲنٹی ہیتی متی ۔ مثالہٕ پاٹھۍ اوس اَمہٕ سند سکوٗلس منز اَکھ وستاد
نبارن چندر گھٹک ناوک ۔ سُہ اوس "یگانتر" نادچہ اکس خفیہ انقلٲبی
تنظیمہٕ ہُند رُکن ۔ ضمناً چھے ییتہٕ لٲس پہ کتھ تہٕ دِنہٕ لایق زِ گھٹک ہنزٕ چینی
ذکاری دِدی چھے بنگالچ سوٗ گوڈنچ زنانہٕ آسان ییٚس انقلٲبی تُہندسابن
جنگ باش نشہ تھونہٕ کس جرمس منز ۔ انگریز حاکم جیل تھوونک سزا دِوان چھو
یزنہٕ چھے ساتہٕ دلچسپی خاطرٕ پہ کتھ اہم زِ نذرالاسلامس منز
بحد جوش و خروش ڈیچھنہٕ کوٗر اَمی گھٹک صاب پہ شاگرد پتھن نظرٕ یُگن
متوجہ ۔ یہ چھُ اَمہٕ وقتہٕ (۱۹۱۴ء تا ۱۹۱۸ء) گوڈنکہ جنگ عظیمک زمانہٕ آسان
ییٚلہٕ زٕنہٕ ہندوستٲنی انقلٲبین ہندہٕ خاطرٕ آزادی کارنکہ جنگی سلسلک
سیٹھا پُرجوش زمانہٕ زانہٕ اوس یوان ۔ مختلف علمن آدراون وول جنگ

۱؎ شیلجانند مکھوپادھیاے بیتر ۱۹۶۵ء مس منز "نذرلانہٕ" عنوانس تحت شایع سپز مژ
کتاب چھے نذرالاسلامنِن یادن پیٹھ دِنہٕ نذرالاسلامس متعلق لیچھرس
منز اَکھ سوٗتل اضافہٕ زانہٕ یوان ۔

عظیمک فالیہ پٔشس پہ کس نتیجس منز میوٗل اَکہ طریقہٕ برطانیہس رٕت موقع ۔
چنانچہ چھُ برطانوی حکمران اَکھ بحرانی حالتس منز ۔ ہندوستٲنی جوان تۄپن چُھکھ
دِنک زیادہ کھوتہٕ زیادہ ضرورت باسان ۔ حالانکہ برطانوی حکمران ہندہٕ
وٕنہٕ موجبے اَسی بنگٲلی اَکہ غیر فوجی نسلکی لوکھ ۔ چنانچہ اَسی برونٹھ پیٹھے بنگٲلی
فوجس منز بھرتی کرنہٕ نش مجھ تراونہٕ یوان ۔ اما پوز دورس ہیٚتھ برطانوی حکمرانو
بنگٲلی نوجوانن ہنز اَکھ ڈبل کمپنی بھرتی کرِ ڈ ۔ یتھ برونٹھ پٔتھ تکیتھ گنونٛزا ہم
بنگٲل رجمنٹ ناو چھُ یوان تھاونہٕ ۔ بنگٲلین فوجس منز پہ زبردستی بھرتی
کرن وقتہٕ چھُ نذرالاسلام لیٚچھے ارڈہ وُہر ہیٚتھ آسان ۔ تس آیہ اَمہٕ
کتھ خاطرٕ حوصلہ افزائی کرنہٕ زِ سُہ گوژھ یتھس موقعس فایدہ تُلنہٕ زنگی فوجی
تربیت حاصل کرن ۔ تہٕ کیازِ اَکہ سوٗنچہ موجب اوس پہ کرن جنگ
آزادی ہنز کامیابی کانچھنہٕ خاطرٕ لازمی زانہٕ یوان ۔ یتہٕ چھُ پٔز زِ نذرالاسلامس
اَسنہٕ اَکھ معاملس منز کانہہ ہندہٕ حوصلہ افزائی کرنچ خاص ضرورت
تہٕ آزادی خاطرٕ اوس تمی سندس ضمیرس منز پانے سیٹھا امار موجوٗد ۔
وۆں گو پہ کتھ پٔتۍ مانجہ زِ نبارن گھٹکن کٔر نذرالاسلامنس دِلس منز
موجوٗد اَتھ امارس اَکھ نوٚو روح دِنچ کام ۔ گویا تمی دیُت نذرالاسلامس
آزادی ہند اَکھ واضح نصب العین ۔ سُہ نصب العین اوس لوٗرہ
مُلکچ آزادی ۔ یہ مقصد بنیوو نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ اَکھ اہم کوشش تہٕ
اَمہٕ کس منہٕ ہس منز گو وقت گُزرنس سٕتۍ سٕتۍ سیٹھا ڈیچھار پادٕ گژھان ۔
نذرالاسلامنہٕ مختلف تخلیقہٕ بارسس آنک تہٕ مختلف تصنیف
ترتیب دِنک اَمہٕ پتک زمانہٕ تہٕ چھُ واریاہ پہلوٗدار آسان ۔ ہُپارکہ
اوس اَتھ وقتس دوران تسندس خداداد قابلیتس پیٹھ انقلٲبی وطن
دوٗستی تہٕ جذبہٕ آزادی ہُند سیٹھا ستروٗن اثر گژھان ۔ کانہہ تہٕ اہم فنکارٕ
ہندہٕ خاطرٕ چھے پہ کتھ ناممکن زِ سُہ کیا ہیکہ پننہٕ زمانہٕ کِنو تقاضو نش
لاتعلق روزِتھ ۔ لہٰذا اوس نوآبادیاتی نظامس منز ہیٚنہٕ آمُت

(نذرالاسلام ہیو) کانٛہہ تہٕ ادیب قومی لڑایہِ ہندلو تقاضو نشہٕ مچھو ردٕ زٕن تہٕ اکھ غیر فطری عمل باسان۔ خاص کرِتھ ییلہٕ زن آزادی ہنز لڑاے پوٗرہٕ تیزیرٕ آس۔ چنانچہ اوس ہنٛزس سیرسول کس قیامس دورانے نذرالاسلام اکھ قومی تحریکہٕ ستیٚ تیٚز پاٹھۍ وابستہ سپدمُت۔

نذرالاسلامنہٕ وانٛسہِ ہندہ ارتقاء پٮ۪کہ بحیثیت اکھ شاعر تہٕ بحیثیت اکھ فنکار تیلی ذہنس منز۔ اتھ ییلہٕ اکِس سیرسول کہ قیامہ پتہٕ کینٛہہ دٕہن پٮ۪ٹھ ہن ڈرٕنیٚ دوران پیش یِنہٕ والین حالاتن ہنٛز ہنٛج نظرہٕ تل تھاوِ ہ بلکہ پنٛزگوبہٕ زہٕ ییلہٕ اکِس دِماغی خرابی پیٚدہ سپدہ تہٕ کِس وقتس تام پیش یِنہٕ والین قومی تہٕ بین الاقوامی حالاتن ہنٛز کلہم ہنٛج نظرہٕ تل تھاوٕو۔

بہرحال نذرالاسلام چھُ سکوٗلچہِ آخری جماعتہٕ منز وا تٕھی سنہ ۱۹۱۷ منز پننٛۍ تعلیم اڑوتی ترٛاوان تہٕ چھُ پننٛ ناو فوجچہِ ڈبل کمپنی منز درج کرناوان سٕ چھُ یکدم متعلقہ فوجی ریجمنٹس ستیٚ شمال مغربی سرحدکس نوشیر علاقس کُن روانہٕ کرنہٕ یوان۔ تتہٕ پٮ۪ٹھ چھُ کراچی سوزنہٕ یوان۔ نذرالاسلام چھُ کراچی منز سنہ ۱۹۱۷ء پٮ۪ٹھ سنہ ۱۹۱۹ عس تام روزان۔ ۱۹۱۹ عس منز ییلہٕ عالمی جنگ ختم سپدٕ اُکی آو بنگال ریجمنٹ تہٕ پھُٹہٕ تہٕ واپس روانہٕ کرنہٕ۔ اتھ کم وقتس منز ے چھُ نذرالاسلام بحیثیت اکھ سپاہ بھرتی گژھنہٕ پتہٕ ترقی کران کران کمیشن یافتہ افسر سندس عہدس تام واتان۔ حوالدارس برابر یہ عہدہ اوس دراصل اکِس کوارٹر ماسٹر سند عہدٕ آسان۔

کراچی ہنٛزن فوجی بارکن منز یمہٕ چیزہٕ ستیٚ نذرالاسلامن بنیٚن ساتھین منز اکھ تازہ دلولک روٗح بیدار کوٗر سُہ اوس اُمی سُند پہلوٗدار فن۔ ڈلوسو اُس تسنزہ خوش مزاجی، بے تکلفی تہٕ مایہ بُرتھرہ محفل آرائی کھٔنہٕ بیمرٕ شاعری علاوہ تسٕنزن خاص باتن ہنٛز موسیقی تہٕ سُند سلے۔ فوجہٕ کِس اتھ ملازمتس دوران آو نذرالاسلامس پنجابہٕ کِس اکِس مولوی صاحبس نِش فارسی زبانۍ تہٕ شاعری ہند مطالعہ

کرنٕک بلکہ اتھ منز پوٗرہ دستگاہ حاصل کرنٕک موقعہ تہٕ میسر۔ دیپانہ ییلہٕ قاضی نذرالاسلامس تخلیقی وُزنٕ لگان آس تس اَس نظم کیو منز دہ شونی منز طبع آزمائی کرنٕچ کل گژھان مگر خاص کرِتھ اوس شعرے لیکھان۔ کراچہِ منز چھُ نذرالاسلام حافظ شیرازی ہنٛزن کینٛژن رُباعین بنگالی زبانۍ منز ترجمہ کرنٕک سلسلہ شروع کران۔ مگر پتہٕ چھُ سُہ تیٚز کالس اڈلیوک روزان۔ وننا گژھہٕ صحتہٕ چھُ سُہ ترجمہ مکمل کرِتھ سنہ ۱۹۳۰ عس منز شایع کرنہٕ یوان۔ دوہل گو قیام کراچی لیس دورانے چھُ نذرالاسلامن "اکِس سالہٕ سٮ۪تۍ ہنٛز "ڈیلیل" عنوانس تحت اکھ کہانی۔ سو چھپیٚ تسنز چھاپ سپدٕن واجنٕ گوڈنچ کہانی آسان۔ اتھ کہانی پٮ۪ٹھ چھُ نذرالاسلامنہِ پننہِ زندگی ہند عکس نمایاں تہٕ تاکارہ۔ کتابی شکلہِ منز ینہٕ برونٛہہ چھپیٚ یہ کہانی مولوی نصیرالدین ہنٛز ایڈیٹری منز چھپن والِس "سوگت" ناوٕکِس رسالس منز (۱۹۱۹ کِس شمارس اندر) شایع سپدان۔ تِمن دوہن اوس "سوگت" رسالہ ادبی حلقن منز سٮ۪ٹھاہ مانہٕ یوان۔ اتھی دورس دوران چھپیٚ نذرالاسلامنٕ اکھ بیا نظم "مکتی" ("نجات") عنوانس تحت بنگیا مسلمان ساہتیہ سمیتی ناوچہِ ادبی تنظیمہِ ہندس ترجمان رسالس "بنگیا مسلمان ساہتیہ پتر یکا" کِس جولائی اگست سنہ ۱۹۱۹ء شمارس منز چھاپہٕ سپدان۔ اتھ رسالس اندر چھپیٚ نذرالاسلامن گوڈٕ "عفو پروری" ناو تھوومُت۔ یِس رسالہ کِس ایڈیٹرن ہندس مشورس پٮ۪ٹھ بدلاوِتھ "مکتی" بناونہٕ آمُت۔ یہ چھپیٚ نذرالاسلامنٕ گوڈنچ چھاپ سپدن واجنٕ نظم آسان۔

نذرالاسلامنٕ یہ نظم چھپیٚ کینٛژن کھوتہٕ زیادٕ حقیقتن پٮ۪ٹھ مبنی۔ اتھ نظمہِ چھُ بانی تہٕ علاقہ اکھ اندٕک ذکر یُس بٕڈو جان پاٹھۍ پوٗرہٕ تفصیلہٕ سان سپدمُت۔ اتھ نظمہِ منز چھُ اکِس درویش سندس سلسلس تہٕ مُرشدس متعلق واقعات درج کرنہٕ آمتۍ۔ امہِ علاوہ چھپیٚ اتھ نظمہِ منز یہ دلیل تہٕ ونہٕ آمژ زِ اُمس درویش سندہِ عنایتہٕ نظر پٮ۪ٹھ کتھہٕ پاٹھۍ

چھُ اکھ کُل بے موسم تہٕ تُو پھلے تہٕ ژھٹنہٕ ہیوان۔ کلہم پاٹھی چھے یہ نظم سیٹھا لوُبہٕ وِنہٕ تہٕ روٲنی دارِ۔ تاآنیہٕ دار آسنہٕ کِنہِ تہٕ مختلف قسمی خوٗبیو رنگو تہٕ چھے یہ نظم شاعرٕ سندِ پُختہ کار) ہُندی باس دِوان۔ نذرالاسلامنہٕ اَتھ نظمِ چھے واریاہ ہیوٗ لحاظو کنہٕ اہمیت حاصل۔ مثالہٕ پاٹھی چھُ یہ نظم پرتھ پتہٕ نمان زِ اَمِس شاعرس چھے شٲری پارنہٕ پیٹھے پُراسرار مذہبی قووتن تہٕ روٗحانی کشف و کراماتن پیٹھ پُختہ پژھ آمٕژ۔ کراچی پیٹھ سوزنہٕ آمژ اَمہٕ نظمہٕ ہُندہٕ بدولتہٕ چھُ قاضی نذرالاسلامن دوستانہٕ سلسلہٕ کامریڈ مظفر احمدس ہیوٚس کمیونسٹ لیڈرس ستی تہٕ دریر تہٕ لوچھر لبان۔ مظفر احمد اوس تِنہٕ ... پتریکا" رسالک عہدہٕ دٲرِ ایڈیٹر اما پوٚز علی ژُر اوس مظفر احمدِ پتریکاۂ تہٕ سمیتی دِہ شوٗنی ہند روٗح روان۔ نذرالاسلامس اوس اَمِس ستی خط و کتابتکہِ ذریعہ برونٹھ پیٹھے رابطہٕ قایم سپدمُت۔ تِنہٕ تِنہٕ نظرِ آسہٕ سیٹھا آدم شناس تہٕ دوٗرِرس۔ یُیلہٕ تِمو نذرالاسلامنہٕ یہ بیانیہٕ نظم پرٕتس باسیوو ادبکس آسمانس پیٹھ اکھ نوٚو گاشہٕ تارکھ (لچھ دار تارکھ) شُعلہٕ ماران۔ چنانچہ چھُ مظفر احمد یہ نظم رٹنہٕ پتہٕ بنگیا مسلمان پتریکا کہِ ذریعے کراچی منز مقیم اَمِس شاعرس ستی یکدم رابطہٕ قایم کران۔ تِہٕ چھُ نذرالاسلامس فوراً کینہہ تازہٕ نظمہٕ اَتھ رسالس منز چھاپ کرنہٕ خاطرٕ سوزنہٕ فرمایش کران۔ یتھہٕ پاٹھی چھے یمن دون درمیان اَکِس ٹھوس تہٕ اہم دوستی بُنیاد قایم سپدان۔ سارِسی ہندوستانس منز نہ ہی اما پوٚز سارِنی بنگالس منز کوٗر یتہٕ مظفر احمدن اتھوا سنی نذرالاسلام ناکارہٕ پاٹھی اکھ اشتراکی خیالاتہٕ دول شاعر بناوتھ پیش کرنس منز اکھ اہم رول ادا۔

بنگیا مسلمان پتریکا رسالہٕ بنیوو تمن دوہن قاضی نذرالاسلامُن خاص پلیٹ فارم۔ چنانچہ یُیلہٕ اَتھ منز نذرالاسلامنہٕ زِ افسانہٕ "حنا" تہٕ "بیاتھر دان" (رنجھ ڈاگ) چھپیوو منزہ لب دوٚیم افسانن خاص اہمیت۔ ویسے تہٕ بنوو یمو دون شوٗبوٗ افسانو قاضی نذرالاسلام اَمہٕ رسالہٕ کین پرن والین منز خاص کرتھ سمی منز وابستہ تعلیم یافتہ مسلمان

نوجوانن منز سیٹھا مقبول تہٕ لُوکھٹہٕ لِکھارِ۔ مولوی قاضی عبدالودود تہٕ ابو الکلام شمس الدین ہیوی تقریم پانہٕ تہٕ پتہٕ سیٹھا شوہرت لبان چھِ آسی تمن دوہن قاضی نذرالاسلامس پسند کرن والین منز پیش پیش۔

نذرالاسلامنہٕ بنیس دوستی منز کتھ چھے دراصل حافظ شیرازی سنز اَکس رُباعی بنگالی زبانی منز ترجمہ کرنچ کتھ۔ یہ ترجمہ سپُد ممتاز بنگالی رسالہ "پرباسی" کس دسمبر ۱۹۱۹ء کس شمارس منز شایع۔ نذرالاسلامُن کوٗرمُت یہ ترجمہ چھُ پوٚز گنگولی زیر بحث انان۔ یہ اوس محض اکھ اتفاق زِ اَمہٕ لوکٹہٕ واقعہ بنیہٕ گیہ نذرالاسلام تہٕ پوٚز گنگولی یس درمیان دوستی ہنز اکھ ڈرٕ بُنیاد قایم۔

سنہ ۱۹۲۰ء وری کِس ابتدا ہس منزی آیہ بنگال ریجمنٹ پوٗرہ پاٹھی پھٹراونہٕ۔ ریجمنٹ پھٹراونک باضابطہ اعلان سپدنہٕ برونٹھے اوس قاضی نذرالاسلام جنوری رتس دوران اَکہِ ہفتچہ چھُٹی ہتھ چھر دلیا تہٕ کلکتہ گومُت۔ کلکتہ ہس منز گمژھ سُہ ذاتی طور مظفر احمدس۔ اکھ گوڈنکس ملاقاتسے دوران ووٚن مظفر احمدن تمس اَمہٕ کتھہٕ منز تحریک زِ تُس (نذرالاسلامس) پزہ فوجی زندگی موکجار دِتھ سنجیدگی سان تصنیف و تالیفچ کام شروع کرِنی۔ بہرحال مارچ سنہ ۱۹۲۰ اَس منز چھُ نذرالاسلام بنگال ریجمنٹہٕ نشہٕ مکمل خلاصی لبان تہٕ اَمہٕ پتہٕ چھُ سُہ مستقل پاٹھی بنگالس منز روزنہٕ خاطرٕ واپس یوان۔

بنگال پیٹھ گو نذرالاسلام گوڈٕ بینہٕ ماجہِ نش تہٕ کینژن دوہن کوٗرُن پننس آبایی گامس منز قیام۔ پتہٕ گو جلدی سُہ اَتہٕ پیٹھ کلکتہ روانہٕ۔ یتہٕ اَمِس شیلجانند پراران اوس۔ کلکتہ ہس اندر آو نذرالاسلام ۳۲ نمبر کالج سٹریٹس منز واقع مظفر احمدنس ڈیرس پیٹھ قیام کرناونہٕ۔ یتھ بلڈنگس منز مظفر احمدُن ڈیرٕ اوس تتھی منز چھُ گوڈنکس پوہرس اندر "مسلم بھارت" بنگیہٕ مسلم

ساہتیہ سمیتی" بنیدی زہ دفتر تہ قایم آسان - پتہٕ آسی اَتھی بلڈنگہٕ منز
مظفر احمدس علاوہ سمیتی رسالکی افضل الاسلام، قاضی عبدالودود تہ
بیٚیہٕ کینٛہہ اہم اہل کار تہ روزان - گویا تِمن دوہن اوس "۳۲ نمبر کالج
سٹریٹ" حقہ تِمن سارنی ہنٛزن زندگین تہ سرگرمین ہنٛد مرکز بنیوومُت
قاضی نذرالاسلام گو یمن سارنی اہل کارن تہ یارن سٟتی وُچھان ژُہان
اکھ مرکزی کردار بنتھ شیر و شکر۔ کینٛژن کالس فوجس منز ملازمت کرنک
تجربہٕ حاصل آسنہٕ کنی آسی نذرالاسلامس ملازمت میلنکی پرٛ امکان -
چنانچہ آوسہٕ جلدی حکومت کس محکمہ مالس منز سب رجسٹراری ہنٛدس
انٹرویوس منز بلاونہٕ - مگر انٹرویوس کٔن گژھان گژھان تہ اوس نذرالا
سلام سوچان زہ بیٚیہٕ ملکچہ آزادی خاطرہ حب الوطنی ہنٛدی پرٛجوش
جذبن سٕہ اکہ پھیرہ (۱۹۱۷ ہس منز) طلنابہٕ ترٛٹھنس پتھ مجبور کورمُت
اوس - تہ مانٛچھہٕ اُمس دوہ "سامراجی لڈائی مولکنک سلسلہ تہ امہ
کنہ منز اجازت دِذان زہ سٕہ ٹھوہ پنٕنہٕ پان معمولی خوشی دِنہٕ واپس
گُنہ سرکاری عہدس کُن اِرآیہ الونہٕ نہٕ آدیزہ -

پتہٕ اوس نذرالاسلام کراچی ہنٛزن فوجی بارکن منز ییٚلہ
قیامس دوران (۱۹۱۸ پتہٕ ۱۹۲۰ ہس تام) وسط ایشیا چین مسلمان
حکومتن ہنٛدس زوالس تہ سرخ روسی فوجن ہنٛدس پیش قدمی کرنس
نسبت واریاہ کتھہ ہنٛدس اصلیتس واقف سپُدمُت - گرٕ امہ
باوجود اوس ہندوستانکین بٔیبن مسلمانن ہنٛدی پأٹھی نذرالاسلامنس
دِلس منز تہ مسلمان ملکن خاص کرِتھ وسط ایشیائی ملکن تہ عرب
ملکن پتھ سامراجی طاقتن ہنٛدہ طرفہٕ سپدیمژن زور آزمایین تہ
زبردستین خلاف شدید شکھ تہ غم یُتھ پأٹھی گرٕ امہ ماران - بیاکھ
ییلہ بدنام ترامہٕ رولٹ ایکٹ (۱۹۱۹ ہس منز) تہٕ یندٕ گژھنس
خلاف پوٚرہ ہندوستانس منز فرنگی حکومتس خلاف اکھ مخالف

لہ ووتھ تہ گاندھی جی دراوستیہ گرہ تحریک شروع کرنس حمایتس منز نُژ
پأٹھ - اَمہ پتہٕ سپُد پنجابس منز ظلم و تشدد تہ جلیانوالا باغکہ قتل عامک
واقعہ آو (۱۳ اپریل ۱۹۱۹ء) پیش - اَتھ کُنہ گاندھی جین قومی بغاوت
تہ ڈایریکٹ ایکشن شروع کرنچ اپیل۔ ہندوستانکین سارنی ہنٛدین
تہ مسلمانن ہنٛدی پأٹھی اوس نذرالاسلامنس دِلس منز تہ بغاوتک
نارہ الاوو وہان - بلکہ اوس یمین واریاہن جایِن مقابلہ بغاوتک نارگاکس
پتہٕ کلکتہ ہس منز زیادے تیز - قاضی نذرالاسلامن کور قصد زہ خواہ کینٛہہ
تہ سپدِ تن سٕہ روزہ ملکچہ آزادی خاطرہ لڑان تہ قومی ادیچ روزہ خدمت
کران - نذرالاسلامنس اَتھ فیصلس کُن اَنہ لوٚ دوستو تہ حمایت بلکہ
آس اوس منز انقلاب اَنہٕ رنٛگی تِمن نذرالاسلامس پتھی خاص نظر
بہر حال سٕہ ووتھ نیو اَتھ معاملس منز دوستن ہنٛزن ونہ میزن پتھ پوٚرہ
چنانچہ کُرتہ تمی سو ملازمت منظور یوسہٕ تٔس سرکارکہ طرفہٕ باضابطہ پیش
آیہ کرنہٕ - سٕہ دراو پوٚرہ جوشہ تہ جذبہ سان انقلابکی نغمہ گیوان وقتی
سہلابس پتھ - حالانکہ نذرالاسلام اوس اَمہ وقتہ فقط اکووُہ وُہر

دویم باب

مُجاہد تہٕ اَدیب

سنہ ۱۹۲۰ عس منز چھُ نذرالاسلام نابالغی ہنزٕ وانٛسہِ منزٕ قدم کڈان بلکہ پٔزٕ پٕہ وَنُن زِ سُہ چھُ پَتھ رنگہٕ بالغ سپدنہٕ کِس داَرِس منز اژان۔ تہٕ یادن چاوٕ ساپُن چھُ سُہ تھپہ کران زِ سُہ دِیہ پَتھ قیمتس پیٹھ ہندِن مُجاہدن ساتھ بٔنیہ کرٕ ادبس منز ناو پیدٕ کرُن تہٕ ستی سرافرازی تہٕ حاصل۔ نذرالاسلامنس اَتھ جذبس باعمل اَنُنک وسیلہ بنُنک شرف سپد خاص پاٹھو "مُسلم بھارت" رسالس نصیبہ۔ اَتھ رسالس ستی وابستہ ساری دوست تہٕ رفیق اَسی جوشہ تہٕ جذبہ ستی سرشار۔ نذرالاسلامنہ وقتُک حوصلک تہٕ ولولک احوال کتہ ہیکہ لیکھتھ پٔزٕ منز ییتھ۔ ناوٕ خاطرٕ اوس ماہوار رسالہ مسلم بھارتک ایڈیٹر شانتی پورک مشہور شاعر مزمل حق ہاونہٕ یوان۔ مگر اصلی اوس اَمیک ایڈیٹر مزمل حق صابنُن فرزند جناب افضل الحق۔ یہ آو گوڈے وَننہٕ زِ مسلم بھارتک دفتر اوس ۳۲ نمبر کالج سٹریٹس منز۔ واقع اُتی بیٹھ دراو اَمہ رسالک سُہ شمارٕ اپریل سنہ ۱۹۲۰ عس منز یتھ اندر قاضی نذرالاسلامُن بندھن ہارا (نزولانو تہٕ آزاد) ناوک گوڈنیک ناول سلسلہ وار چھاپ سپدُن ہیوتُن۔ خطن ہندس پیرایس منز لیکھنہٕ آمُت یہ ناول رُود اَمہ پتہٕ اَتھ رسالس منز بیہم پاٹھو قسط وار چھپان۔ اَمہ علاوٕ رُدنہٕ قاضی نذرالاسلامنہ لوٚہ تہٕ بند تہٕ نظمہ تہٕ اَتھ رسالس منز لیکہ پاٹھو چھاپ سپدان۔ بلکہ ہیژن جلدی

نذرالاسلامنہ نظمہ اَمہ رسالہ علاوٕ "سوغات" "اپاسنا" تہٕ "بجلی" ناوٕ کِن بٔین رسالن منز تہٕ شایع سپدنہٕ۔ سنہ ۱۹۲۰ کِس اَتھ اَکی وَرِیس دوران سپدی مُسلم بھارت رسالہ کِن مختلف شمارن منز قاضی نذرالاسلامنہ یم تخلیقہٕ شایع :-

۱۔ بندھن ہارا (نزولانو تہٕ آزاد) ناول
۲۔ قربانی ــ نظم
۳۔ بادل بارشیان (اَزُر تہٕ اژھین رُود) نظم
۴۔ بودھن (ذٔسلایہ) نظم
۵۔ بادل پراتیر سہراب (رُودٕ راتھ والہٕ صبحک اکھ مناجات) نظم
۶۔ محرم ــ نظم
۷۔ شط العرب (میسوپوٹامیہ رعراقس منز فراتک اکھ مقامی ناو) نظم
۸/۹/۱۰۔ ۳ گیت
۱۱۔ غزل (حافظ شیرازی ہنزٕ اکہ غزلہ ہُند بنگالی روپ)
۱۲۔ فتوٰی دوازدہم (۱۲ ربیع الاول یعنے میلادالنبیؐ) نظم
۱۳۔ بِرہ بادھورا (دورِ کِس غذابس منز) نظم
۱۴۔ مارائی (دِلکی اسرار تہٕ احساسات) گیت
۱۵۔ سینہ بھیتو (لولہٕ ڈٔسی گچھنہٕ آمُت) نظم

یمو منزٕ چھِ کینہہ تخلیقہٕ از تہٕ بہلہ پایہ۔ دِل گووُتن دوہن اوس یمو تخلیقاتو ساری پیٹھ لیپے جود ہیوکُرمُت۔ یمن ہند چھِنہ تہٕ آو قاضی نذرالاسلامس پتھ اندٕ وُزھ واتجہ استقبال کرنہٕ سیتھے پاٹھو آوُسُد ناول "بندھن ہارا" تہٕ اَتھو پیٹھی کننہٕ۔ حالانکہ اَمہ پزٕ مانُن زِ نذرالاسلام چھُنہٕ بحیثیت ناول نگار دوتلبتھ ہیوکمُت۔

اَمہ ناولچ کہانی آس سۆدی تُہ بندس ہیرو حوالدار کوارٹر ماسٹر اَتھ عہدس پیٹھ اوس نذرالاسلام پانہٕ کراچی منز فائز رُودمُت) بندِن

کراچی منز حاصل سپدیتین تجرباتن پیٹھ مبنی ۔ پتہٕ چھےٚ اَتھ ناوَلس منز رومانچ تہٕ
شاعری ہِشہِ بیٚیہِ کینژن عام خِدمتن ہِنز گراے حاوی باسان ۔ دۄن گوڈنیو چیزو
باوجود آسہِ اَتھ ناوِلس مسلم بھارتس منز قسط وار چھپنہٕ دوران تہٕ اُکس اہم
ریتہٕ وار ادبی رسالہٕ "نارائن" (شمارہ اگست ۱۹۲۰ء) کین صفحن پیٹھ سیٹھاہ تعریف
کرنہٕ آمژ ۔ ماہنامہ نارائن اوس ۱۹۲۰ءعس دوران ربیندر کمار گھوش سنزِ ایڈیٹری
منز چھاپ سپدان ۔ مگر ژکہ اوس یہ رسالہ شری چترنجن داسن بحیثیت ایڈیٹر
شروع کورمُت ۔

بہرحال اَمی اثنا ہس قاضی نذرالاسلامس تمن نظمن پیٹھ تہٕ سیٹھاہ
قدردانی تہٕ حوصلہ افزائی سپز یِم وِزہ وِزہ "مسلم بھارت" تہٕ "سوغات" رسالن
اندر چھاپ سپدمژہ آسہ ۔ "شط العرب" ناوچ نظم منز چھُ یہ محسوس سپدان زِ عراقس
منز مقیم اکھ بنگالی فوجی چھُ عراقس مخاطب کرتھ چینہ و پیچ سرزمین تہٕ عظیم شہیدن
ہنز عراقی سرزمین اَکی تسبہ کین افسوسناک غلامانہ حالاتن منز ہیبہٕ ہنس یاد
کران ۔ یہ نظم چھےٚ قاضی نذرالاسلامنہ اکھ مخصوص تخلیق باسان ۔ حالانکہ یہ
چھےٚ اَمہ تسبیح کوڈ ٹیچ نظم ۔ دۄن گوڈاتھ منز چھُ "حب الوطنی" ہندہ جذبک اکھ
سمندر گرایہ ماران ۔ یہ اکھ چھےٚ یقینی زہ کانہہ شخص ہیکہ نہ یہ نظم پرتھ یتہ
اَمہ تشہ متاثر تہٕ مسحور گژھنہ روس روزتھ ۔ یہ کتھ ہیکہ "محرم" "بادل ترا
تیر سہراب" تہٕ بیین نظمن متعلق تہٕ دِنہٕ یتھ ۔

یہ کتھ تہٕ چھےٚ ہنہ جایہ صحیح زہ "مسلم بھارت" رسالس منز اوس ترتیبی
بنیادس پیٹھ سے مواد خاص کرتھ چھاپنہٕ یوان یتھ منز اسلامی موضوعاتن
پیٹھ اظہار خیال کرنہ آسہ آمُت ۔ یہ چھےٚ قدرتی کتھ زہ نذرالاسلامن
لیچھ تمہ وقتہ اَتھ تقاضس تحت "محرم" "قربانی" تہٕ "فتوی دواز دہم"
ہشہ نظمہ ۔ بلکہ چھِ تمہ کین سارنے ہندہ بنیادی موضوع تام اسلامہ کین مذہبی
واقعاتن تہٕ ثقافتی تقریباتن سیتی وابستہ ۔ تاہم چھےٚ یم گنڈشاہ ورا تی یژہ
نظمہ ۔ دۄن گوڈنیکین ہنز اہمیت چھےٚ بنیو کینژ و خاصیژ ذکہ تہٕ مسلم ۔

شائے اوس تہٕ سنسکرت موضوعاتن مقابلہ بنگالی ادب اَکوت تام عربی تہٕ فارسی
موضوعاتو ژنگ گنہ رنگہ باگہ لوگمُت ۔ اتھ آسہِ مختلف بنیادی وجہ ذمہ وار ۔ اول اکھ
یتھ کال مسلم ادیب بنگالی زبانی منز مقابلتاً کم تعدادس منز ۔ دویم اوس بنگالک
جاگیردار طبقہ مسلم ادیبن تہٕ شاعرن کنہ رنگہ نازان ۔ ترین گوڈ یتھ پاٹھی آسہ
دورس اندر یورپس منز خاص درجکی لوکھ فقط لاطینی زبانی زیادہ یہن مازان
چھا آسہِ منتہ برابر چھکھ ژھے پاٹھی ہندوستانکہ رئیس تہٕ جاگیرداری دورس منز مقامی
عام زبانو بدلہ درباری زبانی مازان آسہِ منتہ ۔ بہرحال یہ امتیاز سپد قاضی نذر
الاسلامس حاصل زہ بنگالی منز عربی تہٕ فارسی رائج کرتھ کرتھ دراصل
بنگالی زبانی ادبی اہمیت تہٕ عظمت عطا اکھ حدس تام زہ بنگالک
ہندو طبقہ تہٕ سپد اتھ موادس یتھ پاٹھی واقف تہٕ گرویدہ ۔ کینژ حا آسہِ اَمہ
وزہ عربی تہٕ فارسی الفاظ رائج گژھنس حالات زیادے یہن سازگار تکیازِ
انگریز سامراج کس حکومتس مخالف پلیٹ فارس کھسنہ کنی آسہ تحریک خلافتہ
کہ بدولتہ ہیندو تہٕ مسلمان تمن دۄہن اکھ اکس سیٹھاہ نزدیک آمتی ۔ یتھن حالاتن
منز آسہ دۄشوے فرقہ اکھ اکہ ہندین تمدنی تہٕ مذہبی رلوایاتن زانکہ یتھ پاٹھی
خواہشمند بنیمتی ۔ بلکہ آسہ دۄشوے طبقہ قومی اتحادس تہٕ قومی جدوجہدس منز اتھواس
کرتھ پرنہ تسنچ ادبی تہٕ ثقافتی کوششہ استقبال کرنس سوزلہ آمادہ سپدِ مژ ۔
ستمبر ۱۹۲۰ءمس منز سپد کانگریس پارٹی ہند اکھ اہم تہٕ خاص اجلاس
کلکتہ ہس اندر منعقد ۔ اَتھ منز آو فیصلہ تہٕ اتھواس تشہ تھ عدم تعاون کرنک
قرار داد منظور کرنہ ۔ دراصل آس تمہ و قیچ عوامی زندگی جوش و جذبہ لحاظہ
پورہ پاٹھی قاضی نذرالاسلامنہ مزاجہ مطابق چلان ۔ یتھی یوت نہ بلکہ
عوامی زندگی ہندس اَتھ یوت منظرس منز نذرالاسلامنی دوستانہ تعلقات
اندیمان کین سابقہ انقلابین سیتی دربرابینہ علاوہ ربیندر کمار گھوش، اونباش
بھشا چاریہ، موسیقار نلنی کانت سرکار تہٕ تمی بیین انتہا پسند تہٕ انقلابی شخصیژن
سیتی تہٕ قائم گژھان ۔ اَمہ علاوہ آو قاضی نذرالاسلامس ہنز ادبی سرگرمیو

کرِ۔ تَمند لوٗ انتہا پسندانہٕ خیالاتو کرِ یِمہٕ تَمند لوٗ وسیع دِل جذباتو کرِ۔ "بجلی" رسالس سۭتۍ وابستہٕ سیاسی تہٕ ادبی حلقن اندر تہٕ سیٹھاہ وُتھ واتنہٕ قبول عام بخشنہٕ۔ یتھ پأٹھۍ آو مسلم بنگالک اکھ باگہٕ لوٗ رُت سپنوت بار کسس۔ یُس بردٕٹھہِ ین پکتھ قومی اتحادک اکھ لوٗ ڈ ترجمان تہٕ بنیوو۔

پیٹھ کنہٕ دأیرستین حالاتن تحت سپز کینژن ریتن اندر اندری قاضی نذرالاسلامس بنگالہٕ کین نکتہٕ شناس ایڈیٹرن منز۔ اخبارن والین منز خاص کرِتھ انتہا پسندانہٕ خیالات کین اخبارن سۭتۍ وابستہٕ لوکن منز زبردست پذیرأیی حاصل اَمہ پتہٕ لگۍ قاضی نذرالاسلامنۍ تخلیقات "مُسلم بھارت" تہٕ "سوغات" ہیو لیو ادبی رسالو علاوہ "اُپاسنا" تہٕ "بھارتی" ہیون پرٛانین ماہوار رسالن منز تہٕ چھاپ سپدنہٕ۔

یوت تام زن برٛیندر کمار گھوش ہندہ جأری کرنہٕ ہفتہ وار "بجلی" رسالک تعلق چھُ۔ اتھ منز آس زیادہ پہن تکرنہٕ والین سیأسی خیالاتن ہنزی ٹاکارہ اشاعت سپدان۔ بلکہ آسہ اتھ رسالس منز رۄوس نواز خیالاتن تہٕ کیمونسٹ کارنامن پیٹھ تہٕ ہمدردانہٕ تبصرہ شایع سپدان۔ لہٰذا آو اَمہ کین صفحن پیٹھ تہٕ نذرالاسلامس اکھ پُر جوش استقبال باگنہٕ۔ تمۍ کرہ اکھ خاص تسلسل سان اتھ منز شایع گژھنہٕ خأطرہ کینہہ نظمہٕ تخلیق بلکہ لیکھنۍ یمی تسلسلہ سان کینہہ مضمون تہٕ۔

عام خیالاتو مۄجب اوس نذرالاسلامنہٕ طبیعتُک اصلی میدان شاعری۔ دوہن گوو تس اوس لکہ یہ ہندہ گیت لیکھنُک تہٕ گیونُک تہٕ تیوتی شوق۔ چنانچہ سپز تَمندین گیتن تہٕ سیٹھاہ شوہرت حاصل۔ یہ شوہرتھ آس تس ٹیگورنہٕ ہندو ریتھی گیت گیونہٕ کس سلسلس منز تہٕ باگہٕ آمژ۔ اَمہ خأصیژ ہندہ برکتہٕ اوس نذرالاسلام کلکتہٕ کیو ہندی گھوسان سارنۍ حلقن منز سیٹھاہ مقبول۔

اُکس خوش آواز گلوکارہ ہندہ حیثیتہٕ اوس نذرالاسلام لکن منز ہنزبین تہٕ مقبول۔ تس اوس عام انسانن سۭتۍ نزدیکُک اتھ واس حاصل۔ بلکہ رۄزن کس لکن ہنز زابت برہیشہ ڈکھہ۔

بھارتی رسالس سۭتۍ وابستہٕ ادیبن ہنزہ ٹہکہ تہٕ تھوونہٕ کانہہ کمی نذرالاسلامس خیر مقدم کرنس منز۔ حالانکہ ٹیگور ہندین ادبی نظریاتن سۭتۍ وابستہٕ تمن ادیبن منز اکھ ٹیگور ہندی تھی پیروکار تہٕ شأمل یم سیٹھاہ تعلیم یافتہٕ، سیٹھاہ ترقی یافتہٕ بنیہٕ سیٹھاہ انتہاپسندانہٕ سیاسی تہٕ ادبی خیالات وألۍ زانہٕ آسہ لوان۔ اُدیبن ہنزہ اتھ ٹولہٕ تہٕ گوو نذرالاسلام اکھ باصلاحیت شاعر زانتھ بلکہ اتھ کہو یأتس سیٹھاہ نکھو۔ اتھ ٹولہٕ منز آسہ ستیندر ناتھ دت ہیوس شاعرس علاوہ منی لال گنگول، پریم انکور اتھی بنیہٕ موہت لال مجمدار ہیوۍ ادیب تہٕ شأمل۔ تمن دوہن تام اوس بنگالس منز ٹیگورس پتہٕ ستیندر ناتھ دت دوییم اہم شاعر گنزرنہٕ یوان۔

بنیہٕ لنس پتھے یہ کتھ ونُن تہٕ مُناسب باسان زہ تیتہٕ زمانس منز اوس موہت لال مجمدارن تہٕ اکس نیرل مزاجہٕ تھون وأنس تہٕ اکس منفرد لہجہٕ وأنس شاعرہ ہندہ حیثیتہٕ ہنزہ امتیاز ما زدوٗ مُت۔ اکس موہت لال مجمدارس تہٕ باسیوو نذرالاسلام اکھ کراماتھا ہیو، چنانچہ لیوکھ تمۍ "مسلم بھارت" رسالکس ایڈیٹرس اکھ خط، یتھ اندر سیٹھاہ گرجوٹی سان تمۍ پنین سارنۍ خیالن ہندہ طرفہٕ نذرالاسلامس اکھ زبردست صلاحیژ وول شاعر قرار دتھ وتنہٕ واتنہٕ استقبال کورمُت اوس۔ موہت لالن کورا اتھ خطس منز خاص پأٹھۍ نذرالاسلامنین تمن دون نظمن ہند ذکر یم اتھ رسالس منز شایع آسہٕ گژھہ۔ یہ چھے تمہ وقتُک کتھ یلہٕ قاضی نذرالاسلام ونہٕ موہت لال مجمدارس دیدمان پأٹھۍ سمکھتھ نہٕ اوس۔ غایبانہٕ پأٹھۍ اوس موہت لال مجمدارس اَمہ کتھ ہند اندازہ سپدمُت زہ نذرالاسلام کرہ بنگالی شاعری اکھ تازہ لہجگی تہٕ اکھ امتیازی خصوصیت عطا۔ خاصکر تھ پننہٕ اوسلوٗبہ سۭتۍ، پننہٕ طرزِ تحریر کہ اثرہ تہٕ قووتہٕ سۭتۍ بنیہٕ فارسی لفظن ہندہ مدرہ ورتاوہ سۭتۍ۔ یُس نذرالاسلامن اوت تام پنینن نظمن منز برٛتھ پأٹھۍ زتھ کھأرتھ ہیوتمُت اوس۔ نذرالاسلامنو تیتھو تحریکو کتھ یُس خلوص تہٕ جوش موہت لال مجمدارن اکھ لوٗ رمُت لیوکھمُت شاعر

آسنکہ حیثیتہ بظاہر کوٚرتھ کرٕ نذرالاسلامن تہٕ بواپسی سیٹھاہ قدرٕ۔ یمچہ اوس موہت لال مجمدار واتہٕ کنہٕ نذرالاسلامس تروٚہ واہ پنٛدہ ؤری زٕ تُھ تہٕ۔ بہرحال یمن دۄن شاعرن دریاں روٗز باہمی احترامچ یہ زوٚش ۱۹۲۲ ہس تام یلہٕ نذرالاسلامنہٕ نظم "باغی" و "دردی" شایع سپدٕ تام امی اتحاد قایم۔ گرٛسنہ ۱۹۲۲ پتہٕ رُچھ یکوٚنڈہ ہیوٚ وتہٕ۔ امہ واقعہُک ذکر کرو اسی پتھ پیٚہن۔ فی الحال کرواسی قاضی نذرالاسلامنس تمہ سلسلس کُن ہیٚنٛ توجہ مرکوٗز یُتھ دوران سُہ کلکتہ چہ کلچرل تہٕ سماجی زندگی منٛز بحیثیت اکھ تازہ وارد دُنیاہس داخل چھ سپدان۔

نئی کیتھا پتہٕ چھیے زہٕ کلکتہ واتتھ آسہٕ نذرالاسلامس گوڈہ اوذ تہٕ کماوُنُک مسلہ پیش آمُت، تہٕ کیازہ افت اژن وِزہ آسہٕ تس نش کانہہ جمع رقماہ موجود لیو پہ اتہٕ بیکار بیٹھ ہیکہ ہیٚس۔ تٔمِس مظفر احمد ہوین دوستن ہنٛز مالی حالت تہٕ آسہٕ نہٕ تیٚژ جان۔ پتہٕ چھُ اوسنہٕ "مسلم بھارت" ہیوٗ کانٛہہ بنگالی رسالہ تمن دۄہن لیکھن والین کانہہ معاوضہ تہٕ ادا کران۔ ساری کلکتہ ہس منٛز اوس فقط راما نند چیٹرجی سنٛد جاری کوٚرمُت رسالہ "پرباسی" یُس پننین لیکھن والین نثرچہ نظمہ خاطرہ دٔہ روپیہ تہٕ پرتھ نثری صفحہ خاطرہ ترٛیئے روپیہ حسابہ معاوضہ اوس ادا کران۔ وُنہ گوڈ اکہ شمارہ کتہٕ توٗتلہ آسہٕ تِس لیکھارِس اکھ منٛز تہٕ فقط پنٛدہ روپیہ تام دِنہ یوان۔ اتھ دورس منٛز اوس مشہور ناول نگار شرت چندر چیٹرجی واحد بنگالی ادیب یُس قلمی کمایہ پیٹھ تہٕ تصنیفن ہنٛزہ آمدنی پیٹھ گذارہ چلان اوس تہٕ کیازہ سُہ اوس چیٹرجی بنٛدہ مقبولیتُک تہٕ شوہرتُک سوہ نزر دورہ۔ تٔمنٛد ناول "بھارت برشا" اوس تمن دۄہن "پرباسی" رسالس منٛز قسط وار چھپان تہٕ امکہ بدولتہٕ آسہٕ تس اکھ معقول ماہوار آمدنی حاصل سپدان۔ اتھ برعکس اسی باقی ادیب، ٹیوشن پرناوِتھ، پرائیویٹ دفترن منٛز کام کرِتھ، وکالت کرِتھ یا اخبارن منٛز صحافیچ کانہہ کام کرِتھ پنُن اوذ تہٕ

کماونہٕ خاطرہ جکھان روزان۔ یِتھُے ورو پرائیویٹ طرز چھوکاسپو ہنٛزہ آسی قاضی نذرالاسلامس فقط صحافتس سٟتی برابری۔ تس ڈرایہٕ خوش قسمتی کنہٕ اکھ پیشس منٛز قدم ترانٛنچ سبیل تہٕ جلدی۔ تٔمۍ تہٕ پتھ یاکھو زہٕ تٔمنٛد یار مظفر احمد اوس تمی دۄہن اکھ نوٚو بنگالی روزنامہ (اخبار) جاری کرُن یژھان۔ سُہ اوس امہ اخبارہ خاطرہ پونسہٕ ژونٛڈ سومبراوُن تہٕ ترٛیخ یاکھو آڈر سپدتھ وٕہ پٔہ ژھانٛڈ کران۔ امی موقعس پیٹھ چھ نذرالاسلام تس نش واتان۔

بہرحال مظفر احمد سُند آخر کار امہ نوٚو اخبارہ خاطرہ اے کے فضل الحق ہیوٚسا آسن وٚالس نفرس سرمایہ فراہم کرنس پیٹھ آمادہ کرنچہ کامہ منٛز کامیاب۔ اے کے فضل الحق اوس پتھ یاکھو کلکتہ کس ہایکورٹس منٛز اکھ وکیل۔ مگر سُہ اوس بنگال کین اولین درجہ کین قومی رہنماہن منٛز شامل آسنہٕ کنہٕ بیٛٹھا مشہور۔ پتہٕ چھ پیلہ سنہ ۱۹۲۰ ہس منٛز ساری ملکس اندر اکھ سیاسی وِتہٕ مٕنٛفیل یادہ گوٚو تمن دۄہن کوٚر فضل الحقن پانہٕ تہٕ محسوس زہٕ تس پزہ اکھ تیتھ اخبار جاری کرُن یُس مسلم رلیے عامہ منظم کرِتھ ہیٚکہ۔ بہرحال ہیٚنٛتھ جلدی تہٕ ہنٛزہ سرپرستی منٛز شامس سُہ اخبار نیرُن پیٛتھ "نوگیُگ" (نوو زمانہ) ناو آو تھوونہٕ۔ عملی طورہ آیہ قاضی نذر الاسلام تہٕ مظفر احمد امہ اخبارکی ایڈیٹر مقرر کرنہٕ۔ پتھ یاکھو پنُن بظاہر دۄن غار معروف شخصن ہنٛزہ نگرانی منٛز امہ اخبارچ اشاعت ۱۲ جولائی سنہ ۱۹۲۰ ہس کہ دۄہہ شروع۔ فضل الحق صاحبس اکہ گوڈہ گوڈہ یمن دۄن شخصن ہندِس صلاحیتس متعلق کینہہ خدمت مگر تمہ پیٹھ تس جلدی دوٗر۔ تہٕ کیازہ "نوگیُگ" اخبار گوو ڈکھیان وُچھان اکھ امتیازی درجہ لبان۔ عوامس منٛز آو امہ کس خاص بنگالی طرزِ تحریرس تہٕ موثر سیاسی دلوہارس وٕڈھہ واجہ استقبال کرنہٕ تہٕ یہ بنیوو تمی یاکھو اکھ قومی اخبار۔ یہ اوس زیادہ پہن جمہوریت پسند رجحانُک حامل۔ اتھ اخبارس اوس یُتھ یاکھو عام لُکن ہنٛز ترجمانی کرنس کُن ژھکاو باسان۔ ویسے اوس شعوری طورہ تہٕ سامراجی لڑایہ دوران اکھ اخبارس منٛز عام لُکن ہنٛد ذہن لیکنُن

کنن تعلیم یافتہ لکوکھو تہ ڈوڑ توجہ دینہ لوان ۔ دہ ہن منز ئیو دقاضی نذرالاسلامس وجود اَمہ اخبارہ خاطرہ اکھ سٹھی قابلِ قدر وجود ۔ تہ اوس اکھ ٹیٹھو ادیب تہ فنکار بنتھ دتیوسُت لیندہن تحریرن منز سیٹھا اثر تہ قوت زانہ اوس لوان ۔ خبرہ شیرنس منز تہ اوس تس دصس بے شک پاٹھی سٹھی بیدار مغز تہ زینہ دار بیٹھ آسس خبرن ترتیب دِنس منز تہ زبردست مہارت ۔ ایڈیٹوریل ہندس سلسلس منز آس یہ کتھا تہ خاص پاٹھی ستی لایق زہ قاضی نذرالاسلامنِ فطری زِندہ دلی آس تسندین تبصرن منز اُسن ترایہ ہنز تیتھ ریتھ شعلان ۔ اَمہ تزایہ دیتہ "نوینگ" کین جوشیلہ تہ جذباتی اداریہ (ایڈیٹوریلن) متوازن بنادنچ کام انجام ۔ کنیترِ کالہ پتہ پیہ دک قاضی نذرالاسلام تہ منظفر احمد دوشوے "نوینگ" اخبارکس دفترس منز روزنہ خاطرہ ٹرنر سٹریٹ ہندس علاقس منز منتقل ۔ اَمہ پتہ بنے یہ مِہندہ ڈیرک گرہ تنگ آسنہ باوجود نذرالاسلامنہ برکتہ پتھ قسمکین ادبین تہ انتہا پسند سیاسی کارکنن ہند کی سرگرم مرکز ۔ ہپارکی سپتر "نوینگ" اخبارس ہیندین کیوسلمانن دولونی طبقن منز زبردست مقبولیت حاصل تہ پیارکی اوس اکھ منز چھین وول انتہا پسند طرزک مواد سامراج دشمنی دلش دِنہ زنگو عوامی خواہشاتن منز ترجمانی کران ۔ لہٰذا گریکہ یتھ کامیابی اَمہ اخبارہ خاطرہ کیہنہ مسلہ تہ پادہ ۔ چنانچہ ہیوت دقتکو حکومتن تہ پلسن اکھ اخبارس منز شایع پیدن دانس موادس پیٹھ زبردست اعتراض کرُن ۔ نوبت واتہ اوت پیٹھ زہ اخبارچ گوڈنچ اکہ ساسہ روپینہ ضمانت آیہ ضبط کرنہ اَمہ پتہ آو اَکھ دوہن ساسن روپین ہنز اکھ نو ضمانت پیش کرنک تقاضہ کرنہ ۔ ایڈیٹرن ہندہ خاطرہ نیو تہ نوہ ضمانتک انتظام کرُن اکھ کٹھ دود ۔ اَمہ پتہ آیہ اخبارچ دویم ضمانت تہ کینژہ ریتن پتہ ضبط کرنہ ۔ مگر اخبارک تہ کینہ فضل الحق صاب اوس مزاجہ کنی اخبارکس پیٹھ سادوی ملونتہ بے نیازی ہیو باسان ۔ چنانچہ اوسنہ تس اخبارچ دربش رقم جمع کرنہ

خاطرہ تہ کانہہ پریشانی پانس پیٹھ ہوان ۔ وونی گو فضل الحق نہ بجرگ تہ بے نیازی ہنده یہ پہلو یتیہ ہاتن زہ تمو گژ نہ اخبارکین مدیرن (ایڈیٹرن) تہ تہندین تحریرن منز زانہہ کُنہ قسمچ مداخلت ۔ تہ کیازہ فضل الحق اوس پانہ تہ اکھ کچھنہ قوم نواز شخص ۔ تس اوس یژھ دلہ عام لوکن ہنده ہمدرد ۔ وونی گوو تس اوسنہ تین دہ ہن ہنده ین تھ سیاستس کی متعلق یتھ تحت عام لکن ہنده رجحان مہاتما گاندھی لس کُن پھیور مُت اوس ۔ لکھ اکی عام پاٹھی گاندھی جی نہ پیش کرمژہ عدم تعاونچہ تحریکہ حمایت کران ۔

یہ زن گو ڈے ونہ آو "نوینگ" اخبار اوس ۱۲ جولائی ۱۹۲۰ ک دوہ شروع کرنہ آمُت ۔ اَمہ پتہ پیدماہ اگستس دوران کلکتہ ہس منز کانگریسک خصوصی اجلاس منعقد پیٹھ منز انگریزن ستی عدم تعاون کرنک قرارداد منظور کرنہ آو تہ یتھ منز عدالتن، کالجن تہ سکولن ہیوین ادارن ہنده طرفہ فرنگو سرکارس ستی بائیکاٹ کرنک پروگرام بنا دِنہ آو ۔ فضل الحق اُس پانہ تہ اکھ وکیل اوس ہیوکنہ اکھ پالیسی حمایت کرتھ ۔ تس اوسنہ "نوینگ" اخبارچ ضمانت ضبط سپدنس پیٹھ خوشی وونی گوو تمی کرنہ دویم ضمانت دِنہ خاطرہ کانہہ وہ کھ تھاونتھ تہ ۔

بہرحال اخبارا و عملی طور تووت تام بند کرنہ یوت تام ضمانتچہ نوہ رقمہ ہنده کانہہ انتظام کرنہ ییہ ہے ۔ فضل الحقن آنی اخبارک دوشوے ایڈیٹر پتنس چاکھر (باریسال) گامس منز واقع پنہ رہایش گاہس پیٹھ بلاوتھ ۔ اَتھ موقعس پیٹھ اوس عام توقع یہ زہ اوت گژھہ تھین دوشوے ایڈیٹر کانہہ مفید کتھ باتھ کرتھ فضل الحق صاببس واریاہ نزدیک ۔ اما پوز تہ سپد نہ ۔ وونی گو و چونکہ یم دوشوے ادیب آسی یڈہ مضبوط خیالن ہند ک ہانک ۔ لہٰذا گوڑ تمو کینژہ کالہ پتہ "نوینگ" دُبارہ پننو خیالو مطابق جاری اَمہ پتہ دزایہ فضل الحق صاببس ستی مِہندک نظریاتی اختلافات ٹاکارہ پاٹھی نتیٔ ۔ مگر دسمبر ۱۹۲۰ عس منز ترووٹ قاضی نذرالاسلامن اکھ اخبارس ستی

یکدم مُتُن تعلق۔ بلکہ سُپد کمی کال گژِتھ مظفر احمد تہٕ اَمہ اخبارہ نِشہ علیحدہ۔

نذرالاسلام درا او کلکتہ منز لوتےٚ۔ صحافتس منز بچھ برباد گژھتھ کہٕ ہنٛدٕ شکایت کرنہٕ بجایہ گوٚو سُہ آرام کرنہٕ تہٕ ادب تخلیق کرنہٕ۔ "دیو گھر" مذٲلتھ گوٚن روانہٕ۔ روانگی برونٛہہ اوس تس تہٕ تِمن کینژن دوستن درمیان یہ فیصلہ سپُد مُت زِ "مسلم بھارت" رسالکی مالک روزن قاضی نذرالاسلامس "دیو گھر" علاقس منز قیام کرنس دوران پرتھ رتہٕ اکھ ہتھ روپیہ سوزان تہٕ سُتہٕ یہ کینژ ھا اوت گژھتھ لیکھہِ تم کرِ چھاپ کرنچ حقوق روزن "مسلم بھارت" رسالس حاصل۔ مگر اتھ فیصلس پیٹھ سپُد نہٕ عملدرآمد۔ پتہٕ اوس قاضی نذرالاسلام دیو گھر علاقس منز بالکل ازاد۔ تس سوٗلہ نہٕ کانٛہہ پونٛسہ ٹونک۔ یمکِس نتیجس منز تس دہ یہ رتہٕ پتہٕ واپس کلکتہٕ یُن پیوٚو۔ بلکہ پیٹھس کینژن دوہن ہنٛدِ خاطرہ چارہ ناچار ژھٔیہ نوٚنگ اخبارس منز ملازمت کرٕنۍ۔

دیو گھر علاقس منز قاضی نذرالاسلامُن مختصر ژریوت قیام چھُ دہ لوسی انٛکوس لایق باسان اکھ یہ زانُن خاطرہ زِ سہ کوتاہ سیوٗد تہٕ لاوٗباٲلی انسان چھُ اوس مُت (یہ کیازِ محض دوستن ہنٛدس مشورس پیٹھ کلکتہٕ ترٲوِتھ گوو سُہ اکس ترٛیٛہِہ جایہ یوزن یتہٕ تس کانٛہہ پزناوکنٲوُن تہٕ اوس۔ کانٛہہ استقبال کرن وول تہٕ کھیاون چاون دِنہٕ وول سنگیتی) دوٚیِم یہ زانُن خاطرہ زِ کوٚتاہ وجہ کینٛہہ تہٕ اوس ۱ یُتھ دیو گھر ترٲوِتھ مینوکہ سُہ دوہن رٹن دوران اکھ دلیو گیتو روٗس کانٛہہ تخلیق قدرہ چیز تخلیق کرِتھ۔ بہرحال ونتہٕ چھُ لیوان زِ تِمی دیو گھر قیامس دوران

---

۱ حقیقی ادب تخلیق کرنس مونز چھی کینٛہہ دوٚیِم تھدِ ژُک یا پرو گرامہ، یا نہ
بہرحال اتھ یو بہ لوٗ علامہ اقبالس ونٛمُت زِ سہ
گرم شب تاب است شاعر در شبستانِ وجود — در پر و بالش فروغ گاہ ہست گاہ نیست
(مرغوب)

قاضی نذرالاسلامس پتہٕ گُزرِمتین حالاتن ہُنٛد تہٕ مظفر احمدس لوٚگ سُہ دوت دوان تس نِش دیو گھر تہٕ اوٚنُن پانس سیتی کلکتہ واپس۔ کُنہ غلط فہمی ہُنٛد امکان باقی نہٕ تھونہٕ خاطرہ چھُ یَتہ ثس یہ ونُن مُناسب باسان زِ ژکہ اوس مظفر احمد پانہٕ تہٕ سامراجی دُشمن آسنہٕ علاوہ کملین تہٕ محنت کش زنانن کیو مردن ہنٛدِ حقوق رٹھانٛہِ نٛگ زبردست حامی۔ نوٚنگ اخبارکین اَمہ دورکین تحریرن منز تہٕ چھِ طائف دران تہٕ ناںگارن ہنٛدہ حمایتُک رجحان غالب لبنہٕ یوان۔ حالانکہ سنہ ۱۹۲۰ عس دوران تہٕ سنہ ۱۹۲۱ کین ابتدائی رژن تام تہٕ چھُنہٕ مظفر احمدس کمیونسٹن سیتی کانٛہہ براہ راست تعلق اوس مُت۔ اَمہ کتھہ ہُنٛد اظہار چھُ مظفر احمدن پنٛنہٕ خود نوشت سوانح عمری منز تہٕ کوٚرمُت۔

"نوٚنگ" اخبارس سیتی الحاقس نش پتہٕ چھُ نذرالاسلام اکِس ذاتی مصیبتس منز پھسان۔ سُہ مصیبت چھُ وکھت آسنہٕ علاوہ اکِس لحاظ ناقابل برداشت تہٕ آسان۔ کتھ چھے یتھ پاٹھی زِ علی اکبر خان ناوُک اکھ شخص اوس سکولی بچن ہنٛزہ نصابی کتابہ چھاپن والی سنٛدہ حیثیتہ زانہٕ۔ اوس یوان تس آسہ کینٛہہ دوہہ برونٛہہ "مسلم بھارت" کِس دفترس پیٹھ نذرالاسلامس سیتی سلام علیک کرس حدس تام زان پاٛدہ گامژ۔ بلکہ اَمہٕ قدردانی ہٕ وینہٕ ژٕنٛگی نذرالاسلامس نِش بطور تبرک اکھ نظم "لِچو چور" تہٕ اشتیاقہ سان حاصل کرمژ۔ یہ کَس آس خبر زِ امی علی اکبر خانس چھُ نذرالاسلام پھساونُک اکھ ٹیٹھ منصوبہ ذہنس منز یُس تس بیچارس پریشان کرِ۔ نذرالاسلام چھُ امی سنٛدِ منصوبس ژھچان وچھان دِلس منز جاے دِوان۔ چنانچہ گو ولنٛدہ تبلا ونہٕ موجب نذرالاسلام مارچ، اپریل سنہ ۱۹۲۱ عس منز اکھ کتھ پیٹھ آمادہ زِ نذرالاسلام پکہِ علی اکبر خانس سیتی مشرقی بنگالکِس ضلع ٹپیراہس منز واقع دولت پورناوکس گامس منز کینٛہہ کال گُزارنہٕ یتیک علی اکبر خان اصلی بسکین آسان چھُ۔ (ازکل چھُ ضلع ٹپیراہس منٛز صدر مقامکہ تو سلہ کومیلا وننہٕ یوان)۔

بہرحال چھُ نذرالاسلام علی اکبر خانس سیتی دولت پور گژھان۔ پتہٕ تُژ رن

پاںٹھن دہن کومیلاہس منز قیام کران۔ اَتہ چھ اندر کمار سین گپتاںٹ خاندان
علی اکبر خانن ونس میٹھ نذرالاسلامس کانذیر دریاوس اپارہ واقع پٹسر مکانس
منز بڈہ خوشی سان قیام کرناوان تہ دٔرتھ دآنجہ پٔرتھ لاڈ کران۔ دراصل
چھے علی اکبر خانس تہ اندر کمار سین گپتاہس نیچوس وریندر کمار سین گپتاہس
سکولس منز پرنہ کین دوہن دوران دوستی آسان گامژ۔ علی اکبر خانن سٕنس
دوستہ سٕند گرہ آسنہ کنۍ آو نذرالاسلامس اَتھ گرس منز ژون پاںٹھن
دوہن بڈہ خاطر کرنہ۔ حالانکہ وریندر کمار سین گپتاںٹ گرہ اوس ژرکہ اکھ
سفید پوش گرہ۔ مالی طور آسنہ امہ گرہ کین بآژن ہنز حالت جان کینہہ۔ ولے
گوو امہ گرک پرتھ بآژ اوس تعلیم یافتہ بیٚیہ روشن خیال باسان۔ یتہ کو باژس
اوس ادبس تہ موسیقی سیتۍ تہ خاص لگاو۔ امی کنۍ آو نذرالاسلامس اَتھ گرس
منز جلدہ کھوتہ زیادہ خاطر تواضع کرنہ۔ امہ گرچ مالکہ آس اندر کمار سین
گپتاسنز موںڈ زنانہ براج سندری دیوی۔ سو آس اکہ باگہ بڈہ شخصیژ
واجنۍ زنانہ۔ یرژھے مثہ شخصیژ چھے بنگالی سماجس منز اژتہ اکہ وڈ لسن
بسن والین گرن اندر خوشگوار اَرن ہند بیو ماحول ڈیجھ تھوان۔
پرتھ کانسہ سیتۍ مایہ تہ نیاک بیو ویوہار کرنہ کنۍ آسے براج سندری دیوی
واریاہ لوکھ اولادن ہندی پاٹھۍ پننۍ گرویدہ بناومتۍ۔ تم ساری آسی
امس برابر پننۍ موج ہش زانان۔ نذرالاسلام ییٚس قدرتن اکھ بیوٗد
سادہ مزاژہ بخشمت اوس۔ کیتھہ ہکہ بے امی سندہ مایہ تانہ لنشہ بے اثر
روزتھ۔ چنانچہ چھ یتہ امس یکدم مآجی وٕنٛن ہیوان۔ بلکہ اَتھ گرس
منز موجود امی سنزہ موںڈ گامژہ لوکچہ نآم تہ چھ یتہ ماسی ونٛن ہیوان۔
امس موںڈہ چھ گری بالا دیوی ناو آسان تہ امی سنزہ کنہ کورہ چھ
پرمیلا ناو آسان۔ دوہل گوو تانکھینا پہ کنۍ چھ امس یتیم کورہ گرس
منز ساری دولی یا دوس ونان۔ نذرالاسلام اَتھ گرس منز اژنہ
وقتہ چھے یہ کورہ ہن ترٛہ واہ وٕریش آسان۔ اَتہ اکہ ہفتہ کھوتہ کم وقتس

قیام کرنس دوران چھ نذرالاسلام تہ یہ کور لاشعوری طور اکھ اَکس
کُن مآیل سپدان۔ تمہ وقتہ کس ہکہ بے یہ راے گژھتھ نہ یمن دوٚن
درمیان ہیکہ ن رشتس گنڈہ واٹھ کرنکہ امکان تھاوان نہ یتھ۔ چنانچہ
سپدہ کنٛزہ کالہ پتہ نذرالاسلامٕن خاندان امی کورہ پرمیلا یس سیتۍ مقرر۔ حالانکہ
ابتدایی ملاقاتہ وزہ آسنہ یہ کتھ کانہہ ہندس ذہنس منز نہ لایق باسان۔
بہرحال تیلہ نذرالاسلام کومیلا پیٹھ علی اکبر خانس سیتۍ دولت
پور کُن روانہ سپد تمہ پتہ آسہن سماسانژہ رپتہ گامتۍ نہ کلکتہ ہس
منز موجود ساری دوست کینہہ خاران۔ یتیلہ تمو نذرالاسلامس دولت
پورس منز الغایہ پاٹھۍ مقرر گامتہ خاندرک دعوت نامہ پرٛوٹھ۔ اَتھ
دعوت نامس سیتۍ شامل تھوونہ آمتس خطس منز اوس لیکھنہ آمت زہ
نذرالاسلام چھ علی اکبر خانہ سنزہ بینہ نرگس بیگم (سیدہ خاتونہ) سیتۍ جون
۱۹۲۱ء کس ترٛیہ مس مقتس منز خاندر کرن وول۔
شاعرن متعلق چھے یہ کتھ مشہور ز تمن ہنز تہندی طریقہ چھ
عام لکو کھوتہ مختلف آسان۔ تم چھ کانسہ سیتۍ بُت گژھنہ پتہ دیپوز
تہ مانز لات اکوٹہ مناوچ تاول کرنہ رنگۍ تہ مشہور آسان۔ قاضی نذر
الاسلام تہ چھ پننہ مزاژہ کنۍ بیٚیہ وراثتی پرورشہ تہ تربیژ کنۍ
اکھ تھیٚکھ ہیو شاعر آسان۔ سہ چھ خاص جوش و خروشہ سان کومیلاہس
منز بن والین سین گپتا خاندان کین سارنے باژن پنٛنۍ تازہ تہ خاص زتہ دا
زانتھ تمن خاندرس پیٹھ دولت پور پیٹھ سال کران۔
مگر امہ دعوت نامہ کھوتہ زیادہ حیران کُن کتھ چھے یہ زِ امہ کس
پردس منز بے آسان۔ دوہل گوو خاندرک دوہ یوت یوت نزدیک
ژآن ہیوٚن تیوٚت تیوٚت لوگ نذرالاسلامس یہ باس لگنہ زہ دراصل
چھ علی اکبر خان تس غلط جایہ پھساونچ اکھ سازش کران۔ تکیازِ ییٚس
کورہ سیتۍ علی اکبر خان امس خاندر کرنک منز اوس کران سو یوٗد دوے

نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ اکھ بیروٗنی کوٗشش ہُوان آس اما پوٚز ژکہِ آسَس سوا اکھ اَن پڑھ تہٕ آدابِ مجلسن نِشہِ بے خبر گامہٕ کوٗر اَسِ یتھِ کانہہ شخصیت آسی نہٕ - بےشک گٔژھن اوس نذرالاسلام گوڈے دِل ملوٗل ہیوٗ گوٚمُت۔ پتہٕ ییلہِ خاندرُک دوہ ووت اَتھ لوٗگ علی اکبر خان نکاح نامس منز تِتھ شرط شٲمل کرناونہٕ یوٚس نذرالاسلامس پنٕنز سارِی وانس علی اکبر خانُن اکھ آویزہ تہٕ لیتہ داس بنٲوِتھ گُذارُن پییہ - مگر نذرالاسلام اوس ژکہِ اکھ خوددار شخص یُس کُنہِ ہیکہ یہ امہ قسمکین شرطن پیٹھ بےعزتی برداشت کٔرِتھ - چنانچہ کوٚر تمی سرِ محفل امہ قسمکُ اقرار دِنس انکار تہٕ نکاح کاغذس پیٹھ کوٚرُن نہٕ دستخط - لہٰذا ہیچہٕ اَتھ خاندرس کانہہ قانوٗنی یا عملی شکل نٕژِھتھ - اَکِس واریاہس منز ہیکہٕ پیٹھ تہٕ ژوٗل نذرالاسلام دولت پوٗرہ پیٹھ کومیلا تہٕ ییتہ دوہہ واتٕ سائس گامتہٕ سین گپتا خاندانکی سارِی یانٕہ تہٕ سیٹھا پریشٲنی تہٕ بےعزتی وچھنہٕ پتہٕ واپس کومیلا - یتھٕ پاٹھی سپد اکھ سیٹھی افسوسناک واقعہ ختم۔

امہ واقعکین کیٖنژن پہلووَن پیٹھ چھِ نہٕ وُنِکتام موجود۔ ایہُوک یتیٖ معلوم سپدِتھ زِ علی اکبر خان اوس نذرالاسلامس نِش بییہ اکہ لٹہِ سمجھوتہٕ کرنہٕ خاطرٕ گوٚمُت۔ مگر یہِ ژھٔنتھ زِ اَتھ معاملس منز چھینہٕ سمجھوتہٕ کرنچ کانہہ گنجٲیش باقی روٗزمژ چھ قاضی نذرالاسلام علی اکبر خانس سیتیٖ بالکل تعلق ژٹان - بہرحال اَتھ معاملس متعلق روٗزن مختلف حلقن منز مختلف گمانہٕ جٲری - تِمے یِہ زِ دوہ پوٗرتہٕ اوس نہٕ برونٹھ آسیا نذرالاسلامنہٕ خاندرکی رسوٗم باضابطہ پاٹھۍ ادا کرنہٕ آمتیٖ کرنہٕ - دوہن گوو مظفر احمدنی پاٹھۍ چھِ منتہ امہ کتھہِ منز لوٗرہ پرٕتھ زِ امہ خاندرُک کہنی رسم ہیوٗکہٕ مرزکری پیدٕ گژھنہٕ کنہِ انجام دِنہٕ یتھ - حالانکہ علی اکبر خانن اَس اَپزی شہادت پیش کٔرتھ امہ کتھہِ منز باسن دِنچ کوٗشش کٔرمژ زِ خاندر اوس باضابطہ پاٹھۍ اندٕ ووتمُت - اما پوٚز اَکھ برعکس چھِ امہ کتھہِ منز شہادت میلان زِ خاندرٕ برونٹھ اوس جشن وانس میہرانس

تہٕ مہرینہٕ کو اَکِس کُن اَکہِ قسمُک دِلی رغبت ہیوٗ پیدٕ گوٚمُت - یہ کتھ تیتھے وَنہٕ یوان زِ ییلہِ نذرالاسلامس تہٕ نرگس بیگمہ ملاقات سپد - نرگس بیگم اَس تمہ وقتہٕ پوٗرٕ پاوُس منز یمہِ کنہِ نذرالاسلام تس کُن یکدم مٲیل سپد - چنانچہ ییلہِ نذرالاسلامس باسیوو زِ یمہِ کرٕ چھان ژھان نرگس بیگمہ ہندی دولن دِلن منز جاے تیلی کرٕتھ سوٚ دلہ تِس سیتیٖ خاندر کرنچ تجویز منظور - ابتدٲیی مرحلس پیٹھ اَس علی اکبر خانن بڑٕ مکٲری تہٕ نرم زدی منز تراے پاتا دمرٕ - بیٚنٕزرٕ (نرگس بیگم) تہٕ آسَس کیٖنژھا شرمدار پاٹھۍ ماپہ پتہٕ منصوٗبس ہیٚکان ہیٚنمرٕ - علی اکبر خانُن منصوبہ اوس یہ زِ نکاح نامس لرٕ ہیچنہٕ تہٕ والہ اقرار نامکہِ ذریعہ کریہ سُہ نذرالاسلامس پوٗرٕ پاٹھۍ پابند یتھ زِ سُہ ہمیشہ خاطرٕ اَمہِندس تحت روزِہے - تہٕ زِ گو یتھ سُہ علی اکبر خانہٕ کِس بہ چھاپن والِس ادارک اکھ زرخرید قلمکار بنٕتھ روزِہے - اما پوٚز نذرالاسلام گو امہ فریبہ تیٚنس دُلی دُلی آگاہ تہٕ موقعس پیٹھ دٕتیٚنس سُتیٖ پھیرٕ بنٕتھ اصل سوکھ پتہٕ کھٕ۔

یوٚت تام زن نرگس بیگمہ ہند تعلق چھُ سو تہٕ روزٕ تہٕ خاندرُک سلسلہ اَڈٕ وٕتی پھٕٹِتھ کرِ روٲیی بندٕ نتیجہٕ نِشہِ بے اثر - چنانچہ چھُ امہ تمہِ پتہٕ کیٖن واقعاتن ہند مطالعہ کٔرتھ نِشان زِ تمہِ بییہ پزٕ گرنہٕ پتہٕ واریاہس زٕرتن بییہ کانہہ سیتیٖ خاندر سپدنچ کانہہ تجویز منظور - یتیٖ بوت تہٕ عکس کوٚر تمہِ پیٹھ سوزنہٕ آو سوزنا دۍ نذرالاسلامس سیتیٖ تعلقاتن لوچھرنک منز تہٕ - مگر نذرالاسلام روٗد بے تعلق بنٕتھ یتہٕ ترا یہ پیٹھ قٲیم - تمۍ دیُت نرگس بیگمہ ہندس فقط اَکِس خطس جواب - ۱۹۲۷ عس منز یکم جُنے دوہ یکھن آمتس خطس منز لیوٚکھ تمۍ تس زوردار انکار - یاکہ پتہٕ گیت نذرالاسلامن امی دوہ ہنز باتُرس وانس کنی والین ریکارڈ کرناونہٕ خاطرٕ لیکھتھ دیُت تتھ منز تہٕ چھُ اَتھ معاملس متعلق نذرالاسلامنہٕ دِلُک بُتھ بِھٹِتھ دزامُت - امہ گیتُک کس بندس منز چھُن لیوٚکھمُت:-

ووہ ! کیا نیری سُہ شخص لولہ منز ہلو نہٕ تہٕ ودٕ ودٕ یاد کرتہٕ کو

بس ژٕہ چھنہٕ لوٗلہٕ پوشہٕ مال پیش اَسکھ کرٕنۍ یژھان ۔
نمانۍ وٕنہٕ لگہٕ نہٕ مادٕنۍ سو پوشہٕ مال ژےٚ تس پیش کرنہٕ ۔
وونۍ پزی ژےٚ سۍ مشراوُن
آ، ہمیشہ ہمیشہ خاطرٕ پزی مشراوُن ۔"

یہ خط یمیک ناو پیٹھ کنہٕ ہیتہٕ آدنیہ یہ گیت یُس اکھ بند پیٹھ کنہٕ درج کرنہٕ آمُت چھُ اَتھ سعاس منز سارۍ شک ژلناوان ۔ دراصل آسہٕ حالات اَتھ حدس تام ابتر گامتۍ زہ سمجھوتہٕ اوسنہٕ ممکنی رُودمُت ۔ اَمہٕ پتہٕ نیٖژ کالی کوٗر نرگس بیگمہٕ اَکس جان شخصس سیتۍ خاندر تہٕ اطمینانہٕ سان گُزٲرن اندٕ دٲجی زندگی ۔

یُودوے نذرالاسلامس سیتۍ نرگس بیگمہٕ ہُند رشتہٕ قایم سپدنہٕ برونٹھے ختم سپُد تاہم تژ وو اُمی پانس پیٹھ کُن اکھ افسوسناک تہٕ بے بنیاد افسانہٕ ۔ یوٚدوے گوو دولت پورچہٕ شرمناک ناکامی ہُند نتیجہ درٛاو بڈہٕ حیرت انگیز ۔ تمی دِژ نذرالاسلامنس تخلیقی ذہنس زبردست وٕتژۍ ۔ یمہٕ کنۍ واریاہ نظمہٕ تہٕ گیت پُوتُس پیٹھ نقشہٕ ہیتھ ہیتۍ ۔ نذرالاسلامنۍ زخمی دلن ہیوٚت اَمہٕ ناکامی ہُند شرکہٕ بہ خاطرٕ شاعرانہٕ جملژ موجب اَتھی اظہارس کام ہینہٕ رُود ۔ ۱۸ جون پیٹھ ۶ جولایے سنہ ۱۹۲۱ ہس تام تقریباً ترٛین ہفتن کومیلاہس منز سین گپتا خاندانک پوٗرٛھ بیتھ ۔ آتجی پرٛتھ باڈن کرٕنس بڑہٕ خلوصہٕ سان غمخواری ۔ اَتھ مختصر وقتس منزۍ کرٕ تمی واریاہ نظمہٕ تخلیق ۔ پیٹھ آسہٕ تم نظمہٕ واریاہن تژھن کیفیژن زیرِ اثر یادس پوان یمہٕ وقتہٕ نذرالاسلامنس دلس پیٹھ حاوی آسہٕ ۔ یہ گژھہٕ آیہٕ وُننہٕ زہ کومپارٕ اوس یہ سُے دق لۆٹہے سنہ ۱۹۲۱ ہکہٕ ہیٖنے یا جون ریتک (بنلہٕ سوٗری بنگال خاص کرتھ کومیلاہ چترنجن داس نس قیادس منز بایکاٹ چرخہٕ کہہ منز پورہٕ پاٹھۍ ولنہٕ اوس آمُت ۔ قاضی نذرالاسلام سپُد یکدم اَتھ سیاسی صورت حالس کُن متوجہ ۔ تمۍ سپدِن اَمہٕ دورکِن سیاسی

گیتن منز چھُ سارِوے کھوتہٕ مشہور سُہ گیت یمیک عنوان "مرنٕ برت" "پہاموژک استقبال چھُ ۔ اَمہٕ گیتُک گوڈنیُک مصرعہ چھُ یہ :-

ع ایشو، ایشو، ایشو اوگو مرن (ییا، ییا، ییا! مَرُک اُموٲ ییا!)

اَمہٕ گیتُک مقصد چھُ اوسمُت تکن یمہٕ اوٗن یےٚ ژلناوُن تہٕ کیاژ شاعر اوس یژھان اَتھ موقعس پیٹھ لُکن مونس مُچھ لگنُک حوصلہ بخشُن ۔ نذرالاسلام اَمی قسمہٕ شاعری ہنکو اُکی تسنز عوامی شاعری ونتھ ۔ ووں گو وُتمی چھ یتھین باتن لہٕ اَمہٕ تژ ایہٕ شہ پدٲون کینہہ تژھ نظمہٕ تہٕ کینہہ تمہٕ گیت تہٕ تخلیق کرٕمتۍ ۔ یم پیٹھ ٹیندس "اسیر ہوا" یا مشرقی ہوا ناوٕ کس شعری مجموعس منز چھاپ چھہٕ سپدان ۔ اَکہٕ مجموعہٕ شکل رٹنہٕ برونٹھ تہٕ چھیے یم نظمہٕ نذرالاسلامنہٕ لولک تہٕ مرزک تُر زیٖژ پاٹھۍ محسوس کرناوان ۔ شالے وعدہ موجب دُہن پاگی سپدن واپس للالتس متعلق لیکھنہٕ نظم "پوٗرٛ ابھی شار" لوپہٕ پیٹھ پاٹھۍ شروع چھیے گژھان ع تژی چھکنا میانۍ زندگی ؟ ژٕہ کوت یکان گٔژی ژٕ نیٚتھ متٕن تاپس منز ؟" یژھی چھیے سہ بیاکھ نظم تہٕ یتھ عنوان چھُ "ریشم ڈورٕ" تہٕ لوہٕ سین گپتا خاندانہٕ کین شعرن کُن مخاطب سپدتھ پیٹھ پاٹھۍ شروع چھیے گژھان ۔

ع تۆہہ ہوی دُردانہٕ کتہٕ آیہٕ تہٕ بلیہ میانہٕ ہارکس مُحبتہٕ ہارس کھ تمہٕ داتہٕ"

کتھ چھیے واضح زہ یتھ نظمہٕ منز چھُ نذرالاسلام پننس تژ وشہٕ ہتس دلس موضوع بناوتھ دراصل تتھ مایوسی تہٕ غمس باوتھ کران یتھ منز ہمیشہ یتھ فقط سین گپتا خاندانک ماتھشیار تہٕ قدردانی ہُند دِلو ہارا مس اَکھ وقتی تشہلیتھ بخشیتھ لو حوصلہ تہٕ سن پانے بخشان چھُ ۔ ویسے تہٕ اوس نذرالاسلامس دولت پورچ افسوسناک واقعہ پیش یینہٕ پتہٕ اَمہٕ قسمکہ مہلالک سخ ضرورت ۔ چنانچہ چھُ تمی یِہہ جذبک اظہار تمن "سیتھا تو" عنوانچہ نظمہٕ منز تہٕ ییمُت اَتھ منز چھُ نذرالاسلام اَکس پژھ ماجہ گرہ کہ سوکھک مرکز ماتھ مخاطب کران ۔ ہوہٕ ہمہ شرکہٕ جذبک اظہار چھُ نذرالاسلام "اَبھی مانی" یا معزور

اتھکی عنوانچہ اَکس زیچھ نظمہِ منز تہٕ کران ۔ حالانکہ یہ نظم چھپے بذاتی اَکس زنانہٕ ہنزرا لوکٹ کوٗرِ منٛز بیٹھ لیکھنہٕ آمژ تاہم چھپے اَمہِ دورکین وارِیاہن گیتن منز خوٗشوا ہنز اکھ خوشبوٗدار فضا تہٕ درینٛٹھ یوان ۔ اتھ سلسلس منز ہیکو اَسی "پُکُ" ییٚنے احساس خوشی عنوانس تحت لیکھنہٕ آمتہ گیتک ناو ہینٛو ۔ یہ گیت چھ کاینٛاتس باگہٕ آمتِن فطرتہٕ کین رنٛگن ہنٛزہ وفوٗری لُطف تُلنہٕ رنٛگہٕ ہیٚنہٕ طرزُک اکھ نمبرل باتھ ۔ یہ گیت پرٛتھ چھ اَمہِ نذرالاسلامنہِ کمہ ژٕرژن والہِ استعدادک صحیح اندازہ سپدان یُس بصری حِسس تہٕ سمعی حِسس درمیان گَنٛڈل بنٛنس سٟتۍ تعلق چھ تھوان ۔ اَمہِ سلسلکی بیشتر گیت بیٚنہٕ اَمہِ طرزِچہ بیشتر نظمہٕ چھپے ۱۹۲۵ ستہ عس منز چھاپ سپدان وٲنس "اَبیر ہوا" ناوکس مجموعس اندر چھاپ گرٛھان ۔ اَمہِ برونٛہہ تھ چھپے یم نظمہٕ تسنٛدہ کلکتہ واپس یِنہٕ پتہٕ مختلف بنگالی رسالن منز ۱۹۲۱ ستہ عس دوران شایع سپدیمژہ آسان ۔ کلکتہ واپس ینُک مطلب چھ کومیلا پیٹھ مظفر احمدس سٟتۍ ۱۹۲۱ ستہ عس منز نذرالاسلامُن واپس پیٹھ یِنہٕ ادبی تہٕ ذاتی زندگی ہنٛد از سرِنو آغاز کرُن ۔

پیٹھ پاٹھی چھ ۱۹۲۱ ستہ عُک وُری ہندوستانکس تہٕ بنگالکس سطحس پیٹھ تہٕ وارِیاہن ژوترہ تبلین ہنٛد وُری آسان تہٕ اَمہِ وُرِیہ کین حادثی حالاتن دوران اوس اَکس حساس انسانہٕ سنٛدہ خاطرہ یہ سیٹھاہ مشکل زہ سُہ بیہہ بیچین ذاتی چھوکن انگ تُرُھانڈ نہٕ خاطرہ لوٗب کرُن ۔ اَمہِ طریقہ ہیٚکہِ ہے نقطہ کانٛہہ مجذوبے پانٛنس ذاتس منز غرق موٗنے یوت لوٗب تہٕ بدُون رُوزِتھ ۔ پیٹھ اوس نذرالاسلامس مزاجے مختلف جِسمہٕ آمُت ۔ یہ زن اَسہِ یمہِ برٛونٛٹھ وُچھ زہ نذرالاسلامن لوٗب کومیلا واتِتھ دولت پورچہ ناکامی پیٹھ نہٕ قابو ۔ سون زہ اکھتہ پیٹھ قابو لبنس منز اوس سیٚن گُپتا خاندانچہ ہمدردی تہٕ دلبری ہُنٛد تہٕ سیٹھاہ جسہ ۔

بہرحال مشرقی بنگالکس کلکتہ ہوس شہرس منز وہ تلیوٗشُت سیاسی طوٗفان تہٕ اوسنہٕ کینہہ کم زوردار نذرالاسلامُن توجہ پانٛس

کُن پھِرِتھ رُنٛگ ۔ چنانچہ گو وُچھلے ۱۹۲۱ ستہ عس منز کلکتہ واپس یِنہٕ پتہٕ نذرالاسلامنچن ادبی سرگرمین ، سماجی زندگی ہنٛدن قابلِ توجہ پہلوون ، بنگالی طرزِ حیاتہٕ چین خاصیژن بیٚنہٕ گیو چھین تہٕ ترٛیچھین مختلف وہسعلن سیتۍ مکمل پاٹھۍ آؤر ۔ حالانکہ وُنہ اوس تٕس تُرنٛد روزگار وارِیاہس حدس تام غیریقینی ۔ مظفر احمد اوس اکھ ہمخیال کمپنی بناونچ تیاری کران ییتھ زِن تمچہ سرپرستی منز اکھ نوو اخبار جاری سپد تھ ہیٚکہِ ہے ۔ مظفر احمدنٕ سو کوشش نیٛچنہٕ کامیاب سپد تھ ۔ مگر اَتھ مقصدس کامیابی نہ میلنہٕ سبب دِژ تہٕ تسنٛدی یار نذرالاسلامن عیٚنین تخلیقی سرگرمین کانٛہہ رُکاوٹ پیٛنہٕ ۔ چنانچہ رُود سُہ نظمہٕ تہٕ گیت برابر لیکھان ۔

یِنہٕ تہٕ نس چھ یہ وَنُن مناسب باسان زہ ۲۲ ۔ ۱۹۲۱ ہس چین دون اہم تخلیقن منز چھ نذرالاسلام ستندر دت ناوکس شاعرس کُن مخاطب سپدمت یہ چھُس سینٛدر ناتھ دت یُس تسنٛد اَسہِ گوڈے ذکر چھ کوٗرمُت ۔ یہ ونیتھ زہ تس اوس تمہِ وقتہٕ ٹیگورس پتہٕ دویم اہم بنگالی شاعر آسنُک درجہ حاصل ۔ بدقسمتی کِنۍ اوس سینٛدر ناتھ دتس تمی دوہن اَچھ کاشش بِڑہ تیز کی سان زھوکُن ہیوٗتمُت ۔ یہ تہٕ ییٚلہِ بے وقت موتس کُن پکناوان وآلی ییٚنہٕ اکھ دادی تہٕ سینٛدر ناتھ تریچھ ورثہِ دآنہہ ننٛزی آدر دوو آتی گو نذرالاسلام تسنٛز بگر یمژ حالت وُچھتھ سیٹھاہ دُکھ ۔ اَمہِ دوہ چھ باوتھ چھ نذرالاسلام سینٛدر ناتھس مخاطب کرٕتھ ستمبر ۱۹۲۱ ستہ عس منز "دل وردی" عنوانچہ نظمہ منز کران ۔ اَمہِ نظمہِ ہنز سنجیدگی تہٕ خلوصِچ صداقت وُچھتھ گو سینٛدر ناتھ سیٹھاہ مُتاثر ۔ سُہ ووت بیمار پاٹھۍ شکریہ کرٕتھ تال تدلین مجلس منز واقع نذرالاسلامنس ڈیرس پیٹھ ۔ مگر بدقسمتی کِنۍ ہیوکہ دوون اہم شاعرن ملاقات پیٛدھ ۔ تہٕ کیازہ نذرالاسلام اوسنہٕ سینٛدر ناتھ اوت واتن وِزہ پننس ڈیرس پیٹھ موجوٗد ۔ بہرحال یمن دوون شاعرن چھپے پانہٕ وآدٕ وارِیاہ کتھ رلِ دوٚنہ آسمژہ ۔ مثالے حب الوطنی ہنٛد موٗی جوش ترقی پسندی ہنٛدی ہوی خیالات ہیٚتہٕ رُنگ دہشونی ہُنٛد موٗی لگاو آہنگن تہٕ وزنن منز موسیقی دہ تلاوس

کُن پھِرِ نہٕ گو مگر افسوس چھُ اَمہِ کتھِ ہُند زِ سیتندر ناتھ چھُ اَتھ وُرِ کِس اندر مران۔ تہٕ یِم چھِنہٕ اکھا اَکِس سکھیتہٕ ہیکان۔

سیتندر ناتھنِس غمناک موتس پیٹھ ٹیگورن اکھ سیٹھاہ اثردار نظم لیچھ تہٕ یوہوی نذرالاسلامن تہٕ اَتھ دُکھی وقتس پیٹھ اکھ کھدرہ پایک ماتمی گیت۔ بلکہ یوزنوو نذرالاسلامن یہ گیت پانے اَکِس ماتمی جلسس منز یُتھ اَمہ گیتُک گوڈنیُک بند چھُ یتھ پاٹھۍ۔

" شاعری ہنٛزِ دیوی ہُندِس خوش مزاجِہ تہٕ رنگیل گوبُر
گوو غلطی سیتٕ گنگاہ ہنٛزن لہرن منز بیرہ ..... "

شدید غم آسنہٕ کِنۍ چھُ نذرالاسلام اَمہ گیتہٕ علاوہ بیٚیہ اکھ نظم تہٕ سیتندر ناتھس خراج عقیدت ہٕ زِنگۍ ارپن کران۔ اَتھ نظمِ چھُ ناو "ستیہ کوی" یعنے پزٕ رُک شاعر عنوان تھوان۔ نذرالاسلامنہٕ نظرِ منز اوس بحیثیت اکھ شاعر لوے سیتندر ناتھ سیٹھاہ کھدرہ خراج عقیدتُک مُستحق۔ نذرالاسلامنہٕ خلوصہٕ تہٕ شاعرانہٕ کھڑ برکہ برکتہٕ سیوُل اَتھ نظمِ بڑٕ رُتبہ تِکیازِ اَمہِ نام دوشوے شاعر پزِکۍ علمبردار۔ دوشوے آسی یِنہٕ شاعری منز عصری واقعاتن تہٕ عوامی جدوجہدکین اظہارن ہُند عکس ووتلاوُ نہٕ رنگ تہٕ یُس حامی۔ تمہٕ وقتکہِ صورتِ حالُک صحیح اندازہ کرنہٕ خاطرٕ چھُ یتھ نس اَمہ کتھِ ہُند ذکر تہٕ لازمی باسان کہ اَتھی دورس (۲۲-۱۹۲۱) منز گٔیہ ملکُچ سیاسی زندگی اَکِس بحرانی دورس منز داخل۔

علی برادران یعنے مولانا محمد علی تہٕ مولانا شوکت علی آسی تمو اویسن لیڈرو منزٕ یم کراچی ہندس عدالتی مقدمس منز سخت سزاہِکۍ حقدار ٹھہرٲوتھ حوالاتس منز بند کرنہٕ آمتۍ۔ یمن سزا دنہٕ کِس نتیجس منز یُس اشتعال تہٕ جوش عوامس اندر پاده سپُد نذرالاسلام اوس تتھ منز پورہ پاٹھۍ شریک۔ اَتھ موقعس پیٹھ وُنہٕ آمژہ تنہٕ نظمہِ چھپے نذرالاسلامنہٕ دلی جذباتن ہُند اَنہٕ ہاوان۔ پیٹھ چھپے یہ کتھ تہٕ نناں زِ ۱۹۲۱ ہُکِس فریس دوران آسنہٕ عوامکین دِلن منز فقط غُصہ تہٕ ناراضگی نہٕ تھ بلکہ آسی اکھ نَنہٕ ارادن

عوامکین دِلن منز آتش تہٕ ارمانن ہند کٔرتأنگہ تہٕ روشن کرو مہتہ۔ عوامہٕ خاطرٕ اوس سُہ ینہٕ حکومت "سوراج" "ترھانڈنگ ٹاکا پہ ورری۔ گاندھی جی یہٕ کرمزہ یقین دہانی موجب اوس عوامس تِتھی وُرِیس اندر اندر "سوراج" میلن وول۔ اَتھ وُرِیس دوران گوو سیاسی طوفان اکھ اَوُچھ سہ ہنٛگو پاٹھۍ تہٕ دوپار کِ پھیلان۔ سُہ طوفان اوس وقت گژھنس سیتۍ ہفتہ پتہٕ ہفتہ شدت اختیار کران۔ آخرس آیہ برطانوی حکومتس لوکھلاہٹ۔ انگریز دُہنوت گھبراہٹکس حالتس منز سیٹھاہ سختی کام ہیتھ لکھن پیٹھ سنہٕ واہ حملہ کُرن۔ تمو ہیتی ہندوستانین ہنٛزٕ تحریکہ پیٹھ روک لاگنکہِ تہٕ کانگریسکہِ ۔ والی ختم کرنکۍ سخت اقدام ہیٚنی۔ "کانگریس والنٹیر کور" ناو چ اکھ جوشدار پارٹی آس سوراج کین منصوبن عملی شکل دنہٕ والین جوانن پیٹھ مشتمل تُکِکین تقریباً سارنے صوبن منز آیہ اَتھ پارٹی پیٹھ پابندی لاگنہٕ۔ اَمہ پابندی ہُند فوری نتیجہ دراو یہ زِ کانگریسو ہنٛزِ تیقینن حکمن ہنٛزِ پتہ امن خلاف ورزی کرِ۔ تِمو کور یمس بیانس پیٹھ پُر امن مظاہرہ دِنہٕ گرٕ اَکِ نِکہ ترتیب۔ ساسبہ بدٕ لکھ گو ہیوت پننہٕ پان گرفتاری خاطرٕ پیش کرُن۔

زنانہٕ تہٕ دراو یہ فرنگۍ پُلسس مقابلہ تنہٕ۔ کلکتہ یس منز آس شری چترنجن داسنٛز آشہ بسنتی دیوی زنانن ہندین ترین بڈین سیتہٕ گری جلوسن منز قیادت کران۔ ہیتہ بڑو زنانو کر پورہ ہندوستانس منز تیمنٛز پیروی۔ بہرحال یتھ جلوس منز آسی ساسبہ بدی کارکُن تہٕ امن سیتہٕ گرہ جلوس کڈان۔ کالہ پتہ گرفتار گژھن والۍ آسی نہٕ عدالتس منز چارہ جوٗئی تہٕ دفاع خاطرٕ کرٕ ژُھن نٚتی ہیوان۔ تِم آسی بلا درنگ پانہٕ جیل گژھنہٕ کین حکمن تعمیل کران۔ جیلن ہُند جیل آیہ برکن بٔرِ۔ خصوصی فرنگو جیلن منز تہٕ روز بہٕ کانہہ گنجائش مگر لکھ روٗد پننۍ پان گرفتاری خاطرٕ برابر پیش کران تہٕ مختلف ایذا برداشت کران۔ تنگ پیٹھ ہیتنہٕ انگریزو کٔر عدالتی کاروائی ورائے لکھ رہا کرنۍ۔ یتینس پیٹھ یہ کتھ تہٕ وننہٕ زِ اَتھ دورس منز جیلن اندر گُزرن واجنہٕ زندگی ہنٛز چترنجن داس، موتی لال نہرو، حکیم اجمل خان تہٕ ڈاکٹر انصاری ہیوٚن بزرگ کانگریسی لیڈرن

بیٚیہ جواہرلال نہرو تہٕ سبھاش چندر بوس ہیوٚی خورد سال کانگریسی لیڈرن ہنٛدہ خاطرہٕ کیٚنژن نوین مصیبتن ہٕنز سیٚتھ ثابت ۔ تِکیازِ اَمہِ پتہٕ ہیوٚکِن لیڈرن سنہ ۱۹۲۲ءس تام واریاہ پھیرہٕ جیل گژھن ۔ اَمہِ تحریکہِ ہنٛد اکھ فایدٕہ آو یہِ زِ آزادی ہنٛدین لچھہ بدین مجاہدن ہنٛدہ خاطرہٕ ہیوٚتُن اَمہِ پتہٕ فرنگی جیل خانن ہنٛد رعب وداب ختم گژھُن ۔ ووٚنی اوس جیل گژھُن پزِ تو نفرس ہٕنکی خدمتس ہٕنز شان گژھن باسان ۔ نتیجہ دراو یہِ زِ شاعرن کیٚو عوامس دِژ شوٗنی ہیچھ ہیوٚاہ صورتِ حالُک ژٕس گژھ کھان وول ہیٚچھو اَتھ ۔

دسمبر سنہ ۱۹۲۱ء ہٕچہِ آخری دوہن دوران سپُد احمد آبادس منٛز کانگریس پارٹی ہنٛد سالانہ اجلاس منعقد اَمہِ وقتہٕ آسو تقریباً ساری بٔڈی کانگریسی لیڈر تہٕ صدرِ کانگریس ہیٚتھ مختلف جیل خانن منٛز بنٛد ۔ فقط آسو مہاتما گاندھی اَمہِ وقتہٕ جیل نیٚبر ژھُتہٕ تُراونہٕ آمتی ۔ گاندھی جی اوس نہٕ آتھ ماتھ تہِ دوہن گرفتار کرنہٕ آمُت ۔ گاندھی جی ییٚلہِ نہٕ کُن اوس دراصل انگریزٕ حکمت عملی ہنٛد اکھ حصہ ۔ یکُ ثبوت اَمہِ پتہٕ ریونہٕ سپدن والی خلاف توقع حالات تہِ بہم چھ کران ۔ شہ گرفتار نہٕ کرنُک مقصد اوس انگریزن یہِ زِ اَمہِ سٟتی ییٚکن ہنٛدہ اشتعالکِس شورہ خانس زیادہ خطرناک تہِ بر ۔ ہیٚیار کہ آسی شاعر کیٚو عام لوکہ سنہ ۱۹۲۱ء کیٚن ترین دوہن دوران اکھ کتھ پرٛاران زِ انگریز کرن گاندھی جیس کُن اکھ ۔ تھیٚۓ باقی آسی کیہ احمد آباد (گجرات) کس کنٛیہِ ماحولس منٛز گاندھی جی ترٛاوہ سوراجُک اعلان سپدنس تہٕ پراران ۔ اَمی اعلانکہِ غرضہٕ گے اَتہٕ ییٚکن ہنٛدی نمایندہ اَکس جایہِ جمع گژھتہٕ تام وجہ کیٚنٛژ پیدٕ کر ژھلہ چھاگرہ ۔ یتہٕ اَتھ تہِ گوٚڈ گنٛزرہٕ دوہپتے سنہ ۱۹۲۲ء شروع ۔ قومی جدوجہدہٕ خاطرہ فتحمندی ہنٛد دوہ یہِ نزدیک آسنُک وعدہ اوس اکھ وُری منٛز تہِ گیٚمُت ۔ اَمہِ کتھہِ منٛز آسن دوٚنی پوٚرہ ووہید گنٛز ہیٚتھ منٛز زِ حکومتس کُن کانہہ محصول ادا کرنچ عوامی مہم گژھ حسب وعدہ جلدے سوراج لبنہٕ کس لوٚس پراِمن جدوجہدس منٛز تبدیل ۔ تِکیازِ گاندھی جی نس قیادتس منٛز اوس تحریکہ گژھنہٕ

ساعتہٕ دِس وٕکھن ووٚل ۔

کتابِ منٛز بابہِ تھوٚو تراونہٕ خاطرہٕ یژ عوامی ۲۳ - ۱۹۲۱ءکس زمانس منٛز واقعہ سپدیمتین نذرالاسلامنہٕ زندگی ہنٛدین واقعاتن تہٕ کارنامن ہنٛد پوٚت منظر وونہٕ نہٕ گژھیہ ونٛنی زِ اَمہِ قسمہٕ قیادتُک گوو نہٕ دراصل موقعے بہم ۔ تِکیازِ عوامکی اشتعالن تہٕ جوشن تھٕوٚت گوٚڈے تدبیرک سوٚتھ ۔ چنانچہ پتھے ۱۹۲۲ء/ کس جنوری رِتس دوران اُتر پردیشکس چوری چوراکس منٛز پولیس تہٕ عوامس درمیان خونریز تصادم سپد ۔ اَتی سپُل گاندھی جیس اکھ اشارہ ۔ تِکو تِہند ایجیٹیشن ختم کرنُک اعلان ۔ دراصل اوس تہٕ وُنہٕ عوامن عدم تشددُک سبق وارہ ہیچھمت ۔

کانٛہہ ذیٚر لاگنہٕ ورٲے آو بارڈولی (گجراتس) منٛز کانگریسہ مجلس عاملہ ہُنٛد اکھ ہنگامی اجلاس بلاونہٕ ۔ اَتہٕ آو گاندھی جی نس مشورس پیٹھ بارڈولی قرارداد منظور کرنہٕ یمکہِ ذریعہ پوٚرہ ہندوستانس منٛز ایجیٹیشن ختم کرنُک اعلان سپد ۔ تِتی آو کانگریس کیٚن کارکنن ہندرکٕنہ کیٚن، کسرا نہٕ ودلنہٕ کیٚن، گام منٛز پکنہٕ کیٚن بیٚیہ ہندو مسلم اتحادس پوٚچھرُ دنہٕ کیٚن تعمیری سلسلن کُن پوٚرہ حسب سان توجہ دِنُک ہدایت کرنہٕ ۔ تمہِ پتہٕ آیہ چھوت چھات روکنہٕ کیٚن اقدامن تہٕ اکھ ہدایتس منٛز خاص الوٲرک دینہٕ ۔ پتھ باقی واتن بارڈولی قرارداد پیٹھ گاندھی جی نکی راست اقدامہٕ (ڈائریکٹ ایکشن کہ) ذریعہ سوراج حاصل کرنچ تحریک اَندٕ ۔

اَمہِ پتہٕ چھُ راست اقدامُک دویم دور ۱۹۳۰ءس منٛز نوٚ نچھ تحریکہ بیٚیہ سول نافرمانی ہیٚنزِ تحریکہ ہنٛد روٗپ لیتھ شروع سپدان ۔ ۱۹۲۲ء تہٕ ۱۹۳۰ءس درمیان واقع وُری گزٲری گاندھی جین جیلن منٛز ۔ دوران گوو چترنجن داس تہٕ موتی لال نہرو ہیوٚ کلیڈر رُدٕ کہ اکھ دورس منٛز تہٕ پرینہٕ لڑاے لڈان ۔ یتہِ ییٚمہ وُری آسی نذرالاسلامنہٕ خاطرہ اکھ گاشتارہ منٛز ہیوٚر ہیوٚر حیتکو وُری ۔ پیٹھے منٛز آو سہ بغاوتُک تہٕ عوامی جدوجہدُک ترجمان شاعر ہیتھ باسن ۔

تریم باب

باغی شاعر

اَسہِ پیٚزِ یہِ کتھ معلوم زِ ۱۹۲۱ؔ ہس منز عکٔس وٕری اوس سوراج ژھانڈنکہِ ژٕری زِنگو نومبرس تہٕ دسمبرس منز دوران بنیٚس عروٗجس پیٹھ ووتمُت ۔ دہِ دسمبر آوٕ چترنجن داس تہٕ جیلس سوزنہٕ ۔ تٔس برہ لوٗر آیہِ کانگریس تحریکہِ ستہِ وابستہٕ تقریباً ساری لیڈر تہٕ جیلن منز بند کرنہٕ ۔ یہِ مرحلہِ پیٚٹھ پیٚیہٕ ژرِ دی " دیش بندھو " تہٕ " بانگلار کتھا " ناوک ہفتہ وار اخبار (چترنجن داسنہٕ آشنہٕ بسنتی دیوی ہنزِ نگرانی منز شایع سپدان ۔

یتھ نس پیٚزِ یہِ کتھ تہٕ نظرِ تل تھاوٕنۍ زِ چترنجن داس تہٕ تٔسنز آشنہٕ بٔسیہٕ تہندِ سیاسی حلقن منز ساری کارکن آسہِ قاضی نذرالاسلامس نٕوِ ہ دورُک نٕو شاعر آسنہٕ کہِ حیثیتہٕ سیٹھا پسند کران ۔ تم ساری آسہِ تٔمسند وانجہِ اَمس توٚلیف کران ۔ نذرالاسلامنِ منز مقبولیت اَس رابندرناتھ ٹیگورس پتہٕ ملکس منز سودیشی تحریک پکنہٕ کس دوہ منز حاصل سپیزمژ ۔

یُت تام نہٕ گتہٕ تٔلبا توجہ تحریکہِ کا شِعرا منز شاعر خلوص سان آسے کانسہِ تہٕ ترجمانی کران چھُ یُت تام ژھینہٕ بنگالی تتھ تحریکہِ منز نہٕ پٲٹھ رازان یا تمہِ کس حق بجانب آسنس مطمئن گژھان ۔ تمہِ نفسیٲتک پوٚتُس پیٚٹھ نظر تھٲوتھ کر بسنتی دیوی نذرالاسلامس گذارش زِ سہٕ کرِن " بانگلار کتھا "

اخبارس منز قلمی تعاون پیش ۔ نذرالاسلامن کر بسنتی دیوی ہنزِ یہِ فرمایش خوشی سان قبول ۔ سہٕ اوس وٕلیہ تہٕ دیش بندھو چترنجن داس سُند قدردان ۔ تہٕ کیازِ ملکی مفادس پیٹھ دِژ کر غرضہِ یم قربانی بسنتی دیوی ہنزِ خاندار چترنجن داسن دِژ تم آسہِ اکثر اخبارہٕ والین بنگالین ہندِ کہِ پاٹھوٕ اَس تم قربانی ژٕہ تٔس پیٚتھ ہمدردی نذرالاسلامس دِلس منز تہٕ گر کھو نہٕ جوش پٲدٕ گژھان ۔ بہرحال بسنتی دیوی ہنزِ گذارشس پیٹھ چھُ نذرالاسلام درپیش تحریکہِ آب حیات چاون وول سُہ گیت " بانگلار کتھا " اخبارٕ خاطرٕ لیکھان ۔ یتھ عنوان چھُ " آسان " بھگارکان " یعنے " بربادی ہندِ " تھ اَکھ گیتس منز چھپیہٕ تمن دوہن قومی سطحس پیٹھ شعلہ ہارن واجنین جنگجو یانہٕ کیفیژن ہنزِ بُھر لوٗر عکاسی کرتہٕ آمژ ۔ شایے تھکین شعرن ہنزِ ترسکلہِ منز :۔

" پھُٹرٕ آو لوکھو یہِ جیل خانکو ساری فولادی دروازہ
پرٕ آیوٗن معصومن ہندہ رتہٕ سِتہٕ لوٗب آمُت یہِ کیتھو ایوان
یُس بربیدن آے کاچھن واجنہٕ رتہٕ کھا و دیوی ہنزِ پوزا یہِ خاطرٕ
بناونہٕ چھُ آمُت "

قومی تحریکہِ لو چھر درِنہٕ زِنگ اوس یہِ شعرٕ عظیم باتھ یُس نذرالاسلامس برؤٹھ تخلیق سپدیمُت (ٹیگورہٕ تہٕ بیتندرناتھ سندِ) سارنے باتن ہندہ کھوتہٕ زیادہ اثر دار ثابت سپُد ۔ یتھے گیت سپُد نذرالاسلامنِ اَمہِ پتہٕ کمن تخلیق سپدن والین داریاہن اہم گیتن ہندہ تہٕ پیش خیمہ ثابت ۔ بلکہ بنیوو تسُند یتھے گیت آہنگ زِنگ، عام اپیلہِ زِنگ تہٕ خاص لفظو زِنگ قومی جدوجہد چھ ہمرایہِ سُند ہمہ گیر اثر پھانپھلاون وول باتھ تہٕ ۔ اَمکہِ مقبولیتُک قدرتی نتیجہ دراو یہِ زِ حکومتکہِ ردِ عملہِ زِنگ آیہِ اَکھ گیتس پیٹھ پابندی لاگنچ کوشش کرنہٕ ۔ اما پوز عام لوکھ رُدِ اَکھ گیتس بے پھٕر کٕو پاٹھٕو قومی جدوجہد کس سارنے ژوین دوران برابر ۱۹۴۷ؔ ہس تام بے شمار جلسن تہٕ اجتماعن منز گیوان ۔ یتھ نس دوزِ اَکھ تھ ہنزِ یاد تھاوٕنۍ تہٕ مناسب زِ یہِ گیت لیکھنہٕ پتے کور بسنتی دیوی نذرالاسلامنس اعزازس منز پننہٕ پاٹھی اکھ دعوتک انتظام یتھ منز

پَتھٕ خاندٲنی رِوایتہٕ مُوجب نذرالاسلامس بے حد خاطر کرِتھ آو۔ لسنتی دیوی کُر
اُمس بحیثیت اَکھ شاعر سیٹھا ترقی تہٕ سربلندی ہِنٛز سۄ دلہٕ آیہِ۔ یہِ قدردٲنی ہُند
سلوک مۄکھہٕ نذرالاسلامس زٕنٛنی۔ چنانچہ چھُ اَمیُک اظہار تمہِ نٔظمہِ "چیت نامہ"
عنوانچہِ نٔظمہِ منز تہٕ کوٚرمُت۔

یہِ کتھ آیہِ گوڈے واضح کرنہٕ زِ سنہ ۱۹۲۱ؑ ڈریکہِ آخری حصہٕ چھُ
سیٹھا جوش پادٕ کرن وول اوسمُت۔ تمہِ اَمکہِ جوشُک بُڈ کانہہ پہلو چھُ
نذرالاسلامنہٕ گوہ اوسمُت۔ ڈریکہِ اِی حصکو دوہہ چھِ قومی بغاوتکی تازٕ
امکانات روشن کرن وٲلی باسان۔

یہِ چھیے ماہ دسمبر کہ آخری ہفتچ کتھ یوسہ نذرالاسلامنِس اَکِس
کمرس منز قیام کرن وول تُھندی یوچ مظفر احمد پتھ پاٹھو ونان چھُ زِ اَکہِ
راتھ پوت شبن باگہِ گوو سُہ الغا یہ ہُشار تہٕ اَتہٕ وچھن پنسل تہٕ کاغذا تھن منز
زُنتھ نذرالاسلام لیہ ہے رُوزنتھ ہیو گومُت۔ تس باسیوو یہِ چھُ کو ستام
بُڈ نٔظم لیکھان گر تُمِس پیٹھ نذرالاسلامن اُمس پتہٕ تہٕ تخلیق لوزناو۔ تتھ اَتھ
اوس عنوان "بدروہی" (باغی)۔ اَتھ نٔظمہِ چھُ دس پتھ پاٹھو دوہتان سہ

ولہٕ ویرلیے وایہٕ ژٕ ون
کلٕ تھوٚد تھاوِن وول چھُس بُے

بنگالین زانہہ نہٕ ہشی لایق یہِ نٔظم چھیے پڑھے ہو ہراسے تہٕ گرزِہتھ
برونٛتھ برونٛتھ پکان۔ نذرالاسلامس اوس پانس تہٕ اَمہِ کتھ ہُند یقین
زِ تمس یہِ نٔظم چھیے عظیم تہٕ ہیرل۔ اَتھ نٔظمہِ اوس وۄنہٕ پزٕ نہٕ پاٹھۍ کُنہِ رسالس
منز چھاپ پیٚدن۔ یہ کیاز وقت اوس یژھ نٔظمہِ جلد کھوتہٕ جلد چھاپ
پیدنُک تقاضہ کران۔ نذرالاسلامس باسیوو چُھن پلیٹ فارم وٕنہٕ تہٕ کینہہ اَتھ
نٔظمہِ میٚچھ گوڈنُک حق "مُسلم بھارت" رسالُک مگر بدقسمتی کنہِ اوس مسلم بھارت
اَکھ ماہوار رسالہ ییٚمہ اوسنہٕ سُہ پابندی سان چھاپ تہٕ سپدان۔ لہٰذا تِمس
کُنہِ رسالس منز چھاپنہٕ خاطرہٕ یہِ نٔظم سوزنُک مطلب گیاو اَمہِ کِس چھاپنس

خواہ مخواہ ژیر لاگُن۔ اَمہِ قسمٕ ژیرا گژھہٕ خاطرہٕ نہٕ اوس شاعر پانہٕ تیار تہٕ نہٕ تمٕہُند
یار دوست۔ دۄن گووُ کُنہِ رسالس منز جلد چھپنہٕ پتہٕ ہُنکہ ہے یہِ نٔظم اَکہِ لٹہِ مُسلم
بھارت "رسالس منز تہٕ چھاپنہٕ یتھ۔ چنانچہ آیہِ یہِ نٔظم آخرس تتھ منز تہٕ چھاپنہٕ مگر تمہ
تُعجیل ہُند خیال یوان سُند نذرالاسلامس پتہٕ ہفتہ وار "بجلی" اخبارکس ایڈیٹر بیرندر
کمار گھوش الغا یہ پاٹھۍ رابطہ قایم یمہ کنی یہ اہم نٔظم گوڈہ منظر عامس پیٹھ اَنٛنُک
شرف تمی حاصل سُند۔ اَمہِ نٔظمہِ کور یکدم بنگالہ کین پرن والین پیٹھ جادویک ہیوٚ
اثر۔ اَتھ نٔظمہِ پرن والین ہُند لوب پتہٕ لاگے کرن وول تقاضہٕ وُچھتھ پیو جلدی
ایڈیٹرس بجلی اخبارک سہ شمارہ دوبارہ چھاپ کرُن۔ ونہٕ چھُ یوان زِ نٔظمہِ منز
یہ مَنگ تہٕ اشاعت وُچھتھ گوو نذرالاسلام بجلی اخبارک یہ دویم شمارہ بطورِ
ڈالی ہیتھ رابندر ناتھ ٹیگورس جوڑاسانکو سکھنہٕ تہٕ ووستاد مانتھ لوزناون یہ نٔظم
تس تہٕ تسِنٛز خاص لہجس منز گیوتھ۔ ٹیگور نہٕ گوو یہ نٔظم لوٚز تھ سیٹھا متاثر۔ تِکو کوٚر
نذرالاسلامس دعا تہٕ ووننس ہے چھُ یقین چھوُن (نذرالاسلامنُن) مستقبل چھُ
سیٹھا روشن۔

بہرحال ونُن چھُ یہِ زِ باغی عنوانچ "بدروہی" نٔظم چھاپ سپدنہٕ پتہٕ گوو
نذرالاسلام ژٕ وٕ پٲری مشہور۔ ویسے تہٕ چھیے "بدروہی" اَکھ نفیس نٔظم وۄن گوو
خامیونٛش چھِنہٕ پتہٕ خٲلی۔ اَمہِ نٔظمہِ ہُند یہ پہلو اوس تمہِ وقتہٕ کینژو نکتہٕ شناس پرن
والیو تہٕ محسوس کوٚرمُت۔ بلکہ چھُ نذرالاسلامن مداح ازتہٕ اَتھ نٔظمہِ منز کینہہ
خامی آسنُک اعتراف کران۔ وۄن گوو یمہ خامیہ چھِنہٕ زیادہ بجٕ زانٛنس
لایق البتہٕ چھیے یہ کتھ مُسلّم زِ اَتھ نٔظمہِ چھیے بنگالچہ ادبی تہٕ قومی زندگی منز
اَکہِ پرزلونہٕ میلہ کُنہِ منز ہیش اہمیت حاصل۔ اگر اُکہِ تمہِ وقتچہِ (سیاسی
تہٕ سماجی) زندگی ہُند پوت منظر ذہنس منز تھوو اُتی ہیکو یہ کتھ پرزناوِتھ
زِ بغاوت آس دراصل وقتچ آواز تہٕ ضرورت۔ لہٰذا آس بدروہی اَکھ
ترژھ نٔظم یتھ لوکھ زنتہٕ پراران آسی۔ پیٹھ ہیکہ ہے یہ نٔظم نذرالاسلام ہیوٚد
کانہہ اہم شاعری تخلیق کٔرتھ۔ دراصل آس یہ نٔظم نذرالاسلامنہٕ داخلی تخصیتہٕ

سنٛزٕ وۄقلیمِش۔ تِکیازِ تٕمہ اوس یانٛہہٕ بٲغی مزاجٕہ یُس پرٛتھ قسمکو ظُلمو تہٕ زولانہٕ
وُلُو وُلٕ ژٕٹِن اوس یژھان۔ تٕمہ اوس انفرادی کیتھٕ قومی آزادی حاصل کرنہٕ خاطرٕ
بیقرار۔ دلس اوسُس سخ امار زٕ جادی جذبک وۄتھبو تہٕ ہمکال جنگ جہاد
گوژھہ اکھ پوشنہٕ وُن عنوان بنِتھ زندگی منٛز جاری سپدُن۔ تس اوس یُہ
کُتھ ہُند تہٕ کم زیادٕ احساس زِ انفرادی تہٕ قومی آزادی ہٕندِ جذبن ہُند
میل چھُ دراصل انسانی حقوقن ہٕندِس جذبس آویزٕ آسان۔ امہ پوٚتہٕ زِ یہ احساس
اوسنہٕ نذرالاسلامنِس ذہنس منٛز زیادٕ واضح۔ نہ اوس تمہٕ وقتہٕ لۄکنہٕ
یہ احساس گژھان۔ ساری آسہٕ پننہٕ جایہٕ لۄٚبہِ رۄاوِس منٛز ہیوٚو۔ تاہم
چھِ یہ کتھ ماننٕچ پزٲنِ زِ ساری لۄکھ آسہٕ مجموعی طور اکس نیک اصولس تہٕ خلوصہٕ
پۄٚرتِس گرٛیکہ وۄنِس ماحولس منٛز ہیوٚنہٕ آمتہٕ۔ یتھ آسہٕ اکہ حسابہٕ مقامی حکومت قایم کرنُک
یا سوراج قایم کرنُک تام دِتھ ہیکو۔ وۄنۍ گوو کانٛہہ واضح نظریہ یُتھ کنہٕ تہٕ آسنہٕ
باوجود تہٕ اُس "بدروہی" عوامس ینٛہٕ دِلچ ترجمان نظم باسان تہٕ امہ لحاظہٕ اوسُکھ
نذرالاسلام ینٛن ترجمان شاعر باسان ساروے کھوتہٕ "بڈ کتھ سپز یہ زٕ امہ
نظمہ سٕتۍ آیہ نذرالاسلامس اظہارٕ ذریع اکھ تازٕ وتھ اتھ۔ بلکہ آو امکہ بہانہٕ بنگالہٕ
کین عام لۄکن تہٕ ینٛن اکھ ترجمان شاعر اتھ۔

گرانٛکو موقعس پیٹھ رودو شاعرس یژھن اکھ لۄٹھ دوست۔ مناسب
روزِ اگر اکھ واقعس پیٹھ تس تفصیلی یاد کتھ کرنہٕ ییہ۔ دیپان موہت لال مجمدار
اوس "بدروہی" نظم لۄزتھ سخ ناراض باسان۔ تٕمسند سوچنہٕ موجب اُس
"بدروہی" اکھ فتیج ادبی تُزر۔ تٕمسند دعوا اوس یہ زٕ "بدروہی" چھے (مجمدارنہٕ)
میانہٕ نثری "آمی" عنوانچ تخلیقہ ہُند چالاکی سان نظماونہٕ آمُت رُوپ۔ یوٚہے
مجمدارنہٕ وۄنِنہٕ موجب تمچ بنیاد یارس نذرالاسلامس پرٛتھ بوزنا دمراس۔
اَسہٕ چھِ موہت لال مجمدارنہٕ مرتبک پۄرٕ پۄرٕ اعتراف امہ پوٚتہٕ ییتہٕ تس چھُ یہ
وَنُن ضروری باسان زِ تٕمسندہٕ طرفہٕ نذرالاسلامس پیٹھ ہش ہانٛژِ کھ
لاگنٕچ اُس بےبنیاد (حسیچ پیدا دار) اگر اَسہٕ یتہٕ مانو زِ موہت لال مجمدارن

لۄرُن وُپَر "آمی" (یہ) عنوانچ نثری تخلیق نذرالاسلامس پتہٕ مانو یتہٕ زٕ نذرالاسلام
گو سو نثری تخلیق لۄزِتھ متاثر۔ تو تہٕ چھُنا تنقیدکی سام ہینہٕ والین یہ کتھ ماکارٕ
پاٹھۍ زانٛنۍ لگان زِ یمن دۄن تخلیقن چھے موضوع تہٕ ہیٚئتٕ لحاظٕ یانٛہہ واریاہ فرق
وَنِن۔ اگر اکھ نثری تخلیق تہٕ بیاکھ نظمی تخلیق آسُن ممکن دِکی فرق تہٕ مانو مگر امہ
کھوتہٕ زیادٕ چھُنا یہ کتھ واضح زِ نذرالاسلامن چھُ اتھ منٛز ینٛن اکھ مخصوص تہٕ بدون
طرزِ اظہار رٹھ کھڑت۔

اگر اسۍ ییٚتہِ من تہٕ زانان چھِ زِ نذرالاسلامُن طرزِ اظہار چھُنہٕ
خاصکو رُوس تہٕ اتھ مقابلہٕ چھُ موہت لال مجمدارس نثرس منٛز ینٛن اکھ طرزِ اظہار۔
مگر یہ کتھ ماچِکہ نظر انداز سپدتھ زِ تمسنزِ "آمی" عنوانچہ تخلیقہ ہُند بنیادی موضوع
چھُ وحدۃ الوجود (ادویت ویدانتک نظریہ) تیلہ زن اتھ بالکل برعکس نذرالاسلامنِس
"بدروہی" نظمہ ہُند بنیادی موضوع "بہ" دیتھ محض بٲغی رجحان چھُ۔ چنانچہ
چھُ تمہٕ اتھ رجحانس تحت دریشی دُنیاہکو زولانو تہٕ بندشو نِشہٕ پان سوکلاوُن یژھان
وحدۃ الوجودی نظریہ برعکس چھُ نذرالاسلام اتھ منٛز تولی زندگی، محبتس، صداقتس
تہٕ حُسنس ہوٚن چیزن وتھبو کانٛہہ گٕنٛڈ روٚدیہ پانسی وان۔ امہ رجحانک اکھ پہلو
چھُ خدا تعالاہس متعلق یُس فقط موضوعی چھُ۔ امیُک دوٚیِم پہلو چھُ پننہٕ شخصیتک
برجستہٕ اظہار کانٛہہ دول۔ یہ پہلو چھُ موضوع کم تہٕ معروضی زیادٕ باسان۔
یتھ چیزنہٕ بدروہی نظر منٛز کانٛہہ واضح نظریہ موجود۔ مگر چھے اتھ منٛز خیالاتن
ہنٛز بے ربطی ہش تہٕ نظرٕ گژھان۔ ممکن چھُ یہ ماآسہٕ کنہٕ ترجمہ دُنہٕ ہُند نتیجہ یوٚہے
دیدنی فلسفہ واجبنہٕ "آمی" ناوچہ نثری تخلیقہ ہُند کہ اثرن نذرالاسلامنس تل
تحویل نشر مژ آسہٕ۔ بہرحال موہت لال مجمدارس ہنٛجنہٕ دُر جواب دِنہٕ وٲجنہٕ
کانٛہہ وضاحت مطمئن کرٕتھ۔ دراصل تٕمسند تنترٕ بےاطمینانی ہنٛدکر وجوہات
سنھی نسُخ۔

حاشیہ تس چھے ییہ بنہٕ یونیورسٹی ہٕندِس پروفیسر رحمان راہی تہٕ قاضی غلام محمد بقائی ناسعلوٗ
رجوع پتہٕ دُنیچ سوبے اطمینانی یادہ پوان یوسہٕ تمن پرتوستانس الو اردٕ ترن دِزٕ حصہ آیا یہ۔
(مرغوب)

مظفر احمدن یہ وَنُن چھُ اکھ سلسلس منٛز صحیح باسان زِ نذرالاسلام تہٕ موہت لال
مجمدارن منٛز تعصبن منٛز اگرا وسیدن اوس اکھ قدرتی امر ہیُو باسان۔ اکھ وَلو اُسو
خود موہت لال مجمدارنی بد قسمتی زِ سُہ اوس خود سری ہندس جذبس تحت نذرالاسلامس
تو ہے پنُن لۆتہٕ داس ہیُو بناوِتھ تھوٗن یژھان۔ مگر نذرالاسلامُن ہرا زِ کٕنہٕ اوس
امہ قسمِچ کانہہ خود سری برداشت کرن وول۔ تس اوس پننِس کانہہ ادب دوست
پیش یار زانُنک جذبہ بیٹھا موٗل باسان۔ لہٰذا ژھنو سُہ اُتی تامتھ مقصدن
موہت لال مجمدارس ساتھ پنن انکواس مکمل پاٹھی۔ یہند اکھ اکس نش ژھینُن اوس
دراصل دوون مختلف مزاجن ہندٕ ژھینُن۔ امہ پتہٕ تقریباً دو یہ وُہری ۱۹۲۳ سنس
منٛز ییلہِ نذرالاسلام شوہرتہٕ کس تہٕ مقبولیتہٕ کس سونہری دورس منٛز
دو تُرُن چھُ آسان۔ (یتہٕ نگہ اَمہ مجھ بہن بوزُن) اُتی کور بنگالی ادبک ہنٛزہ
"کاواں" نادچہ اکہ جماعژ تعلیم یافتہ طبقہ چھین ادبی ترایِن تہٕ اخلاقی قدرن
پیٹھ ڈلنہٕ اعتراضن ہندِ اکھ کنہ ورنشن شروٗع۔ اکس غلط فہمی تحت
آدس پیٹھ ذمہ داری سان امہ باغی جماعژ ہندِ دِتہٕ ہُک تہٕ سرغنہ نذرالاسلام
تصور کرنہٕ۔ اکھ جماعژ کُر تمہِ حریف جماعژ سخ مخالفت یِتھ "شنی بارسے چھٹی"
ناوِ آدِ کھوتہٕ تہٕ امہ جماعژ ہندِ مخالفانہ نظریاتن ہندِ زوردار ترجمان بنیوو د
موہت لال مجمدار۔ المختصر یہ وَنُن چھُ پننِس متعلق صحیح زِ جیرہ ییتھ اَسس
تمہٕ "بدروہی" نظم پیروڈی تہٕ کیچھ۔ دراصل آس اکھ پیٹھ سوہ پیروڈی سنٛجی
کانٹ داسن کیچھ۔ یوسہ لوٗز تھ نذرالاسلامس مجمدارس خلاف سخ اشتعال
کھوت۔ چنانچہ یِتھ تمہِ الزام تراشی ڈیتھ زنہ واجنی سو نظم یِتھ عنوان اوس سروناشیر
شیر گھنڈ "یعنے تباہی ہنٛز گھنٹی"۔ امہ نظمہِ ہندس جوابس منٛز دِژ موہت
لال مجمدار تہٕ نذرالاسلامس نٕژ پاٹھی مخالفت کرنہٕ۔ تمی لیکھ "دردن گوزرو"
عنوانچ اکھ نظم یتھ اندر نذرالاسلامس بے حد لعن طعن کرنہٕ اوس آمُت
ویسے تہٕ چھے سو نظم ییکہ داتل گی ہنٛز سخ اذا واتاوِن واجنی نمونہٕ بنا باسان۔
حالانکہ نذرالاسلامن آسہٕ "سروناشیر گھنڈ" عنوانچ نظم اشتعال ڈیتھ

تھوٗنہ کیچھ بلکہ امن اشتعالس تہٕ بدزبانی پٕژ تھ رنگہ قابو کرِتھ ڈیلو ہندِ رتھ سوہ
لیچھ۔ یمہٕ کنہ تھ ہنٛز کانہہ کیچھ یاتر دو شرٹا شر اوسنہ۔ تیراں تیران دژا وامہ
بھی لاگیہ تُند نتیجہ آخرس رُتے۔ چنانچہ ییلہ نذرالاسلام اَمس شاعرس عرس
نش کُتہٕ پاٹھی مرعوب سپد۔ اُتی ٹیوو نذرالاسلامن طرفک دربہ باغیانے
"آمی بنام بدروہی" تنازعک آند۔ اکہ حسابہ اوس عام لکو موہت لال مجمدار
ہُن لافن گوڈے کنہ ڈول ڈیمنٹ۔ پیٹھ ییلہ ادبی دُنیاہک یہ معاملہ پھٹیتھ
دژاد تمہِ پتہٕ نہٕ وو بنگالی ادبک روح مفرز کرن والیو موہت لال مجمدار
منٛز کرِتھ کلہم پاٹھی گال کھاتس۔ کنبزہ ڈُدِی کور ۲۴ فروری ۱۹۲۳ سنس اکہ
دوہہ رابندر ناتھ ٹیگورن پنن غنائی ڈرامہ "کیمبی نیٹہ" تہٕ "وسنت" نذرالاسلامس
ناوِ منسوب۔ امہ سیتی سپد بنگالی عوام کین دلن پیٹھ تسکین۔ یتہٕ کھیوٗد
سُہ بھی لاگیہ ہُند دفتر تتھ پاٹھی گاد زِ پتھ کانہہ باسیوو زِ دراصل چھُ
نذرالاسلام موہت لال ہُن لافن قابل توجہ تہٕ نتائی۔ "بدروہی" نظم چھپنہٕ
پتہٕ گو نذرالاسلام تکن منٛز بدروہی کوی یعنے باغی شاعر ناوس تحت زیادہ
مشہور۔ یہ عرف بنیوو یمہٕ صدی ہندس ترِ یمس ڈہلس دوران نذرالاسلامُن
اکھ صحیح تعارف۔ حالانکہ تمی ہنٛزہ شخصیژ تہٕ زندگی ہندی آسی بیہ تہٕ کینہہ
اہم پہلو۔ تہٕ زن گوو تُہندس دلس منٛز اوسنہ فقط باغیانہ رجحانات کنٛک
وہان بلکہ آسی تس نش اظہارِ ذاتکی باقی رجحان تہٕ موجود۔ یمکی (رومانی
بیترِ) نمونہ امہ نذرالاسلامنس ابتدائی دورکس کلامس منٛز تہٕ میلان
چھِ۔

ووہل گوو "بدروہی" نظمہ ہندہ ذریعہ اوس چونکہ خود شاعرہ سُند
بیہ تُسندہ پُر آشوب دورُک اکھ پیٹھے زوردار اظہار بارسس آمُت۔
یمہ کنہ اکھ نظمہ وقتی چھکرُک یا گرکہ ہندِ نتیجہ زانہ بجایہ منٛز تہٕ پاٹھی سٔرن
پیوٗو۔

نذرالاسلام اوس ابتدا پیٹھے اکھ جنگجو شاعر۔ تمی یِتھ پنہ وقتہٕ کس

غالب رجحانس تحتے زیادہ نظمہ۔ تمو سٕنزٕ آسہ اکثر نظمہ سیاسی اثرٕ واجینہ۔ یمن منز پیٚچھے تمہ نظمہ تہ شامل یم ترکی ہندس کمال پاشاہ تہ مصرکس زغلول پاشاہ سندِ تعریفو رنگۍ لیکھنہ آسہ آمژٕ۔ دلچسپ کتھ چھے یہ زِ گوڈنچہ نظمہ منز چھُ تاریخی واقعاتو برعکس انور پاشا، کمال پاشاہ سُند ہمخیال تہ حلیف ہاونہ آمُت۔

نذرالاسلامن لیچھ ہندوستانہ کین مختلف موضوعاتن پیٹھ تہ اکھ دورس منز نظمہ۔ مثالہ پاٹھۍ علی برادرانن ہندس جیل گژھنس پیٹھ، بییہ گاندھی جی نس قیادتس منز چلن وٲلس کانگریس تحریکس پیٹھ۔

نذرالاسلام اوس نہ بنیہ بنین ساٹھین ہندی پاٹھۍ مہاتما گاندھی سُند براہِ راست پیروکار۔ ووں گوو گاندھی جی ہندی پاٹھۍ اوس نذرالاسلام تہ عدم تشدد کین تہ ستیہ گرہ کین خاص اصولن لل کھوٗل کران۔ مگر گاندھی جیس برعکس اوس تس سُند خیال یہ زِ یم اصول چھنہ تیادس کالس قابلِ عمل۔ گوڈہ گوڈہ اُس گاندھی جینہ قیادت نذرالاسلامن ورجہ واجنہ قبول کرمژ تہ کیا زِ سُہ اوس آزادی ہندس جدوجہدس منز عوامکہ براہِ راست شمولیچ بییہ انگریزن ستۍ براہِ راست ٹکرٕچ وکالت کران۔ اتھ دورس منز لیچھ نذرالاسلامن گاندھی جیس متعلق نظمہ تہ۔ شامل اوس کومیلا نظمہ منز (۱۹۲۱ءس دوران) جنگِ آزادی ہندس سلسلس منز گاندھی جی نس قیادتس ورجہ واجنہ استقبال کرنہ آمُت۔ تمچن لفظن منز:-

"غلامی ہٕنزن ہانکلن منز گنڈنہ آمژٕ ماجرٕ ہندس (وطنی) آنگنس منز
کُس نژان یہ پاگل مُسافر ہیوٗ دوان؟
مگر یہ چھنہ کُنہ نژن۔ وُچھان چھونا اُس یتہ یتہ چھ اُمہ ہندی
ترٛیہ کرور بھائی
ملک الموت تا د لایان تہ گیوان گیوان دراہتی"

"کومیلا" نظمہ ہنٛد پرٛتھ بند چھُ نذرالاسلامنز خاص بلند آہنگی بییہ تسنزِ تخلیقی زبانٕ ہنزِ خاص روانی ہنٛد ثبوت کُن انان۔ امہ آیہ پیٚچھے

نذرالاسلامن ہندرس پیٹھ تہ اکھ بڈ نظم لیچھمٕژ۔ تس باسیو وٕیندرٕ قومی یکجہتی اکھ بڈ علامت۔ گاندھی جیس متعلق اُمہ تسنزٕ چیو کینژہ (ورگہ) نظمو علاوہ پیٚچھے نذرالاسلامن ترٛژھ درجن واد نظمہ لیچھمژٕ یمہ وطنچہ آزادی کا پھنہ زنگ بییہ انگریزن ستۍ تعاون نہ کرنچہ تحریکہ لوچھر دینہ رنگی تسندین دلی جذبن ہنز آئینہ داری چھے کران۔ تمن دوہن اوس نذرالاسلامس یہ تحریک بٹنچہ پرزنتھ ڈیجہ تھوٚمپہ ضمانت باسان۔ دیسے چھُ امہ نذرالاسلامنین امہ دورچن پرٛژھن نظمن منز ملکی تحریکہ ہندر ووٚرکانہ صحیح پاٹھۍ درینٹھ لبان۔ مگر یتہ بییہ ماننٕ زِ نذرالاسلام اوس نہ پننہ سورٕے وقت فقط پرٛژھے یوت نظمہ لیکھنہ خاطرہ وقف تھووُمت۔

نذرالاسلام اوس بڈٕ دلک مالک۔ سُہ اوس اکھ زندہ دل شخص۔ سُہ اوس دماغس، دلس ہکن تہ اچھن کشش کرن والین زندگی ہندن سارنے رنگن ہندا اثر یکدم قبول کران۔ تہ سُہ اثر اوس بنین شعرن منز ڈاران۔ امی کنۍ چھُنہ تسندِس تخلیقی سفرکس کُنہ مرحلس پیٹھ رنگا رنگی تجربن ہنز کانہہ کمی محسوس سپدان۔ مثالہ پاٹھۍ لیون سنہ ۱۹۲۲ عک وری۔ اتھ وریس دوران لیچھ تمۍ "بھنگارگان" ہیوو با تو علاوہ بصری تہ سمعی حسن ڈزلہ اون واجنہ کینہہ خوبصورت نظمہ تہ گیت۔ تسنزن یمن تخلیقن منز چھے زنانہ دلکشی تہ لطیف پیٹھ تہ مردانہ ولقار کیو اقرار تہ تھزرس پیٹھ باسان۔ یمو سارے نظمہ چھپے سنہ ۱۹۲۳ءس منز شایع سپدن وٲلس "دولن چاپیہ" ناوکس مجموعس بییہ سنہ ۱۹۲۴ءس منز شایع سپدن والین "چھایہ نٹ" تہ "ابیر ہوا" ناوکین مجموعن منز شامل۔ خیر اسی پرٛژھوو بییہ نس مختلف تاریخی واقعاتن کھیٚژرٕ بناوُلۍ۔ صرف پرٛژھنے یا دکھون زِ یمن کتابن چھُ نذرالاسلام پانہ ترتیب دوان۔

اتھ پزرس کُن آو گوڈے اشارہ کرنہ زِ سنہ ۱۹۲۱ءس تام اوس نہ نذرالاسلامنین گیتن تہ نظمن ہُند کانہہ مجموعہ چھاپ سپدمُت۔ ترکیا زِ تسنزن ابتدائی کتابن چھاپ سپدنک دس چھُ دراصل سنہ ۱۹۲۲ءس منز

ودِتھانا ۔ یِتہٕ اوگو ڈُے وَنُن زٕ نذرالاسلامنین افسانن ہُند اکھ مجموعہٕ "بیتھر دان" گو مارچ ۱۹۲۲ ءس منزے چھاپ۔ یِہ چھپیہ یاکھ کتھ زٕ یہ مجموعہ اوس چھاپ خانہٕ والین وُری کھنڈ برونٹھ پیشر بہٕ آمُت۔ اَمہٕ پتہٕ چھُ اکھ مجموعہ اکتوبر ۱۹۲۲ ءس منز چھپان یُس "یوگیک" رسالس منز شایع سپدیمتین مضمونن پیٹھ مشتمل چھُ آسان۔ اَتھی ورٕتس منز چھپیہ نذرالاسلامنین ناراہ بَرٕ بہرٕ شُعلن والین شعرن پیٹھ مشتمل "اگنی بینا" ناوچ شعرہ سوٚمبرن چھاپ سپدان۔ یہ سوٚمبرن چھپیہ اَتہٕ ساسن ہندس تعدادس منز چھاپنہٕ پتہٕ کِنُن لوان۔ حالانکہ اَمہٕ تعداد کُس سُند بہٕ شاعرس بیچارس کانہہ مالی فایدٕ حاصل۔ نتہٕ زن چھُ یہ مجموعہ وارِیاہن خصوٗصیتن ہُند حامل۔ تِمو منزٕ چھُ کیٚنژن خصوٗصیتن کُن اشارٕ کرُن لازمی باسان۔

"اگنی بینا" ناوُک یہ مجموعہ چھُ اَمہٕ ناروٚہ ہیوٚتہٕ وقتہٕ کس اُکس بزرگ انقلابی بریندر کمار گھوش ہندس ناوس کُن منسوب کرنہٕ آمُت۔ بنگالُک اگنی یگ یا انقلابی سرگرمین ہُند آتشین زمانہٕ چھُ ۱۹۰۵ ءُ پیٹھے شروع سپدان تہٕ اَتھک ابتدایی دور چھُ ۱۹۰۸ ءس تام پھہلتھ آسان (اَتہٕ یوٚہے چھُ بریندر کمار گھوش ہندِ عروجُک دور آسان۔)

"اگنی بینا" مجموعُک سرورق چھُ ابنیندر ناتھ ٹیگور ہوٚکی مہشور پایہٕ آرٹسٹن کھدہ ماریہ سان تیار کوٚرمُت آسان۔ اَمہٕ قسمُک شرف چھُ خالے بیتہٕ کانسہٕ ہمکال ادیبس باگہٕ آمُت۔ یہ شرف نذرالاسلامس میلنُک وجہ چھُ تاکارہ تہٕ زن گو ورابندر ناتھ ٹیگور تہٕ ابنیندر ناتھ ٹیگور ہیوٚہتھ شخصیژ ہیتھ اَسی بنگالکی ساری اہم لوکھ نذرالاسلامس دلس منز جاے شیران۔

"اگنی بینا" کتابہ گیہٕ سیٹھا مقبولیت حاصل۔ چنانچہ گو واکیک دوٚیم ایڈیشن فروری ۱۹۲۳ ءس تام منتھے یعنے ترین ژورن رژن اندر اندرے شایع۔ مقبولیتہٕ رنگی بیتہٕ شوہرتہٕ رنگی یتھ یاری سپدنہٕ باوجود کرُنہٕ اَمہٕ وقتہٕ اَتھ چھُنس نذرالاسلامس تقدیرن اقتصادی رنگی کانہہ

یاوری۔ پیٹھ یُس کم کا یہ پونہ لوٗنکا اَمہٕ وقتہٕ شہ زینان اوس ستہٕ اوس تس لاپرواہی سان بار بار تیٚشین پیٹھ ژُدان۔

۱۹۲۲ ءُک دوٚیم شُرٕ رِتک سر ژِن ہیٚلہ نذرالاسلامنہٕ کتابہ چھاپ سپدتھ عام کِنن تام واتنہٕ ہیٚژن اَتی سپدُکن اندازٕ زِ یمن منز چھُ بے حد جوش تہٕ ولولہ موجود۔ تمن باسیو زِ خود شاعرہ سُند حوصلہ تہٕ ولولہ کوتاہ تھود چھُ۔ تمن حالاتن ہیوٚتُن پتہٕ باس لگُن زِ وون ہیٚژن اکھ پرٲنی خواہش پوٗرٕ سپدنچ صورت نذرالاسلامس یادٕ سپدنی یعنی اکھ پنُن رسالہ جاری کرنہٕ خاطرٕ تیتی تس حالات سازگار رُتی۔ ویسے تہٕ گیہٕ نذرالاسلامنی سوٚ خواہش تمہٕ ساعتہٕ پوٗرٕ ہیٚلہ ہفتہ وار "دھوم کیتو" جاری سپد۔

کومیلا کُن اوس نذرالاسلامن گوڈٕ تہٕ سفر کوٚرمُت امابوٚز دوٚہ ژ ہیوٚت تمی اکثر کومیلا گژھن۔ اَتہٕ کیو سیزہ یانی کرن والیو دوستو تہٕ کوز سنہ فقط اُکہ بندہٕ خاطرٕ اکھ رَتہ مکانہٕ یہم بلکہ تمی تم اَتہٕ پرٲکھ لحاظ نذرالاسلامنہٕ آرامک تہٕ خیال تھوو۔ اَمہٕ برونٹھ اوس نذرالاسلام یتھو آرام بیترہ چیزو نشہ ہیشہ محروٗمی روٗدمُت۔

۱۹۲۲ ورکس مے یا جون رژن منزے بلوو نذرالاسلام تمی تجربہ کار تہٕ قوم پرست صحافی مولانا محمد اکبر صابن کلکتہ واپس۔ تمی پتہٕ۔ تمہٕ حمدی ہندس ژُورس تہٕ پوٚنزس ڈہس دوران مسلم لیگ ہُند رئیس الاخبار (یعنی سارو سے کھوتہٕ سرس صحافی) آسنُک اعزاز لوٚب تہٕ تمی تقسیم وطنہٕ پتہٕ ڈھاکہ ہس منز روزنی مُت آسب زِن۔ مولانا محمد اکبرن بلوو نذرالاسلام اَمہٕ وجہ زِ دراصل چھُنس نوٚس "سیوک" ناوہ کِس اخبارس منز کام کرنکہ غرضہٕ کلکتہٕ۔ اَتھ شیچھ پیٹھ کلکتہ پتہٕ یتہٕ کرُ قریباً دون رژن نذرالاسلامن "سیوک" اخبارس کیناوِنچ کام۔ مگر دون رژن یہ کام کرنہٕ پتے چھُ نذرالاسلام اُکس دوستس نشہ زِ ہتھ روپیہ ہیتھ نَو نیم خود پنُن اخبار جاری کرنُک فیصلہ کران۔ اخبار گو جاری تہٕ اتھ تیتی ہفتس منز زٕ شمارہ شایع سپد ژِ۔

اُکھ اخبار ژھوو نذرالاسلامن "دھوم کیتو" یعنے لۄٹ دار گاشہٕ تارُکھ ناو۔

"دھوم کیتو" وُک گۄڈنیُک شُمارہ آو ۱۲ اگست ۱۹۲۲ سنہ کہ دۄہ رابندرناتھ ٹیگور، شرت چندر چیٹرجی تہٕ بریندر کمار گھوش بیٚیو مبارکبادی ہِندۍ پیغام سوزان۔ ابتداء کرتھ ٹیگورن اَکھ اخبارس خیر مقدم کرن وٲلۍ الفاظ آسۍ بڈٕ اہم طریقہٕ اندوٲتان۔ لفظ آسۍ یِم:۔

"یِم لوکو وَنہٕ بندہ چھِنہٕ ژٕ کھیتی تھٲنہٕ اَچھ دٲلیوکھ گاشہٕ پیٚرہ مَنز بیہرہ، تم کرِ لوکھ بیدار"۔ ویسے اوس یہ اخبار جاری کرنُک مقصد تہٕ یوٚہے۔ بلکہ اوس نذرالاسلامنین اَمہ دورچین کُلہم تخلیقاتن ہِند مرکزی خیال تہٕ یوٚہے سُہ اوس لِکھن گوبہ بندہ منز۔ وُزنا دُن یژھان۔ بلکہ اوس سُہ زندگی ہِندین غالب پزرن نِش ژلن والین ژیِنون دِتھ جیب اُژ یژھان۔ گویا "دھوم کیتو" جاری کرتھ سکھ لیوو باغی نذرالاسلام سیٚدہ سیود اکھ ٹھوس مقصدس کُن۔

کتھ چھِنہٕ یہ تہٕ نذرالاسلام کیا اوس اپارکو سیاسی طور کانہہ لوڈ مہنیو بُن یژھان۔ یا سُہ کیا اوس نظریاتی طور اکھ سیٹھے واضح شخص آسنُک باس دِین یژھان۔ نذرالاسلامس اوس ییٚن شخصیژ فقط اکھ ادیب آسنہٕ کس حدس تام واتھ۔ سیاسی بحرس یا نظریہ سازی پان آلون اوسنہٕ نذرالاسلام ہوس شخصیہ سِندہ خاطرہ کانہہ دانشمندی ہِند قدم۔ پیٚچھ اوس سُہ فطرتاً اکھ جلد باز تہٕ غیر محتاط شخص۔ بلکہ بنیوو دھوم کیتو کہ ذریعہ سُہ بیٚیہ ہن تہٕ جلد باز تہٕ غیر محتاط۔

تاہم آسۍ نذرالاسلامس وارِیاہ اوصاف۔ سُہ اوس اکھ پختہٕ کار شاعر آسنہٕ علاوہ اکھ اثر دار نثر نگار تہٕ۔ سُہ اوس اکھ مجاہد، سُہ اوس اکھ انقلابی طرزُک ادیب۔ یہ لہاذا یزِ تہٕ اسہ یہ کتھ نظر انداز کرٕنۍ زِ مختلف وِزِ اختیار کرنُک تقاضہ اوس تیٚژھ ہوس نذرالاسلامس خود پننۍ پُرآشوب زمانہ کران۔

یہ چھ اگست ۱۹۲۲ سنہ تام زمانہ آسان ییلہ بیدرتہٕ کانگریسی پروگرامکو دوئم جیہنز بار ددلی قرارداد پتہٕ حصہ آپزر بالوسی اسنہٕ ژلنا وتھ ہیکان۔ اُتی اسۍ ذہنن منز ژیاسے مختلف پریشان کُن سوال وُدتھان۔ "شعلے" وۄنۍ کیا بنہٕ؟" گویا عدم تشددُک پییندرک نعم البدل اوس یا تہٕ آیرلینڈچ ہش کانہہ قوم پرست تحریک شروع کرنُک تقاضہ کران تہٕ سفیتس ہش دہشت پسندی (اَمہ تحریکہ آسۍ بنگالکۍ پرانۍ پرانۍ انقلابی تہٕ متاثر کرِمتۍ) تہٕ اوس لکھن عدم تشددک تہٕ بندرکننگ نعم البدل عوامی تحریکہ ہند سُہ انقلابی سلسلہ زانن یژِ دتھ ییٚنن ہُو وُمرِ آس۔ سیاستدانن ہند ژۄر تعداد اوس اَتھ وتہٕ کن مایل باسان۔

کتھ آسنہٕ یہ زہ آزادی لول برن والیو تموسار روسے لوزُکیا آسۍ مارکس تہٕ لینن سنزہ وَتہٕ ہِندکۍ سَنز وۄگنۍ سمجھ تمۍ یا توے کیا اکھ روسکہ اکتوبر انقلابچ حمایت شروع کرمژ۔ ینہ ژھ یہ زہ تمن دۄہن اوسنہٕ ہندوستانس منز روسی انقلابہ کس موضوعس پیٹھ کانہہ مواد تہٕ دستیاب سپدان۔ گویا ایم۔ این رائے سندہ "دی وین گارڈ" نیرنہٕ باوجود تہٕ گژھن تام کیمونسٹن منز دسمبر ۱۹۲۲ عس دوران گیا شہرس منز کانفرنس منعقد کرنہٕ باوجود اوس وۄنہٕ کیمونزم فقط کینژن لوکن ہند جذباتی لفظ نظریہ کامنزن فقط اکھ ناو زانہٕ یوان۔ دۄہن گو وتمن کُژن تام لوکن منز اوس قربانی ہند جذبہ کیمونزمس تحریک دِنُک باعث باسان۔

مظفر احمد اوس گوڈہ پیٹھے کیمونسٹ نظریک حامی۔ نذرالاسلام اوس تس سند سیٹھے قریبی دوست۔ بلکہ اوس تس تمن دۄہن (۱۹۲۱-۲۳ عس دوران) ناوِے مظفر احمدن ہمسفر تھونہٕ آمُت۔ ہپارک اسنہٕ قوم پرستی یا بین الاقوامی سوچ ہش کانہہ تحریک نذرالاسلامنہٕ خاطرہ اوسنہٕ تہٕ اچھوت کینہہ۔ بلکہ آس ییٚن تحریکن منز واقفیت آسنہٕ کنی اَتھ دورس منز بریندر کمار گھوش ہوی پرانۍ انقلابی لوکھ بیٚیہ آریہ پبلشنگ ہاؤس ادارس ستۍ وابستہ وارِیاہ لوکھ (اربندو پیرورنۍ حامی تہٕ) لیڈر باٹھی قدر دان بنیو۔

امہ عود وہ آسی نذرالاسلامنین قدردانن منز واریاہ نوجوان تہ شامل گامتی۔ حالانکہ رقیبو عقیدتمند یا دہ گرٹھنہ کنی چھ نذرالاسلام انسانی مساوات کہ بنیہ آزادی ہند یقین محکم تھون دول شاعر ینتھ کیمونزمس نزدیک باسان ۔ مگر تہ باسنہ باوجود چھ نذرالاسلام خداتعالاس پیٹھ یتھ پٹھ زٹھرت دول تہ علامہ اقبال ہند معتقد شاعر اوسمت۔

خدایی پٹھ پٹھ ہند احساس چھ نذرالاسلامنہ شاعری منز پاٹھ جاری تہ لسیجھ باسان ۔ دول گو وتیندہ خداپرستی ہندہ احساسچ ویٹھنے منکہ تسندہ ذہنی ارتقاہچ مجموعی حیثیت دائرہ ورائے سپد تھ۔ یہ آو گوڈے ونہ زہ "دھوم کیتو" ناوک لپس اخبار نذرالاسلامنہ باغیانہ دوریچ عکاسی تہ باغیانہ سیاسچ آئینہ داری کران اوس ۔ دراصل اوس ستہ اکہ سنزہ انقلاب پسندی ہند ترجمان ۔ اکہ سنز انقلاب پسندی اوس نظریاتی طورہ مکمل قولی تہ بین الاقوامی سوچ اثر باوان ۔ اتھی اثرس تحت چھ نذرالاسلامن بنیادی طورہ آزادی برادری تہ برابری ہنز زوردار آواز۔ امہ آوازہ ہند نمایاں پہلو اوس نذرالاسلامن بے تعصب آسن ۔ تیندس دلس منز اللہ تعالی ہند رحمدو اعتقاد آسن ۔ تندہ روح ذات پاتس خلاف آسن بنیہ تندہ شفقہ بٹہ غیر طبقاتی سماجہ خاطرہ وقف آسن

بہرحال بنیہ لس چھ کینہ تھو اقتباس پیش کرنہ یوان یم تمہ دورہ کین سیاسی خیالاتن بنیہ نذرالاسلامنس ذہنی رولس پیٹھ گاش چھ تراوان۔ یم اقتباس چھ خود امے شاعرتہ صحافی نذرالاسلامنیو عبارژو منزہ کڈنہ آمتی۔ خاص کر تھ یم عبارژ تمو وزہ ونزہ پنن عقیدہ باونہ خاطرہ بنیہ دھوم کیتو جاری کرنکی اغراض و مقاصد بیان کرنہ خاطرہ تحریر چھپے کرمٹ۔ یہ چھپے تمی کتھا زہ ترجمہ کرنکو منکہ یمن اقتباسن ہند حسن، مزہ تہ اثر پورہ پاٹھی وتہ تلا ونہ یتھ۔ خیر امہ سلسلک گوڈنیک اقتباس چھ پیش :-

"مابھوئی" یعنی ماکھوتزو۔ یمن دون لفظن پیٹھ زور دیتھ۔ یمیک فتح مندیا

بخش والس خداتعالاس پیٹھ بھروسہ کرتھ چھس بہ یتھ وتہ پیٹھ دزاوت "دھوم کیتو" چھ میون دُتھ پرنگ تہ بہ چھس پانہ پنن رہبر۔ یزہ ہاوہ مے یاتنے سو دکھ یتھ پیٹھے ژو تھ کن تمن چھ ۔ مے چھ پنن پان پرزناوتھ پنن پرزناوُن ۔ مے چھ پانہ پنن وتہ ہاوک تہ پیشوا بنن ۔ مے چھ پنن ڈیکہ ہولن گرک طریقہ پانہ دریافت کرن ۔ یمہ کتھ ونان چھس بہ کانہہ خود نمائی کران یا کانہہ لن ترانی تھکہ ناوان یہ چھ بیانہ طرفہ نقطہ پنن پان بارسس انگ بنی اعلان"

یتھ اقتباسس منز چھ امہ اکھ مخصوص نفرادی منیٹھ یوان ۔ یس پننہ منشوریچ وپڑھنے تہ پننہ خودی ہنز دلہ کھنے کران کران پننہ شخصیتک یزریاد نیچ پارسے تہ خطرناک پاٹھ دِوان چھ تہ ہنین عقیدن کینو نظرین بارسس اپنچ تزیون تہ۔ نذرالاسلامنین یمن عقیدن تہ نظرین مزید وپڑھنے کرن وأری دویم اقتباس تہ چھ یتھی مثالے :-

"دھوم کیتو" چھنہ کنہ فرقک ترجمان ۔ امچہ نظرہ منز چھ انسانیتک مذہب سارو سے کھوتہ بوڈ مذہب ۔ دھوم کیتوک اکھ مقصد چھ یہ تہ زہ ہندو مسلم اتحادس کھوتھران واجبن رکاوٹن تہ مکرو فریب چھین کاروائین ہنز یہ ناکارہ پاٹھو نشاندہی کرنہ یِتھ زن تمن یتہ ناکارہ پاٹھو خاتمہ یہ کرنہ۔ یُس شخص پننہ مذہبچ پرتھ سعہ دلہ رچھان آسہ تہ یہ زانان آسہ زہ تمسند مذہب کیا چھ ونان سُہ منکہ کانسہ ہندس مذہبس نفرت کرن وول ہرگز آسن نہ۔"

دھوم کیتو کس اکس شمارس منز چھ نذرالاسلامنین یہ کی عقیدن ہنز وپڑھنے تہ امی آیہ ناکارہ پاٹھی کران لیکھان چھ "لکھ چھو مے وزہ وزہ پرژھان زہ دھوم کیتووک نصب العین کیا چھ؟ گوڈنیچے چھ دھوم کیتو ہندوستانچ مکمل آزادی پرژھان ۔ امہ بیٹھ چھنہ "سوراج" اصطلاح ونہ واضح۔ امہ تمہ چھین ورتاونہ یینہ واجبن۔ اصطلاحن ہندس کُس مفہوم چھ یم اصطلاح تھون والین سیاستدانن ہندین ذہنن منز تہ چھنہ واضح۔ نہ کیازہ ساری زبٹھ چھ خود سوراج لفظس وأریاہن معنین منز ورتاوان۔

اگر اُسی پزی پاٹھی کُلّ آزادی ژھان چھِ۔ تیلہِ پیٚیہ اسہِ پیٚیہ کینہہ کرُن یُس ژُنٛدھ تمن سارنے ضابطن، قاعدن، رسمن تہٕ پابندین خلاف بغاوت کرٕنۍ یِم اسہِ گنٛڈتھ تھوٚوتہٕ خاطرہ وۄزناوس منٛز چھیے۔ وۄلن گو وامہ تیٚمچ بغاوت شروع کرنہٕ برنٛٹھ پیٚیہ اسہِ پیٚنٛن یان پرٛزناوُن۔ بغاوتُک مقصد چھُنہٕ یہ زِ اُکس دۄمس پٮ۪ٹھ کانٛہہ کتھ مجبوٗرا۔ بلکہ چھُ بغاوتُک مقصد یہ زِ اُسہِ نوٗبے واے پاٹھۍ ژھوپ کتھ خلاف آواز تُلُن اسہِ قریب تہٕ بے معنہٕ چیز راہ باسان آسہِ۔ گویا اُسی گژھوٚبے واے پاٹھۍ وۄنۍ زِ اسہِ چھِنہٕ فلانۍ فلانۍ کتھ منظوٗر۔ دھوم کیتو چھُ اُکی خیالس حمایت کران زِ اُسی گژھو تی بارسس اُنتھ یِتھنۍ یہ ساتھین رُوحن براہ آسہِ یوان۔ ژھ آواز بارسس انِس منٛزٕ گژھِ اسہِ حاکم سُند خوف حایل سپدُن۔ نہ سماجُک خوف تہٕ نہ دھرمُک خوف۔ بلکہ گژھِ بہ پزٕ آواز وۄتلاونس منٛز خدایہ سُند خوف تہٕ تھوٚو زمٕنۍ۔ تہٕ کیازِ پزِ رپزٕ زناونہٕ خاطرہ چھُ باغی بنُن لازمی۔ اگر تۄہہ مناسب طریقہٕ بغاوت کرٕنۍ تگ۔ تہٕ اگر تۄہہ اتھ عظیم طوفانس کام ہیٚنۍ تگِ تیلی ہیٚکیوٚن تُہۍ وقتُک گھوڑ ژُژاوتھ تہٕ مشکلاتن پیٚٹھ فتح لبنٕچ۔"

پیٚتہِ نِس چھِ حسب ضرورت تمی اقتباس پیش کرٕنۍ کانٛہہ باسان۔ یۄدوے یمن اقتباسن منٛز جذبُک تمتزاز ٹیکساکی زباٗنی سُندہ شوٗر تہٕ انداز بیانُک زیادہ اثر چھُنہٕ باسان تاہم چھُ یِم پرٛتھ اسہِ نذرالاسلامُن ذاتی مشن تہٕ مقصد برٛونٛہہ کُن یوان۔ بلکہ چھِ تیٚمسندی بنیادی خیالات، سیاسی اعتقادات تہٕ انقلابی نظریات تہٕ صحیح پاٹھۍ محسوٗس ہیکان سپدتھ۔ یِم کتھو علاوہ چھِ یمن اقتباسن منٛز نذرالاسلامنِن خیالاتن ہٕنٛد ابہام تہٕ جذباتن ہٕنٛد اخلاص تہٕ سٕنٛز لایق باسان۔

بہرحال چھِ دھوم کیتوس منٛز اکہِ قسمکۍ ادارتی مضمون تہٕ منشورات کینژس کالس وۄزہ وۄزہ چھاپ سپدنہٕ پتہٕ ۱۹۲۸ عس تہٕ ۱۹۴۱ عس دوران دۄن کتابچن ہٕنٛزٕ شکلہِ منٛز شایع کرنہٕ یوان۔ ۱۹۲۶ عس منٛز شایع سپدن واژس گوڈنیکس کتابچس چھُ "دُرد دینے جاتری" یعنے کرہ تہٕ کانٛگ مسافرانہ

تھوٚونہٕ یوان۔ تیلہِ زن ۱۹۴۱ عس منٛز شایع سپدن واژس دوٚیمس کتابچس "رُدر منگل" یعنے بٕنٛڈ موکلس دیدمان ناو چھُ یوان تھوٚونہٕ۔

دھوم کیتوس منٛز وۄزہ وۄزہ چھپیمتٕن نظمن تہٕ چھپے اُلی آیہٕ دۄن سومبرن ہٕنٛزٕ شکلہِ منٛز شایع سپدنٕچ وارٕ داتان۔ اُکس مجموعس چھُ "بشیر باشی" یعنے زہر سنے ناو یوان تھوٚونہٕ تہٕ دوٚیمس "بھنگا رگان" یعنے تباہی ہٕنٛد باتھ۔ یِم دۄشوے مجموعہ چھِ ۱۹۲۴ عس منٛز شایع سپدان۔ یمن دۄن مجموعن ہٕنٛد ذکر پیٚیہ مجھِ پتہٕ کرنہٕ۔ پیٚتہِ نِس پزٕ چھے ذہنس منٛز تھوٚون زِ نذرالاسلامنِ کینہہ شعری مجموعہ اُکی شایع گژھنہٕ پتہٕ کرٕ ژن تمام دۄہن منٛزے ضبط یوان کرنہٕ۔

گوڈٕ پیٚیہ اسہِ کینژن واقعاتن ہٕنٛدس رفتارس پیٚٹھ نظراہ ترٛاوٕنۍ تہٕ پیٚیہ وۄنۍ زِ اکہِ اندازہٕ موجب اوس دھوم کیتوُک پرٛتھ نوو شمارہ نیرنہٕ پتہٕ بنگالٕ عوام خاص کرتھ بنگالی نوجوان جوشس منٛز یتھرپٮ۪ قابو ہیوٚک سپدان تکیازِ پرٛتھ کانٛہہ قومی شعور تھوٚون وول نفر اوس اتھ اخبارس دُژھِ واتھ استقبال کران۔ نذرالاسلامس اوس دھوم کیتوکہ پرٛتھ شمارُک قیمت پیٚشگی وصول سپدان۔ یمن حالاتن منٛز اوس لازمی طور پٮ۪ٹھ شامنس خاص کرتھ اکیُک نوو شمارہ نیرٕنکہِ دۄہہ شامنس دھوم کیتوکس دفترس برونٛہہ کنہِ باضابطہ اکھ جشن ہیوٗ لگان۔ دھوم کیتوُک دفتر تہٕ اوس دۄہ دۄنٛ ۳۲ کالج سٹریٹ پیٚٹھ اُکس نکہِ ترجہ جایہ یعنے پرتاپ چیٹرجی لینس ناوچہ گلی منٛز منتقل سپدمُت۔

ویسے تہٕ اوس دھوم کیتوکس دفترس پیٚٹھ پرٛتھ شامن نذرالاسلامنین ہمخیال شاعرن، ادیبن، سیاستدانن تہٕ بغاوت پسند شہرین ہٕنٛد اکھ ووٚدش ہیوٗ لگان۔ چاین ہٕنٛد دور اُسی چلان۔ گرما گرم بحث اُسی سپدان۔ منٛزٕ منٛزٕ اُسی "دے گد ر دگا دھولی" یعنے گاو کر دستران ہوک بے مطلب نعرہ تہٕ دنہٕ یوان۔ یہ اکٹ ٹانگ نعرہ اوس اکہِ حسابہٕ نذرالاسلامس تہٕ تیٚمسندین ہم دوستن استقبال کرنُک بگنل (اشارہ) ہیوٗ بنیومُت تہٕ کیازِ امہِ ستۍ اُس گژھِ دپھنے ولٮ۪ نذرالاسلامنہٕ خوش گژھِ۔ پیٚیہ تمہِ

امارچ تشانہ ہی ہشش سپدان ییٚس ژٕکہ بغاوت پسندی پٮ۪ٹھ مبنی اوس ۔

یم آسہ نذرالاسلامنہ کامیابی ہندی ابتدٲیی دۄہ۔ امہِ پتہٕ بنگالک ملکہٕ راج کتھ ہیکہ یہ باغی شاعرہ سنٛزن ہردِ مقبولیتھ زٕ رٕتھ۔ پولیسس اوس دھوم کیتو ڈک پرٕتھ شمارہ پننہ دیٚوُدہ خاطرہ اکھ چیلنج باسان۔ بلکہ اوٚتھ امن واستظامیہ تہٕ حکومتہٕ خاطرہ تہٕ یہ اکھ ہروٗن خطرہ باسان۔ لہٰذا آس یہ کتھ یقینی زٕ دھوم کیتو دیج وانس ہیکہ نہٕ زیٹھ آستھ۔ بہر حال ییٚتھے پوٗزا یہ ہندہ تہوارک آو آو چھ آسان۔ پولیس چھ یہ زانہٕ نتہٕ ناکھ روزان زٕ چونکہ اکھ موقعس پیٹھ چھ پرٕتھ کانہہ بنگالی رسالہ رلواجہ پاٹھو خاص نمبر شایع کران۔ نذرالاسلامن تہٕ لول یہ رلواج۔ دُرگا دیوی ہنٛزہ پوٗزا یہ ہند جشن زیر نظر تھوٗتھ لیچھ تمی پننہ اخبارکہ امہ خاص شمارہ خاطرہ اکھ خاص نظم یتھ عنوان اوس "آنند مئیر آگامنے" یعنے خوشی ہنٛزہ دیوی ہندس یینس پیٹھ۔

پرانہٕ دھرمکہ لکھ پتھ چھے دُرگا دیوی جنگجو لوکہ ہند اکھ روپ یہ زانہٕ یوان۔ بلکہ چھے امہ عقیدہ موجب ییمے دیوی راکھشن تہٕ ظالمن ختم کرن واجنی دیوی تہٕ زانہٕ یوان۔ دُرگا چھنہ کمزوری ہنٛز علامت بلکہ جنگبازن ہنٛزہ راچھدری ہنٛز علامت۔ نذرالاسلامنہ نظمہ منٛز تہٕ چھے یہ دیوی مادرِ وطنکہ روپ اختیار کران تہٕ غیر ملکی غاصبن خلاف ہتھیار تلنچ کل ینٛن گبرن (اہلِ وطنن) پادہ کران۔ امہ آپہ آس یہ علامت سارِنے کھوتہ برونٛھہ بنکم چندر چٹرجی ہن ۱۸۷۳ عس دوران "کملا کانتر دفتر" ناوکس رسالس منٛز پننس "آماردرگوٚتسو" عنوانکس مضمونس منٛز پیش کرمٕژ۔ تمہ پتہٕ آسہ تمی یہ علامت پننس "آنند مٹھ" ناوکس ناولس منٛز ۸۲-۱۸۸۲ عس دوران پنٕنہ س ورتھنا ومٕژ۔ چنانچہ تمی امہ پننہ دُرگا دیوی باضابطہ پاٹھو "آنندلی" یعنے خوشی ہنٛز موج زانہٕ علاوہ مادرِ وطنچ علامت زانہٕ تہٕ ورتناوس منٛز پننہ۔ نذرالاسلامنہ نظمہ منٛز چھ اَمس دیوی برونٛھ کنہ پیش کرنہ آمتہ پرارتھنا یہ ہندین لفظن ہند پردہ تیوٗت توٗن زٕ پیچھو تیز نظرہ

پرزناوِ سو کتھ گژھنہ مغالطہٕ ورآے ییٚوٚبہ نذرالاسلامن یمن لفظن منٛز ونٛمژ آسس۔

نذرالاسلامن آس نظمہ ہندہ جذباتی ضرورتہٕ مطابق یہ علامت ورتاومژ۔ ظلمگارن ہند بیول گالن واجنی دیوی آس تمی روایتکس تناظرس منٛز اُمس آزادی پسند شاعرہ سندہ خاطرہ اکھ بیٚتھے موزوٗن علامت۔ حالانکہ نذرالاسلامنہ نظمہ ہند اسلوب تہٕ زبانی ہند ورتاو اوسنہ رلوایتی۔ دوان گوو یہ ژٕ چیز نہٕ آسی اکھ نظمہ منٛز ڈلہ تہٕ زیادہ ہوہرایہ والی۔ البتہ اوسس یمن منٛز عام کتھ باقہ ہند ہیوٗ سیچھرٕ تہٕ اثر موجود۔ بلکہ آسی اکھ نظمہ منٛز ہمکال واقعاتن کن خاص کرتھ عوامس پیٹھ پیچھن زیادہ عتکن تہٕ ناکارہ اشارہ موجود۔ نظمہ ہند طنزیہ پہلو تہٕ اوس نیرہ کھۄتہ تیز۔ اکھ منٛز آسی راکھشی کردارکہ ظالمے واپہ پاٹھو طنزک نشانہ بناونہ آمتہٕ۔ لہٰذا تہٕ دٕ ونیو وانیوتاوِ ریٚتہٕ وای یکدم دھوم کیتوکس دفترس پیٹھ امکس ایڈیٹرس تہٕ شاعرس گرفتاری ہنٛز وارنٹ ہیتھ۔ دفترس منٛز موجود اخبارکہ امہ شمارچہ سارے کاپی آیہ ضبط کرنہ۔ خوش قسمتی کنی اوسنہ امہ وقتہ ایڈیٹر دفترس منٛز موجود سُہ اوس کلکتہ نیبر گومت۔ یہ تنٛتیو واتھ گووٚہ آپاری کومیلاچہ سٕنٛدِنس پزانس میزبان اندرسین گپتا سندہ گرہ ٹھہرووو۔ فی الحال اوس امہ محفوظ پاٹھو روپوش روزنک ماحول میسر سپدمت۔ دھوم کیتو رود بدستور شایع سپدان۔ امہ پتہٕ پیٹھ امکس دیوالی ہندس خاص شمارس منٛز سپد اکھ بیٚتھے سخت ایڈیٹوریل "بہ چھس فاقہ" عنوانس تحت شایع۔ یہ ایڈیٹوریل آو حکومتہٕ تہٕ زبانی ہند اکھ زوردار تقاضہ تصور کرنہ۔ امہ پتہٕ گو د پولیس پننہ ہن سرگرم تہٕ ژھینپہ ژھینپہ ژھانڈ دِنہٕ پتہٕ آو نذرالاسلام کومیلا گژھتھ گرفتار کرنہ۔ گرفتار کرتھ آو نکھ سُہ کلکتہ۔ اَتہ آو تس پیٹھ حکومتس خلاف بغاوت کرنکس جرمس تحت پریذیڈنسی مجسٹریٹ ہندس عدالتس منٛز مقدمہ چلاونہ۔ یہ اَسنٕ نٕتو تھاونہ مقدمس منٛز

آو نذرالاسلام مُجرم قرار دِنہٕ تہٕ ١٦ جنوری ١٩٢٣ءکہ دوہ آو اَمِس شاعرس اکہِ
وَرِہٕ خاطرٕ قیدِ سخت سزا دِنہٕ۔ سزا بوزنہٕ برونٹھ اَمِس پیشی دوران یُس
بیان نذرالاسلامن عدالتس برونٹھ کنہِ پُرتھ بوزنووٗ۔ سُہ اوس انتہاہی شاندار۔
تتھ اوس عنوان "مقدمس دوران اَمِس سیاسی قیدی سُند بیان"۔ نذرالاسلامُن
سُہ بیان چھُ پننیو خوبیو لحاظہٕ، جوشس وجذبہ چیون تگنیو لحاظہٕ تہٕ بہلہ پایہ نظریو
لحاظہٕ سانِس ادبس منز اکہِ اضافک مرتبہ تھوان۔ حالانکہ نفسِ مضمونہٕ زِنگی بیہ
خیالاتو رنگہٕ چھُ یہ بیان عدالتس منز دِنہٕ آمتیو اکثر مشہور بیانو کھوتہٕ مختلف مثالہٕ پاٹھو
امہِ برونٹھ صرف کینہہ رٕتھ گُس بیان مہاتما گاندھی ین پننس مقدمس دوران دیُت
اوس۔ تاہم اوس نذرالاسلامن بیان مقصدس باوتھ کرنہٕ زِنگی سیٹھا ناکارہ تہٕ واضح۔
یتھ حکومتس گاندھی جی شیطانی حکومت ونان اوس۔ اتھ بیانس اندر آمتی نرگس
عدلیہس تہٕ انتظامیہس سیتہٕ وابستہ اہلِ کار یمن پاٹھو فلسفس نش بناونہٕ آمتی تہٕ امہِ
کھوتہٕ اہم اَمِس یہ کتھ زہ اتھ بیانس منز اوس پرُتھ خوف باللہ طاق تھاوتھ
یہ اعلان کرنہٕ آمُت زہ شاعر چھُ خداتعالیٰ ہنز اکھ زار مرت آواز۔ تہٕ یہ بیان
دِنہٕ وول شاعر چھُ ہمکال ہندوستان کین حالاتن ہندِ بزرگ علمبردار آسنہٕ
علاوہ اللہ تعالیٰ ہندِ رضایتک تہٕ علمبردار۔ تِوے چھِ یِمی بیانی ذریعہ قابلِ نفرت
ادارن ہندین اہلِ کارن تہٕ کاروایین تباہی تہٕ زوال نزدیک واتنچ تنبیہوُن دِتہٕ
وان۔ امہِ تمہیدہٕ پتہٕ چھُ بیان یمہِ آیہ برونٹھ کُن یکان:-

"بہٕ چھُس محسوس سپدان زہ بہٕ چھُس خداین ہندِ طرفہٕ عالمی انقلابس
آے کامِ چھِن وول اکھ ٹھٹھ کرتہٕ مہرانہٕ ہیُو سورج پوش سپاہ مقرر سپدمُت یس
پرزِ باوتھ پرزِ حفاظت بیہ انصافچ دوبارہ فتحیابی یقینی بناونہٕ خاطرٕ
دِتھ ہموار چھِ کرزٕ۔ خداتعالیٰ ہنز سوزنس بیہ بنگالک سُہ سزا ورزنادِنہٕ
خاطرٕ یُس کرزنہٕ جادچھ ناتھرہ پرزِ غفلتہٕ ہندِ سادنہٕ چھُ آمت۔ میانی
حیثیت چھے اَمِس پانہٕ دِنہٕ والِس منز۔ اَمِس ترینہٕ وَن دِنہٕ والِس منز بہٕ
چھُس فقط اکھ ادنیٰ سپاہ۔ اماپوز بہٕ چھُس پننس حقیقی حاکم اعلیٰ سُند حکم تحت المقدور

انجام انیچ کوشش کران"۔

نذرالاسلامُن سوزے بیان چھُ امی قسمک۔ تِوے چھُ سُہ ازتہٕ اکھ
یادگار دستاویز باسان۔ بہرحال یہ کتھ آیہ گوڈے دُپنہٕ زہ نذرالاسلام آو
مجرم قرار دِنہٕ پتہٕ تس آو باضابطہ سزا دِنہٕ۔

سزا بوزنا وُنک واقعہ پیش پنہٕ پتہٕ آو دھوم کیتو گوڈہ ونن ہفتن
ہندِ خاطرٕ بند کرنہٕ۔ تمہِ پتہٕ آو سُہ بریندرناتھ سین گپتا سنزِ ایڈیٹری تحت
اکہِ ہفتہ وار رسالہٕ چہ شکلہِ منز دوبارہ جاری کرنہٕ۔ بریندرناتھ سین گپتا اوس
گوڈہ نذرالاسلامُن لازم تہٕ مددگار یُس پتہٕ فری پریس آف انڈیاہک
ملازم بنان چھُ۔ یہ بریندرناتھ پرزہٕ تُس بریندر کمار سین گپتاہس نش اکھ مختلف
شخص زانُن یُس نذرالاسلامس دوست تہٕ رشتہ دار چھُ آسان۔

دھوم کیتوکِس گوڈنکِس ہفتہ وار شمارس منز سپد نذرالاسلامُن سُہ بیان
تہٕ شایع یُس تمہِ مقدمچہِ کاروائی دوران عدالتس برونٹھ کنہِ دِتمُت اوس۔ سُہ
بیان سپُد "پرورتک" تہٕ اپانا "ناوکین دوین ماہوار رسالن منز تہٕ شایع۔
دھوم کیتو سپُد صرف دویم شمارہ حیثیت اکھ ہفتہ وار رسالہ کڈنہٕ پتہٕ مکمل پاٹھو
بند۔ دراصل اوس نذرالاسلام پانے دھوم کیتوک روحِ رواں۔ لہٰذا ہیوکنہٕ
یہ رسالہٕ تس ورأے جاری روزتھ۔ بلکہ ہیوکنہٕ سُہ حالات بدلنہٕ پتہٕ کینہہ کال
گژھنہٕ تھوُن نذرالاسلامنی ذکی تہٕ دوبارہ جاری سپدتھ۔ حالانکہ تقریباً دہ وری
١٩٣١ءس منز بیلہ نذرالاسلامنی زندگی اَمِس مختلف دورس منز داخل
آس پننہٕ مرشرأتی کرزیاے کینژہ جوشیلہ تقریرہٕ بنیس اَمِس ادیب دوستہٕ
سنزِ ایڈیٹری تحت دھوم کیتو بیہ اکہِ لٹہِ جاری کرنچ کوشش۔ بلکہ کرزیوکھ
خود نذرالاسلام تہٕ اکھ کتھ پیٹھ رضامند زہ اتھ رسالس آسہ دِکِس پیٹھ
لیکھتھ آسان "قاضی نذرالاسلامنہٕ سرپرستی منز"۔ مگر امہ باوجودنی تہٕ
نذرالاسلامن اتھ مرحلس پیٹھ دھوم کیتوکین معاملاتن منز کانہہ دلچسپی۔
لہٰذا ہیکو اَسی نذرالاسلامنہٕ تو سپایہ ونتھ زہ دراصل گوو دھوم کیتو ١٩٢٣ءس

سٔنزٕ نذرالاسلامنِس جیل گژھنَس پتہٕ بند۔

نذرالاسلام آو ۱۶ جنوری ۱۹۲۳ءَس اکہ دۄہ ہکہ ورِیہ خاطرٕ جیل نَنہٕ۔ سُہ آو ورِیہ کھور رتو پتہٕ (چھوٚٹ دِتھ دۄہ ہکہ منفی کٔرِتھ) ۱۵ دسمبر ۱۹۲۳ اکہ دۄہ ہمسزٕک مُدت پوٗرٕ کٔرِتھ رہا کرنہٕ۔ اَتھ وٕریس دوران پتہٕ پیہ کینہہ اہم واقعات رونما۔ یتہٕ زَن گو امی ورِیہ پیٚٹھ نذرالاسلامُن اکھ ناقابلِ فراموش شعری مجموعہ "اگنی وینا" عنوانس تحت شایع۔ بلکہ پیہ اَمیک دویم ایڈیشن تہٕ اَتھ ورِیس دوران شایع۔ امہِ علاوہ اوس نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ اکھ بیٚیہ بوٚڈ واقعہ یہ زِ رابندرناتھ ٹیگورن کوٚر پنُن "وسنت" ناوُک لغاتی ڈرامہ نذرالاسلامس کُن منسوب۔ ٹیگورن ترٛاو نذرانکہ لفظ آسی کیم "خلوصہ پوٚرتھ دعا کران شریان قاضی نذرالاسلامنہٕ ناوٕ" یہ اوس ٹیگورنہٕ طرفہٕ اکھ اہم قدم۔ ییٚمہِ سٟتؠ یہ وسعت دلی تہٕ پزٕ قدردانی ہنز آینہٕ داری چھ کران۔ نذرالاسلام تہٕ پیہ یہ انتساب وُچھتھ سیٹھا خوش تہٕ شکرگزار۔ قومی سوتھرس پیٚٹھ قدرشناسی کرنچ آسنہٕ امہِ کھوتہٕ بٔڈ بیٚیہ کانہہ صوٗرت خاص کٔرِتھ دھوم کیتو کس مشہور نذرالاسلامس۔ یتہٕ کیازِ تمہٕ وقتہٕ اوس ٹیگورے عوامکہ تقدہ شعورک مظہر زانہٕ یوان۔ امہِ طریقہٕ کتاب منسوب کرنچ اہمیت زانہٕ خاطرٕ پزٕ یہ کتھ ذہنس منز تھاوٕنۍ زِ تمہٕ وقتہٕ سیاسی تحریک آسنہٕ ٹیگورس پٔتھہٕ مزاژہ تہٕ پتہٕ گوو باسان۔ یتہٕ کیازِ ٹیگورن اوس گاندھی جی یس سٟتؠ مختلف معاملن منز اختلاف ظاہر کوٚرمُت۔ مثالہٕ پأٹھۍ انگریزن سٟتؠ عدم تعاون کرنکس معاملس منز۔ قومی سوتھرس پیٚٹھ بیدارکرنکس معاملس منز۔ غیرملکی پلو نہٕ لاگنکس معاملس منز تہٕ مغربی تعلیم نِشہٕ بائیکاٹ کرنکس معاملس منز۔ ویسے اوس ٹیگور نذرالاسلامنین باغیانہٕ خیالاتن تہٕ انقلابی ولولن نِش چھنہٕ آوس سٟتؠ تہٕ متفق۔ ٹیگورس اوس ییٚمِس تمہٕ ذٔرِس عقیدس پیٚٹھ یقین کامل ییٚمُک اظہار تمہٕ ۱۹۰۸ءَکس پٔنٕنس مشہور خطبس منز تہٕ کوٚرمُت اوس۔ اَتھ خطبس منز اوس ٹیگورن اکھ نوٕ سماج تعمیر کرنک تہٕ قومی نشاۃ ثانیک خاکہ

پیش کوٚرمُت۔

نذرالاسلام اوس لاؤباؤلی مزاژک شخص۔ لہٰذا چھیہٕ نہٕ کتھ تازٕ ییٚتھ شخص بنیکہ ہے یتہٕ کُنہٕ صبر آزما پروگرامس یا سوٗرت حکمتِ عملی واتس کُنہٕ منشورس حمایت کرِتھ۔ امہِ چھُ ییمن دۄن شاعرن درمیان گوڈنِک ملاقات پیدٕ نکہ پتہٕ ییتھ منز نذرالاسلامن ٹیگورس نِش تمہٕ اختلافچ بابتھ سیٹھ وکریس تس ٹیگورنہٕ سوٗچنٕچ ترٛاو پتہٕ اوس۔ مگر ٹیگور اوس تمن دۄہن تہٕ نذرالاسلامس منز بحیثیت اکھ شاعر تہٕ بحیثیت اکھ موسیقار وارِیاہ صلاحیتہٕ موجوٗد آسنک معترف۔ تمۍ دِژ وو نذرالاسلامس شانتی نکیتن ییٚنک تہٕ پننین صلاحیتن مزید پرزلاونک دعوت۔ بلکہ دِژ دٟنس یتہٕ مشورٕ زِ سُہ (نذرالاسلام) گوژھ ہنگامی قسمچ شاعری کرنہٕ بجایہ سنجیدہ ادب تخلیق کرنس کُن زیادٕ توجہ دین۔ مگر نذرالاسلام پُدٕرنہٕ سُہ دعوت تہٕ سُہ مشورٕ قبوٗل کرنس پیٚٹھ آمادٕ۔ نذرالاسلام اوس اعلانیہ طور قومی تحریکہِ ہندِس کاروانس منز شامل روزنک حامی۔ تسنٕد یہ روٗیہ وُچھتھ پیہ ٹیگورس افسوس۔ تس باسیو زِ شاعر نذرالاسلام چھُ خداداد قابلیتک بے جا استعمال کران۔ پتو دِیُت ٹیگورن پننس خاص طنزکس تہٕ خاص زِ جھیرکس اندازس منز یہ فتوا زِ نذرالاسلام چھُ پننہٕ تیز شمشیر داڑکاسنچ کام ہیوان۔ مگر ییٚلہِ سُہ نذرالاسلام جیل نَنہٕ آو کرٕ ٹیگورن پنٕنۍ کتاب تسنٕد ناوٕ منسوب۔ ٹیگورنس اَتھ رٔدِس پیٚٹھ سیدکی عام لوکھ تہٕ سیٹھا خوش۔ بلکہ پیہ ٹیگورنہٕ امہِ کامہٕ داآلی سٟتؠ وتنکہ حکومتک احتقانہ تہٕ بیہوٗدگی بیٚچھا آسُن بنیہ ہن نون۔ خیر نوکرشاہی تہٕ اقتدارس چھہٕ تیمن سلسلن منز تیمبر دِنکۍ پننۍ خاص (کھینہٕ) طریقہٕ آسان۔ توے آو بے حیائی ہند مظاہرٕ کٔرِتھ نذرالاسلام بیوٚت شاعر اکھ باغی قرار دِتھ تہٕ جیل نَنہٕ۔ نَنہٕ امنا حکومتہٕ کیٚن تھودلن پرغنہٕ زِ تیمن قیدین سٟتؠ کیا سلوک گژھہٕ کرنہٕ یُن۔

نذرالاسلام تہٕ اوس پننہٕ طرفہٕ خاص سوچنچ تھوون دول شخصا۔ لہٰذا آس تس خبر زِ امہِ چیلنجک مقابلہٕ کٔرِتھ ثابت قدمی سان پزٕ کرُن۔

حالانکہ تمہِ وقتکہِ قانونہٕ موجب تہٕ اوس نذرالاسلام پننہِ (سیاسی تہٕ سماجی) مرتبہٕ رنگہِ بنیہِ خرچہ نوعیتہٕ رنگہِ اکھ خصوصی قیدی گنزرنہٕ یِنک مستحق۔ اما پوز بیلہِ یہ اہم قسمکین بیثین سیاسی قیدین خصوصی رعایتہٕ دنہٕ آیہ لوان۔ امس تہٕ کس پرٛزٕ چھیے۔ چنانچہ بیل کینژہ دوہ پتے نذرالاسلام علی پور جیلہِ پیٹھٕ ہنگلی ہندس جیل خانس منز منتقل کرنہٕ آو۔ تہٕ سُتہٕ آوکانہہ وجہ دنہٕ ورأے خصوصی مراعاتو نشہٕ محروم تھونہٕ بلکہ اوس جیلکس شافس پتہٕ ہدایت کرنہٕ آمٕژ زِ تم گژھن امس پتہٕ بیثین کانگریسین ہند ہیوٚ یعنے مجرمن ہند ہیوٚ غیر منصفانہ سلوک کرٕنی۔

مگر امہِ قسمک سلوک وچھِتھ رودنہٕ نذرالاسلام ژھوپہ تہٕ کرِ بیثین کینژن جیل باجین ستی رلتھ ہنگلی ہندس جیلس منز یتہٕ اکھ تحریک منظم۔ تہٕ وچھتہٕ تھاوِکہ مغرور حاکمو یم قیدیو نہ مراعاتو نشہٕ محروم یمن ہندی یم حقدار آسی۔ یہ رودیہ ڈیشتھ کرٕ نذرالاسلامن تہٕ تسندیو ساتھیو سول نافرمانی ہنز تحریک شروع۔ اما پوز امہِ کس جوابس منز کرٕ جیل حاکمو تمن پیٹھٕ پتہٕ من سختی۔ شالہِ پاٹھی تمہِ یمن تکلیف دتھ چین بیثین کرنہٕ۔ عذاب کرن والی پلو دتہٕ۔ عذابناک جسمانی کامہ کرناونہٕ۔ گو بریدہ تہٕ ہتھکر گنڈنہٕ۔ ڈلو تمو ظالمو کورامہِ پتہٕ یمن قیدین پیٹھ جسمانی تہٕ ذہنی اذیتن ہند اکھ زیوٚٹھ سلسلہ شروع۔ چنانچہ پیو آخرکار تنگ یتھ نذرالاسلامس تہٕ تسندین جیلہِ باجین اکھ ظلمس تہٕ عذابس خلاف احتجاجہ رنگہِ بھوک ہڑتال شروع کرُن پتھ گذارِ کینہہ دوہ فاقے تہٕ نقے۔ فاقکی ہندی دوہ ہیتن ہفتن منز تہٕ بدلنہٕ۔ اما پوز ظالم حاکمن گو نہٕ اثر۔ البتہ گے تہٕ لوٚنتھ جیلہِ نیبرہ عوامس بیقراری ہیٕ بنزان۔ بھوک ہڑتال کھٕرنچہ شیتھ آیہ سوزنہٕ اندر۔ مگر نذرالاسلامن دیُت بھوک ہڑتال کھٕرنس نسبت دوستن ہندس مشورس تہٕ کنہٕ ڈول۔ سُہ سپدیو نہٕ اکھ سلسلس منز قومی لیڈرن ہندس مشورس تہٕ۔ بیلہِ ٹیگورس نذرالاسلامنہٕ بھوک ہڑتالک بیہ حالک پتہٕ لوٚگ تمو سوزٕ (شیلانگ) آسام پیٹھ نذرالاسلامس یکدم یہ عبارتھ تارٕ۔

"مہربانی کرِتھ چھٕرٕوِ حض پنن بھوک ہڑتال۔ حیاتہٕ زندگی پیٹھٕ حض چھُ سانین ادبس گوڈنیک حق حاصل" یہ تار آیہ نہٕ نذرالاسلامس تام واتناوِنے۔ بلکہ آیہ سوٚ ٹیگورس یہ لیکھت واپس سوزنہٕ زِ "امہِ ناوٕک چھُنہٕ یتھ جیلس منز کانہہ نفر" تمی دوہن چھُ دیش بندھو چترنجن داس بیہ ناول نگار شرت چندر چٹرجی ہنزِ تحریکہِ پیٹھٕ کلکتہ ہس منز اکھ لوٚڈ بارٕ جلسہ منعقد کرنہٕ لوان۔ تہٕ اتھ جلسس منز چھِ سانہ بُدگھر یہ وعدہ کران زِ تم کرن یمن قیدین ہندِ خاطرٕ باضابطہ جد وجہد۔ تموکرٕ نذرالاسلامس اپیل زِ سُہ کرٕن بھوک ہڑتال ختم تہٕ یہ لڑٕ آسے تہٕ آو نہٕ عوامس پیٹھٕ ٹیگورن تہٕ کرٕ بنیہ نتیجہ نذرالاسلامس تام واتناونچ دوبارٕ کوشش۔ یتھ پاٹھی کرٕ نذرالاسلامن پتہٕ باجیو سان پنٕنی بھوک ہڑتال ختم۔

مزید بحیثیہِ کتھ تس بجتہٕ خاطرٕ کورٕ جیل حاکمو نذرالاسلام ہنگلی پیٹھٕ یکدم منتقل تہٕ آو کرٕ ہام پور جیلس منز تہٕ۔ اتہٕ آو سُہ خصوصی زمرٕ کین قیدین ستی تھونہٕ۔ یمیک سُہ گوڈہ پیٹھے مستحق اوس۔ یتھ پاٹھی واتی نذرالاسلامنی جیلہِ ہنزی گژھن والی عذابکی کہہ ریتھ اند۔

امی زندہ دل شاعرن یم نغمہ جیل خانس منز روزتھ تخلیق چھٕ کرٕمتی۔ بے شک چھِ تم تہٕ بنگلہ ادبس منز موٚلین گیتن تہٕ نظمن ہنزٕ شکلہِ منز موجود۔ شالہِ پاٹھی تمو منزٕ یہ نغمہ "جیلکس شپر انشندٕ اش کٹن" یا مشہور گیت یتھ عنوانے چھُ "ہتھکرٕ لانٹک گیت" یم باتھ آسی اوتُرٕ تام پرٛتھ لوکس ہندس بنگالس زیوٚرٕ پیٹھ آسان۔ ہتھکرٕ گیتک گوڈنیک مصرعہ چھُ:۔

ع "اے شکل پارٕ اچھل آمادیر، شکل پار اچھل"

یہ امیک معنہ چھُ یتھ پاٹھی:۔

"ہم بریدہ یم اسہ لاگنہٕ چھیے لوان اے عین ظالمن ہندی روح تسکین رٕنچہ باعث۔ یم لاگتھ چھیکھ اسی خود ظالم مصیبتن منز مبتلا کران"

ژوړم باب

عوامی شاعر

"کہ دیواروں تے چھتہ جیل خانہ بنان" "بچھوکنہ دیوار و ہتھوکہ ۱۹۲۳ عس منتر نذرالاسلام تہ حقیقتاً جیل خانہ بزی کُر تھو۔ اُمس بنگالی شاعرہ ہندی باتھ بہ نظم چھ تیسندیں جیل آسنس دوران تہ لگاتار باقی جیلہ نیرتھ بنگالی رسالن منتر چھپان تہ عوامس تام واتان روزان۔ بلکہ چھ تیسنزن تخلیقن ہندی پرن وأدٔ امہ بتہ ہران۔ چنانچہ گوو ہگلی ہندس جیل خانس نیبر کہ پراٹن والین نذرالاسلامنین عقیدتمندن تہ دوستن منتر دوہہ کھوتہ دوہہ شُمر ریگترحان۔ تمو کھوو اکہ طرفہ جیل خانس اندر نذرالاسلامس سیتی رابطہ قایم تہ بییہ طرفہ کلکتہ ہس منتر اُمُدن کلامہ چھاپن والین دوستن سیتی۔ نذرالاسلام گوو تیوت مقبول زہ بیتہ بیلہ رہا کرنہ آو اَتی کو ہگلی ہندلو قدردانو اُتھو علاقس منتر قیام کرنس بپتھ آمادہ۔

نذرالاسلام روز ہگلی منتر ۱۹۲۴ عس تہ ۱۹۲۵ عس دوران دوہلو ؤرؤکھو تہ بپتھی کیتثرس کالس شاید ۲ رجنوری ۱۹۲۶ عس تام۔

جیلہ منترہ رہا گژھنہ پتہ ترگ نذرالاسلام سیاسی سرگرمین منتر برونٹھہ کھوتہ کینہ زیادہ حصہ ہینہ۔ بنگالکین سیاسی تہ ادبی حلقن ہندہ طرفہ منعقد سپدن والین اجلاسن تہ کانفرنسن منتر اُس نذرالاسلامس نظمہ پرنہ باپتھ بنادیچ سخ منگ روزان۔

یہ چھ دراصل ہندوستانچہ سیاستک اکھ نوو بحرانی تہ ٹکراوہ بوڑُت دور۔ تہ کیازہ یہ اوس دوہ ذ قومی جدوجہدک تیتھہ طریق کار تشخص کرنک بییہ ٹھوس وسیلہ تلاش کرنک دور۔ تہ کیازہ باردولی منتر پاس کرنہ آمتہ قرارداد پتہ اوس باسان زنہ تہ چھ قومی تحریکہ ہند تیز رفتار انجن بیٹھ گومت۔ امہ لوکہ وہ ذ ہنگہ ہے تہ یہ تحریک (یتہ روتہ درہ ہوہ گتہ) غیر جذباتی پروگرامہ کہ مشورہ تہ کیناوتہ بیتھو۔ تہ کیازہ مایوسی کنہ اوس نہ قیاس یہ تام گتن مینتہ زہ ظہرا مارتھو کیتو عوامی تحریکہ ہندہ سلسلے۔ ویسے اوس دیش بندھو چترنجن داس، موتی لال نہرو تہ بییہ بییو کینترو لیڈرو تحریکہ منتر امہ قسمک تعطل پیدہ گژھنک اندازہ گو ڈے لو گمت۔ تیر یتھہ امہ قسمہ سیاسی بحرانک آثار پیدہ سپدک۔ برطانوی حکمرانو تھاو نہ تار سے تہ بیتن شیطانی طریقہ ورتاوتھ یوتھ گاندھی سیاسی منظرہ پیتھ تُلو تھو۔ گاندھی جیس آو حکومتس خلاف بغاوت منظم کرنہ کہس جرمس تحت شین ؤرین ہندہ قیدہ سختک سزا دتہ۔ تہ آو جیل ژنیہ۔ سی آر داس، موتی لال نہرو تہ بییو لیڈرو کر چینہ رتھ بیتہ انگریزن سیتی جاری تھونہ آمژہ عدم تعاونچہ تحریکہ اکھ ترمیم تہ اکھ تبدیلی کرتھ اختیار۔ تہ زن گوو تمو کور غیر ذمہ دار حکومتس مزید زوردار مخالفت کرنہ غرضہ ریاستی قانون ساز اسمبلی ٹن آلہ کار بناونچ بییہ اسمبلی ین منتر اُتھ عدم تعاونچ سفارش تنظیمہ برونتھ کنہ پیش۔ امہ لوکہ منتری راجگوپال آچاری ہندس قیادتس منتر کر کانگریسی اکثریتن یہ سفارش مستر د۔ ترمیم تژ تھن والہ کانگریسی درج قیادتہ آیہ اکھ مجلس پیٹھ راجگوپال آچاری یسی حصہ۔

معاملس لوگ اکھ حدس تام زیکھر زنہ سی آر داسس یمہ ۱۹۲۲ عس منتر منعقد سپدن والہ کانگریسکہ "گیا" اجلاسچ صدارت تہ کر تمو دیت پننہ عہدہ منتر استعفیٰ۔ تمہ پتہ آیہ ۱۹۲۳ عس منتر موتی لال نہرو حکیم اجمل خان بییہ کینترن جان لیڈرن سیتی تہ لتھ کانگریس

پارٹی اندرے اکھ "کانگریس سوراجیہ پارٹی" بناوٕنہٕ ـ یم ساری لیڈر آسۍ تبدیلی ہندی حامی رہنما" زانہٕ یوان ـ اَمہٕ پارٹی ہُند مقصد اوس عام کانگریسی کارکُن تہٕ عوام ہمخیال بناونٕ ـ ویسے اوس یہ اکھ سخت آزمائشی دور ـ بلکہ ونوٗ یہ زِ سنہ ۱۹۲۲ مُلک وٗزی اوس عوام خاطرٕ وارِیاہن مایوسین تہٕ پریشانیَن ہُند وٗزی ـ

عوامس اوس تحریکہِ ہُند تعمیری پروگرام ناکام ہیوٗ بِیدان باسان ـ جِد وجہد کرن والین لیڈرن منز مُشکلٕری وُچھتھ تہٕ اُسی عام لوٗکھ افسوس کھوان ـ اما پوٗز تیلہِ اَمہٕ وری (۱۹۲۳ ہس منز) دِلہِ اندر کانگریسک اکھ بوڈ تہٕ خاص اجلاس بُلاونہٕ آو ـ اَتھ پیٹھ مُرتہٕ کرٕنۍ ہُندس مرحلس ایم محمد علی منزو کوششو سِتۍ ختم ـ اتھ اجلاسس منز آو سوراجیہ پارٹی کانگریس پارٹی ہُند ناو تہٕ مالی وسیلہٕ ورتاوس منز، اَتھ ورٲے قانون سازیہ اسمبلی ہند چندی آیندہ انتخاب ہتہِ پیٹھ لڑنُک اجازت دِنہٕ ـ سوراجیہ پارٹی ہند لوٚکھ پیو زورٕ اَتھ کُنک اجازت ہیلنے کانی تہٕ یِپارٕ ہیوت لکوٕ تے بوزتھ تمن اندی کھوٗ جمع سپدن ـ تہٕ کیازِ عوامس باسیوو یُہند منشوٗر ناکارہ تہٕ واضح پاٹھو توجہس لایق ـ ڈلو بے حوصلہ تہٕ بد دل گامتین لُکن ہُند اَمہٕ پروگرامچ کُنہ بوزتھ متاثر گژھن اوس اکھ قدرتی امر ـ

بہرحال سوراجیہ پارٹی ہنزو یمو انتخابی سرگرمیو ہِنو ووٗکس محدود دایرس منز پننی جوشس تہٕ جذبہٕ برقرار ـ مگر اتھ برعکس کوٚر مُلکی سطحس پیٹھ باردولی ہندی تعمیری پروگرامن اَمہٕ قسمک جوشس تہٕ جذبہٕ واریاہس حدس تام کمزور ـ تہٕ گُرتھ تہٕ نتیجہ سوراجیہ پارٹی عوامس سوراج خاطرٕ سپدن وٲلِس کُنہٕ مثبت جد وجہدس منز پننہٕ پاٹھو شریک بناوتھ ـ گویا مجموعی طور روٗز عوامچ عملی شرکت سنہ ۱۹۳۰ ہس تام ڈالوا ڈول ـ البتہٕ ییلہِ دسمبر سنہ ۱۹۲۹ ہس منز آزادی ہُند قرارداد پاس آو کرنہٕ ـ تہٕ پتہٕ ییلہِ مارچ سنہ ۱۹۳۰ ہس منز سول نافرمانی ہُند فیصلہ آو کرنہٕ ـ اَتھ کھوٚت اَمہٕ تحریکہِ ہنزِ عوامی جد وجہدچ وتھ ـ

ہنزِ عوامی جد وجہدچ وتھ ـ

یہِ کتھ پیٚیہِ مانٛنۍ زِ سنہ ۱۹۲۳ اوس سوراجی تحریکہِ ہنٛزن سرگرمین ہُند گوڈنیُک وٗری ـ اَتھ وری چھیو سرگرمیو دژ لُکن عدم تعاونٕکس منشورس پیٹھ دوبارہ غور کرنچ ژھینوٗن ـ بلکہ کُرِک پننیو سرگرمیو تِم تہٕ پننۍ روش بدلاوتھ کانہہ موٗثر طریقہ اختیار کرنس پیٹھ مجبور ـ یم کتھ گاندھی سوٗچھ والی تہٕ کانہہ تبدیلی نہ یژھن وٲلۍ آسۍ ـ

دھوم کیتو کس باغی شاعر نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ آس یہ کتھ بیٚیہِ ہن تہٕ مُشکل زِ سُہ دِیہ ہے تمن ساتھ ؟ یمن گاندھی جیٚن عدم تشدد دوول دستور تہٕ ضابطہٕ پسندہ اوس تہٕ زن گوو یم تہٕ تبدیلی یژھان آسۍ ـ اتھ برعکس بنیوو نذرالاسلام تبدیلی یژھن والین لُکن ہندس عوامی جد وجہدس منز اکھ سرگرم ساتھی ـ چنانچہ روٗد سُہ جیلہٕ منزٕ رہایی لبنہٕ پتہٕ ۱۹۲۳ ہس وری دوران ادبی تہٕ سیاسی جلسن منز شرکت کرنکہِ غرضہٕ اکہِ ضلعہٕ پیٹھ بیٚیس ضلعس تام گشت کران ، یوٗسے اوس سُہ زمانہٕ ییلہِ نذرالاسلام تتھ لوکہ گیت تہٕ نوہ نظمہٕ لیکھان چھُ یم سٲری پسند چھ کرنہٕ یوان ـ اَمہٕ دورچیو تخلیقو منز چھُ بیشتر لُکہٕ پاٹھ نبیچے ـ اَمہٕ قسمکو پاٹھو اُسہِ تتھ دورس منز کانفرنسن تہٕ لُکہٕ جلسن اندر پرنہٕ یوان ـ تمن کانفرنسن تہٕ جلسن ہُند ذکر پیٚدہ لازماً چھنہٕ والین صحفن پیٹھ ـ

فی الحال کرو اَسۍ نذرالاسلامنہٕ اَمہٕ دورچہ زندگی ہندین کینژن اہم واقعاتن ہُند ذکر ـ تِم واقعات چھ نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ تیتی اہم آسان ییتہٕ اَمہٕ دورکہ عوامی معاملاتس کتی اہم چھ آسان ـ بلکہ چھ کینہہ تیوٚ کھوتہٕ زیادہ اہم آسان ـ مثالے چھُ یتھے اکھ اہم واقعہ نذرالاسلامنہٕ خاندرٕ ـ یُس اپریل ۱۹۲۳ ہس منز سپُد ـ

یہِ کتھ چھے اَسہِ گوڈے معلوم سپزمژ زِ اکھ دورس منز اوس نذرالاسلام کومیلاہس اندر اکہِ سین گپتا خاندانُک لوٗڑھ بنیتھ کینہہ

وقت سپزٕ وٕنہٕ گٔزاران ۔ اَتھ خاندانس اندر قیام کرنس دوران سپُد نذرالاسلامس سیٹھاہ جلد یہ محسوس زِ تَس چھےٚ اَتھ پرٕکھ رنگہٕ گرٕچہ ہشہِ سہولیژ تہٕ آسایش میسر گژھن لوان ۔ اَمہِ شفقتُک بُنیٲدی سبب اوس ماجہ تاگیک سٕ وٕپوہار یُس اَتھ گرٕس منزٕ زٕچھ ہٕو ن واجنہٕ براج سُندری دیوی نذرالاسلامس سٟتؠ کران اوس ۔ اَتھی اَثرس تحت اوس نذرالاسلامس سٟتؠ اَمہِ گرٕکین سارنٕے لوکن ہندُ پیٹھ باقی ہُند سلوک تہٕ انتہٲئی دوستانہٕ طرزُک ۔ اَمہِ قسمُک دوستانہٕ ماحولس منزٕ آسی اَتھ دروازٕ نذرالاسلامس پٔتھ ہمیشہ ییلہٕ کھونہٕ لوان ۔ اَمہٕ آیہِ تَس دُنُن گژھن اَدٕت تُکہِ کِس نتیجس منزٕ گینیپُس تِہٕ پرمیلا ناوچ اَمہِ گرٕچ نوجوان کورہ درمیان باہمی ماے اَتھ حدس تام زِ پیتہٕ آو تَس پرمیلایہ نذرالاسلامس سٟتؠ خانہ دار کرنہٕ ۔

یہ کتھ چھےٚ اَمہِ گوڈے ؤنِمژ زِ پرمیلا اَس اندر کمار سین گپتاہس بینزٕ ہِش تہٕ کیا زِ سوٗ اَس اندر کمارنہِ موندٕ گامُژ ساس "گری بالا دیوی" ہُنز گنٛزُر ۔ یہ زن بنگالُک عام رِواج چھُ سوٗ ندٕ گژھنہٕ پتہٕ اوس یِمن دوشونی ماجہ کوریَن ہند بار اندر سین گپتاہس پٔٹھے ۔ پرمیلا یہ چھُ گرٕس منزٕ تاھنیا پرٕ سان دولی تہٕ دولن ونہٕ لوان ۔ سوٗ چھےٚ تہٕ وقتہٕ پیٹھے ترٕ وٕزہ ترٕ نوٕدا یہ وُرِشس ہِش آسان ۔ ییلہٕ سوٗ اَمس نوجوان شاعرٕ پننٕہ دلکش شخصیت تٔھی پننہٕ ملنسٲری تہٕ اُمی سُند اخلاص وُچھتھ متاثر چھےٚ ہیوان سپدٕن ۔ ۱۹۲۳ تام چھُ نذرالاسلام تہٕ پرمیلا اکھ اَکِس ہندین جذباتن وارٕ پاٹھو زانہِ کِس منزٕلس تام واتان ۔ امی ذریعہ چھُ "مُسلم بھارت" ناوٕکس اخبارس منزٕ نذرالاسلامُن اکھ عشقیہ گیت "نج بینی" یعنے "قِسمتہٕ انہارش" عنوانس تحت چھپان ۔ یُس پتہٕ چھپا یانٹ کتابہٕ منزٕ شامل چھُ سپدان ۔ اَتھ گیتس منزٕ آسی تتھ اشارٕ موجود زِ نذرالاسلامن چھُ کُستام اَنہارشہ یہ وعدٕ دٕیمُت زِ سُہ بناوٕ تَس پننٕہ باتھ ۔ تاہم چھےٚ وُنہِ اَمہِ پرٕشیچ کتھ ژھاپہٕ ژھایی آسان ۔ اَمہِ پتہٕ ییلہٕ نذرالاسلامس

دھوم کیتوکی مصروفیات ہُریہ تہٕ پتہٕ ییلہٕ تَس جیلُک سزا دِتہٕ آو اَمی سُپدین دوشونی (نذرالاسلامس تہٕ پرمیلایہ) اکھ اَکِس ہندِ مُحبتُک پزرٕ تصدیق آنتُک اطمینان حاصل ۔ چنانچہ ییلہٕ زن ۱۹۲۴ اکس دوران نذرالاسلام ونہٕ ہگلی منزٕے قیام کرٕتھ اوس اَمی سپد پرمیلایہ سٟتؠ تَس نکاح کرنک باضابطہ اعلان ۔

اَمہِ پتہٕ گینز کالی سپدین باضابطہ پاٹھی خانہ دار ۔ ویسے چھُنہٕ اَتھ سلسلس منزٕ بیٚیہِ کانہہ کتھ یتہٕ کِنہِ قابلِ ذکر باسان ۔ فقط چھےٚ یہ کتھ دنُن لایق زِ تَمہِ وقتہٕ سپُد بنگالہٕ کین ہندو گرن تہٕ مُسلمان گرن منزٕ اَتھ خاندرس پیٹھ زبردست ہنگامہ ۔ اما پوزٕ اَتھ رجلس پیٹھ دیُت پرمیلایہ تہٕ نذرالاسلامن دوشونی بڑٕ حوصلہ مندی ہُند ثبوت تہٕ اکھ اَکِس ہندِ خاطرٕ کوٗرکھ شدید محبتُک اظہار ۔

اکہِ پرٕ ہتہٕ لیکھ ہِندی گرٕچہ کورہٕ اکِس مسلمانس سٟتؠ خانہ دار کرنہٕ یُن آو نہٕ فقط ہندو شاسترن خلاف زانہٕ بلکہ آو یہ معاملہ اَمہِ کِنہِ تہٕ کِہیا زیادہ گمبھیر بناونہٕ ۔ بنگالس منزٕ اوس یتھ ہِشُو خانہ دار کورہ والہٕ خاندانہٕ خاطرٕ بلکہ تِمہٕ خاندان چِلن سارنٕے کورٕن تہٕ گبرن ہندٕ خاطرٕ دِتہٕ لگنس برابر زانہٕ لوان ۔ پیٹھ اوسنہٕ سین گپتا خاندانس منزٕ پرمیلایہ ہنزٕ ماجہ "گری بالا دیوی" رَدُس بیٚیہِ کانہہ باتہٕ سوٗ دلہٕ اَمہِ خاندرکہِ حقہٕ ۔ مگر "گری بالا دیوی" چھےٚ گژھہ دبا دِس منزٕ پننہِ دراے ہٕمن دوٕن باتہٕ منٕنس پوٗرٕ ساتھ دِوان ۔ سوٗ چھےٚ یہ ذینہٕ تہٕ بینہِ سارٕی پرٲنی رشتہٕ اَتھ بینہِ وٕنس رشتس چھینیہ دِوان ۔ بلکہ چھےٚ پانہٕ تہٕ زامترس سٟتؠ رونزُنگ قدم تُلان ۔ یہ زن اَسہ پرٕ ونٛٹھ بیہن کتھ زانُن تِگہ زِ گری بالا دیوی چھےٚ نوٕ گرٕچ زِنٹھ بنتھ پرٕتھ سوکھس تہٕ دُکھس منزٕ یمن دوٕن باتن ہندین مشکلاتن کم کرنچ کوشش کران ۔

اَمہِ گژھنہٕ اَتھ کتھ پیٹھ کانہہ تعجُب سپدُن زِ وقت یِنس پیٹھ چھُنہٕ سین گپتا خاندانچ زِنٹھ زنانہٕ براج سُندری دیوی تہٕ یہ خاندرس تس کانہہ حمایت کران ۔ چنانچہ چھُنہٕ سوٗ اَتھ خاندرس منزٕ شریک سپدان ۔ سوٗ چھےٚ ییژ کالس یِمن دوشونی ماجہ کوریَن تہٕ پننہِ نوٕس گرٕس

روٗشتھ روزان ۔ کتھ چھےٚ صاف زِ براج سُندری دیوی اُسی باقٲے نِچوی تہٕ کورِ تہٕ یمن ہنٛز ـ لاج رٹھنہٕ خاطرٕ تسٕ اَتہٕ تھمک باس دٕیُن لازمی اوس ۔ نذرالاسلام تہٕ اوس تٔمِسنٛزٕ مجبوری تہٕ دلی کیفیژ پوٗرٕ واقف ۔ چنانچہ چھُ شُہ کینٛژٕ کالہٕ پتہٕ پننہٕ شعرہ بارٕ" ناوٕچ کتاب براج سُندری دیوی کِنٛۍ منسوب کران ۔ اَکھ وۅنوٗ اُسی دۅٚ طرفا نہٕ خوش نصیبی زِ ۱۹۲۳ عس منٛز چھےٚ دۅن گرن ہنٛز پتٕ کالٕچ روشنہٕ روشن ختم سپدان تہٕ پرٲنؠ تعلقات چھِ بحال بلکہ اُستوار کرنہٕ یوان ۔ پتہٕ چھِ تم تعلقات ۱۹۳۸ عس تام یعنی براج سُندری دیوی ہندس مرنس تام ڈٕنجہٕ روزان ۔

دۅیمہ طرفہٕ اُسنہٕ ساری مسلمان تہٕ اَکھ خاندٲنس پیٹھ خوش ۔ تمہِ وقتہٕ کس ماحولس منٛز خاص کرِتھ ذوقہٕ دارٕ پہٕ قرار رٕٹھنہٕ کس ماحولس منٛز باسیود تہٕ تمن یہ خاندٲنکامہ اُرت قدما ۔ مگر یہ ازن یا بہرینہ کور تہٕ اَکھ معاملس منٛز دۅٚ طرفہٕ مذہبی رنجش ہُند کانٛہہ پرواے ۔ خواہ تمن اسلام ناراض گژھو یا ہندو دھرم ۔ بلکہ کرٕ نہٕ تمو پننٮو بٲلوسترٕ اَکھ یا بیاکھ مذہب مطمئن کرنچ تہٕ کانٛہہ کوشش ۔ حالانکہ واریاہن مسلمانن ہنٛزٕ رایہ منٛز اوس یمن ہُند نکاح اَکس غیر اطمینان بخش طریقس پیٹھ کرنہٕ آمُت ۔ خاص کرِتھ یلہٕ زن گوڈٕ گوڈٕ رلوائی طریقہٕ نکاح پرنہٕ خاطرٕ حالات سازگار چھِ اسمتی ۔

پرمیلا چھےٚ خاندٲنٕ وقتہٕ شرٛ اوٚرِش اُسمٕژ ۔ ہندوستانی قانونہٕ موجب ہیکہ ہےٚ نہٕ ارداہ ورۍ شہ کھوتہٕ کم وانسہٕ منٛز سوکُنہٕ عدالتس منٛز نکاح کرِتھ ۔ لہٰذا اُسس واحد وتھ یہ زِ سو پرہے کلمہ تہٕ اسلام قبول کرِتھ یہ ہےٚ تسُند باضابطہٕ نکاح اسلامی طریقس پیٹھ کرنہٕ ۔ کٔژ مسلمانن ہندوٕن اوس یہ زِ یتھین معاملن منٛز چھےٚ مذہب تبدیل کرنچ سہولیت فقط اہل کتابن یعنی مسلمانن ، یہودین تہٕ عیسائین[1] یمن ہنٛز مذہبی کتاب انجیل مقدس چھےٚ ۔

---

[1] یہ چھُنہٕ صحیح باسان ۔ خبر مصنفن کم کٔژ مسلمان چھِ یہ وننان ؤچھمٕژ ۔ نتہٕ زن ہیکہ اہل کتابو علاوہ کرٕ نہٕ دھرمک مرد یا زنان اسلام قبول کرنہٕ بغیر مسلمان یا مشرک بازن تۅن اختیار کرِتھ ۔
(مرغوب)

کٔژ مسلمانن ہنٛزِ نظرہٕ منٛز ہیکہ ہےٚ نہٕ پرمیلا یہ ہُند نکاح صحیح یتھٕ اسلام قبول کرنہٕ ورٲے کانٛسہٕ مسلمانس سٕتۍ سپدِتھ ۔ مگر ہندوستانس منٛز اُس اکبر ہیو مغل بادشاہو اُمر تیچ سہولیت کینٛژن ہنیدِ زنانن تہٕ دِژمٕژ ۔ یمن سٕتۍ تمو اسلامی طریقہٕ نکاح پرنچ تقریب انجام دِنہٕ باوجود تمن پننیو ہنیدِ عقیدہٕ تہٕ رسم و رواج پالنچ آزادی تھٲوِمٕژ اُس ۔ کٔژ مسلمانن ہنٛزٕ نظرہٕ منٛز چھےٚ اکبر بادشاہ سُنٛز یہ ترٛاے تہٕ خلاف اسلام اُسمٕژ ۔ تاہم پتمین پیڑھن مانُن زِ نذرالاسلام چھُ اَکھ حدس تام سیود ساد تہٕ آزاد خیال اوسمُت زِ شُہ ہیکہ ہے نہٕ کانٛہہ تمن مذہب زواوٕنچ کتھ ڈنِتھ ۔ وۅٚل گوو تمۍ سُند نکاح تہٕ اوس اسلامی طریقس پیٹھے پرنہٕ آمُت ۔ مگر شاید اُسنہٕ پرمیلا نکاحہٕ برونٛہہ باضابطہٕ پاٹھۍ مسلمان بناونہٕ آمژ ۔ بلکہ تھاوٕ نذرالاسلامن خاندرٕ پتہٕ تہٕ پننہٕ گرٕچ پرٕتھ کانٛہہ راچھ راوٹ پننہٕ ہٕتس ماجہ سٕتۍ لُیہ بہرصورت اکھ سونٛد ہیٚژراٲی اُسس سامہ ماپہ اُسس نذرالاسلامنٛس گرٕلو زندگی اکہ لحاظہٕ تعصبہ تہٕ فرقہ پرستی نشہٕ بالاتر ۔ تہٕ زن گوو اَتھ گرس منٛز نہٕ اُسس اکہ شیٹھ مسلمان گرٕچ کانٛہہ پابندی عاید تہٕ نہٕ اکہ شیٹھ ہنیدِ گرٕچ کانٛہہ پابندی ۔

یہ زن اُسی برونٛہہ یمن کیتھ وۅچھو زِ نذرالاسلامنہٕ اکہ طرزِچ گرٕلو زندگی پیٹھ اُسنہٕ تُہندِ کینہٕ مسلمان دوست اُسس نشہٕ راضی یا مطمئن باسان ۔ تمن اوس توقع زِ نذرالاسلام گوژھ گرٕلو زندگی ہندس تہٕ عقیدہٕ کِس سوترس پیٹھ تہٕ اکھ پختہ مسلمان ثابت سپدُن ۔ مگر خاندر چھُ بہرحال خاندر آسان یہ چھُ مردس کتہٕ کور اثر ترٛاوان ۔ پتھ اوس نذرالاسلام گوڈٕ پیٹھے آخرس تام فقط "نذرالاسلام" ڈیوا اکھ باغی تہٕ اکھ شاعر ۔ پننیو بیوے خاصیژ وَنٛژ اُسس تس بے شمار دوستن تہٕ پرن والین ہنٛز حمایت حاصل ۔ تہٕ کیا زِ دوستی ہندین تمن حلقن منٛز اوس شاعرہ سُند تہٕ تسنٛزٕ زنانہٕ ہُند باہمی محبت استقلال تہٕ غیرت بڈٕ قدر دانی ہنٛزٕ نظرہٕ وۅچھنہٕ یوان ۔ یوٚہے وجہ چھُ اوسمُت زِ دۅن سٕتۍ ہنٛز گرٕلو زندگی رُدٕ بحیثیت مجموعی کٔژن حالاتن

شٕرٕ تہٕ خوشگوار۔ البتہ تہندِ ن گھرٕ لو خوشین گوو تمہٕ وقتہٕ ڈُبہٕ ڈاس جلیہ وانس گُذرنس یتہِ کنہِ نذرالاسلام کینژہ وُہرِ کس دردناک مرضس منز مبتلا گووہ۔ تیٖر یہ مرض اگادٕہ گژھنہٕ رٕ کہتھ کھالو دوون بارٕژن بیٖٹھو ماوس نذرالاسلام کانہہ وٕلی یا کانہہ مردِ کامل۔ ووُن گووو پننہ زنانہ ہُندہ تہٕ بچن شرن ہُند لُوتاہ مُحبت تہٕ لُوتاہ خیال تس آسن گومژھ سُہ اوس تس بے شک یاد گژھو۔

تمپار کی یمہ طریقہ بحیثیت اکھ خاندار کہ پرمیلا یہ ساتہٕ سپز وانسہ نینس خاندارس ۳۰ جون ۱۹۶۲ء تام پُرخلوص خدمت تہٕ وفاداری انجام دِژ سہ سپز چھے بے شک اکھ بے مثال اُفلیخ تہٕ حوصلہ اکھ زبردست دلیل باسان۔

فی الحال دُچھو اکہٕ زٕہ ہُنگی شرٕ دس وٕ تھرن والہ تہندہ لوکٕٹہ موکٹہ گھرکہ باتے مطالبات کیاہ ہوکہ چھو اسمتی۔ گوہ پکناوُنہ خاطرہ چھو گوڈے لونبہ ضرورت آسان۔ نذرالاسلام اوسنہ لونبکہ رنگہ زانہ بحاوار یا خوشحال تس آسس کتابو تہٕ باقے تحلیقاتو ووکہ کم زیادہ آمدن حاصل سپدان۔ مگر بیماری اوس نذرالاسلام آمدنی کھوتہٕ کیاہ زیادہ نیامن۔ تس آسی کلکتہ بیٹھ پژھو تہٕ اکثر لوان تمن پرٛژھن اوس اُتھ گھرس منز ووتھ وانجہ استقبال کرتہ لوان۔ ووٕل گووو تھو علاوہ یانہ ہسترا وُنہ خاطرہ اوس نذرالاسلامس بہرحال علاوہ پونسن ہُند حاجت پیوان۔ تاہم اسی لنظاہر تم دوہ تہندِ ہ خاطرہ خوشی ہندی۔ اتہ آسہ کالہ گیس محفلہ لگان تہٕ گیون مجلسہ منعقد سپدان۔ مگر وقت اوس خوش خوشائہ پاچھو گُذران۔ حالانکہ ژکہ آسہتے دوہ نذرالاسلامنہ خاطرہ مشکلات ہندی دوہ رنیلہ بے خبر یاتھو تس آمدنی کھوتہٕ زیادہ خرچ گژھنہ کنہ قرضہ ہلایا کھاان (سا)

۱۹۲۵ ءکس ووری اندو اتان وتان گیہ نذرالاسلامنہ مالی حالات بیہن تہٕ ابتر تمن گیہ ناد مشکلات برٛان۔ بیٹھ لوگ نذرالاسلام بدقسمتی کنہٕ تمن دوہن منز یمس منزٕ تہٕ مشتاد روٗزنہ۔ تہندہ جانی دوست مظفر احمد اوس تمن دوہن ریگولیشن III ہس تحت جیل۔ لہذا کوٗر نذرالاسلام کرشن نگر کیو دوستو خاص کرتھ ہیمنت کمارن (۳۰ جنوری ۱۹۲۶ء) ہس آس پاس

اُتھ تہٕ بیٹھ آمادہ زہ تمہٕ ووٗن شہری باشہ یتھوانہ بیٹھ کرشن نگر منتقل گژھنک شوق۔

پتھ کنہ زرح مشکلاتو باوجود اوسنہ ہُنگی اندر نذرالاسلامُن قیام شعر تخلیق کرنک تہٕ عملی سیاست کس معاملس منز حق ادا آسِ زنگہ کنہ لحاظہ کم پایہ تہٕ کم مایہ۔ بیٹھ گووہ ہُنگی ہندس قیامس دوران تس گاندھی جیس سیتہ گوڈنیک تہٕ آخری ملاقات۔ گاندھی جی اوس تمہ دوہن جیلہ منزٕ رہا گژھتھ بنگالکس دورس بیٹھ اور آمُت۔ نذرالاسلام بیکہ تہٕ نظریاتی اختلاف آسنہ باوجود گاندھی جیس منز متاثر سپدنہ وُرکے نہ ووٗزتھ۔ چنانچہ اوس یہ اکی ملاقاتک اثر زہ نذرالاسلامن لیوکھ موقعسے پیٹھ اکہ بینرک سُہ یا تھ یُس لوزتھ گاندھی جی سیٹھا خوش سپد۔ امہ علاوہ تہٕ لیچھ نذرالاسلامن گاندھی جی تہٕ تو مسلہ کینہہ نظمہ۔ اما پوزٕ پرژھن نظمن مقابلہ چھے تم نظمہ زیادہ زوردار یم نذرالاسلامن دیشبندھو بندھو چترنجن داس نہ مرنہ پزہ وٗتھ تہٕ مرنہ پتہٕ تس متعلق لیچھہ چھے۔ یمن نظمن منز بے ساختگی چھے خاص پاٹھو قابل توجہ۔ بیٹھ چھے یمہ نظمہ اعلیٰ شعری تہٕ فنی اوصاف تہٕ تھوان۔ چترنجن داس اوس ۲۲ جون ۱۹۲۵ ءکہ دوہ دارجلنگس منز اچانک سوُرگباش گومُت۔ تہندہ مرنچ خبر لوزتھ بیتہ سورے بنگال تمس منز جیہ آوتہٕ بیو وُبہ صدمہ نذرالاسلامنہ خاطرہ اکھ ذاتی صدمہ تہٕ کیازہ داس خاندان اوسنہ نذرالاسلامنہ خاطرہ فقط خلوص تہٕ محبت تھوان۔ بلکہ اوس یہ خاندان اُمہ سُند سرپرست تہٕ روٗزمُت۔ بہرحال چترنجن داسنہ مرنس بیٹھ چھے نذرالاسلامن اڑیاہ نظمہ لیچھمژہ۔ تمہ نظمہ چھے تہٕ "چیت نامہ" عنوانس تحت کتابی شکلہ منز شایع سپدان۔

اُتھی دورس منز چھے نذرالاسلامن اکھ زبردست نظم "جھوڑ" (طوفان) عنوانس تحت لیچھمژ۔ یہ چھے تسنزہ "بشیر بنسی" (زیرہ ٹے) ناوچہ کتابہ منز شامل چھے۔ ۱۹۲۵ ءکس تمن آخری دوہن دوران گوو نذرالاسلامس نظمن منزٕ ترکیم تہٕ اہم کرنک وُنکہ سُند نزول تہٕ۔ امہ سلسلہ چھین نظمن بیٹھ چھو نذرالاسلامنہن سیاسی

نظریَن تہٕ سرگرمین ہُند سٕرون پیٹھ غالب اثر لیبہٕ لیوان۔

یہ کتھ چھہ اُسی گوڈے زانان زِ اکس ادبیہ ہندہ حیثیتہ اوس نذرالاسلام پنہٕ شاعری ہندس ابتدائی دورس منزے (۱۹۲۱ءس اُندی پکھی) سوویٹ یونین کس سوشلسٹ نظامس تہٕ نظریس کُن متوجہ سپدمُت۔ یہ کرون اوس تسندہ مزاجک آزادی۔ برابری تہٕ برادری تیتہٕ پکہ لگاو آسنک اکھ نتیجہ باسان۔ حالانکہ تتھ زمانس منز آسی لوٗبرہ ہندوستانس اندر کُرتہ تام نفرے یم سوویٹ روس کس نظامس یا کمیونزم کس نظریس تہٕ دستورس براہ راست کُنہ رنگو واقف اُسی۔ دون گوو واقیف نہ آسنہ باوجود زنتہٕ اوس کمیونزمکو عام تصورن سماجی تبدیلی پژھن والین واسیاہن نوجوانن ہُند ذہن آورُن ہیوٚ ہیوٚتمُت۔ یہ کتھ چھہ اُسی زانان زِ نذرالاسلام تہٕ مظفر احمد آسی ادبس تہٕ شاعری منز دلچسپی آسنتے اکھ اکس واریاہ نکھہٕ اُنی متی۔ مگر دراصل آسی تم قریب اتنس منز کھیا زیادہ باتہٕ تم خیالات یمن یم تمن دوشونی ہندن دِلن منز عام انسانن ہنز بارجائی کانکھنس متعلق موجود آسی۔ بلکہ اوس اکس مرحلس پیٹھ نذرالاسلام پنٕنس اُمس دوستس ستہ اکھ حدس تام متفق سپدمُت۔ زِ تم اُسی کمیونزمس متعلق بیدہ گژھن غلط فہمین ازالہ کرنک اقدام تام کرُن یژھان۔

مظفر احمد اوس طبیعتہ کنہٕ اکھ نرم مزاجہٕ انسان آسنہ باوجود پننہ کتھہ پیٹھ ڈاڈکرن وول شخص۔ سہ اوس ۱۹۲۲ءس منز ہندوستانس اندر (روٗسی اشارس پیٹھ) اکھ کمیونسٹ پارٹی تشکیل دِنچ کوشش کران۔ مگر نذرالاسلام اوس مزاجہٕ کنہٕ اکھ بدلے شخص۔ سہ اوس مارکسزمک اصلی پہلو پرکھاوُن یژھان۔ چنانچہ آس تس فقط اکھ حدس تام دلچسپی زِ مارکسی جماعژ ہنز تنظیم سازی گژھہ نوٚن پاٹھی کرنہٕ یِنہٕ۔ اگر تس مارکسی نظریس تہٕ دستورس متعلق تمی وقتہٕ لٹریچر بٕناونہٕ آسہے آمُت ممکن چھہ سہ کرہے پنہٕ تورہ نٔوِ پاٹھو امچہ تنظیم سازی خاطرہ کانہہ مخصوص حصہ ادا۔

یتہ چھہ ممکن زِ شعر و شاعری ہُند آوری، جنگ آزادی ہُند آوریس تہٕ

قومی جدوجہدک آوری ہیچ تس ترتھ فرصتے زانہہ زِ سہ چھکہ ہے مارکسی نظریاتن تہٕ سرگرمین منز کانہہ ذہنی رویہ اختیار کرتھ۔ دھوم کیتو وس منز چھپیمژ تسنز اکھ عبارت وُچھتھ چھے یہ کتھ نان زِ لغیر بناوٹ پننہ احساسات پیش کرنہ کس ذہنی رُوس منز بیران کیا زِ ادستہٕ تس کمیونزمک نظریہ یا محنت کش طبقہ متحد کرنک نظریہ ترتھ تحریک دِتھ ہیکان یژھ تحریک تس قوم پرستی ہُند جذبہ تہٕ جمہوری انقلابک جذبہ دِتھ ہیکان اوس۔

اکہ حسابہ اوس نذرالاسلامس تہٕ تس ہوین وطنچ آزادی کانچھو رمن واریاہن سرفروشن ہند آزمائشی دور امتحان ہیوان۔ یتہ کیازِ باردولی منز پاس کرنہ آمتہ قرارداد پیٹھ اوس اکھ نتیجہ سیاسی بحران پیدہ گومُت یتھ سوراجکو حامی پننو انتخابی پروگرامو ستہ تاکھ اُپنہ ہیکان۔ بہرحال نذرالاسلام تہٕ تس ہوی باقے سرگرم تہٕ پُرجوش نفر آسی پننس موقفس دوبارہ سام ہنس پیٹھ مجبور گامتہ۔ اُسی ہیکو نہ ہوڈی پاٹھو یہ دِتھ زِ تاہم آسی یم نفر اکھ مرحلس پیٹھ خیالاتو رنگہ کمیونسٹن ہندی ہمخیال ہوی باسان۔

اگرچہ دیش بندھو بنہ سس ماتمس منز دِتمتی گیت بینہ نظم اکہ اکہ محض نذرالاسلامُن پنٕنس وطنس ستہ خلوص تہٕ محبت چھہ ہاوان تہٕ بظاہر یمن منز کانہہ کتھ کمیونسٹن کُن منسوب کرنہٕ لایق چھینہ باسان تاہم چھہ اُسی وُچھان زِ ۱۹۲۵ءس دوران چھہ نذرالاسلام یُتھرپاٹھو انڈین نیشنل کانگریسچ تتھ مزدور سوراج پارٹی ستی آور باسان یتھ حیثیت تہٕ سرکار ہیوین نفرن پیٹھ مشتمل اکھ ناراض تہٕ انتہاپسند گروپ تشکیل دِنچ کوشش اوس کران۔ مزدور سوراج پارٹی آس دراصل کمیونسٹن ہنز اکھ حمایتی پارٹی۔

ویسے تہٕ آس یہ بنگالس منز اکھ بدون قسمچ پارٹی۔ قایم سپدنہ پتہ فقط اکہ ریتہٕ اندر آمہ پارٹی ہندہ ترجمانہ کنہٕ "لانگل (ہل)" ناوک ریسالہ دسمبر ۱۹۲۵ءس منز جاری کرنہٕ۔ نذرالاسلام آو امہ رسالک خاص نکھارکہ بلکہ درپردہ ایڈیٹر مقرر کرنہٕ۔ "لانگل" کس گوڈنکس شمارس

اوس ڈیکہ ٹیگورن اکھ شعر بناونہ آمُت ۔ شُہ شعر اوس اَمہِ خواہشہ ہُند آیینہ دار تہٕ یہِ رسالہ گوٚو تتھ اکھ زوردار تہٕ اثردار رسالہ بنتھ ابھرُن ۔ ۲۵ دسمبر ۱۹۲۵ اکہ دوہہ جاری سپدن وول یہِ گوڈنیُک شُمارہ اوس بیاکھ اہمیتاہ تہٕ تھوان تہٕ کیازِ اَمہِ منز ووتھ نذرالاسلامنِ نظمن ہنزہ "شرودارا" ناوچہ کرشکہ ہُنکہ نظمن منز گوڈنچ چھاپ سپدنُس دِس ۔ یتہٕ لُکھ گئے اَکِس نوٚوِس تخلیقی سلسلس واقف گژھان ۔ اکھ سلسلس منز اوس پرتھ نظمہِ ہُنٛد اکھ ذیلی عنوان دِنہٕ آمُت ۔ مثالے خُدا ۔ انسان ، گُناہ ، طوائف ۔ زنانہٕ ہنزہ نظمن ہُند یہِ سلسلہ بنیوو اکھ عہد آفرین واقعہ ۔ تہٕ کیازِ یہِ آس پرولتاریس ثنائس منز اکہِ قسمہ گوڈنچ تاکارہ مدح خوانی ۔ یہِ رسالہ گژھن واَٹس طبقس اوس عام ناوے "سرودارا" تہٕ "پرولتاریہ" تھونہٕ آمُت ۔ اکھ تاوس (سرودارا) تحت بارسس پیٹھ واجبی نظم تہٕ آسس ناانصافی خلاف اکھ تیز تہٕ سخت استغاثہ باسان ۔ دول گووا اتھ منز چھیے جدلیاتی مادہ پرستی بجایہ اکھ معروضی حقیقت پسندی بدل اکہ حاوی مضمونچ شکل پراوان ۔ تاہم چھیے یہِ نظم بحیثیت اکھ شعری تخلیق یاد تھونہٕ لایق ۔ تہٕ کیازِ اتھ منز چھ انسانہٕ سنزہ ونِہ بوہ انسانی عظمتکی باتھ گیونہٕ آمتی ۔

اکھ وُری گژھتھ "لانگل" رسالک ژوٚدہیم شُمارہ جنوری ۱۹۲۶ عس منز دراو ۔ شُہ اوس تمہِ دورُک پیداوار یتھ منز نذرالاسلام پنُنی شری بارٛ ہیتھ ہُگلی پیٹھ کرشن نگر منتقل گژھنچ تیاری اوس کران ۔ اکھ شُمارس منز ہُند پیٹھ چیزو علاوہ نذرالاسلامُن مشہور "کرشی کیسرگان" گرویسے ہُند باتھ شایع ۔ پتھ پانژھ پیز اَمہِ رسالکس ترٛیمس شُمارس منز تہٕ نذرالاسلامنی بیاکھ انتہائی شوہرکھ لبن واجنچ تخلیق شایع ۔ اَمہِ تخلیقہ ہُند عنوان اوس "سبیہ ساچی" ۔

یم نظم آسہِ فنی لحاظہٕ شاعری ہُندی کھوٚدی نموٗنہٕ آسنک باسہ دِوان ۔ یہمارکے "لانگل" رسالس سپُد مقبولیت تہٕ شوہرتھ حاصل ۔ تہٕ اکھ یم دوہ شوبے چیز عطا کرنس منز اوس نذرالاسلامنین نظمن ہُند

خاص رول ۔ اگرچہ دھوم کیتو کنہِ پتہٕ "لانگل" رٹھا کم نار ژھٹیون رسالہ باسان اوس امایوز حقوق تونشہ محروم لکن خاص کرتھ گریستن تہٕ مزدورن ہنزہ استحصالہ کس گرٛیشس منز پیمنہ آمژن زنانن کیو مردن اوس یہِ پنُن ترجمان باسان ۔ اکھ متعلق چھیے یہِ کتھ تہٕ ذہنس منز تھونی لازمی زہ تتکہ اوسہ یہِ نذرالاسلامن پنُن اخبار کیتھہ یہِ رسالہ اوس دراصل مزدور سوراج پارٹی ناوچہ اکہ سیاسی تنظیمہ ہُند ترجمان ۔ اَمہِ پارٹی ہُند دفتر اوس تمن دوہن ہیرسین روڈکس مکان نمبر ستہ ہتس منز (اتھ سٹرکہ چھ ووہ نی مہاتما گاندھی روڈ ونہٕ یوان)

یتھ وے نذرالاسلام تمن دوہن کرشن نگرہ بسان اوس مگر تمہِ باوجود اوس تس ہُند عام ایڈریس تہٕ ہمخیال یارن دوستن سمکہٕ نک عام اڈہ امی رسالک دفتر ۔ آہستہ پیوستہ لکن ہندی ذہن اَکس نوٚوِس سوچس کُن مائل کرنہٕ یُک اکھ لازمی نتیجہ دراو یہِ زہ بنگالس منز بنیہ اکھ کمیونسٹ پارٹی ۔ جنوری ۱۹۲۶ عس منز ییلہٕ نذرالاسلام کرشن نگر بسنہٕ گیاو ۔ تتی سکھیے یلے ترٛ کیہنہ مقامی نوجوان بنیہ ہیمنت کمار سرکار ہوی کیتہ ترقی پسند خیالہ واکھ سیاستدان ۔ تموے کر لیوو نذرالاسلامس استقبال ۔ پتھ اوس ہیمنت کمار سرکار قانون ساز اسمبلی ہُند ممبر آسنہٕ علاوہ طالب علمی ہندو دوہو پیٹھے سبھاش چندر بوسن خاص دوست (سبھاس چندر بوس اوس تمن دوہن ۱۸۱۸ عس منز نافذ کرنہٕ آمتس ریزولیشن ہس تحت کانہہ مقدمہ چلاونہٕ ورآے ماندڑے جیلس منز بند تھونہٕ آمُت)

ہیمنت کمار سرکار اوس کالج دوہو پیٹھے سٹوڈنٹ لیڈر رود بلکہ اوس پتہٕ کیتژس کالس پروفیسر تہٕ رودمت ۔ تس اوس ادبک تھود ذوق ۔ شہ اوس کنہ حدس تام کمیونسٹ خیالاتن ہُند ۔ شہ اوس سوراج خاطرہ کرتہٕ پتہٕ واَنس جدوجہدس اکھ اجتماعی روح دِنٛ یژھان ۔ لازمی کتھا آسس زہ تمی کر مشکل دوہن پتہٕ مجبوری محسوس کرتھ نذرالاسلامس ستی دوستی ۔ پیٹھ پیلہٕ زن مظفر احمد تہٕ اَتہِ موجود اوسنہٕ ۔ بہرحال تم دوہ شوبے پدی سیاسی

مقصد بروٚنٛہہ کنہاونہٕ خاطرٕ باہم اتھواس کرنس پیٹھ آمادٕ ۔

شری ہیمنت کمار سرکارن تہٕ آبند پور کرشن نگر کیو دوستو اوس بروٚنٛہہ کٔنۍ کینہہ سیاسی تہٕ سماجی جلسہٕ کرناوُنک منصوبہٕ تیار کوٚرمُت ۔ تِمن جلسن منٛز ہیکہٕ ہے نذرالاسلام اکھ اہم کردار ادا کٔرِتھ ۔ پیٹھ یوسہٕ گوڈنچ تہٕ پنٛزہ قسمچ ہم کانگریس "گُل بنگال کسان کانگریس" ناوس تحت ۱۹۲۶ اعس منٛز نشہمہ تہٕ سنتہٕ فروری منعقد سپدن واجینۍ اُس تتھ منٛز تہٕ آسی ترقی پسند یارن نذرالاسلامنۍ خدمات درکار ۔ یہ کتھ آیہٕ غنیمت زاننہٕ زِ کرشن نگرس منٛز دستیاب نفیس سہولیژ بہم آسنہٕ کنۍ سپد ملیریاہس منٛز ہینہٕ آمُت نذرالاسلام سیٹھا جلد ٹھیک ۔ بلکہ بنیوو سُہ وُچھان وُچھان اتیک اکھ معروف ترین شخص ۔ کسان کانگریس کہ گوڈنکہ جلسہٕ خاطرٕ اوس نذرالاسلامس مزدورن ہند گیت یعنے "سرکاگان" لیکھمُن ۔ بہر حال کسان کانگریس کس گوڈنکہ جلسس منٛز آیہ "بنگال کسان مزدور پارٹی" وجودس منٛز ۔ یہ چھے سوے پارٹی آسان یمیک یہ سنہ ۱۹۲۹ پیٹھ سنہ ۱۹۳۳ اعس تام جاری روزن وٲلس کمیونسٹ کیسس دوران سیٹھا چرچہ چھُکرٕ نیو لوان ۔

یہ کتھ تہٕ چھے وننہٕ لایق ۲۵ ستمبر سنہ ۱۹۲۶ کہ دوہہ آو "لانگل" رسالک ناو بدلاونہٕ تہٕ اتھ آو نوو ناو "گن وانی" یعنے لُکہ آواز دِنہٕ ۔ تِمن خاص حالاتن منٛز کمیونزم کین خیالاتن ہٕٹان کھونہٕ خاطرٕ رسالس یتھ ناو دِنٛی آسنہٕ تعجبس لایق کانہہ کتھا ۔ بنٛدٲتی اوس "گن وانی" مارکسی جماعت ہند گوڈنک اعلانیہ ترجمان ۔ حالانکہ اتھ منٛز کورنہٕ نذرالاسلامن کانہہ خاص حصہ ادا ۔ پیٹھ بیلہ تمپنے دوہن مظفر احمد جیلہ منٛز روٗزِ لہٰذا رٹ نمن "گن وانی" رسالچ ذمہ واری ۔ وۄنۍ اوس یہ پرزہ پتھ اکھ مارکسی اخبار ۔ یُس بڈٕ شوقٕ پاٹھۍ مارکسی اصولن تہٕ مارکسی سیاسہٕ کین نظریہن منٛز دِرُتھنے اوس کران ۔ پیٹھ اوسنہٕ یہ کانہہ کرتوتی وول ادبی رسالہٕ ۔ یتھ رسالہ برعکس اوس نذرالاسلامس صحافتس منٛز نٔو میدان بیوٗن ۔

کسان کانگریس پارٹی ہنٛز دویم کانفرنس آس ۱۹۲۶ کس مئی رتس اندر کرشن نگرس منٛز سپدن واجینۍ ۔ مگر اَمہٕ وُنہٕ پیٹھ اچانک پاٹھۍ اپریل رتس منٛز کلکتہ ہس اندر ہندو مسلم فساد برپا ۔ یتھ فساد پُدن آس تِمن دوہن اکھ نِو کتھا ہش باسان ۔ مگر تِم فسادات بنیہ سیٹھا غوٗنی تہٕ خونناک ۔ چنانچہ گیہٕ کینژہ کالہ پتہٕ اَمہ قسمکی فسادات بنیہ شروع ۔ تِمن فسادات دوران سپدن والہٕ جانی تہٕ مالی نقصانہٕ کھوتہٕ زیادہ تکلیف دِہ وول اوس باہمی نفرتک تہٕ عداوتک سُہ ماحول یہ شُمار یتھ ہندین تہٕ مُسلمانن ہندۍ کینہہ اخبار بنیوو لوکٹیو مو کٹیو کاروبٲری مفادو خاطرٕ ووتُش آسی دِوان ۔ اکھ تارس ہُرِدِنہٕ والین آسی بنیہ تہٕ کینہہ وجوہات ۔ بہرحال یو سہ پرٕ کری تہٕ بے اعتباری اَمہٕ آیہ شروع سپنہٕ آس سو کتہٕ ہیکہٕ ہے یکدم دوٗر سپدِتھ ۔ بلکہ آیہ آینٛدہ کہ واقعات وُچھتھ یہ کتھ ییتہٕ پاٹھۍ محسوس کرنہٕ زِ فسادات ہیوٗکہٕ نہٕ اَمہٕ پتہٕ روٗٹ سپدِتھۍ ۔

حالات بدلنہٕ باوجوٗد رٗود نذرالاسلامُن قلم فرقہ پرستی ہندِس جنٛدلس خلاف برابر لڑان ۔ بلکہ رٗود یہ موضوع آخرس تام تسنٛزِ زندگی ہند تہٕ تسنٛدِ ادبک اکھ مقصد بنیتھ قایم ۔ ترِ ے چیز گےٚ نہٕ نذرالاسلامس نش زانہہ ختم ۔ اکھ گوو وطنٛکہ تیمر جلاوان روزُن ، دویم گوو حب الوطنی تہٕ باہمی دوستی خاطرٕ جوشس تہٕ جذبہٕ زُرتھوان روزُن تریم گوو یمہٕ مقصدٕ باعمل اتنہٕ خاطرٕ مخلصانہ اپیلہ کران روزُن ۔ مگر چونکہ اَمہٕ وُنہٕ یکین رتہٕ کالہ رتن دوران اوس کرشن نگرس پیٹھ تہٕ فسادن ہند منحوس سایہ پیومُت لہٰذا رٗود کسان کانفرنسہٕ ہندین اجلاسن پیٹھ تہٕ اکثریتک غلبہٕ ۔ اکثریت آس ہندین ہنٛز بلکہ تِہندین ہندین ہنٛز کین قومی لیڈرٕ کین عقیدن پیٹھ قطعاً کانہہ یژھ پرژھ آسنہٕ ۔ چنانچہ دُیت تِمو مسلمانن ہنٛز ن سینز ن ، کتھن تہٕ یا تہٕ مسلم علیحدگی پسندی ہند ناونہٕ تہٕ مسلم فرقہ پرستی ہند ناوہ فرقہ دارانہ سیاست کس اکھ تاریک ماحولس منٛز تہٕ کرٕ یوو نذرالاسلامن ملکہ ارک تہٕ عوامی آزادی ہند نعرہ کینژن بہترین گیتن تہٕ نغمن ہنٛزِ شکلہ

منز بُلند۔ بلکہ آیہ وو کرشن نگر چھین تمن کسان کانفرنسن ہُند افتتاح تہٕ تتھ پتے نعموٗ کرِ کرنہٕ گُرزیے سوٗد۔

بنگالی زبانِ منز چھُ قومی باتن ہُند خزانہٕ سیٹھا باگہٕ پوٗرت۔ مگر "کنڈری ہُشیار" ناوُک نغمہٕ چھُ تمہٕ چھین سارنے باتن منز سرس۔ نذرالاسلامنس اکھ باتس وانہٕ شاید بنیہ کانٹہ یاتھ خاص کرِ تھ پُرزوتا ہنگر زنگو تہٕ پُر اثر اپیلہٕ زنگو۔ امی باتہٕ سیتی آیہ وو کرشن نگرچہ کانفرنسہٕ دَس تتھنہٕ۔ امکہ ابتدائی بول چھ یتھ پاٹھی:-

" درگم گری کانتار مروٗ دستر پارا پار۔۔۔؟"

امہٕ کو ڈٹیک معنے چھُ یتھ پاٹھی:-

" بال، میدان تہٕ صحراو، بنیہ ناقابلِ عبوٗر سمندر چھ اُسہ تھو مصنف راژہنہ کس انہِ گٹس منز ژھنڈنی۔ تہٕ ژھنڈنہٕ تھ پار کرٕنی۔ ہے وَنہٕ گتو ہُشیاری سان پکو!"

نذرالاسلامنی امہ دورکہ بنیہ بیہ کورس باتھ تہٕ چھہ آہنگہٕ حساب یمہ کھوتہٕ زیادہ اثر تراون وٲلی تہٕ سرکشی ہُند باس دِنہٕ وٲلی باسان تہٕ یم دۄہ شوئے چھ اعلیٰ پایہ۔ تمو منزہ آیہ اکھ سٹوڈنٹس کانفرنس دَس تتھان پیش کرنہٕ۔ حسبِ معمول آس اکھ کورس (واریاہ گژھو کار رلتھ گیونہٕ یِنہٕ وٲلس) باتس پیش پیدن ورزہ تہٕ آوازن منز نمایاں آواز خود نذرالاسلامنی۔ سٹوڈنٹس (طالبِ علمن) ہُند یہ باتھ چھُ اکھ روانگی ہُند باتھ۔ یہ چھُ یمو لفظو سیتی شروع گژھان:-

" آمرا شکتی آمرا بل، آمرا چھاتر دل"

معنے:- اسی چھُ طاقت زوردار، اسی چھُ حاصل بل، اسی چھہ طالبِ علمن ہُند کاروان"

یہ باتھ چھُ امی آہنگہٕ سان تہٕ امی زوردار طریقہٕ اکھ ناقابلِ ترجمہ رزمیہ نغمہ ہنتھ برونٹھ کُن پکان۔ امہٕ پتہٕ لیکھنہٕ آمُت نوجوانن ہُند دۄیم کورس چال باتھ چھُ سٹوڈنٹس باتہٕ کھوتہٕ زیادہ جوش انن وول باسان۔ امہٕ باتُک ڈسلابہ تہٕ چھُ روانگی ہُند آلو دِتھ کرنہٕ آمُت۔ یتھ پاٹھو

" چل چل چل

اردھو گگن باجے مادل
تمن آتل، دھرتی تل"

معنے:- "پکو پکو پکو
آسمانس منز آو اعلانُک ڈول واینہٕ، بوٗنہٕ ہیوٗتن زمینس الہ الہ دکھن
ہے وۄنہٕ زانہٕ صحبکو نوجوانو، تیلہٕ صاف پکو پکو پکو"

بہرحال یم ترِ شوئے قومی گیت چھہ نذرالاسلامس اکھ قومی شاعر بناونہٕ خاطرہ تہٕ کرشن نگرس منز گذریمتی ترِ ہندی دۄہ چھِ آیندہ نسلن اندر یادگار بناونہٕ خاطرہ کافی۔ یہ پتہ چھےٚ بتھاکھ کتھ زِ یمن ترِ شوئنی ہندیہ تخلیق پیدن ورزہ آسی حالات اکھ حدس تام ابتر گامتی زِ دِل رلاونہٕ تہٕ ترفدارکا نجھنہٕ خاطرہ ہنیکہ مہنہٕ امہ قسمکہ پُرزور تہٕ پُرخلوص آو تہٕ کارگر ثابت سپد تھو۔ تکیازِ تمن دۄہن اوس فرقہ پرستی منز وُتھ انتہائی وحشتناک۔ نذرالاسلامس تہٕ اوس امہِ کتھ ہُند پورہ احساس زِ حالات کیتیاہ شدید چھہ۔ تویے اوس سُہ فرقہ دارانہٕ منافرت تہٕ بھائے بندت بحال کرنچین کوشش منز کانہہ تہ کمی گژھ تھوان۔

نذرالاسلامن یہ کینژھا تہٕ نثرچہ یا نظمہ ہنزہ شکلہ منز لیوکھ تہٕ سُہ سورے چھُ دِلن سوز تہٕ رقت پیدہ کرن وول باسان۔ نذرالاسلامنہ سارے تخلیقہ پتہ چھےٚ ملک تقسیم گژھنہٕ پتہٕ دۄشوٕنی طرفہ کین بنگالین اکھ سیٹھا قابلِ فخر ترکہ ارزتھ باسنہٕ علاوہ اکھ الٲک وراثت تہٕ باسان۔ امہ قسمچن یادگار تحریرن منز چھےٚ " ہندو مسلم یدھ" یعنی " ہندو مسلم فساد" شاعری منز اکھ شدید طنزیہ اظہار باسان۔ بلکہ چھےٚ امہ قسمچین تخلیقن منز " پاتھیر دِشا " تہٕ " مندر مسجد " تہٕ شامل۔ یم دۄشوئے چھےٚ تھد پایہٕ نثری تخلیقہ۔

بییہٕ لُس ہیکو اسی ضمناً تمہِ بھنگُک تہٕ ذکر کرِتھ یُس موہت لال مجمدارس تہٕ نذرالاسلامس درمیان واقع پیُد مُت اوس۔ سُہ بحث اوس تمہِ دورکین " شنیوار ریشی " تہٕ " کلول " ناوہ کین دۄن ادبی رسالن منز چھپان۔ کنہٕ حدس تام چھُ تتھ بحثس پتھ ہمکال فرقہ دارانہٕ فسادن ہُندہ

زیر علیہ ہاجولُک اثر تہٕ شاکاہ ژٕ پاٹھۍ باسان ۔ تہٕ کیازٕ تم آسۍ وُنۍ سخت پریشان گژھن تہٕ المناک ۔

ویسے آیہٕ نذرالاسلامس تمہِ دوہن دوران تہٕ کینٛہہ ادبی کامیابی ہدست ہنگ سپدے یس ذاتی سطحس پیٹھ کینٛہہ خوشگوار ثٲبِت تہٕ میسر شالہٕ پاٹھۍ زاوتس کرشن نگر قیامس دوران نےٚ آدنۍک بہٕ لونُک ننیچُو یُس بُلبُل آو نادکھونہٕ ۔ اگرچہ "بُلبُل" سِہ کال گژھتھ یمہٕ دارِ فانی منٛزٕ ژلان تہٕ مٲلس بے وقت سوکھ اکھ منٛزرِ دن چھوکھ لوٗن چھُ کھوان ۔ تاہم چھُ اسہِ یہ وَنُن زٕ ہمن فسادہ کین تاریک دوہن منٛز آس نذرالاسلامس یہ ننیچُو زیٛنہٕ ستۍ دوہمیس منٛز اکھ لوٗٹے زُتیا نظرِ آمُت ۔ یہ چھِ بنیاکھ کتھ زٕ نفسیٲتی گُرنہٕ تس یادری ۔ پیٹھ ادس نذرالاسلامس سُہ لُوکُٹ بیمار گژھنہٕ کین دوہن دوران انس دوہس سیاسی جیلن منٛز آدُر بیچوان روزُن ۔ ہُیارکہ آسس سیاسی تحریک تہٕ ڈکے کران تہٕ ہُیارکہ آسہٕ نذرالاسلامنۍ مالی حالت تہٕ کُتہٕ رنگہٕ بہتر سپدتھ ہیچمِتۍ ۔ تمیُک "دردریہ" (مفلسی) عنوانُک نظم چھِ تمہِ دوہن منٛز اکھ بےمثال یادگار تخلیق ۔ اَتھ منٛز چھِ پریشانی تہٕ بغاوت دوشونی منٛز لبتھ ۔ پریشانی اوہ سو کھ زٕ مفلسی ہُنٛد شِشتھیار اوسُس خوشی ہِنٛدس کولپرادس ونتھی کرِن یِژھان ۔ تہٕ بغاوت اوہ سو کھ زٕ نذرالاسلام اوسہٕ ہنس اَتھ کولپرادس تہٕ کٕتھ لگنہٕ دِیُن یژھان ۔ چنانچہ چھُ شاعر سرکشی ہِنٛدس اندازس منٛز اعلان کران زٕ میون یہ کولپرادٕ چھُ نارٕ کول زنیتھ برونٛہہ ۔

بہرحال "دردریہ" نظم پرتھ چھِ یہ کتھ نُنان زٕ تمن دوہن چھُ شاعرس بٔڈ حوصلہ شکن حالات درپیش آمتۍ ۔ ویسے تہٕ ہیکہ ہے نہٕ سُہ کرشن نگرس منٛز روزتھ پننۍ حالات بہتر بناونٕچ وومید کٔرتھی ۔ پیٹھ اوس نذرالاسلامن مٔروِ رن ہِنٛدن بچن پرناونہٕ خاطرٕ اکھ سکولا تہٕ کھولمُت ۔ ہُیارکہ چھُ سُہ کرشن نگر قیامس دوران گوڈنچہ لٹہٕ پننہٕ

مالی حالت بہتر بناونہٕ خاطرٕ کمیونسٹ انٹرنیشنلُک بنگالۍ ترجمہ تہٕ کران ۔ مگر چونکہ نذرالاسلامنۍ ستۍ بٲگی چھنہٕ ترجمہ گرِ شتر واقف آسان ۔ لہٰذا چھنہٕ تم نذرالاسلامُن بنگالۍ ترجمہ گوتھ مہکان ۔

نذرالاسلام چھُ ہُگلی منٛزٕ نیرتھ قریباً ڈھائی ورین کرشن نگرس منٛز بسان ۔ یُتہِ چھُ ۱۹۲۸ ہس منٛز اَتہِ پیٹھ کلکتہ لبن گژھان مگر یہ ارادہ ہیچھ زٕ دوہ نی چھُ تس کلکتہ ہس منٛز مستقل پاٹھۍ بسُن ۔ کلکتہ یتھ چھُ نذرالاسلام گوڈٕ گوڈٕ شہرس پامین علاقس منٛز پان بازار لینہٕ (گلی) منٛز بسان ۔ مگر کیچھ کال گژھتھ چھُ سُہ شہرس شمالی علاقس منٛز لبنہٕ گژھان ۔ اَتہٕ روزُد سُہ زیادہ پہن شیام بازار تہٕ باگ بازار ناوہ کین محلن منٛز ۔ نذرالاسلامن باقی واٲنہٕ ہِنٛد حصہ تہٕ چھُ اَتھی علاقس منٛز گُزران ۔ البتہ آو ۱۹۵۶ ہس منٛز نذرالاسلامس کرسٹو فر سٹریٹہٕ پیٹھ واقع سی آئی ٹی بلڈنگہٕ ہِنٛد اکھ فلیٹ ننیس ننیچوس ستۍ روزنہٕ خاطرٕ دِنہٕ ۔

یہ کتھ چھِ پننہٕ جایہ صحیح زٕ نذرالاسلام اوس کرشن نگرس منٛز قیام کرنس دوران پننہٕ سیاسی زندگی ہِنٛدس عروجس پیٹھ تہٕ کمیونسٹ دوستن ستۍ اوسُس بیٹھا نزدیکی تعلق ۔ مگر تہٕ گژھتھ تہٕ بنیوو نہٕ سُہ اُمہ پارٹی ہِنٛد ممبر زنہٕ ۔ شاید چھنہٕ اَمکۍ وجوہات سمجھنۍ زیادہ مشکل تکیازٕ مارکسی نظریاتن منٛز اسہٕ تس کانہہ دلچسپی ۔ پیٹھ اوسنہٕ سُہ سیاسی بحثا بحثی منٛز تہٕ کانہہ دِلچسپی نوان ۔ کمیونسٹن خوشِش کرونی یہ اے آسن تمنٛز یژھ دلہٕ انسان دوستی منٛز ترٲوے ۔ بلکہ یہ زٕ تس اوس استحصال کرن زورس منٛز پنٕنۍ والین مفلسن ستۍ شدید جذباتی لگاو ۔ اَتھ کتھ پیٹھ چھُ تمہٕ پَتہٕ ہن وِرثن کرنہٕ زٕ اَمیُک شدید جذباتی لگاو آسس پنیٚ کیہٕ اوس نذرالاسلامُن سُہ اعتقاد تہٕ کارفرما یُس تس خدا تعالیٰ ہس پیٹھ تمِنہٕ پاٹھۍ اوسُس ۔ لہٰذا یہ وَنُن زٕ سُہ ادسا کمیونسٹ کینہٕ چھُ اکھ فضول بحثا باسان ۔ وون گو ویشِرن چھُ پزر زٕ نذرالاسلامس اوس پننین ہم وطنن ہِنٛد بیپہٕ تمنٛزہ آزادی ہِنٛد سخ امار ۔ ہم وطن تہٕ آسس

توے تس سہ دِلہٕ عوامی شاعر مانان ۔ بلکہ اوس اکس عوامی حلقس منز سہٕ کمیونسٹ شاعر ناوہ تہٕ زانہٕ یوان ۔ حالانکہ تہٕ زانس چھنہٕ کانہہ صداقت ۔

۱۹۲۹ء پتہٕ چھے نذرالاسلامنہٕ زندگی نوین اُفقن تام کاڈ کڈان۔ تہٕ سُہ چھُ اکھ نوُ پاری گران حاصل کران ۔ یہ چھے شاعری ہندہ سلسلہٕ پاری گران آسنہٕ علاوہ موسیقی تہٕ سنگیت کہ دُنیا پتہٕ پارگران آسان ۔ کینہہ تہٕ ہک امہٕ نشہٕ چھُ ترادکھ چھے یہ کلیم پاکھ سازن تہٕ آوازن منز کتھ ۔

۱۹۲۹ء برونٹھ یا دِپتو نذرالاسلامنہٕ کلکتہ لبنہٕ خاطرہ پتہٕ برونٹھ چھو تسندی مختلف شعری تہٕ نثری مجموعہ چھپنہٕ علاوہ خالص گیتن ہندی تہٕ وارِیاہ مجموعہ شایع سپدی منز آسان ۔ سارنے تسمن ہندی مجموعہ رلاوتھ چھے تسندین چھپیمتین کتابین ہنز گرند اوت تامتھ ترووُہن تام واتان آسان ۔ تسندین نظمن ہنز اکھ تازہ سومبرن " چکربک " (۱۹۲۹ء) تہٕ گیتن ہنز اکھ سومبرن " سنچتا " (۱۹۲۸ء) چھے یُو ترووُہو مجموعو علاوہ آسان بلکہ تمو علاوہ تہٕ چھے نذرالاسلامنہٕ وارِیاہ نظمہٕ تہٕ دوِیمہٕ تخلیقہٕ مختلف رسالن منز وِینہ وِزہ چھپیمژہ آسان ۔ لاپرواہ نذرالاسلامن چھنہٕ تمن جمع کرنس کُن کانہہ توجہ دیتمُت آسان ۔ پتہٕ چھنہٕ کینژن چھلہٕ چھانگرہ نظمن تہٕ گیتن ہندی ترہ مزید مجموعہ آیہ ۱۹۵۵ء عس تہٕ ۱۹۵۶ء عس منز " سنچیان " تہٕ " مرد بھاسکر " ناون تحت شایع کرنہٕ ۔ یمن دون مجموعن ترتیب دِنس یا چھاپنس منز چھنہٕ نذرالاسلامُن کانہہ دخل آسان ۔ یانہٕ ترتیب دِنہٕ زِ نگو تہٕ چھاپنہٕ زِنگو چھے نذرالاسلامنہٕ آخری یادگار " سندھا " (۱۹۲۹ء) تہٕ " پرانے کھا " (۱۹۳۹ء) ۔ (امہٕ ورِیہ یعنے ۱۹۳۹ء پتہٕ چھُ اُمس اہم بنگالی شاعرس ذہنی توازن راوان)

نذرالاسلامنین نظمن تہٕ گیتن پیٹھ مشتمل " سنچتا " ناوک مجموعہ چھُ پیتہٕ تس اکھ زہ کتھ وناونک تقاضہٕ کران ۔ یہ ژن ونہٕ آو ۱۹۲۸ عس منز چھے نذرالاسلامنہٕ زندگی ہند اکھ چھِنس منز پہینہٕ آسان آمژ ۔

اُتھی مایوسی ہندس حالتس منز چھُ سُہ تمین سارنے کھوتہٕ یادگاری طرز چھین نظمن تہٕ گیتن ہندہ یہ مجموعہ چھاپنکو ساری حقوق ڈی ایم لایبریری کلکتہ کین اہلِ کارن صرف ترین ساسن روپین بدلہ کنان ۔ لہٰذا الوہ پتہٕ آمدنی تھس مقبول شاعر سُند آدنک مجموعہ بازرگُڈتھ حاصل چھے سپدان تتھ پٹھ چھُ پبلشر عیش کران ۔ تہٕ اُمس شاعرس چھُنہٕ کنہی مالی فایدہ میلان ۔ پیٹھ چھُ امہ وقتہٕ نذرالاسلام فقط گُرتہٕ تہٕ وُہر آسان ۔ تہٕ لیہے چھُ امہنزہ تخلیقی عظمتُک زمانہٕ تہٕ آسان ۔ چنانچہ چھنہٕ سُہ اندازہ ہیکان لاگتھ تہٕ سُندِس بیش بہا لال چھُ کُرژن تام ناکین کنان ۔ بلکہ چھنہٕ یہ لاوبالی شاعر آئندہ تہٕ مالی فایدچ کتھ سونچان ژکیازِ سُہ چھُ آئندہ تہٕ کس بہ چھاپن وِزہ پتہٕ چھنے افسوسناک تیلاؤن ہند ثبوت دِوان روزان ۔

پۆنژِم باب

آسمانٕ وٕچھن وول

یِمہٕ صدی ہُند ترٛیِم دۄہلیل شروٗع گژھنس سٟتۍ چھُ نذرالاسلامُن تخلیقی دوٚد اکس معلوٗم طرفس کُن آسنہٕ باوجوٗد تس اکس نامعلوٗم دُنیاہس تہٕ اکس اُدٕچھس نژرس کُن پکناوان۔ اتھ دوران منٛز چھُ تس تمہٕ موسیقی ہندِ نوٚو دُنیاہ تہٕ لبان۔ شاعر رابندر ناتھ ٹیگورٕنۍ پٲٹھۍ چھُ نذرالاسلامس متعلق تہٕ یِہ وَنُن صحیح زِ سُہ اوس زٕینہٕ پیٚٹھے موسیقی پان آلوان۔ اکہِ حسابہٕ چھُ بنگالیس منٛز موسیقی سٟتۍ لۍ تیوٚے تھوٚنکھ جذبہٕ فطری طور موجوٗد۔ تۄہے چھُ بنگالکس لکہٕ ادبس منٛز لکہٕ دلیلن تہٕ غنایہٕ لکہٕ شاعری ہندۍ پٲٹھۍ لکہٕ موسیقی ہند سرمایہ تہٕ سٟٹھے باگہٕ بوٚرُت۔ ہندوستٲنۍ موسیقی ہنٛز اکھ خصوصی شاخ آسنہٕ حیثیتہٕ چھےٚ بنگٲلۍ موسیقی وارِیاہ ترٛیِٹھ ناکارہ خصوصیژ تھوان۔ یِم دوشونٕی (ہندوستٲنۍ کیو بنگٲلۍ) خاطرٕ اہم چھےٚ زانُنۍ پیوان۔ مثالے

(ا) کتھا: اَتھ منٛز چھُ سازس لرہ سٟٹھے اثر دار الفاظ گوٚنزِ یوان۔

(ب) سور: اَمہِ دُھنہٕ پٮ۪ٹھۍ چھےٚ غیر رِوٲیتی آسان گرنژو چھےٚ کیٚہنہ رِوٲیتی دُھنہٕ تہٕ کیٚنژن راگن سٟتۍ رلاوِتھ وٕہٕ تلاوُنہٕ یوان۔

(ج) طرز: مجموعی طور چھےٚ موضوٗع مطابق سازٕچ کشش عام پسندیدہ واجِبن خصوصیژن ترنم دِوان۔

اَمہِ پٮ۪ٹھۍ چھےٚ اَمہِ لکہٕ ہنٛز واقفیت گوٚڈے۔ سیٚزٕ ترٛزِ نذرالاسلامن

کوٚر پننہٕ زندگی ہُند سفر لکہٕ موسیقی تہٕ لکہٕ ڈراما پیش کرن واجِنہٕ "لیٹو رول" نادِچہ اکس گوٚن پارٹی منٛز حصہٕ نِتھ شروٗع۔ سُہ مِیوٗد اَمہِ پارٹی ہُند زٕینٹھ گوٚن دوٚل تہٕ گیت کار۔ تمۍ کٔرہ کیٚہنہ کتھایہ تہٕ تخلیق تہٕ تمن کتھاین کرٕن مناسب سِہرٕ تہٕ پیدہ۔ سُہ اوس پانہٕ نے تہٕ دوٚیم آلات موسیقی نفیس پٲٹھۍ وٲیِتھ ہیکان۔ تمۍ بچرن ہنٛز صلاحیژن کُن چھُ گوٚڈہ۔ سیر سول راجہ کے اکھ سکوٗلُک اکھ ووستاد ستیش چندر کانجی لال متوجہ سپدان۔ سُہ چھُ شفقت سان نذرالاسلامُس اَمہِ فنکۍ ابتدٲیی سبق ہیٚچھناوان۔ بلکہٕ چھُ سُہ نذرالاسلامس سٟتۍ یہِ شفقت وٕرتاوان یتہٕ کوشش کران تہٕ زِ سُہ ووستادانہٕ توجہ گوٚژھہٕ امس انزرن شوقہٕ والس اکھ فنس منٛز بروٚنٹھ پکنچ اکھ مضبوط بُنیاد بنُن۔ یُزِ چھُ یِہ زِ لکہٕ ندکہ تم ابتدٲیی سبق آیہِ نذرالاسلامس تمہٕ سٟٹھا لکار۔ پتہٕ کیٚن دوہن نذرالاسلام کراچی منٛز اوس تتہٕ میوٗلُس موسیقی ہندِن بیٚشن فنی پہلوون کُن توجہ دِنُک مزید موقعہ۔ کراچی منٛز آسو نذرالاسلامنۍ پروگرام بنگٲلۍ سپاہن ہندِ خاطرٕ سٟٹھا فرحت بخش زانہٕ یوان۔ تتہٕ کیٚن (مسلمان) فنکارن سٟتۍ ملاقات کرِتھ بٔرکتہٕ ہیٚچھ نذرالاسلامن کیٚہنہ غیر رِوٲیتی لیہ خاص کٔرتھ پنجٲبۍ تہٕ باستی دُھنہٕ۔ بلکہ میوٗل کراچی منٛزے نذرالاسلامس مشرق قریبہٕ کیٚن ملکن منٛز رٲیج موسیقی ہندۍ کیٚہہ پہلو ہیٚچھنُک تہٕ ہندوستٲنۍ موسیقی منٛز تمن رلاوُنُک تہٕ موقعہ۔ بہرحال ییلہٕ کراچی منٛز قیام کرِتھ پتہٕ نذرالاسلام کلکتہ واپس آو۔ اَتی سپُز تس کلکتہٕ کیٚن مردن تہٕ زنانن ہندِن مختلف حلقن منٛز بحیثیت اکھ پُر جوش گوٚنماتھ تہٕ بحیثیت اکھ نوٚکر بٲتھ بارسس ائن دوٚل موسیقار سٟٹھا مقبولیت حاصل۔ پسند کرن والین ہنٛزِ نظرہ منٛز اوس سُہ حیرت انگیز صلاحیژن ہُند مالک۔ تہٕ کیازِ سُہ اوس پانہٕ تیار کرِتھ ہۍ نوٚین دُھنن مِیٹھ کانہہ تہٕ نوٚو باتھ پیش کٔرِتھ ہیکان۔ بہرحال اَتہٕ کیٚن مختلف حلقن منٛز نذرالاسلامس مقبوٗل بناونس اندر چھُ تٔمۍ سنٛزِ شاعری لکھو تہٕ کتھیا زیادہ تمۍ سنٛزِ موسیقی ہٕنز دٲیی ہُند حصہ اوسمُت۔ یِمن دوشونٕی سُنن منٛز کمال

حاصل آسہٕ سببہٕ چھُ نذرالاسلام سیٹھاہ کم وقتس اندر سارنٕے کلکتہٕ ہس منز
بلکہ سارنٕے بنگالس منز اکھ مقبول ترین فنکار بنتھ ابھران۔ حالانکہ نذرالاسلامس
آسنہٕ آواز منز تیٖژاہ مٹھاس ووس گوداوتھ منز آس اکھ دلکش گرز سو جود یوودے
معلوٗ بہٕ موسیقیت آسس نہٕ۔ امہٕ باوجوٗد آسس نذرالاسلامنیٚ آواز سارنٕے
پیٹھ جادوٗنک ہِیو اثر کران۔ تِمنٕدس گیونس منز اوس جوش تہٕ توٗہ دِتھ نو جوٗدہ
نذرالاسلامنہٕ گیونچے آسن تِمن گری رووس تہٕ بےساختہٕ۔ تِمنٕدہ
باتھ پیش کرنک طریقہٕ اوس بلکل فطری اخلاصک تہٕ اثرک آیینہٕ دار باسان۔
یُتھ بہٕ فنکی پاٹھۍ آسی نذرالاسلامنیٚ گیوٚدمتی باتھ تہٕ دِل آورانٕچ خوٚل تھوان۔
امہٕ خوٗبی تہٕ کوشش چھُنہٕ بنیادی سبب اوس نذرالاسلامُن برجستہٕ اظہار
تہٕ خلوص۔ اکھ دویم سبب اوس باتھ گیونس منز ورتاونہٕ یِنہٕ وول لوٗسہٕ
یہٕ پہلو اوس تِمنٕدس گیونس بالکل نوٚو طرزٕک گیوٗن بناوان۔ پیٹھ آسی گیونہٕ یِنہٕ
والی باتھ تہٕ اکثر نوی آسان۔ نذرالاسلامنین باتن ہٕنزہٕ کوشش چھُنہٕ ترٛییم
سبب اوس ز فن یُس جذبن لفظن تہٕ دُھنن رلاوِتھ دِتھن لایق چیٖزاہ
بناوان اوس۔

یُتھ صوٗرتِ امتیازی خوبیو دراے کینہہ ہیکہ ہن بنگالکی تِتھو لوٗزن وال
نذر... سندی وٕلیعہٕ تِتھ یم ٹیگورن باتن ہندی عاشق ماننہٕ آسی لوان۔ یُزِ چھُ
یہٕ ز ہُند ٹیگور تہٕ اوس نذرالاسلامنین یُرھن خوٗبین واقف سپدمت یمہٕ
کِنہ تس یہ خواہش گیمژ آس زِ نذرالاسلام گوژھ شانتی نِکیتن ینِس پیٹھ آباد
گژھُن تیٚتھ زن شہ (ٹیگورن قایم کرمژ) اکہٕ فنی مرکزس پیٹھ باقاعدہ تربیت
حاصل کرِتھ مزید چمکاو پیو ہے۔ مگر نذرالاسلام اوس آزاد فطرتک آدماہ۔
پیٹھ اوس سُہ تحریکِ آزادی ہندین تہٕ سیاسی حالاتن ہندین آدرن منز
ہیٚر زِتھ آمُت۔ لہٰذا کیٚتہ کرِہے سُہ ٹیگور سندِ دعوت قبوٗل یا کرِ اوس
محض منینہٕ ذاتی صلاحیژن ہندِس بنیادس پیٹھ سنہٕ ۱۹۲۱ء پیٹھ سنہٕ ۱۹۲۳ء عس
تام منعقد سپدن والین مختلف عوامی جلسن منز نذرالاسلام اکھ دُرِتھ بنیِل

پیدہ کرِتھ بلکہ اکھ دھوم مچاوِتھ پننۍ نقش دِلن پیٹھ قایم کرنس منز سیٹھا کامیاب
سپدمُت۔ تِمن باتن ہندِ بےمثال اثرک تہٕ رنگارنگ وصفدار آسنک
ذکر چھُ اَسہٕ گوڈے کورمُت۔ یم نذرالاسلامن قوٚمی جذبن تحت ۱۹۲۲ء پیٹھ
۱۹۲۸ء عس تام لیکھ۔ یتہٕ پتہٕ چھِ اَسہٕ نذرالاسلامنیٚ اکھ بدل مزاجہٕ ہاوان
والی باتھ تہٕ ذہنس منز آنان۔ شالے تِمو سندی عشقہٕ باتھ (پریم گیتی) بِنیہ
فطرتکو باتھ (پرکرتی گیت) بلکہ تِمو سندی غزل۔ تِکیازِ نذرالاسلام چھُ
تِمنے دوہن بنگالی موسیقی منز گوڈنیک پھیرِ غزل متعارف کران۔ غزل چھیے
بنیادی اکھ فارسی صنفِ سخن (شعرہ ذات) مگر ہندوستانس منز بخش اکھ صنفہٕ
اُردو زبانی (ہندوستانی عروض) تھوٚد شرفِ قبولیت۔ ہندوستانی موسیقی
ہُسی میجہ غزلہ ہنزہ صنفہٕ سیٹھا نفیس آوازہ تہٕ لیہ۔ امابوز نذرالاسلام چھُ
سُہ گوڈنیک بنگالی فنکار آسان یُس بنگالی موسیقی منز غزلہ شامل چھُ کران۔
نذرالاسلامس اوس لفظن ہندٕ اکھ سیٹھاہے شوٗد شعور بآگہ آمُت۔
اُمی صفتن کوٚر غزلن ستی وابستہٕ فن عملین جذبن اظہار کرنس منز۔ نذرالاسلامنین
دُھنن بنیہ ہن تہٕ اثر پیدہ۔ بہرحال سنہٕ ۱۹۲۶ء عس منزے اوس نذرالاسلام
بنگالی موسیقی ہندٕ اکھ بڈ تخلیقی فنکار زانہٕ یوان۔ مگر سنہٕ ۱۹۲۸ء عس منز آسس
تِمنز مقبولیت بےشک پاٹھۍ انتہائی ہٕژرٕ زن تام واتمژ۔
نذرالاسلامنین گیتن ہُند گوڈنیک مجموعہٕ آو سنہٕ ۱۹۲۸ء کین آخری رتن
دوران "بلبل" ناوس تحت چھاپنہٕ۔ مگرتمہٕ پتہٕ پیدی تِمنٕدی بیٚیہ زہ مجموعہ
سنہٕ ۱۹۲۹ء عس تہٕ سنہٕ ۱۹۳۰ء عس دوران چھاپ۔ تِمن ہُند ناو اوس بالترتیب
"چوکھیر چاتک" [یعنی پرارتھن جانا وار] تہٕ "نذرل گیتیکا" [نذرالاسلامنیٚ
گیت]۔ نذرالاسلامنیٚ یم گیت گئے وُچھان وُچھان سارنٕے بنگالس
منز مشہور تہٕ مقبول۔ سُہ اوس ووٚنۍ مشہور تہٕ کین فنکارن منز۔ وُڈان۔
شیلے سندِس "سکے لارک" ہندی پاٹھۍ اوس نذرالاسلام پرزلونہٕ آسمانک
سالانی جانور بنیومُت۔

بطورِ پوٗت منظر چھِ یمن حالاتن ہندِس سِلسلس منز یہِ کتھ تہٕ وننۍ یوان
زِ ۱۹۲۸ سنس تام ہیوٚکھ نہٕ نذرالاسلام پننہٕ شعری کارنامو یا نثری تحریرو
ذریعہ پننۍ مالی حالات کُنہِ رنگہٕ بہتر بناوِتھ۔ اماپوز اَمہِ پتہٕ ییٚمہِ کال گژھتھ
پیٚلہِ اکھ برطانوی گراموفون کمپنی ہندوستان آیہِ تہٕ پننۍ کاروبار چلاونس منز
مصروٗف گےٚ، اَتۍ سپد اَمہِ کامہِ ہندِ ذریعہ دوہہٕ کھوتہٕ دوہ نفع ہُرنُک اندازہ
کمپنی والین۔ بییہِ طرفہٕ اوس تمن دوہن کلکتہٕ اکھ ریڈیو کمپنی تہٕ اکھ پرائیویٹ
ادارہ آسنہٕ کنۍ پننۍ وجود قایم تھوونہٕ کِس تیچھ جہس لجمُت۔ پیٹھہٕ اوسنہٕ تمن دوہن
فلمی موسیقی ہُند ذُنہٕ کانٛہہ وجوٗد۔

پتہٕ پٲٹھۍ اوس برطانوی گراموفون کمپنی (کلکتہ کمپن کارکنن ہندِ ذریعہ)
نذرالاسلام ہُنٛدِس باغی شاعر سٕندِ بارٕ تِ ہندِس (انگریز مخالف) مفہومس
واریاہس حدس تام واقف سپدیمٕژ۔ اماپوز کاروباری مفاد برونٛہہ کنہِ تھاوِتھ
تہندِ مصلحت پسندگی پٔٹھ آو تیتھ تعصبس پیٹھ وقتی طور غالب یِتھ تعصب
تہندِ دِلن منز انگریز سامراجس خلاف لڑن والین نسبت اوس۔ بہرحال
اَمہِ کمپنی ہنز پیشکش بیترِ ہوک سبب بنیہ نذرالاسلامس موسیقی ستۍ دلچسپی
ہُرناونُک باعث۔ ہز ماسٹرس والیس ناوچہِ اَمہِ کمپنی ہندِس علمس منز
اَنِتھ ورا اَسے اَمِکہِ بیرن گھوش ناوِکہِ گلوکارن گوڈے اَکس نعتس ریکارڈس
منز۔ نذرالاسلامنہِ زِ باگتھ گیوتھ بر مِتِیس اَمہِ کمپنی خاطرہ تیار اوس کرنہٕ
آمُت۔ یہِ ریکارڈ اوس بڑہٕ چلیومُت۔ لہٰذا اوس یہِ کاروباری
لحاظہ کمپنی خاطرہ سیٹھاہ مفید ثابت گوٚمُت۔

قدرتی کتھ اَس زِ اکہِ ریکارڈچ سوٗ مقبولیت وُچھتھ گوو ہز
ماسٹرس والیس کمپنی والین منز پننس کاروبارس ترقی ہندِ کرمز پیدا امکانات
تُرہان تٕہندٕ شوق پٲدہ۔ چنانچہ چھِ اَمہِ پتہٕ کمی کال گژھتھ کمپنی نذرالاسلامس
پانناوان۔ گوڈہ گوڈہ چھِ کمپنی نذرالاسلامنِ باگتھ بیٚین گلوکارن ہندِ آوازہ
منز ریکارڈ کران۔ مگر پتہٕ چھِ خود نذرالاسلامنہِ آوازِ منز تِ ریکارڈ

تیار کران۔ یِتھ رچھِ یہِ زِ نذرالاسلامس لوٚب آمدنی اوٚت تام پتہٕ کتابہ
تہٕ باقے رسالہٕ وسالہ کڈتھ حاصل اُس سپزمُت یوٚر ریکارڈو ذٔسکو حاصل
سپدن واجنۍ آمدنی اوس تمہِ کھوتہٕ کٔہیا زیادہ۔

اَمہِ پتہٕ چھِ کمپنی نذرالاسلامنہِ بییہِ تِم سندین ریکارڈن
ہنز بے انتہا مقبولیت وُچھتھ اَمس کمپنی ہُند مُلازم بنٕنۍ پیشکش کران۔
یوٚس تٕمۍ یکدم اختیار کٔر۔ ہز ماسٹرس والیس کمپنی چھِ مُلازم بناونہٕ باوجوٗد
نذرالاسلامس بڑہٕ عزت کران تہٕ تس ستۍ چھِ سیٹھا ادبہٕ سان پیش یوان۔
یَمہِ کنۍ نذرالاسلامس پننہٕ ملازمت زانٛہہ ناگوار چھِنہٕ گژھان۔ سُہ
اوس گوڈہ پیٹھہٕ موسیقی ہُند دِلدادہ آسان۔ تہٕ لونہٕ ٹونٛکھ تہٕ اوس
حاجتھ آسان۔ یہِ چھِ بنیاکھ کتھ زِ نذرالاسلام اوسنہٕ دولتس اکھ قابل
محبت چیز زانان وِسندان۔ دوٚن گو حسبِ ضرورت پونسہٕ ٹونٛکھ میسر
سپدن (پیٹھ عزت ذٕنجہٕ روزنہٕ تھوٚ یُس تیسر سپدن) اوس غنیمتھ زانان۔ کمپنی
ہندِ مالِک آسہِ پرژھان زِ نذرالاسلام گوژھ کمپنی ہندِس ماہر اُستاد
ضیاءالدین خانس نِش موسیقی ہندِ مشورہ قبوٗل کرنس آمادہ گژھن۔
(نذرالاسلام تہٕ اوسنہٕ اَمہِ کِس معاملس منز کُنہٕ تردد کرُن) سُہ اوس
پانہٕ تہٕ یتھ موقعہ سیلنس پرژھان۔ بلکہ تتھ فایدہ تُلنس پرژھان۔ چنانچہ
کوٚر نذرالاسلامن ضیاءالدین خانسے نِش کلاسیکل موسیقی ہنز مکمل تربیت
حاصل۔ بلکہ گیہ یمن دوٚن فنکارن دوستی تہٕ باہمی تعلقات دوہہٕ کھوتہٕ
دوہ گاٹان۔ اتھ حدس تام زِ نذرالاسلام چھُ پننۍ پننۍ لغن ہُند
"بن گیتی" ناوک مجموعہ تام اُستاد ضیاءالدین خانس کُن منسوٗب کران۔
نذرالاسلامن چھِ کم وقتس منزے کلاسیکل موسیقی ہنز مہارت اتھ حدس
تام حاصل آسان کٔرمٕژ زِ پیٚلہِ گیٚہ کنیژد کالہ پتہٕ اُستاد ضیاءالدین خان مران
چھُ۔ اَتۍ چھِ ہز ماسٹرس والیس کمپنی تمۍ سٕنزہٕ جایہ پیٹھ نذرالاسلامس
ترقی دِتھ بحیثیت اکھ ماہر موسیقار تہٕ نغمہٕ نگار تقرری کران۔ اَمہِ پتہٕ چھُ

بلکہ گراموفون کمپنی والین، ریڈیو والین بیٚیہ فلمہٕ بناوَن والین تہٕ نذرالاسلامنٕہ
صلاحیتَن ہُند پوٗرٕ پوٗرٕ اندازٕ سپدان۔ چنانچہ چھِ تِمو منزٕ تہٕ اکثر ادارٕ نذرالاسلامنٕہ
صلاحیتَن استفادٕ کرٕن ہیوان۔

پوٗرٕ تہٕ چھُ نذرالاسلام موسیقی سٟتۍ وابستہٕ ادارن پننہٕ معاوضہ،
زِنگو تہٕ پننہٕ ردٕ تہٕ زِنگی پوٗرٕ پوٗرٕ فایدٕ تُلان۔ تَس اوس تِمن دوہن قسمت
تہٕ پوٗرٕ یاور تہٕ کیازِ کام اَسُس بڑٕ کامیابی سان چلان تمُہ ہیرٕشکے کال
گژھتھ اکھ کرایسِر کانٹُو۔ ووٚنی ہیوٚت نذرالاسلامن تمہِ شاہٕ سان رووٗن
ژُھ تہٕ تِمن دوہن بیٚیہ کانہٕ فنکارس سیٚر تِکیہے سپدِتھ۔ یار و دوستو تہٕ لاگ
تمُ ہنزٕ کارٕ نشہٕ خوب چکر کرِنی۔ تہٕ کیازِ نذرالاسلام اوس یارن دوستن
پننین خوشین منز شامل کرِتھ بڑٕ خوشی محسوس کران۔ ازٕ آسہٕ کچھے۔ دیان
ییلہٕ اکھ غریب شخص گژھتھ دوہہٕ اوس گُذاران تمن دوہن تہٕ اوس نذرالاسلامن
اکھ بادِکھ شخص آسُن، اکھ رونق پسند آدم آسُن تہٕ اکھ دِلہٕ بوڑ انسان
آسُن ضربِ المثل بنیومُت۔ ازٕ اوسُس خُدائے زیادے لوٗژُت۔
لہٰذا اوسُس یارن دوستن سان کرُن تہٕ محفلن منز دعوت دِین برُونٹھ
کھوتہٕ زیادے خوش کران۔ تیٚژن سالہٕ محفلن تہٕ دعوتن ہُندیہ سلسلہ چھُ لوٗت تام
برابر جاری روزان یوٗت تام نذرالاسلام بیٚیہ اکہِ پھیرٕ اکھ پھیرس منز ہینہٕ
چھُ لوان۔

تَس اوس اکھ مرحلس بیٹھ یقین زٕ وقتی آزمایشو منزٕ پان
سوکلاوِتھ گژھن تَس (نذرالاسلامس) بیٚیہ اَنگٕلی پوشہٕ کھاوِنی۔ اما پوز یونپیچ
یاوری اوسُس تَس کمیے کالس نصیب۔ تَس گیہ غالین بیٹھ غالیہ۔ گوڈٕ پیہ زٕ
"بلبل" ناوُک بوڈ نیچو چھُس وُنہ ساڑھ تریہ وُہُری آسان ییلہٕ شتیلہ
بیمارِ ہندٕ شدید حملہ سٟتۍ ۷/ ۸ مئی ۱۹۳۳ء کہ دوہ مران چھُس "بلبل" چھُ
اکھ غیر معمولی صلاحیژ وول بچہ آسان۔ یمہ کنہ تس پزٕ کتھ کھوٚرٕ باتس ژِن اوچھ
کاشُش باسان اوس۔ نذرالاسلامنہٕ زندگی ہُندیہ المناک حادثہٕ چھُ

تسُند کلہم سلسلہ بدلنُک تہٕ پتمیس برُونٹھِمِس زٕ ہین دِنُک باعث بنان۔ نذرالاسلام
سِیُٹھ کیہ اَمہِ صدمہٕ پتہٕ زہنی ووٚہ تلتھ۔ اَمی حادثن کُس کُس اثر ترٕو نذرالاسلامنہٕ
تخلیقاتن تہٕ زندگی ہندِن باقے سلسلن پیٹھ تہٕ وُچھو اَسۍ برونٹھ یہن لیکھتھ۔
اگرچہ تسُند تخلیقی قووتھ ٹھرٕ، صلاحیژ سان اَمہِ حادثہٕ پتہٕ تہٕ کینژس کالس
ڈٕنجہ روزان چھُ تاہم چھُ تسُند تخلیقی ذہن اَمہِ پتہٕ لوبے کھوٚر دار تہٕ پیچدار
دتن کُن نیرُن ہیوان۔ تہٕ زن گوو نذرالاسلام چھُ اَمہِ پتہٕ مرِنس، مرثیہٕ
پتہٕ زِندٕ گژھنس، مذہبس تہٕ سرمت کِس عالمس کُن پھیرُن ہیوان۔ یہ چھُ
کمینے مسلن منز، ہُرناوتہٕ ہیوٗلوان۔ مگر موسیقی ہُند فن چھُ تس دیکانی تو ازٕن
پوٗرٕ پاٹھو یمگرڈ ہر کُس مرحلس تام ساتھ دِوان۔

یہ حادثہٕ پیش پیتہٕ برونٹھ آسہٕ موسیقی منزٕ صلاحیژ سان نذرالاسلامنٕہ
سارے برجستہٕ صلاحیژ کمپنی ہندِن مالکن کرِتھ برابر نفع بخش ثابت سپدمژٕ۔
اما پوز اَمہِ صدمہٕ پتہٕ پیو تَس چارو ناچار پانسے تمن صلاحیژن زوال آنُک باعث
بنُن۔ یوٚدوے نذرالاسلامنس دِلس پیٹھ دوہ ذٕ پتھ وِزہ بلبلنہٕ مرنُک صدمہ
حاوی روزان چھُ تاہم چھُ تَس کمپنی ہندِس اصرارس پیٹھ کینژہ کالہ پتہٕ کینہہ
ریکارڈ تیار کرِنی ہیوان۔ مگر نتیجہ چھُ یہ نیران زٕ تمن ریکارڈن ہُند معیار
چھُ ڈوٚکان۔ کمپنی چھے منگ ہُران یمہ کنہ اکھ ریکارڈ دبادب تیار کرناونی
چھُ ہیوان۔ اکھ مرحلس پیٹھ نہٕ چھُ عمرٕ دہ نذرالاسلام جن والین ریکارڈن
پیٹھ پتہٕ نگرانی کھوٚتھ ہیکان تہٕ نہٕ چھے کمپنی ریکارڈن ہندِس معیارس کُن
پتہٕ پاٹھو کانہہ توجہ کران۔ پیٹھ پتہٕ ریکارڈ بازرکنہٕ آسۍ لوان نہٕ اوس
تمن ہُند کانہہ فہرست تیار سپدان تہٕ نہٕ اوس تمن محفوظ تھاونُک کانہہ قدم
تلنہٕ یوان۔ یمے وجہ چھُ زٕ نذرالاسلامنٕ لیکھیتو تہٕ ترتیب دِتمتو قریباً
ساڑھ ترٕ یو ساسو باتو منزٕ چھِ تقریباً زٕ ساس باتھ بلکُل رٕد ووٚسہٕ تل
ہینہٕ آمتۍ۔ بلکہ چھُ تمن باتن ہُند نیب ہیوٗن تہٕ دوہ نی اکھ ناممکن کارہ باسان۔

نذرالاسلامنین باتن ہُند چھُ محض اکھ حصہ محفوظ رُوزِتھ ہیوٚکمُت یُس
چھاپ سپدنہٕ وألین مجموعن ہنٛدِس بُرکتہ۔

۱. بُلبُل (۱۹۲۸ء) ۲. چوکھیر چاتک (۱۹۲۹ء) ۳. نذرُل گیتیکا (۱۹۳۰ء)
۴. سُرساقی (۱۹۳۱ء) ۵. ذُوالفقار (۱۹۳۲ء) ۶. بن گیت (۱۹۳۲ء) ۷. گُل
باگیچہ (۱۹۳۳ء) ۸. گیتی ستہ دل (۱۹۳۴ء) ۹. سُر محل (۱۹۳۴ء) ۱۰. رگا نیر مالا
(۱۹۳۴ء) بیترِ۔

یم باتھ تہٕ چھِ محض چھاپ سپدنہ سبب محفوٗظ رُوزِتھ ہیکیتی۔

نذرالاسلامنیو مقبولِ عام باتو علاوہ آیہ باقے قومی نغمہ تا ستھ یا تہ
نظر انداز کرنہٕ یتہ آیہ غفلتہ کنۍ جلدے مُشراونہ۔ ووٚنۍ چھِ نذرالاسلامنۍ
ساری باتھ جمع کرنۍ کام شروٗع کرنہٕ آمژ تہٕ کوٗشش چھِ جاری اماپوٚز اَتھ
سلسلس منٛز وُنیتام کرنہٕ آمژہ کوٗششہ چھے غیر منظم ہشہ باسان۔ پیٚٹھ
لوٚت لوٚت وقت گُذران چھُ تیوٚت تیوٚت چھُ نذرالاسلامنین باتن ووٚن
ڈیٚنٛڈ تہٕ یکجا کرُن دُشوار بنان۔

کیہہ وری برونٛہہ کوٚر اظہرالدین خانن بڈہ مچھنہ سان اکھ فہرست
شُرہن سدہن شتن باتن پیٹھ مشتمل بناونۍ سیٹھا جان کوٗشش۔ یتھ فہرستس
منٛز چھے یِہ تھ باتن ہندۍ گوڈنۍ مصرعہ ستۍ کرنہٕ آمژ۔ مگر اظہرالدین خانس
پیٚتہٕ کُرنہٕ کانہہ کوٗشش یتھ فہرستس مُکمل کرنۍ۔ محول چھُنہٕ ساڑہ ترے ساس
باتھ۔ یمین گیتن ہُنٛد گُر منٛز چھے رنگا رنگی لحاظہ تہٕ انسان حیران کران۔
یہے کتھ چھے نذرالاسلامنین موضوٗعاتن تہٕ دُھنن ہنٛزِ رنگارنگی متعلق تہٕ
ونُن لایق۔

موضوٗع لحاظہ ہیکن نذرالاسلامنۍ باتھ درجِ ذیل عنوانن منٛز باگرتھ
یتھ۔

۱. سودیشی باتھ:۔ (سودیشی گان) اَتھ قسمس منٛز وین عوامی موضوٗعاتن

ہِندی ساری گیت۔ اَتھ منٛز ہیکن آزادی نسبت تہٕ آزادی ہنٛدِس جد وجہدس نسبت ونہ آمٕتۍ
باتھ تہٕ شامل سپدِتھ۔ ۲. لولہٕ شاعری: (پریم گیتی) اَتھ منٛز چھِ غزل تہٕ لولہٕ گیت شامل۔ ۳.
فطرت کیٚن رنگن ہنٛز شاعری: (پرکرتی گیتی) ۴. روحانی تہٕ آفاقی شاعری: (ادھیاتم گیتی)
اَتھ منٛز چھِ نفس ڈنجہ رنگی باتھ، اسلامی باتھ تہٕ صوفیانہ یا بیٚیکین موضوٗعاتن پیٚٹھ باتھ شامل۔
۵. مزاحیہ شاعری: (کاکوتک گیتی) اَتھ قسمس منٛز چھِ سماجی طنزس پیٚٹھ مشتمل باتھ تہٕ شامل۔
۶. مختلف رنگن ہنٛدۍ تجربہ (ودوِدھ گیتی) اَتھ منٛز سپدن شاعری تہٕ باتو رنگی کرنہٕ آمٕتۍ [illegible]
تجربہ شامل یم سہل سہل گژھ درجہ بندی منٛز گنڈنہٕ ہیکن یتھ۔

نذرالاسلامنین بنگالی باتن یا "بنگلا گان" "نشہ پوٚرہ باتھ محفوظ سپدن خاطرہ چھِ ضروری زہ
انسان گرِتھ جمالیاتک تہٕ موسیقی ہُند آہر تہٕ آسُن۔

نذرالاسلامُن اضافہ تہٕ دیت چھُ یہے شال، خاص کرِتھ "کوچ گیت" یا روانگی اَدِ
والی باتھ یمن متعلق اکھ چیرہ سبھاش چندر بوسن دنیاونہ یہ یمہ باتھ گیوان تہٕ یمی باتن ہنٛدِ
آیہ قدم تُلان واتن ساڑ قومی لشکر کامرانی ہنٛدن منٛزلن تام۔"

پُرزی باتھ چھِ نذرالاسلامنۍ روانگی ہوٗدت والی باتھ بوٗزِتھ ذہنس
منٛز عجیب نقش اُبھران۔ مثالہ باتھ "ددگم گیری کانتار مرد" یا "کارار اوئی
لوہ کپاٹ بھینگے پھیل کرے لپٹ" یا "اے سکل پارا چھل آما دیر" یا "آما دیر چھاتر
دل" تہٕ "اردھ گگن باجے مادل" بیترِ باتھ۔ یمن باتن ہنٛدِس تناظرس منٛز
چھُ پوٚرہ قوم ۱۹۲۶ء پیٚٹھ ۱۹۴۷ء عس تام قدم رُلاوتھ محسوس سپدان۔ اگر
نذرالاسلامن یمو باتو علاوہ بییہ کینہہ تہٕ تخلیق آسہے نہٕ کوٚرمُت۔ توتہٕ بییہ
سُہ یمہ ملکہٕکین قومی باتھ لیکھن وألین شاعرن منٛز سارِوے کھوتہ پُرجوش
تہٕ سارِوے کھوتہ مقبول شاعر ماننہٕ۔

نذرالاسلامن لیکھ بییہ قسمن ہُنٛدۍ بہلہ پایہ طنز یہ تہٕ زبردست
تأثیر تھوون والۍ باتھ تہٕ۔ تِمن باتن تہٕ چھے بڑھ ہش قومی اہمیت حاصل۔
مثالہ باتھ "ڈومینین اسٹیٹس پیکٹ" یا "دے گوروگا ے دھوبیے" بیترِ

باتھ۔ نذرالاسلامنۍ اَمہِ قسمکۍ باتھ پٮ۪ن کتاین یارسالن منز چھپان آسی تِمن آس پابندی لاگنہٕ یِوان۔ مگر تہِ کرِتھ تہٕ چھپلیہٕ تِمو بندی پتھۍ باتھ سارہے بنگالس۔

یمہِ صدی ہندِس ترٚیمس دہلس دوران اوس پتھو باتو علاوہ نذرالاسلامنۍ غزلو تہٕ کُلہم بنگالی عوام وٕدہ لسنس اوٚ زمٕت تہٕ اُکی منٛد گرویدہ بنیوومٕت۔ نذرالاسلامنہِ غزلہِ آسہِ اکھ بے مثال تہٕ نٔوۍ چیز ازانہٕ یِوان۔ تِم غزلہ چھے پزۍ پاٹھۍ شاعرہ سندہ تخلیقی جوہرچہ آیینہٕ دار تخلیق۔ تِم پرِتھ چھہ پتہٕ نان زِ بنگالی زبان کیٚژاہ لچکدار تہٕ طرحدار آہنگٕک مظاہرٕ چھے کرِتھ ہیکان۔ مثالہٕ پاٹھۍ پیٚتھ پاٹھۍ شروع سپدن واجنہٕ غزلہِ:

"آمادے چوکھ اشرارے ڈُگ دے جاے کون سے ڈُردے"

یا

"ایبو جل اوکا جل چوکھ، باگیپے جبلی توری بھل سکھتے"

غزلو علاوہ چھے نذرالاسلامنین کینژن گیتن منز تہِ غنچہ شعریت، کشش تہٕ لطافت لبنہٕ یِوان مثالے "کرن کینو اُدون آکھی" یا "کیبو بھلے ناکیو بھلے" ہیوین گیتن منز۔

ذوالفقار ناوک شعری مجموعہ (۱۹۳۲ء) کوٚر مذہبیک تہٕ روحانیتُک اکھ بدلے نموُناہ پیش۔ اَتھ مجموعس منز شامل باتھ چھہِ شاعرس نورِ اسلامُک فیضان حاصل سپدنُک نتیجہ باسان۔ کیفیژ لحاظ تہٕ چھہِ تِم باتھ بسیطار وردار دٔیس منز بندگی، پزر تہٕ سنجیدہ کوشش اختیار کرنٕک دعوت دِوان چھہِ تِمن باتن ہندٕ لب لُباب۔ یہِ مذہبی تہٕ روحانی کیفیت چھے عام پاٹھۍ مختلف مزاجہٕ والین ہندِ تہٕ خاص پاٹھۍ مسلمانن ہنزِ آداب زندگی ٹھیک کرنٕک دعوت بنان۔ چنانچہ چھہِ ژورمس دہلس دوران نذرالاسلامنۍ اہم دیٚت صوفیانہٕ تہٕ بھگتی قسمکۍ باتھ بنان۔ کیفیژ، لہجہٕ نغمگی بیتہٕ ترتیبہٕ لحاظہ چھے تِمن باتن منز حیران کُن رنگا رنگی لبنہٕ یِوان۔

نذرالاسلامس لیٚس جذبہ تہٕ ذوق وشوق زندگی، آزادی تہٕ عوامس خوشحالی کانچھہٕ ژنگ نہٕ دِین والین اَسن کھنگالن منز۔ شِکلہٕ منز چھہ اوس آمٕت سُہ رٔدٕ دِس توٚت تام برابر قایم یوٚت تام تِہندِس اکھ جذبس پوٚترہ دِلہٕ ہندہ گرٕزن ٹیٚنۍ اوس۔

نذرالاسلامنس "چندر بندو" ناوہ کس شعری مجموعس پیٹھ روُز سرکاری تام پابندی نافذ۔ تکیازِ تِمو سندہ طنزیہ تہٕ مزاحیہ باتن ہندٕ اثر وترا اوسن اوس برطانوی حاکمن کیٚت ناقابل برداشت بنیوومت۔

شاعری ہندٕ جمالیاتی حظ تُلنہٕ خاطرٕ اگرچہ تکنیکی زانِ دارن ہنز پارزنان آسنۍ لازمی قرار دِیہ دینہٕ تیلہِ گرِتھ نذرالاسلامنین باتن ماہرانہٕ تجزیہ کرناونچ کام امہِ فنہٕ کِس ماہرن موسیقی ہندین نقادن بیتہٕ زبانی ہندین عالمن خاص پاٹھۍ پیٚٹھ منز۔ ویسے چھہِ یمن زانِ دارن ہنز مہارت نہٕ آسنہٕ باوجود بنگالی عوامن نذرالاسلامنین باتن ہندِس پرِنس تہٕ لطافتس پوٚرہ پاٹھۍ حظ تُلمٕت۔ تہٕ یہِ چھہِ بجاے خود اکھ زانٛنہٕ مانٛنہٕ لایق معیارِ سخن آسان۔

کینژن باتن منز موجود فنکارانہٕ اوصافن ہندٕ احاطہ ہنکنہٕ لفظو سِتۍ سپدِتھ۔ اَدے چھہِ باتن اکِس قابل گیون والی ہندہ حلقہٕ پیش کرنچ ضرورت آسان۔ نذرالاسلامس پیٹھ لیکھنہٕ آمژ یہِ کتاب پرن والین ہیکو اَسۍ امہِ کتھہِ منز یقین دہانی کرِتھ زِ اگر تِم جان گیون والیو دسی گیونہٕ آمتِ ریکارڈ کرنہٕ آمتۍ نذرالاسلامنۍ کینہہٕ باتھ بوزن (یِم دُنہٕ کُنہٕ دستیاب چھہِ سپدان) تِہنز کوشش کنہِ رٔزِتھ تہٕ تِمو تِہنز محظوظ سپدنچ تِہنز کوشش گژھہٕ نہٕ ہرگز تہٕ ضایع۔ تاہم چھے یہِ کتھ ونٛنچ ضرورت باسان زِ فنی زانِ دار ولحاظ تہٕ چھے نذرالاسلامنہٕ صلاحیژ بے مثال آسمژ۔ تس اوس لفظن منز شامل شخص کرنس منز خداداد جوہر تہٕ پنُن وجدان ہمیشہ رہبری تہٕ اتھ روٚٹ کران۔

نذرالاسلامن اوس کلاسیکی راگن تہٕ لوک دُھنن درمیان اکھ لوبہٕ وُن امتزاج قایم کوٚرمُت نہ فقط اُکُس نوٚوس باتس بدٕ وُن آیہٕ اکھ نوٚو پرُکشش لےٚ بخشان بلکہ اوس سُہ تمہٕ لیہٕ بیٹھ یتہٕ کُنہ باسیٚنہٕ پاٹھۍ پنُن بدٕ وُن نقش قایم کران۔ تمہٕ سٕنزہ امر صلاحیژ ہنزہ ہیکن وارِیاہ مثالہٕ پیش کرِتھ۔ وۄں گوو کلاسیکی موسیقی ہندِس رِوایتس پوٚرہ پاٹھۍ ڈٲنجہ تھوٚونِتھ حمایت کرن وٲلۍ کینہہ نفر آسی نذرالاسلامنین تجربن خلاف احتجاج کران۔ اماپوز سُہ اوس اکھ باغی شاعر لہٰذا رُود تمہٕ احتجاجو سٕتۍ متاثر نہٕ جذبہٕ بغاوت بیٚیہ تیز سپدان تہٕ سُہ رُود موسیقی ہندِس میدانس منز پننۍ تجربہٕ تیٚتھۍ پاٹھۍ برونٹھ برونٹھ پکناوان۔ چنانچہ چھُ سُہ انز اکھ بہلہ پایہٕ موسیقار تسلیم سپدان۔

نذرالاسلامس اوس عام لوکن سٕتۍ بیٹھا سوٚن تعلق۔ لہٰذا آسی تس مختلف قسمن ہندۍ لوک سنگیت بیٚیہ لوکہٕ موسیقی قدرتی طور پانس پسند۔ بنگالی موسیقی ہنز خاص الخاص صنف چھےٚ "کیرتن" اکھ چھےٚ دوشوے لیہ باگہٕ آمرن ییٚنہٕ لکہٕ لےٚ تہٕ تہٕ کلاسیکی یا اعلیٰ مہارت تھوٚون والین ہنزِ لے تہٕ۔ لکہٕ موسیقی ہنزہ باقی صنفہٕ ہیتھ آسی لوہٕ تہٕ کینہہ درج ساری باتھ نذرالاسلامن خاطرٕ تخلیقی لطف تہٕ اثر دوتلاونک باعث بنیمتۍ۔ باتھ چھِ یِم:۔

١۔ مشرقی بنگالہٕ کین گاڈہٕ ہانزن ہند گیت "بھٹیالی"

٢/٣۔ مشرقی بنگالکۍ بیٚیہ زٕ قسم باتھ "جاری" تہٕ "ساری"

٤۔ صوفیانہٕ موضوعُک گیت "بادل"

٥۔ شمالی بنگالُک لوکہٕ باتھ "بھاسو"

٦/٧۔ صوفی تحریکُک گیت "مرشدا" تہٕ ہندو بھگتی ہُند گیت "راما پرسادی"

٨۔ مغربی بنگالُک اکھ سنگیت "جھومر"

باقی صنفن ہنزہ کینہہ مثالہٕ چھےٚ یتھہٕ پاٹھۍ:۔

(ا) "آمی کی تُکھے گو کرہ رابو" ہوی کیرتن

(ب) "آمی کھیاپا" تہٕ "آمار دیول اماری" ہوی باول

(ج) "تولی کی دُکھ پیئے کُل بادالی" ہوی بھٹیالی گیت۔

یمو تخلیقو علاوہ چھُ نذرالاسلامس امہٕ کتھہٕ ہُند شرف تہٕ حاصل زِ تمۍ کرہ پرژھہٕ بیٚیہ کینہہ دُھنہٕ تہٕ تخلیق۔

"ہر جھاراتی" تہٕ "سندھیا مالتی" تہٕ "بن کنتل" تہٕ "دولن چمپا" بیترِ۔

نذرالاسلامنین باتن ہنز کاینات چھےٚ ساتھواٹھ ہتھ زِ رسہ رٔچ ژلان۔ یتہٕ کیا زِ نہٕ چھِ تِہندۍ ریکارڈ پنہٕ پاٹھۍ رٔژھرِتھ آمتۍ تہٕ نہٕ چھےٚ ونہٕ تمن محفوظ تھاونچ کانہہ سنجیدہ کوشش بارسس یتھ پتھر۔ تاہم یم ریکارڈ ونسام دستیاب چھِ سپدان تمن سٕنزہ پیٚچھے یم کتھہٕ ماننہٕ یوان زِ۔

١۔ پُرجوش جنگی گیز تھوون والین ریتزیہٕ باتن خاص کرِتھ رلانگی ہند نادلاین والین باتن ہند تخلیق کار شاعر آسنچہ حیثیژ منز چھنہٕ کانہہ شاعر نذرالاسلامس برابر۔

٢۔ نذرالاسلام اوس تھدٕ پایُک ایجاد گر تہٕ بنگلہ شاعری ہندِس سرمایس چھُ تمۍ غزلہٕ ہُند اضافہ کوٚرمُت

٣۔ مذہبی شاعری تہٕ بھگتی سنگیت کس دُنیاہس منز چھُ نذرالاسلام اکھ بےٚ مثال طرزُک نمایندہ بنیومُت۔ بیٚین لفظن منز ہیکو یتہٕ وٕنتھ زِ تمۍ یمہٕ آیہٕ صوفیانہٕ موسیقی تہٕ شیام سنگیتس منز کرنچ کوشش چھےٚ کرمژ سو چھےٚ خالص ہندوستانی مزاجچ نمایندگی کران۔

٤۔ نذرالاسلام چھُ بنگالی شاعری منز تمی پایُک اکھ ممتاز تخلیقی فنکار یمہٕ پایُک اکھ بیاکس منز رابندرناتھ ٹیگور۔ اوتُل پرشاد سین تہٕ رجنی کانت سین ہوی کرٛتنام لوکہٕ گنزرنہٕ چھِ یوان۔ بلکہ چھُ نذرالاسلام یمو سارِوے کھوتہٕ زیادٕ سرمایہٕ پتھ والین

نسلن کیتھ یادگار ترٚاوان۔

نذرالاسلامنین باتن عوامس منٛز رأج کرنُک فرض ییُو اہم فنکارو بٔڈِس پیمانس پیٹھ انجام چھُ دیُتمُت تِمن منٛز چھِ کُمار سچن دیو برمن، دلیپ کمار رائے۔ عباس الدین، کمل داس گپتا، دھرنیدر چندر مترا، سنتوش سین گپتا سپر بھاسرکار تہٕ فیروزہ بیگم بیترٕ خاص پاٹھۍ نادِ ہیٚنۍ لایق۔

اَمہِ تھٕکِس قیاسس منٛز چھےٚ یقیناً اکھ صداقت گژھِتھ زٕ "شاعر نذرل" یُوت عظیم چھُ تیٚوتے چھُ "موسیقار نذرل"۔ شاعری منٛز چھِ اکثر کھو تُس زیادہ روانی حاصل ہیچھٕت۔ دوٚن گوو اَمہِ اکہِ کمی باوجود چھِ تٔمۍ گیتن منٛز تِہنٛز جوہر لوٗپہ پاٹھۍ بارسس آمُت۔ بلکہ چھےٚ اکھ میدانس منٛز تِمنٛز بہترین صلاحیژ تہٕ بیٚیہِ پاٹھۍ نکھرِتھ مژٕ۔

شیٚیم باب

اکھ یکھ پھُٹ جاناوار

نذرالاسلام چھُ سنہ ۱۹۲۹ عِس منٛز موسیقی ہندِس کاروباری دُنیاہس اندر اُکس تخلیقی فنکارٕ سٕندِ حیثیتہٕ اکھ بوٚڈ تھود مقام حاصل کرنہٕ پتہٕ بظاہر اُکس ترٛیٚشہِ زندگی کُن ہیوان نیٖتہٕ۔ تُس دوٚد نختاجی تہٕ ناداری ہُند مُچھ کیمُچھن بیٚیہ ہیے نہٕ۔ تہٕ کیازِ سو آسے دوٚد اُمس کرٕ اَمہِ برونٛھ گُذارِ مژٕ زندگی مقابلہ مالی درجہٕ لیٚنچ زندگی۔ نذرالاسلام اوس اوٚقت تام دوٚن تیٚمہِ سٕند مول نیٖو وُمُت۔ ترٛیہ بچہ تہٕ اوس تٔمۍ دوٚہن زیٚنہٕ دول پیٚتر ہن عیال ہیچھ اوسنہٕ دوٚد تِمن دوٚن باژِن کانہہ ترٛدد باسان۔ نذرالاسلامنۍ ہشہ موج گری بالادیوی آس بڈٕ ہُشیاری سان تہنٛز گرہستی زندگی ہند انتظام چلاوان۔

اَمہ تہٕ سیٚد اَمہِ کتھِ ہند اندازٕ زٕ پننہِ کاروباری زندگی منٛز اُس (قدرتی تہٕ سازگار ماحول دُچھتھ) نذرالاسلامس اَتہٕ اور بیٚیہِ ہن ترقی کرنہٕ۔ چنانچہ اَمہِ ہنز ماسٹرس والیس کمپنی ہشے باضے گراموفون کمپنی تہٕ وودٕ تہند تعاوُن حاصل ... اوٚرزمان باسان۔ ہشاے سینولا کمپنی تہٕ میگافون کمپنی۔ بلکہ اوس وہ فِر ریڈیو کارپوریشن تہٕ نذرالاسلامن تعاوُن حاصل کرُن زیٚعان۔ اُمیٚدن خدمات تہٕند استفادہ اوس کلکتہٕ کہ تہٕ بمبیہ ہندِ فلمی دُنیاہن

برونٹھے کرِن ہیوٚتمُت ۔ شاے آسی نفصلی برٚدرس فلم سازو بیٚنہٕ "چوٚرنگی" ناوچ فلمہٕ خاطرٕ نذرالاسلامس نِشہِ باگتھ حاصل کرِتھٕ ۔ یہِ چھیٚ پتاکھ کتھ زٕ تسٕ آو یِتھ باپتھ مُنٛد معقول معاوضہٕ دِنہٕ ۔

یمو کامیو علاوٕ لیکھو نذرالاسلامن ڈراما تہٕ ۔ بلکہ کرِن تمہِ ڈراماہن کیو باگتھ تہٕ پانے تیار ۔ دُنہٕ چھُ یوان زٕ ۱۹۳۱ عس دوران کوٚرتمۍ اکس ڈراماہس منٛز پانے اکٹر سُند رول تہٕ ادا ۔ تمۍ کوٚر "دھرو" ناوچ فلمہٕ منٛز تہٕ اداکارٕ (ایکٹر) سُند رول ۔ مگر اداکاری ہنٛد بیٚشہٕ اوسُنہٕ نذرالاسلامنِس برٕ ادس براہ ۔ خاصکر تھدٕ دقہٕ ییلہِ زن تمۍ سُند فطری شوق زمانہٕ کیو صدمو تہٕ حارک تا تو ۔ صدمو بیٚیہِ دماغی پریشانیو سٕتۍ باگتھ گیوٚرمُت اوس ۔

نذرالاسلامس آو گوڈنِک صدمہٕ ۱۹۳۰ عس منٛز پیش ییلہِ تسُند اَدنِک نیچو "بُلبُل" یرہ گو ۔ (یہِ چھُ برونٹھے وَنِنہٕ آمُت زٕ سُہ یونگ گو براوس تُس ۱۹۲۶ عس منٛز کرشن نگرکِس قیامس دوران زامُت تہٕ شاعر اوس سیٹھا خوش سپدمُت) نذرالاسلامن اوس ۱۹۲۸ عس منٛز شایع سپدن وول پننہِ اکہِ شعری مجموعہ اکھ ناوس تحت پیش کوٚرمُت ۔ ویسے تہٕ رُود اکو سیٚٹھے لوٚکٹ لفظ "بُلبُل" نذرالاسلامس ہمیشہ نالی نال ۔ یتہِ کیازِ یِتھ چھو سُند ناو شُنن اوس یہِ لفظ نذرالاسلامنہٕ ناکھٕنیارک مرکز ہیٚتو جنووُت ۔

سانہِ اطلاعہِ موجب چھُ نذرالاسلامس سٕ نیچو سیٹھا شُندرٕ بوزن تہٕ ذہین اوسمُت ۔ یمہِ کیٚنٛہ سُہ پیٚتھ کالہٕ اُچھ گاش ہیوٚ جنیو ومُت اوس چنانچہ یمہٕ وٚری گرٕرنہٕ باوجود ییلہِ نذرالاسلامُن دوست سلطان احمد اُنہٕ زانہہ "بُلبُل" منٛز کانہہ کتھ چھُ کلان تسُنز ہ اُچھ چھیے اوشش منٛز گژھان یوان ۔ "بُلبُل" ناوُک بچہِ سُند ناگہانی موت گیہ تمہِ شٕنٛزِ بیمارہ منٛز سنٛز نتیجس منٛز واقع ۔ یمہ کینژن دوہن اندر رِسہ پنٛژ کام کرٕ ۔ حالانکہ بیمار گژھنہٕ کین سارینے دوہن دوران اوس نذرالاسلام اُمِس بچہ سُند اتھ بیٚنین اکھن منٛز رٹِتھ دوہس

پتہٕ راتس برابر بیچھ روزان ۔

"بُلبُل" سٕند مرنہٕ پتہٕ گو نذرالاسلامن سوٚرُے خاندان اکِس شدید غمس منٛز مبتلا ۔ یُس زن امہِ پتہٕ کیو واقعات بوٚزتھ اندازٕ چھُ سپدان ۔ شاعر ناکس کیُٹ اوس پنٕنہِ مرنُک دوکھ بیٚیو کرٕ باگتھ نسبت زیادہ کرٕ وٕ تہٕ سُرزن ہیوٚوت ۔ یہِ اوس یا تہٕ ناکس اُمِس بچس پیٹھ شدید لگاو آسنُک نتیجہ یا تہٕ بحیثیت شاعر تسُند زیٛادہ حساس آسنُک نتیجہ زٕ نذرالاسلام ہیوٚک نہٕ کُنہِ رنگہٕ سٕ صدمہٕ برداشت کرنُک ہمت نہٕ وِتھ ۔ گویا سُہ ہیوٚک نہٕ کُنہِ رنگہٕ اتھ صدمس پیٹھ قابو لبتھ ۔ یہِ صدمہٕ واقعہ سپدنہٕ برونٛہہ تام لیوب زوردار دُرٕ زن نذرالاسلامنِس طبیعتس باگہٕ اُمس آمُت ۔ تھدٕ چھُ نفسیاتکۍ ماہر "بیرونی" وَنان ۔

بحیثیت مجموعی اوس نذرالاسلام سیٹھا ہیکہٕ وول بیٚیہ جوش وجذبہ وول انسان ۔ تسُنز خوش مزاجی ، ملنساری تہٕ زندہ دلی وچھتھ اوس پرتھ اکھ تسُند گرویدہ بنان ۔ مگر امہِ صدمہٕ پتہٕ ییوٚ امیسے زندہ دل انسنس حواس رَاوِتھ تمۍ دُیت نہٕ امہِ صدمہٕ پتہٕ پرتھ آورس یکدم دب بلکہ رُود امہِ صدمہٕ پتہٕ کینٛژہ دوہن سنداریچ تہٕ تھوٚد دِنچ کوشش تہٕ کران ۔ چنانچہ ژٕ تمۍ باگتھ لیکھنچ کام دوبارہ دردست ۔ دلِ کاپہ اَنہٕ خاطرٕ رِدمُن اصلاح کرنہٕ غرضہٕ "چندر بندو" ناوُک شعری مجموعہ تہٕ دردست ۔ یُس تمۍ نے دوہن چھاپ سپدن وول اوس (اکھ چشم دید شہادتہٕ موجب چھُ جسیم الدین ناوُک بنگالی شاعر تمن دوہن نذرالاسلام باقاعدہ کام کران وُچھمُت) ۔ لوٚکہِ ذکرِ اوس امہِ صدمہٕ پتہٕ نذرالاسلام اکہِ بدلے قسمہٕ سنجیدگی وٕ وٕلُت یُس اوس بدلے سونچن منٛز ییلہِ آمُت ۔ تسُند پرتھ سونچس منٛز اوس دوہٕ دِنہٕ نا امیدی تہٕ محرومی شامل روزان ۔ بلکہ بیٚترِن نذرالاسلامنِس امہِ پتہٕ کِس کلامس منٛز نا امیدی تہٕ محرومی اکھ پہچان بنٕتھ بیٚیہٕ تیرنہٕ ۔

نذرالاسلام چھُ ہرز اسٹرس والیس کینی تا کن ہنزہ فرمایشہ

پیٹھ پنٕز صلاحیت بٔیہ ورتاوٕنۍ ہیوان سُہ چھُ مختلف موضوعاتن پیٹھ بٔیہ بأتھ لیکھِتھ ہیوان۔ اما پوٗز دوٕنۍ چھِنہٕ بھگتی گیت یا بندگی ہندی بأتھ تہ سُندہِ خاطرٕ فقط مشقِ سخن وزان بلکہ بدٕے دٔگ ملوان۔

ووٕنۍ ترٕ اوٕ اُسو اکھ نظر تمن بٔیتن، مناجاتن تہ گیتن پیٹھ یم نذرالاسلامن صدمہ پیٹہ لیکھان چھُ۔ مثالے یہ کیرتن ﴿ آمی سُکھے گوگرہ رالو۔ بیتھے پأٹھی باجے بادل، شیام سنگیت بٔیہ اسلامی بأتھ۔ یمن بأتن ہندین موضوعاتن اندر چھِ کینہہ تمہ قسمکو بأتھ یم ژھٕ پرستی ہندہ زأوِیہ وُچھِن والین متضاد باسن۔ مثلاً اسلامی نظریہ چھُ ماتا کالی پأٹھی پوٗجہ لوٗزِ خلاف تہ کیا زِ اکھ مذہبس منٛز چھِ فقط کُن تہ واحد خدا عبادتس لایق زانہٕ یوان تہ اتھ نظریس برعکس چھُ نذرالاسلام اُکس بأتس منٛز ہندی نظریہ ترجمانی کرِتھ ماتا کالی کُن تہ عقیدت ہاوان (اگر ہندین ہُند ترجمان نیتھ) نذرالاسلام چھُ بیتھے پأٹھی کرشن جی سٕنز ترجمانی بحیثیتِ اکھ عاشق، بحیثیت اکھ دوست بٔیہ بحیثیت اکھ نیچو کران۔ حالانکہ یہ کتھ اُسس نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ بڈٕ سہل زِ سُہ کرِ ہے اکہ یا بیکہِ طرفہ کمن شٹھ ژھٕ پرستن سٕتۍ پنُن پان وابستہ۔ مگر سُہ چھُنہٕ تہ کران۔ ووٕنۍ گوو موضوع لحاظہ چھِ تمی ہندی بأتھ مُرتبہ بأتھے ہوو۔

یہ کتھ چھِ دلچسپ زِ اکھ سلمان آسنکہ حیثیتہ چھُ نذرالاسلام مناجات، نعت تہ منقبت ہِشن صنفن پوٗرہ پأٹھۍ واقف اوسمت پیٹھ چھُ سُہ پیٹہ دِلہٕ اسلامس لول برن والین مسلمانن منٛز پنٕز پژھتو ڈیجہ ہٕتھوٕنۍ تہ زبردست صلاحیت تھوان اوسمت۔ (شیٹھ تہ کٹر مسلمانن نش چھِنہٕ موسیقی منٛز کانہہ گنجایش)۔ نذرالاسلامنس موسیقی ہُند دلدادہ آسنس تٕیے سوتیٛلہٕ چھِ تسُندس "ذوالفقار" ناوکس مجموعہ کلامس (۱۹۳۲ء) منٛز تِتھ واریاہ بأتھ شأمل یمن منٛز عالمِ اسلامکہ شان وشوکتُک تہ مسلمانن ہٕنٛزن وٕژھ میزن ہُند بھرپوٗر اظہار چھُ سپدمُت۔ مثالہ پأٹھۍ

یتھ بأتس منٛز:-

"دیکھے دیکھے پوتہہ جوالیا راتھی پیچھے دین اسلامی لال مشعال"

(ترجمہ:- ہو چھُس وُچھان زِ پتھ اندٕ ہینٛزن دینِ اسلامچ دہٕ رنٛج شالی بٔیہ روشن سپدٕنۍ۔)

یتھۍ نس چھِنہٕ شالی کُنہٕ محدوٗد مذہبچ علامت باسان۔ نہ چھِ یہ کُل عالمِ اسلامی رنگس منٛز رنٛگمِژ کانہہ جارحانہٕ علامت باسان۔ یہ پیچھے فقط نوٕ زندگی بخشن والہِ اسلامی جذبچ علامت۔ یُتھی اظہار نذرالاسلامنیو خیالاتو موجب کمال پاشا زغلول پاشا تہ رضا پاشا پہلوی بتیرہ ہیولو لفزٕ وُسو سپدمُت چھُ آسان۔ (مصنفن سُند یہ نتیجہ اخذ کرُن چھُ بحث طلب باسان تہ کیا زِ یمن پاشاہن چھِنہٕ حقیقی احیا کارن والین اسلامی جذبس سٕتۍ کُنی دلچسپی اُسمِژ بیشتر اسلامکہ بُنیادی طریقہ بدلاونس سٕتۍ اُسمِژ چھِکھ مرغوب)

بہر حال نذرالاسلامس نش چھُ اُتھ قسمکو واریاہ اعلیٰ پایہ بأتھ بٔیہ نظمہ یمن منٛز سُہ اسلامی نظریس مکمل بلاغول کران چھُ۔ مگر یم تخلیق چھِنہٕ کُنہٕ تعصبہ رٔژ سٕتۍ۔ بلکہ یہ چھِ یم تخلیق پوٗزن تہ پرن والین ہندین دلن پیٹھ اثر تہ پنُن نقش کھنس منٛز بٔیہ روحانی سرور بخشنس منٛز پیٹھ رنگہ آفاقی باسان۔ "بلبل" ہندہ رنگٕ صدمہ پیشہ پیٹہ پُتہ کیس زمانس منٛز چھُ نذرالاسلامنین کینژن بأتن منٛز "ماتا کالی"، "ساہجیہ" تہ "ویہہ تتو" بٔیہ دلچِد دگہ ہندی باقی موضوعات تہ آیہٕ۔ یہِندین موضوعاتن ہُند اِیہ نس ورتاوس منٛز چھُ قابلِ توجہ۔ بلکہ چھُ اُکھ دورس منٛز دِہ کھر زد نذرالاسلام رسہ رسہ ڈأپہٕ قصن تہ جادوٗگر سلسلن کُن تہ مأیل سپدان۔ یہ چھِ تصوف وُ تہ ڈلیتھ اکھ بدٕلے وتھ۔ عام پأٹھۍ چھِ اسلامیہ منٛز ڈأپہٕ قصن ہنٛز کانہہ گنجایش باسان تہ نہ ہندی دھرمس منٛز۔ توٕسے چھُ کینژن دوٕن تہن قصن سٕنزٕ پیٹہ نذرالاسلامس منٛز دینِ اسلامس کُن پوٗرہ پأٹھۍ

رجوع کرنچ آثار گٲمتۍ - بلکہ پیٚھے تُس وونۍ پننِس گذشتہ غلطی پیٚٹھ ندامت
تہٕ گٲمتۍ - یِمَن کالن تام اصلی اسلامہٕ نِشہِ لاپرواہ روزنُس پیٹھ چھُ اَمہ پتہٕ نذرالاسلام
پہ ذُریرہ تہٕ پچھتاوان روزان - اَسۍ ہیکو پتہ دِتھ نہٕ زِ سُہ چھُ کُفرس تہٕ شِرکس
سِنٛز یِمَن کالن تام اَڈرنہٕ پَنُنِس پیٹھ پچھتاوان - اَمہِ احساس ندامتہٕ باوجود چھُ
نذرالاسلامنِس کلامس منٛز آخری دورن تام تصوفکۍ دۄ شوٗبہِ موضوعات
درینٛٹھ یوان - یِمو منٛزہ اَکہ قسمہ کۍ ہِن اَکھ اسلامی حمدیہ تہٕ نعتیہ موضوعات
وُنۍ ہیکو تہٕ دوِیمہ قسمہ کۍ ہِن ہندو ویدانتیہ اصطلاحہ ورتاوان وٲلۍ شیام سنگیتکۍ آیہ
موضوعات وُنۍ ہیکو -

یِمن دۄن قسمن ہندۍ موضوعات چھِ نذرالاسلامس نِش لرہ لۄر پکان
باسان - بلکہ چھُ پتہ محسوس سپدان زِ ژکہِ ماپیٚھے یِمو دوٗشوٕی قسمن ہندیو موضوعاتو
ذٔریعہٕ کیفیت کارفرما سو کیفیت یمیک تعلق انسٲنی رُوحس آسائش تہٕ سکونہ
واتناونس پیٚٹھ چھُ - یہے کیفیت وُچھتھ چھُ پننہِ رُوحک بِزر ورتاونہٕ زنگۍ نذرالاسلام
ہِندِس کالی ماتایہ ہند تیوٗتُے پوٗز بھکت باسان یوٗتاہ سُہ مسلمان اسلامک
پوٗز پیرو کار تہٕ عقیدتمند باسان چھُ -

نذرالاسلامس رُودُ ہمیشہ اَمہ کتھ ہند احساس زِ مذہبک بُنیادی
پرزٕچھ کُن تہٕ خداتعالیٰ سُند کُنہ چھُ تِتھ واپاد وِ تہٕ جاری وچھنک رواداری
یِمن پیٚٹھ پکتھ اکھ بشر تسُندِس نورانی ذاتس تام رسائی حاصل کٔرتھ ہیکہِ - اَمہ قسمہ
سوچن تراپہ تحت چھُ نذرالاسلامنہِ نظرِ منٛز خدایس تمام صفات حاصل مگر
بے شمار صفاتو باوجود چھُ سُہ خداکُن تہٕ سکُن" مگر سی چھُ سُہ یِمو صفاتو نِشہِ بالا تہٕ
ماورا تہٕ "بزرگُن". لہٰذا چھُ تسُند عبادتکۍ وارِیاہ طریقہٕ ممکن -

اَمہ دورہ پتہ کَس پَتہ کالس منٛز تخلیق سپدن واجینین نظمن ہُنٛد
مطالعہ کٔرتھ چھُ اَکھ نذرالاسلامنہِ گُھٹتہ دلک تہٕ ذہنیتہ دیانک پوٗرہ
اندازہ سپدتھ ہیکان - دراصل اَسہِ کتھ جلدے گھٹتھ نیرن واجنیو زِ اَمس

بڈٕس تخلیق کارس اوسُن صلاحیژن ہُند زوِنگ اَندرۍ اَندری ژھیپتہ گژھن شروٗع -
چنانچہ چھُ جسمانی تہٕ ذہنی کمزوری ہُرنہٕ کِس نتیجس منٛز اَمہ پتہ نذرالاسلامُن عقیدہ تہٕ
لوٗت لوٗت ژھوکان باسان - تہٕ پتہٕ پانۍ چھُ تمۍ سِنٛزن صلاحیژن وارِیاہس حدس
تام زوال یوان -

نذرالاسلامنِن ۱۹۳۶ء تہٕ ۱۹۴۲ء کس درمیان لکھنہٕ آمژن تخلیقن
مناسب تجزیہ کرنہٕ خاطرہ چھُ لازمی زِ تمۍ سنٛز اَمہ دورچ ذاتی زندگی تہٕ گژھ
نظرِ تل تھونہٕ یِنہٕ - تہٕ کیاہ زِ "بلبل" ناوک نیچُو مرنس پتہٕ چھُ دِل نذرالاسلام سُنٛد
کمیونسٹ تہٕ دہری خیالات وُنۍ ہیوان - ولیکن تہٕ آسنہٕ دہریت نذرالاسلامن
عقیدہ ژٕاہنہ نُنتہِ نتیجہ (فقط اوس تس پیٹھ دہری خیالاتہٕ والین دوستن ہندہ
صحبتُک کم زیادہ اثر باسان) تہٕ زن چھِنہٕ خدایس پیٹھ شقہ یژھ پٕژھ آسنہٕ
نِشہِ خٲلی نذرالاسلامنۍ دِلی اظہار بارسس اَنۍ وٲلۍ شعر کُنی دورس منٛز آمُتۍ -
وِدِل گوو ۱۹۳۰ء ۳۱ء سنہ پتہٕ رُود سُہ کینٛژس کالس مذہبی عقیدہ نِشہِ لاپرواہی
ہُند ترکیب سپدان - تس دُ سُہ قدم تہٕ چھُ (کینٛژن دینداران منٛز غلط رُوی وُچھتھ)
کینٛژھا شعوری تہٕ احتجاجاً تہٕ کینٛژھا انقلاب کارنہٕ کِس خلوصس پیٹھ بنی آسان - ژکہِ
اوس تسُند مزاژ خلوص پرورت تہٕ یتھ مزاژ آسنہٕ کنی اوس تسُند احتجاج تہٕ
ماکارہ تہٕ بلند آہنگ آسان - بلکہ اوس سُہ اَتھ احتجاجی لوٗت منظرس منٛز (غلط کار
دیندارن مقابلہ) زٲنتھ تہٕ ژھتھ پانس کمیونسٹ تہٕ ناستک وَنان - خاص کٔرتھ پیٚلہ
سُہ کُل عالمس منٛز پھیلیمژ نا انصافی اوس وُچھان - یا یِلہ سُہ مذہبک تہٕ خدایہ سُند
ناوہِ نیتھ کینٛژن انسانن ہُند بینِن انسانن ہُند استحصال کران اوس وُچھان -
اَتھ اوس نذرالاسلامنِس دِلس منٛز یتھ نمائشی مذہب پرستی خلاف لفاظ کٕنہ جذبہ
وُتلش لبان - جیرہ چھُ ما آسہِ سُہ زانہہ یہ خیال تہٕ گٔنیومُت زِ ژکہِ ماچھُنہٕ یہ دُنیا
کاٗنسہِ خدایِن پیدہ کوٗرمُت یا یہ زِ خداکوٗتہ چھُ جُل ظالمن ہندہ قسمتُک
فیصلہ کران - تویے اوس سُہ زور دِتھ وَنان زِ انسان پزرہ پننہِ عملکۍ بِنۍ

قسمت بدلاوُن ۔ مگر وارہ ہے سَنٛو تہٕ اَتھ باسہِ زِ ذکر چھےٚ نذرالاسلامنٛز اَتھ سٕتۍ دٕہریت تہٕ انگریز شاعر شیلے ہندی پاٹھۍ اَکس سٕتۍ عقیدس پیٹھ ژورِتھ آسان ۔ نذرالاسلامس اَتھ قبرس سوچھ پٲ کٕنہِ ہیکہ ہن رسمی دینداری پالن والین تہٕ تام نہ مانو دِمۍ ولر سمجھتھ ۔ حالانکہ مارکس سیاڑہ سوچھ بے چھےٚ نذرالاسلامنٛز دہریت پیٹھ اعتراض آسان تہٕ بیینٛ ہندی پاٹھۍ چھُ نذرالاسلامس پانس تہٕ اَمہ کنۍ تُہند احساس آسان زِ سُہ چھُ نہٕ کمیونسٹ ۔

عام پاٹھۍ چھُ ہندوستانس منٛز تہٕ یتھ کانہہ زانتُر ماجہ ہندین دعوہ گلین سٕتۍ خدایس پیٹھ یتھ غیباتی سلسلس پیٹھ کُنہ حدس تام پژھ حاصل کران ۔ نذرالاسلام تہٕ اوسنہٕ اَمہ روایتی نہجہ نِشہ چھُ روزتھ ہیوکمت ۔ تَس تہٕ میوُل مسلمان عقیدہ شرک پانے ورٲثس منٛز ۔ تس آیہ ابتدائی تعلیمہ رنگ تہٕ مکتبچ تعلیم حاصل ۔ اَتھی سٕتۍ پیدس ماحولک تہٕ اثر تہٕ کُنہ حدس تام پیُٹھ تاثرک خیالاتو علاوہ یوگا بیترِ سلسلس تہٕ واقف ۔ تمہ پتہٕ بیترِ اَکس دورس منٛز تس بیرن تہٕ فقیرن پیٹھ تہٕ پژھ تھٲو ۔ وونۍ گوو تس اوسنہٕ کُنی معاملس منٛز شچھر تہٕ کٔرا عقیدہ ۔

بہرحال نذرالاسلامس آس اَمہ کنۍ منٛز پژھ زِ مذہبی ہستیین منٛز رہنمائی قبول کرِتھ ہیکہ اکھ انسان نِنس عقیدس بیٚیہ نفس عبادتس تہٕ ریاضتس منٛز اعلیٰ تو وتھ تانۍ واتتھ ۔

نذرالاسلام چھُ جدید نفسیاتکی علمی نظریہ تہٕ تسلیم کران ۔ شالے سُہ چھُ یہ کتھ مانان زِ انسان یم خیالات شعوری پاٹھۍ اخذ یا قبول چھُ کران ۔ تم لۆدوے اَمہ پتہٕ کیو خیالاتو سٕتۍ دٔبتھ بیترِ کال تام غیب ہیو چھُ گژھان تہٕ تہٕ چھُنہٕ تم اُہ ستھ شعورہ منٛز پورہ پاٹھۍ ختم زانہہ سپدان ۔ لہٰذا چھُ شلہ یا زِیو عام مردن کیو زنانن نِشہ دوہدِ نِشہ زندگی منٛز تجربہ بیتمہ نفس شعوری یا غیر شعوری طور سرزد سپدان یمن پیٹھ تہندین پتھنے دیتمین خیالاتن ہُند عکس تہٕ اثر چھُ آسان ۔ وۄنۍ گوو خود نذرالاسلامنس معاملس منٛز چھےٚ اَمہ

اَمہ نِس یہ کتھ تہٕ ذہن نشین سپدان زِ عمر بڑھنس سٕتۍ مُروجہ تعلیمہ ہندِ اثر چھِنہٕ سٕتۍ بیٚیہ تجربک تہٕ استدلالک اثر تس سٕتۍ چھےٚ اَتھ تہٕ پنندین لوکچارہ کین خیالاتن تہٕ اعتقادن کٕنہ کور تبدیلی یوان ۔

بالغ سپدنس سٕتۍ سٕتۍ آیہ نذرالاسلامن تہٕ پانس منٛز تیمن کینژن تبدیلین منٛز کیفیت محسوس کرنہٕ ۔ خاص کرِتھ یلہِ سُہ پننٛہ ذاتن ، پننہ تجربن ، بیٚیہ انسان دوستی تہٕ انسانی آزادی خاطرہ پننہ خلوص کینژن پرانین عقیدن تہٕ توہمن اعتراض کرِتھ پیٹھ مجبور آیہ کورمُت ۔ لیکن چھُ یتھ ہیو انقلابی سوچ بناوان وزہ آیہ نذرالاسلامس ہمکال روسی انقلابک اثرن تہٕ کانہہ مدد کورمُت عرفان ذاتچ کوشش کرن والیس اَکس نفرہ ہندہ خاطرہ یژھ دِتہ پیٹھ پکنک مطلب گوو عام لکن ہندِ نظرہ منٛز خداپرستی پیٹھ دہریتس کُن ڈلہٕ گژھن یا دلس اطمینان بخشن والہ یقینہ تہٕ اقرارہ پیٹھ اَکس بے تھو و انکارس منٛز پکنک عذاب ژالُن ۔ مگر چونکہ نذرالاسلام اوس خارجی حالاتو سٕتۍ ڈلہ ڈلہ گژھتھ اثر پذیر ووں نفرہ لہٰذا اوسنہٕ تس پتھ کُنہ عذابُک خطرہ ۔ وونۍ گوو دراصل اوس اَکس مرحلس پیٹھ تس تہٕ اکہ قسمُک دُودت پیش آمُت ۔ تہٕ زن گوو اکہ اندہ آسس نقلی دینداری کُن گژھن واجنٛو دکھ تہٕ دۆیمہ اندہ آسس خلیج عقلی وکھ ۔ یمہ مرحلس پیٹھ آسس تس پرجوش اظہار کرنگن واجنٛو پننہ شاعری لۆ ونہ والن یمہ وقتہ ہنٛدِ پیش آسہ ہس ۔

اَمہ قسمچ مثال چھےٚ "راج بندی زبان بندی" بیترِ سلسلس منٛز وننہٕ آمٕژ نظمہ پیش کران ۔ یمہ نظمہ چھےٚ عقیدہ نِشہ ڈالنہ بجایہ خدائی ہستیس کُن پُرزور دعوت دِنچ باعث بنیمژہ ۔ دراصل چھےٚ اَمہ قسمہ کین جذباتی مزاجہ والیس شاعرس فقط مادہ پرستی منٛز کتھ لوکھٕ تہٕ زن گوو بے غرض خداپرستی تہٕ حقیقت پسند انسان دوستی برعکس عقلی استدلال تہٕ ثبوت ژھانڈن واجنٛو دانشمندی لوٚکچو اکھ مشکل بلکہ اکھ محال کتھ باسان ۔

۱۹۲۱ع ۽ پوءِ ۱۹۳۰ع ڪيس درمياني وقت دوران ڇهه دراصل نذرالاسلام جي عقيدي
۾ ڳهس حد تائين تبديليون آنديون رهيون، حالانڪ ٻه دوستن مان هڪ بظاهر
اڪ غيرمذهبي ۽ ڊاڪٽر شخص نالي اوس نواب تخته دوستن مان ٻيو اوسينه سُن اعتقاد
رکندڙ خاڪي. ڊوون گوداڪ دوستن مان سب دوستي تس شري اڪبند وگهوش پنهنجي ڪتابن
شري برينڊرڪمار گهوش ۽ آريه پبلشنگ هاؤس جو ڪارڪن ڪڍڻ ۽ آس سو آسپنه
محض سرسري يا محض ڪُڻ سياسي مصلحت جي پيٺ ٻڌي دوستي ڪانه هئي. انهن ٻنهي کي دوست
آهي اڪ حد تائين تانترالوڳا فلسفو مڃيندڙ ۽ انهن آهي پراسرار ۽ غيبي علمن
هند کُلي پچار ڪندا هئا. ڪن حد تائين ڏورانهن دوستن نذرالاسلام جي پڙهيو اڃا اعتقادن
پيٺ. پنن اعتقادن مان جيڪا (معتقد بنده اندازه موجب) تانترڪ نظريات.
ماتا ڪالي هندا اٿس پنهنجي سادهن جوڳين ۽ فقيرن پنهنجن ڪرامتن هندا اٿس تسليم ڪرڻ
۾ شامل اوسمت.

مگر نذرالاسلام جي سارن اعتقادن ۽ اثرن گوشن ۱۹۳۰ع کان
پڙهڻ ڪيپڙ ۽ ڪيائون "بلبل" پنهنجي مرڻ کانپوءِ نذرالاسلام جي زندگيءَ ڏکوئيندڙ
سڀ گهڻو ڏکئي پهرين ملڪ الموت کين سهرن ۽ پڙهڻ مان غزل. ۽ زن
گوشه آواز انسانيءَ روح متعلق، مرڻ ۽ پوءِ زندگيءَ متعلق بلڪ وجود جي
متعلق تمام فڪري طور وارياهن مسئلن مان هيو. ۽ سچ پاڪي سيد شه تمام بهانه
پڙانهن عقيدن پنهنجي اڪس بدل ڀيلوءَ ڪُڻ بدل اشتياق سان متوجه.
شايد پيءُ زانچو پڙهه "تانترڪ" آشرم ڏسي ماڻيڪ اڪس زندس ۽ موردس
ياسيتو ولو نذرالاسلام ۽ تپندس موڊمتن تجوس (بلبلس) درميان
ڏهين گومت سلسلو ڪنه رنگ بحال سيد تخت. زانن ڏاڍو ڇهه نالان ۽ ڪنه صدمه
۽ ڪين تيهين غمناڪ حالتن مان ڇهه ڪانهتو ڏاڍيءَ اقليت پسند انسان وچٽي صدين
دوران پنهنجا ڇيلهين فقيرن ۽ صوفين پنهنجي سادهن ۽ سنتن پنهنجن ڪرامتن
ڪُڻ پهريان. ڏاڍو "ڪبير" ۽ "دادو" هون فقيرن ۽ سنتن هندس هدايتن

۽ معرفتس ڏهانڊ ڏينج خالص روحاني ڪل ڇڳهي ڏهه ڪهيُن ڇهوڪن مهلا ۽ باسٽو اڪس
انسانس بدلي سوچن مان غرق ڪران. تاهم ڇهو اڪو خارجيت پسند انسان خاص
ڪَرِ ڇو نذرالاسلام هيُو اڪو شديد جذبا ۽ ڊول انسان پڙهن ڪرامتن متعلق يا
مرڻ ۽ پوءِ زندگي متعلق ۽ ڪهڙي ثبوت لٽهجي قائل ۽ مطمئن پيدا ڪن پڙهان. مگر
اڪ ڇهه شخص ۽ ڇهو صدمه ۽ سٽرن باسٽو لوڳا ڪين ڪُڏرين ريا خوشدار سلسلن ڪرُ
ڪُنه حدس تمام متوجه گرڌهن ممڪن بنان. تيهين سلسلن شنيو ڇهين نذرالاسلام هوءَ
شخصن ڪانهه روحاني منزل حاصل ڪرڻ مشه ڪامن آسان. لٽن بچارس آس فقط
ڏلڻس يارس اڪه لڏ سکهيڻ ڪل.

اُٿو ڇيهنه ڪانهه شڪ ته نذرالاسلام اوس اُٿو دوڙس مان تيهين
درويشن ۽ فقيرن هندپي پيٽ پنس ڪُڻ جده کوه ۽ زياده راغب پيدمت. يم
انسانس مرن والين سُتي هم ڪلام ڪرنا ونڪ يا ملاقاتڪ رابطه قايم ڪرنڪ دعوا ڇهه ڪران.
پين ووِتل ڪجن تحت اوس دراصل نذرالاسلامس وجهيس مان بلبلن مرنڪ غم زسه
رسيڳان ۽ تس پاڳل ڪرنڪ سبب بنان. ۽ ڪيا زه ذڪر آس موڊ مٽس تجوس سان سٽو
جسماني ۽ روحاني رابطو قايم ڪرڻ پيهي ڪوشش تس مرزانڪ باعث بنان.
آخر ڪو تي ته ڳرڌهون باسان اوس. چنانچه هتوڳن اُمه پيٺه نذرالاسلام خلاف عقل
ڪيهن مان مغلوب ۽ مبتلا ڳرڌهن. تس ٽيڪو هيٺو ڪانهه ورڳرڌهن اوس لابدي نيومت.
ڏپان برنيدرڪمار گهوشن ڪينه تيُو پنهنجي ڳني ڪانت سرڪارناڏڪ دوستن اوس
نذرالاسلامس ودُوئمت. زه گورسڪونگ تمه ڏونڪ "هيڊماسٽر" برواچرن مجدار
ڇهو تيُو روحاني ڪمال حاصل هوڪمت ڪُرته تيتو ڪمال شري اربندو گهوشس حاصل
ڇهو اوسمت. ۽ لُوڙيهو اوس نذرالاسلام پڙهان ته شري مجداري مدده
سيتي بلڪ تيستهوءِ نگراني مان يوڳ ابهياس ڪرنه سيتي گوڙ ٿه وسٽ اڪ لڏ چيتس "بلبلس"
اُڇهن بروشن ڪُنه ڏهيچه ميڪن. ۽ ڪهه لوڙ تهه اوس نذرالاسلام گولهاي سڪول
ڪُڻ روانه سيد مت. ۽ يڪدم اوس شري مجدار نمت ترانن مان شامل گومت.

چنانچہ ڈاکٹرک ہے پہ نذرالاسلام اسے مجھاریہ نگرانی ئسٹر ابھیاس کرینہ۔ ہکہ تہ آو کرو کیسٹرن دہیٹ گیرہ (گوساڈ لیاپہ) ننگر تلوتہ تالا۔ تہ پہ تہ کتہ حدس تمام گو نذرالاسلام تہ مقصد ئسٹر کامیاب یاتمہ جنتر سنتر سلسک نتیجہ کتھ حدس دڑاوس حقس منٹر ٹھیک اثرازہ ہتوکہ کانہہ اکی لاگہتے۔ دوس گوڈ پہ کتھ چھپے بہرحال قابل توجہ ئنہ نذرالاسلام ہتوک اکھ حالتس منٹر تہ کیسٹرن ڈرین اعلیٰ تخلیقی کام جاری لکھو تھا۔

مگر تینے ڈرین دوران چھپے نذرالاسلامس مرض پہ چ بیمارک آہستہ آہستہ آوداوان۔ گوڈہ گوڈہ آوبہ نذرالاسلامنا اکھ بیمارہ کن کانہہ توجہ دینہ۔ تس آو نہ مناسب علاج کرتہ۔ کیسٹرس کاس نرون لگوزہ پہ چھ امس شاید لوپچ ماشھر کماونک اثر۔ حالانکہ نذرالاسلامس امس تینے دوہن فوری علاجچ ضرورت۔ یکھ کمن پڑ نہ پاٹھو کانسی توجہ ڈیتہ۔ کیسٹرہ کالہ پتہ ہیوت دماغ ڈلنچہ بیمارہ ڈولٹ پاٹھو منٹ پاس دتن تہ ڈچھان ڈچھان رڈ دونہ نذرالاسلام کانہہ کام کرنس لائق۔

پتہ مرنہ پتہ اوس نذرالاسلامس بناکھ بوڈ صدمہ داتن تہ نصیبس لیکھیتہ ئُس دویم صدمہ آو تس ١٩٣٩ عس منٹر پیش۔ ییلہ تمی ہنٹر گھرہ واجنی پرمیلا دیوی بیمار بیٹھو بسترس لار کھو ڈیر تہ کیسٹرن دوہن اندہ بے واتھ نذرالاسلامس پہ بد خبر زہ لتس بیچارہ گیہ تو نہ لون کن سارپے جسمس فالج۔ دیان تہ حالتس منٹر تہ رونڈسہ (وفا شعار زنان) کیسٹرس کالس خستہ حال گرچہ کیہ کتہ کامہ کن توجہ دوان مگر نا ہکے؛ پوچھرہ ولہ پتہ پانہ جسہ ڈولٹ نذرالاسلام کیاوہ بے پہ صدمہ ڈچھتہ۔ چنانچہ گو لتس دماغی تواڈن بنیہ من تہ خراب۔

اکھ کتھ چھینہ شیکے نہ نذرالاسلامس تشویش من کنک اکھ بوڈ وجہ اوس پرمیلا دیوی ہند مسلسل بیمار روزن۔ دوڈ امی تم دہ نوے بانہ مستقل علاج کو تہ مراز ہندی محنات تہ ئاہ ری اوس تہندس گھرس خرچ داری رنگو کتہ کور اضافہ سپدمت تہ پاری اس نذرالاسلامنز آمدنی زعو کان تہ افسوس حدس تام واتنہ پچ نہ باونہ تھے سپدتھ۔ حالانکہ امہ بروٹھو من کیسٹرن

ڈرین دوران ییلہ تمو سند جسم تہ دماغ بیمار پوچھ پاٹھو آورو وومت اوسیہ اوس نذرالاسلام پنتو مکان ادیبو تہ ننگر رد کھوتہ کیا۔ بہتر آمدنی دول شخصا جنوومت۔ پیٹھ چھ امی پہ کتھ تہ زانان زہ نذرالاسلام اوسیہ کینہ زنگہ مصلحت اندیش سہ اوس حدہ کھوتہ زیادہ سخی تہ فیاض۔ چنانچہ اوس سہ یارن شیر تہ ضیافتن پیٹھ گنجہ رقمہ خرچ کران۔ شاید اوس سہ اپارکہ تہ طبلہ مرنگ صدمہ کم بڑھان کرن۔ تو سے اسہ اکہ سلس تمی ہنٹر گھرہ واجنی یاتمو ہنز بخش موج تہ کانہہ روک لاگتھ ہیکان۔ حالانکہ سو (بخش موج) اس نہ سیٹھا تجربہ کار طریقس پیٹھ تہ بندہ گھرک انتظام چلاوان۔ بہرحال نذرالاسلامن ہیژ نہ پانہ مناسب آیہ خرچاونس منٹر داشمندی نہ نیہے کام۔ تس اوس بیقل خیالا پہ زہ یارکس آیہ مالی وسیلن ہندی تہ تخلیقی صلاحیژن ہندی تا گرا دسورن پہ تس زہ نیہے۔ ڈلیو تس اوسیہ موت یاد بے۔

ییلہ ١٩٣٩ عس منٹر نذرالاسلامس مفیشرن ہند سلسلہ عروج پیٹھ اوس باسیوو اتی پیٹھ تس ہز ماسٹرس وائس کمپنی ہندین ریکارڈن منٹر کلہم رائلٹی بنیہ ١٩٣٧ پتہ چھاپ سپدیژن تمام کتابن منٹر رائلٹی اشیم کرشن دت ناوکس قانونی مشیرس نش فقط ترورن ساسن روپین منٹر گرو کھوتی۔ ہکہ ڈلیو سیٹھے قیمتی تہ اعلیٰ پایہ تخلیقن ہند کلہم سرمایہ پیوس فقط ترورن ساسن روپین کنن۔

گرو کھوپچ پہ کتھ بوز تھ چھپے نذرالاسلامنہ امہ نتیجہ دلیلہ منٹر بلنے وریٹھنے سپدان۔ تاہم پاودا کو پہ کتھ زبس زہ پتھ کن گرمتین پتھنے کیسٹرن سوداہن ہندی پاٹھو تیجینہ امہ غلط سوداہچ تہ نذرالاسلامس زانہہ تلافی سپدتھ۔ اشیم کرشن دت ناوک سہ قانونی مشیرسی نذرالاسلامنین ریکارڈ پہ کتابن ہنز رائلٹی گرو چھو رٹان۔ سہ چھ کلکتہ ہیکہ اکہ سیٹھا معزز خاندانک فرد آسان۔ تہندس خاندانس چھ کلکتہ ہس منٹر سیٹھا سماجی تہ سیاسی اثر و رسوخ آسان۔ بہرحال تہندہ طرفہ یوسہ ترورہ ساسی رقماہ نذرالاسلامس

انتہایی مصیبتہ کرٕ وقتہٕ میلان پتھے سو کتھ گتھ گژھ لگہٕ ہے تس ۔ پیٹھ پیٹہٕ تس آسی
رقمہٕ پیٹھ قرضدارن ہنٛزٕ لو کچہٕ موکچہٕ رقمہٕ تہٕ ادا کرنہٕ ۔ لہٰذا کیا پوشہ ہے تس یہ رقم
گھرٕ کین اخراجاتن ۔ نذرالاسلامس آیہ علاجہ کیٚن سلسلس منٛز تژھ جان رقمہٕ قرض
کھژنہٕ یمہٕ ہٕژ کال پیٹھ ادا کرنے آیہ ۔ یژھو رٕتو علاوٕہ اوس یہ پہلو تہٕ عبرتناک
زِ ووٚڈ اوس نذرالاسلام روز روز ہنگتہ زنگ تہٕ بتھ گژھان ۔ یمن
حالاتن منٛز آسنہٕ تسنٛزٕ گھرٕ واجنہٕ تہٕ سو تیمارداری وٲتھ ہیکان ۔ یِمہٕ سوتی تاج
آسا ۔ پیٹھ اوس دوییم جنگ عظیم تہٕ شروع گومت اکھ منتجس منٛز ۔ اوسنہٕ فقط
دوہٕ کھوتہٕ دوہٕ درونہٕ جبر ہران بلکہ آسن کھینہٕ خوردنی ہندیٚن چیزن ہنٛز تہٕ قلت
پادٕ سپدٕنی ہیٚژمٕژ ۔

بہر حال اسمای ونٛن ولٰس اُس جانانہ اسس آیہ ووٚڈ پکھ پھیر خوٚ ۔ بیارٕ
آسنہٕ نذرالاسلامنیٚن ذٲتی ضرورتن تہٕ ووٚزہ ونٛزہ توجہ سنگن واجنین ذمہ وارین
کانہہ کُن واقعہ گاہٕ ہتہ بیارٕ آسنہٕ ووٚڈ تس کانہہ تازہ دست یا آمدنی ڈیجہ روزٕ مژ
ووٚڈ اوسنہٕ ستہ کانہہ چیز اہ کیکھتھ ہیکان اما پوٚز اخراجات آسس یژھو زِنگہ
ہران ۔ چنانچہ کرٕ تمی بیتہ اکہ پھرہ ژھو کھیش ہیکتھ سو مبرادنچ تہٕ ورتادنچ کوشش
تہٕ زن گو وتہنے دوہن آسس مسلم لیگس تہٕ نیشنل کانگریس درمیان مرکزی ہنٛز
کشمکش یِژ پاٹھو تیز گمژٕ تہٕ نذرالاسلام گو وولے ژ فضل حق تس دوبارہ جاری
کرمژس روزنامہ اخبارس منٛز دو قومی نظریس خلاف لیکھنس پیٹھ پانے آمادٕہ ۔
اکھ اخبارس منٛز آیہ تمہ عبارژ دالکارٕ خصوصیژ واجنہٕ یمہٕ اکھ موضوعس پیٹھ نذرالاسلامنیٚ
ناوٕ شایع سپدان آسے ۔ تمن عبارژن منٛز اُس جذباتن ہنٛز شدت آسنہٕ
علاوٕ منٛز حقیقت نگاری تہٕ موجود آسان ۔ ووٚن گو وتمن عبارژن منٛز اوسنہٕ
ہنٛز قایم باسان ۔ تاہم پتھے اکھ دورس منٛز ۔ نذرالاسلامنہٕ لیکھمژ کینہہ عبارژ
کھدٕہ پانچہ باسان ۔ مثالے "شکتی ستوتی" یا "رابندرناتھ ٹیگورس مرنس
پیٹھ لیکھمژہ تسنٛز عبارژ"

بتھ پاٹھی چھے نذرالاسلامنہٕ سارے تخلیقہ تسندہ تمہٕ پُرخلوص لگاوچ آینہٕ دار
یِمن تس قومی آزادی تہٕ انسانیتس سیتی اوس ۔ دوہلس گو وا یہ دور چہ تسنٛزٕ عبارژ آیہ
یتہٕ ۱۹۴۵ عس دوران شایع سپدن والس "نوتن چاند" ناوٕ کس رسالس منٛز خاص
تبرک واتھ شایع کرنہٕ ۔ مگر امہ چُھ تمنداپنہ کوشش باوجود آسنہٕ نذرالاسلامنی
ذاتی حالات کُنہٕ رنگہ حوصلہ افزا باسان ۔

حالات انتہایی خراب گژھنہٕ پتہٕ آسی فقط کلیداگو ہارے ہوی کُنہ تام
ہمدرد تہٕ وفادار دوست یم ووٚڈ اُس دوہکھ ژد شاعرس پننہٕ پاٹھی خبر اتھر
رسوان آسی ۔ کینٛژہ کال پتہٕ گو کلیدا گو ہارے تہٕ بنارس لبنہٕ ۔ بنارسس منٛز آوٕ
ہندوستانہٕ کیٚن بہلہ پایہ چوگین منٛز گنٛزرنہٕ ۔ نذرالاسلامنیٚن اُہ خصلیہ کیٚن دوستن
منٛز یم ترنیے تہٕ خاص پاٹھی ناو ہیٚنس لایق آسان ۔ اکھ گوو سوورگباشی سیلنندو
داس گپتا یس پانہٕ تہٕ اکھ ستھے جان تہٕ فکر انگیز ادیب چھُ اوسمت دوییم گوو
سوورگباشی زِ بیندرکرشن چنٛدر جی یُس اکھ رُت مضمون نگار چھُ اوسمت ۔ ترییم
گوو ذوالفقار احمد یُس ووٚڈ بنگلہ دیشس منٛز چھُ باسان تہٕ صوفی ذوالفقار ناوٕ
زانہٕ چھُ یوان ۔ یمو علاوٕہ چھِ نذرالاسلامس سیتی آخرس تام ہمدردی کرن وٲلی بیٚیہ
تہٕ کینہہ ہندو تہٕ مسلمان دوست آسان ۔ مگر ڈلہٕ کرتہٕ تام دوست چھِ مصیبتس
دوران نذرالاسلامنس دوہکھ ژدیاس راچھ راوٹ کران تہٕ بیکھ حدس تام ممکن
چھکھو باسان تتھ حدس تام چھِ تمہ امہ عیالک بوربوٚژ رادنچ تہٕ کوشش کران ۔
ژکہ چھ اوسیندی یم ساری دوست درویشانہٕ طبیعتکی آسان ۔ تم آسنہٕ مادی
طور متمول وون گوو تمہ امی بن چنہٕ ہندو مسلم عقیدہ موجب خدا یہ بندس عبادتس
تہٕ ریاضتس ستی ہنٛز پاٹھو آورکہ ۔ پیٹھ آسنہٕ تہنٛزہ نظرہ منٛز مروجہ ڈاکٹری علاجس
زیادٕ اہمیت ۔ نذرالاسلام تہٕ اوسنہٕ ژھوکنہ باوجود دیہندین خیالاتن زیر اثر
ہمت ہاران ۔ مگر اُسی ووٚتو لی یہ اکھ مرحلس پیٹھ اوس نذرالاسلام کینٛژن تعن
سرساے ریاضتن منٛز ہینہٕ آمت یمو نہٕ شہٕ کُنہٕ کانہہ ہند تھوٚو ۔

حد چھُ یہ زِ کانٛہہ سینوو نہٕ تس سنٛد پاٹھۍ۔ نہ ہیکہِ ہے تم آثارٕ وُچھتھ کانٛہہ آیندٕ تس بٲرٕ ہیٚنہٕ واجنہٕ خرابی ہنٛز نشاندہی کٔرِتھ (یوس خرابی تیتھین خرافاتن منٛز ہیٚنہٕ بنٛہ کٔس نچیس منٛز کانٛسہ تہٕ نفرس مقدر چھے بنان۔) نذرالاسلامنہٕ ذہنی خرابی ہنٛدی شروعات چھےٚ پتھ پاٹھۍ سپدٕن زِ ۱۹۴۱ سنہٕ کٔس ابتدٲیی دوہن منٛز یلہِ سُہ بنٛگاوٕنس (۲۴ پرگنہ) کس علاقس اندر منعقد سپدٕن واجنہٕ ادبی کانفرنسہٕ ہنٛد صدر چھُ منتخب سپدان تتی چھُ سُہ گوڈہ نٛیس صدارتی تقریرس منٛز بے مقصد پاٹھۍ تصوف تہٕ سرِ پتٕ کینہہ بٹا تہٕ مسٹیسزم نغفلن ورتاوان۔ مثالے یہ "ژھنٛتھ زٕ" ہے لوٚب تصوفس منٛز بے انتہا (مُشتی) یچھر تُس امر چھُ ہے اتھ لوٚ بُت چھوٚ سُہ چھُ پانس پتھ تقریرس بٔتھ ہن ییچھ عطاکرٕن یژھان (مدھرم، مدھرم، مدھرم) ییچھر، ییچھر، ییچھر"

نذرالاسلام چھُ اکھ موقعس پیٹھ یمہ کنہ ہنٛز تہٕ وَپرٕ ھنے کران زِ "بہ چھُس بٔنۍ پان تہٕ بٔنٛس پانس ستۍ تعلق تھوٚن وول یژھتھ چیزن تصوف کٔرتھ ییچھرس چھپٕنہٕ یژھان دیٖنۍ۔ بہ چھُس یژھتھ زدٕ گالپہ نشہٕ نجات لبن وول۔ ہے پتہ چھے سٹھا مُشکیح زبان باگہٕ آمژ۔ امانوٚزن یہ چھیے بدلی چیز چھین علامژن ظاہر کران۔"

نذرالاسلام چھُ امہ تقریرہ پتہ ۱۹۴۱ سنہٕ کس اپریلہ رتس منٛز منعقد سپدٕن واجنہٕ سمیتی سمیلن (ادبی محفلہ) منٛز یمہ آیہ تقریر کران: "اگرچہ میانٛن دوٚستو زن پاٹھۍ وزان چھینہٕ۔ تو تہٕ کیا گوو۔ بہ چھُس نہٕ تو ہہ اکس شاعر سٕنٛدس حیثیتس منٛز خطاب کرٕن یژھان بلکہ اکس تھس شخص سٕنٛدس حیثیتس منٛز چھُس بہ توہہ خطاب یژھان کرٕن۔ یُس توہہ سارنٕے ہُند لول چھُ باگہ آمُت تہٕ امی لوٚکُ حق نظرٕ تل تھٲوتھ چھُس بہ توہہ خطاب یژھان کرٕن۔ توہہ ساری دلو ہے از معافی۔ مہربانی کٔرتھ مُشر اد وو میون وجوٗد۔ پژھو کُرد اکھ پزرس زِ بہ چھیس شاعری ہنٛد منصبہٕ خاطرٕ یاد کرنہٕ آمُت۔ بہ اوسُس نہٕ کانٛسہ ہُند رہنما بننہٕ خاطرٕ تہٕ یاد کرنہٕ آمُت۔ بہ اوسُس فقط بٔنۍ محبت توہہ سارنٕے اوٚرن کرنہٕ خاطرٕ یاد گومُت۔ مگر بہ رووُمس پانہٕ محبتس ترسان۔ ہے میوٗل نہٕ سُہ

محبت اوس۔ لہٰذا چھُس بہ انٛتھ بے مروت تہٕ بے محبت دُنیاہس مایوسی تہٕ خاموشی سان الوداع وَنان۔

نذرالاسلامس چھینہٕ ہوش حواس یہ دۄنٛہہ پتہ تہٕ زیادہ بگرِ ییٚ یابسان چنانچہ چھُ سُہ ۱۹۴۲ سنہٕ عس منٛز رابندرناتھ ٹیگورس (تٔمسنٛدِس مرنس پتھ) پرزلونین اوتشی پھیر پانہٕ ہُند خراج عقیدت پیش کران۔ بیکہ اکھ وزلیس منٛز یلہِ فروری ۱۹۴۳ سنہٕ مس دوران چیانگ کای شیک ہندوستان چھُ یوان۔ تہٕ یلہِ کانگریس کِس تحریکس پیٹھ ہندوستانس تہٕ چینس درمیان تعاونٕچ کتھ باتھ چھے چلان آسان۔ اُتی چھُ نذرالاسلام اکھ نظم تخلیق کران۔ یتھ منٛز چینی رہنما سٕنٛدِس ہندوستان منٛز خیرمقدم چھُ کرنہٕ آسان آمُت۔ اگرچہ نذرالاسلامنہٕ اکھ زیادٕ جان نظم چھینہٕ نٕتھ ییچھرٕ تاہم چھے کینٛژن ولحاظو یہ اکھ پژ تخلیق۔

امہ واقعہ پتہ ہیُوٚ کال گُزرِتھ چھُ اکھ دوہہ شامن بٲگۍ نذرالاسلام الغائبہ پاٹھۍ شام بازرس منٛز واقع پننہٕ گرٕ منٛز غیب گژھان۔ تَو سُند چھینہٕ یلہِ دوہہ شام تام کانٛہہ پے تہٕ لگان۔ مگر تٔمۍ یمہ دوہہ چھُ سُہ دکھشنیشور کالی مندرکِس اندرٕ ڈیکھس منٛز اچھٕ کُرِ کرد دون واجنہٕ ملٹری گاڑیو نٕش لاپرواہ نٕتھ سڑکہ دٔپہ دٔپہ کران نظرٕ گژھان۔

پتہ چھُ ۹ جولائی ۱۹۴۲ سنہٕ کر دوہہ سُہ منحوس ژولوہ تہٕ واتان۔ یلہِ کلکتہ کِس ریڈیو سٹیشنس پیٹھ شام وقتہٕ کِس نشری پروگرامس دوران نذرالاسلامس اکھ تقریر شروع کرانی ذیو چھے کلان تہٕ زبان بند چھے گژھان۔ سُہ والپس بٕنٛ گرٕ واتنادُس تام چھے نذرالاسلامنہٕ سارے دماغی صلاحیژ ختم سپدمژٕ آسان۔ ڈُلو پھلہٕ ژُندرٕس چھُ دوٚن زانٛہہ نہٕ ژولہ ون گرہٕن لوٚگُنت آسان۔ یمہ مکمل تہٕ مستقل گُرہٕن لگہٕ پتہ چھُ نذرالاسلام واریاہس کالس پتہ سوتھر پاٹھۍ پتھ روزان۔

(دپان کینہہ ڈُری بُرژھٕ یعنی ۱۹۷۶ عس منٛز کرہ الغائبہ پاٹھۍ نذرالاسلامن زِ کتھ دوان بے جوڑ جُملن ہنٛزٕ شکلہ منٛز۔ اکھ یہ "ژھنٛتھ زٕ" بہ گرچھ ڈھاکہ" دویم یہ

ڈنتھ زِہ "بہ سکھہ گانٛدھی جیٛس ا

۱۹۴۲ءس منٛز بیٛلہِ نذرالاسلامُن حواس پوٗرہ پاٹھۍ ڈٔلِتھۍ چھہ باسان۔ اَتی چھہ سرکارس تس فوری علاج کرنُک درخواست کرنہٕ یوان۔ ڈاکٹر بی سی رایَن کوٚر سُہ درخواست یکدم منظوٗر۔ گر علاجُک وقت اوس موکلیومُت۔ لہٰذا ہیوٚکنہٕ سُہ علاج تس کانٛہہ فایدہ دِتھ۔ تاہم آو نذرالاسلام لُمبنی پارک علاقس منٛز واقع دِماغی بیمارَن ہٕنٛدِس ہسپتالس منٛز داخل کرنہٕ۔ اَتہِ کوٚر ڈاکٹر جی ایس بوسس ہیوٚکہ نامور ڈاکٹرَن تسُند علاج۔ مگر بے سوٗد۔ ڈاکٹر بوسَن وَنُن اوس زِ بیمارِ چھہ نذرالاسلامنِس جسمس منٛز دوٗرتام پھیٛلِتھ بوٗل بُجھلاوِمتۍ۔ عالمی جنگہِ کیو حالاتو کیٛنٛز آسہٕ نذرالاسلامس بیٛیہِ کُنہِ مُلکس منٛز تِہُنٛد علاج کرنادِنکۍ امکانات تہٕ ختم سپدِمتۍ۔ تمن حالاتن منٛز آے نہٕ سوچِتھ والیٚن اَمِس کانٛہہ ٹھوس علاج کرنچ اَکھ وتھ۔ حالانکہ نذرالاسلامس مرکۍ پزہ ہمدردی تھوَن والیٚن ہمدردن آس نہٕ کانٛہہ کمی۔ نذرالاسلامنہِ مصیبتس منٛز ہیٛتھ آمہِ عیالہِ خاطرہ تہٕ آیہِ وارِیاہ ہمدردانہٕ کوشش کرنہٕ۔ مصیبت زدہ شاعرس تالی اِمداد بہم کرنہٕ خاطرہ آیہِ اَکھ ریلیف کمیٹی تہٕ قایم کرنہٕ۔ اَمہِ کمیٹی منٛز سربراہی اوس کینٛژن کالس سوٚرگباشی شیاما پرشاد مکرجی کران۔ اَمہِ کمیٹی کرٕ شاعرس ہٕنٛزن گراموفون ریکارڈن تہٕ کتابن ہٕنٛزِ رایلٹی ہٕنٛدی حقوق واپس دیاونچ سخ کوشش۔ مگر سوٗ تہٕ گیہ نہٕ اَتھ مقصدس منٛز کامیاب۔ اَتھ کتھ کُن چھہ گوڈے اشارہ کرنہٕ آمُت زِ رایلٹی ہٕنٛدی حقوق چھہ شاعرن یا تہٕ گرو تھوٚمتۍ آسان نتہٕ چھِن کُنِتھ کیٚنٛہہ آسان۔ بہرحال بیٛلہِ سوٚ کمیٹی تِچھ اَتی کرٕ تمہِ تہٕ پننۍ کام بند۔

مُبارکہ آسی نذرالاسلامنۍ حالات دۄہہ کھوتہٕ دۄہہ ابتر سپدان ۱۹۴۶ءس منٛز بیٛلہِ جنٛگی حالات موکلییہِ اَتی گیہ مصیبت زدہ گرٕچ سوٗ شفیق زنانہٕ زنُتِھ جیٛرۍ پیٛتھ غیب یوٗسہٕ نذرالاسلامنۍ مشن آس تہٕ یوٗسہٕ آخرت تام پزُتھ ژوٗک مدد تہٕ پرٕتھ سرد گرم ژالتھ اَمہِ گرٕک انتظام کرنٛاوان آس۔ سو روٗز واریاہ پریشانی ژالان ریٛ پریشانی تہٕ بلکہ طوفان۔ اَکھ طرفہٕ گرٕکۍ مختلف گرٕک۔ بیٛیہِ طرفہٕ

دۄن بیمارن خاطرٕ دأری۔ تمو منٛزہ تہٕ اَکھ پرمیلا یوٗسہٕ بستر پیٛٹھ لأرتھ آس گامٕرٕ۔ تہٕ خود نذرالاسلام یُس دماغی کیو جسمانی لحاظہٕ ناخیٚر گوٚمُت اوس) یژھن پریشانیٚن منٛز کوٚنہ پیٛہ ہیٛ تس بیچارہ جیٛرہ۔ جانہٕ منٛز بیٛٹھ پیٛتھ دٔرایہ سو تمہ دِتہ یمہ دراے تس بیٛیہِ کانٛہہ وتھ موکلیج باسیہ نہٕ۔ دپان یتہٕ درأو نہٕ تمۍ سُند کانٛہہ نیب نشانہ۔

بیٛلہِ نذرالاسلامنِس گرٕس پریشانیو رنگہ رنگہ ڈٔبہ ڈاس کوٚر۔ اَتی آیہِ مغربی بنگالہٕ کِس حکومتس (مُلک آزاد گژھنہٕ پیٛتہ) یہ اپیل کرنہٕ زِ حکومت گژھہِ اَمِس قومی شاعرس کم از کم زِ ہتھ روپیہ ماہوار وظیفہٕ ژنگ بہم کرُن۔ اپیل آیہِ منظوٗر کرنہٕ تہٕ پرمیلا روٗز بیمار دأری ہٕنٛدہ بسترہٕ پیٛٹھ تِمنہ دۄن ہتھن رۄپیٚن منٛز۔ گرٕک سوٗرُے خرچ چلنہٕ مرنہٕ کِس دُمس تام یعنے ۳۰ جوٗن ۱۹۶۲ تام پکناوان۔ سو آس تِمنے دۄن ہتھن رۄپیٚن پیٛٹھ یِنہٕ بیمار یانہٕ علاوہ خاندانہٕ ہٕنٛدہ مریض پانٛژن تہٕ دۄن نیچون ہٕنٛدہ پالنُک پرناونُک بار خانہٕ پکناوان۔ پرمیلا روٗز محض مجنوٗنُک حق ادا کرنہٕ خاطرہ بڈہ حوصلہ مندی سان ترٕژ وُہن ؤرین بیمار حالتس منٛز زندہ۔ سو روٗز تِچھس حالتس منٛز تہٕ نذرالاسلامس لأچار اوٚڈ تہٕ خدمت کران۔ موجودہ بنگالی ادبس منٛز چھے وفاداری تہٕ حوصلہ مندی ژنگ پرمیلا بطورِ اَکھ مثالی زنانہٕ خاص پاٹھۍ یاد کرنہٕ یوان تہٕ عظیم مانہٕ یوان۔

پرمیلایہ ہٕنٛدہ مرنہٕ برونٛہہ قریب دۄہ ؤری یعنے ۱۹۵۲ءس منٛز آس نذرالاسلامنیو کینٛژو شفیق دوستو پرمیلایہ ہٕنٛدہ علاجہ خاطرہ تہٕ اَکھ کمیٹی تشکیل دِژمٕژ۔ اَمہِ کمیٹی کرٕ دۄن بیمار بأژن مُلکہ نیبر سٕتھ علاج کرنہٕ خاطرہ تہٕ اَکھ رقم جمع۔ چنانچہ گیہ یتہٕ اَمہِ کمیٹی ہٕنٛدی کینہ لفڑیمن دۄن بأژن ہیٛتھ ۱۹۵۲ءس منٛز یوٗرپ روانہ۔ یمہ دۄشوے بیمار آیہِ لنڈنس تہٕ ویانا ہس منٛز ماہر ڈاکٹرن ہاونہٕ۔ کینٛژن روٗسی ڈاکٹرن اَتھ نہٕ کر نوٗ کھ تمن معاینہ۔ مگر سارِنے ماہر ڈاکٹرن منٛز رایے آس یی زِ نذرالاسلامنۍ حالت چھے حتمی ہٕنٛدہ آخری حدہ تہٕ ڈٔجمٕژ۔ لہٰذا ہیٛکہ نہٕ اَمِس کانٛہہ علاج کارگر سپدِتھ۔ پرمیلایہ آو کم زیادہ

علاج کرنہٕ گرٛژھتہٕ گو نہٕ کارگر ثابت۔ لہٰذا اَنِکھ دوشوٕے بیمار کیتھ بعتن اندر اندر کلکتہ واپس۔ ڈٲکٹر پٲٹھۍ سپٕز نذرالاسلامس آخری علاج کرنچ کوٗشش تہٕ ناکام۔

۱۹۶۲ہس منٛز آو نذرالاسلامس زندگی ہُند آخری صدمہ زنان مرنچہ شکلہِ منٛز پیش۔ تمہٕ پتہٕ چھُنہٕ کانٛہہ واقعہ تمہٕ سندِس حیاتس متعلق درج کرُن لایق باسان۔ دوٗنٛوے چھِ نذرالاسلامنۍ دوشوٕے نیچوٕ جوان گامتۍ۔ تِم چھِ دونٛوے دونٛوے خاندر کٔرِتھ اولادہٕ واجٕنۍ بنیمتۍ۔ تِمو منٛزٕ چھُ اَکِس قاضی سوید ساچی ناو۔ یہ گوو سے یُس سیٚتۍ قاضی نذرالاسلام کلکتہ ہِم اَمبرِی آئی ایل ٹی فلیٹس منٛز روزان چھُ۔ یہ چھُ بنٛگلس منٛز شٲعر کلامہٕ خوش آواز پٲٹھۍ پرنہٕ خاطرٕ مشہور۔ قاضی نذرالاسلامنس دوٚیمس نیچوٕس چھُ قاضی انیرودھ ناو۔ تس چھےٚ اَکِس ماہر گِٹار نوازن ہٕندہ حیثیتہٕ منٛز سیٹھاہ شہرت حاصل سپٕزمٕژ۔

یوٗگنیشر ورتبی سندس تحقیق ترجمے نذرالاسلامنِس کُلہم کہانی دراصل اُمِس شاعرس سنٛزِ تکلیفن ہٕنزِ بےپایان بجنیچ کہانی۔ نذرالاسلامن زندہٕ چھُ پٕرتھ ڈُریہ اکھ قومی لوٗڈ دوہ زانتھ سیٚٹھا ژٕکہٕ ژاوہ سان مناونہٕ یوان۔ مغربی بنگالکہ حکومتن پیٚٹھ چھِ نذرالاسلامنہٕ وظیفُک رقم دہ لچھ (۱۹۷۲ہس منٛز) دوہیہ سیٚتہٕ پنٛچھ ہُرہ راوِتھ ترے ہتھ کرنہٕ۔ بلکہ چھُ ووٚنۍ تس ساڑھن ترٛن ہتن روپین ہُند اکھ اضافی وظیفہ تہٕ ماہوار دنہٕ یوان۔ امہ وظیفُک رقم اُسنہٕ اُمِس شاعرنہٕ دِس حقس منٛز حکومتِ مشرقی پاکستانن مقرر کٔرمُت۔ ۱۹۷۱ تک انقلاب پتہٕ یتہٕ یعنی مشرقی پاکستانس بنگلہ دیش بننہٕ پتہٕ اوس یہ دویم وظیفہ کینہہ کالس بند تہٕ سپُد مُت۔ امابرٛونٛہہ پتہٕ کوٚر بنگلہ دیشکہ حکومتن یہ وظیفہ شاعرس ہٕندہ حقس بیٚیہ وا گُزار۔

کیہتہ کال برونٛہہ ژھٕ کوٚر ہندوستانکہ صدرِ جمہوریہ من نذرالاسلامس پدم بھوشن اعزاز پیش۔ قاضی نذرالاسلامس چھُ کلکتہ یونیورسٹی ہٕندہ طرفہ

قابلِ رشک سوٚنہٕ سُند میڈل "جگاتری" تہٕ پیش کرنہٕ آمُت ۱۹۶۷ء تہٕ ۱۹۶۹ء س دوران ینِ واجنیو مخلوط حکوٗمتہٕ وچھ سرکٲری سطحس پٲٹھۍ یہ فیصلہ کوٚرمُت زِ بنٛگالس منٛز پیٚہ اکھ تژھ عمارت تعمیر کرنہٕ یتھ منٛز نذرالاسلام تاحیات قیام کرِ تہٕ یتھ منٛز پیٚہ قاضی نذرالاسلام ریسرچ انسٹی ٹیوٹ قایم کرنہٕ یِنہٕ۔

کلکتہ کارپوریشن چھُ تِتھ قومی سڑکہِ نذرالاسلام روڈ ناو تھوٚومُت یُس سڑک ڈم ڈم ہوائی اڈہ پٲٹھۍ شہرس کُن گژھان چھُ۔ یہ کتھ چھےٚ تشویشس لایق زِ سابقہ مخلوط حکوٗمتو یُس فیصلہ کوٚرمُت اکھ یادگاری عمارت تعمیر کرنچ ذِمہ واری نِژ اَمِس ہیٚنزٕ مرٛژھ فیصلہ چھُنہٕ وُنہِ کیٛو تام وجوہاتو کنۍ باعمل یتھ ہیوٚکمُت۔ شاید چھُ اَتھ کامہ رکاوٹُک باعث تِم گکھ یِمہٕ ہندِ زمین امہ عمارتہٕ کِس زِ دِس منٛز یتھ ہیکہِ۔ خیر زِ تھ کانٛہہ رُکاوٹ دوٗر ژھٕنِتھ ہٕرِ حکوٗمتس پننۍ ذِمہ واری باعمل انٛنۍ۔

یتھٕ پٲٹھۍ چھےٚ بٔیاکھ کامہ تہٕ توٗری توجہ منگان تہٕ تمن گو نذرالاسلامنۍ گرامو فون ریکارڈ، مختلف تخلیقن تہٕ کتابن ہٕندۍ مختلف ایڈیشن ہیکن وُنہِ کم لوکن پیٚٹھۍ دستیاب سپدِتھ۔ یہ مقصد تہٕ گژھہِ وُلہِ درکس ینُن۔ اَتھ مقصدس باعمل انُن منٛز ہیکہِ بنگلہ دیشس تہٕ ہندوستانس درمیان موجود دوستانہ جذبہ مفید ثابت سپدِتھ۔ بلکہ ہیکہِ پنٕنۍ مشترک ثقافتی وراثت زانتھ دوشوٕن بنگالن منٛز باہمی اَتھ بند تہٕ کوشش قاضی نذرالاسلامنۍ سارٕے چیزن وۄڈن دِنس منٛز۔ رٔژھرنس منٛز تہٕ تمن نوٚن دِراتن پرنہٕ پٲٹھۍ پیش کرنس منٛز قابلِ قدر خدمت انجام دِتھ۔ تہٕ کیاہ زِ دوشوٕنۍ بنگالن بیٚیہ بہرحال یہ کتھ ملحوظ تھوٚونۍ زِ قاضی نذرالاسلامن تخلیق کوٚرمُت پرٛژھ کانٛہہ ادب پارہ چھُ دوشوٕن ملکن منٛز بسن والین لکن ہُند اکھ مشترکہ تہٕ بیٚٹھے موٚل سرمایہ۔

★

شتم باب

نذرالاسلامُن عہدنامہ

بحیثیتِ اکھ فنکار چھِ یہ وۄنۍ قاضی نذرالاسلامنۍ زندگی ختم یمیٚ پتہٕ وونٛ اگر کانٛہہ کرامت روٗنُما گژھِہ سوٗے ہیکہِ اُمِس دوبارٕ صحت یاب کٔرِتھ۔ (یہ جُملہٕ چھُ مُصنّفن ۱۹۷۳ عس منٛز لیکھان یُیلہِ نذرالاسلام بیمار حالتس باوجود وُنہِ زندٕے چھُ آسان) اندٕ برونٛہہ ٹھ تقریباً پنٛژاہ وٕری آو نذرالاسلام گوڈنچہِ لٹہِ ٹکن برونٛہہ کُن۔ تِمَن پیٹھ روزٕ نذرالاسلامنہٕ تخلیقی تہٕ فنی صلاحیژن کُنہِ شکلہِ وراۓ کاڈ کڈان۔ تِہُندی کارنامہٕ سپدِکہ سبٕٹھاہ پہلوٗ دار تہٕ بسیار جہتل ثابت۔ نذرالاسلام اُبھریوو اکھ عوامی شاعر بنِتھ۔ اکھ بیباک تخلیق کار بنِتھ۔ بیٚیہ وطنچہِ آزادی ہُند اکھ مجاہد بنِتھ تہٕ کلہم پاٹھۍ انسانی حقوقن ہُند اکھ زوردار نغمہٕ خوان بنِتھ۔

نقادو تہٕ بجھ بد لو ہم وطنو کوٚر نذرالاسلامنیٚن سارنیٚ صلاحیژن ہُند بڑٕ شُکر گزاری سان اعتراف۔ مگر اَمہِ اعترافہٕ باوجود چھِ نذرالاسلامنیٚن کارنامن ہنٛز نوعیت اکہِ جامع مُطالعچ تہٕ مفصل غور وخوضچ منگ کران۔

بنگالچہِ ہم عصر ادبی زندگی ہنٛز کتھ کرن والۍ چھِ نذرالاسلامس اکثر ٹیگورنیٚن ہم عصرن ہنٛزٕ تیٚجہِ گنٛڈان یا کم از کم ٹیگور نہٕ زندگی ہندِس آخری

حصس منٛز بارسس پتہٕ والین کالہٕ باجین ہنٛزٕ تیٚجہِ گنٛڈان۔ اما پوز ٹیگورس پتہٕ نذرالاسلامس اہم ترین شاعر قرار دِنس منٛز چھِنہٕ امہِ قسمچ دۄیہ دۄیہ کانٛہہ گنجایش تھوان۔ نذرالاسلامس چھِ بہلہِ پایہِ ادیب تہٕ بہلہِ پایہِ موسیقار آسنہٕ علاوٕ دۄن شونٛی حیثیژن منٛز امتیاز حاصل۔ نذرالاسلامس تہٕ ٹیگورس وراۓ چھِنہٕ بیٚیہ کانٛہہ واریاہن فنن ہنٛز مہارت یتھہٕ اکس ادبی شخصیژ منٛز جمع یِژن بیٚیہ کانٛہہ بنگالس نصیب ہیٚوکمٕت سپدِتھ۔

نذرالاسلامنیٚو معصرو منٛزٕ چھِ بہرحال بیٚیہ تہٕ کینہہ شاعر یِم ٹیگورنِس نقشِ قدمس پیٹھ گژھِتھ انفرادی حیثیت پراونس منٛز کامیاب چھِ گامتۍ۔ مثالہٕ پاٹھۍ چھِ ستیندرناتھ دت، جتیندرناتھ سین گپتا بیٚیہ موہت لال مجُمدار۔ مگر حقیقت چھِ مُسلّم زِ نذرالاسلام چھُ یِمو سارو ورے کھوتہٕ مختلف تہٕ ممتاز۔ حالانکہ یِم چھِ اَمہِ دورکیٚن کینٛژن شاعرن ہنٛدی پاٹھۍ ٹیگور نہٕ اثرٕ نِشہِ جُداگانہٕ رُوش بھاوتھ بچھلاونچ کانٛہہ ضابطہٕ بند کوشش کران۔ یِم ول گوو پتہٕ ژھر کٔنہِ شعوری کوشش وراۓ تہٕ چھُ نذرالاسلامُن طرزِ اظہار گوڈٕ پیٹھے ٹیگورس نِشہِ فکری تہٕ فنی لحاظہٕ کوٚر بیون تہٕ جُداگانہٕ آسان۔

بیٚیہ تِس بیٚیہ یہ کتھ مانٛزٕ زِ ٹیگورس نِش بیون تہٕ جُداگانہٕ رُوش چھنہٕ نذرالاسلامس پزٕ کتھ قسمہِ کیٚن حالاتن منٛز مفید تہٕ سود مند روٗزمژ تہٕ مُمکن۔ خیر یہ کتھ چھِ واضح زِ نذرالاسلام اوسنہٕ کانٛہہ تیٚتھ فلسفی یُس چھُنہٕ پانہٕ دانشور آسنُک تہٕ کانٛہہ دعوا کران۔

نذرالاسلامنہٕ خاطرٕ چھُ یِہٕ دلُک تہٕ جذبُک اظہار یُس سوٗرُے کہیتہِ اَدمُت۔ تِس چھُ دِلہِ پتہٕ شاعری ہُند وُدتہٕ ہاوُک تہٕ باسان تہٕ اَکہِ برکھاونچ کہوٹ تہٕ۔ تِہُند یہ اندازٕ چھُ اَتھ حدس تام صحیح تہٕ ثابت گومُت زِ عوام انسس منٛز چھِ تِس بے حد مقبولیت۔ تِتھۍ کیا فنکار بناونس منٛز چھُ سارو ورے کھوتہٕ بوٚڈ حصہٕ تِہُندہٕ جذبہٕ تُرٛک، اخلاصکِ سبزُرک تہٕ دلو لکہِ تھزرُک آسان۔

نذرالاسلام چھُ پننہٕ مزازہٕ زنگ ییٚلہٕ چھُنہٕ مذہب پسند یُتھ پٔتھ زنگ اکھ مکمل عوامی شاعر تس چھُ بحیثیت اکھ شاعر ہمیشہ یہ نظریہ تھوٚد رودمُت زِ فن چھُ عوامہ خاطرہ۔ شاید اَسہِ تَس امہِ کتھہِ ہُنز خبر ہے زِ یہ وَنُن چھُ لینن سُند قول (دیلچھے فن گژھہِ عوامہ خاطرہ آسُن)

نذرالاسلامن چھِ یہ کتھ سیٹھا زوردار لفظن منز اکثر وَنٕمژ زِ شُہ چھُنہٕ تہندہٕ خاطرہ لیکھان یم پانس تھٔوِن ذاتن تہٕ تھدِن سماجی درجن ہندِ چھِ زانان۔ تاہم یہ زَن تٔسُند مزازہٕ باسِ چھُ دِوان شہ کتہٕ بیکہ ہے ہمکال عروضی حقیقتو تہٕ انسانی حالاتو نِشہ مُتاثر گژھنہٕ روٚس روٗزِتھ۔

نذرالاسلامس آسِنہٕ بعضے ساعتن تم خصوصیژ ساتھ دِوان یمن ہُندفنس منز موجود آسُن تہٕ کُس اعلیٰ پایہ آسُنس منافی چھُ زانہٕ یوان۔ مثلاً یگمن گری روٚس تخیّل۔ تھٔرِ گری ہُند قوت۔ فنِ خطابتس پٮ۪ٹھ دسترس مزاحیہ انداز تہٕ مزاحُک عکس۔ تاہم اَسہِ نذرالاسلامنِ بے ساختگی تہٕ برجستگی تٔسندِس مُتس لاابالی طرزس ہمیشہ اخلاصچ آڈرن تسلیم کھوان۔

موسیقی ہندِس دُنیاہس منز قدم ترادنہٕ پتہٕ ییلہٕ کمپنین ہندی مالک اکی اکی دوہ یہ نذرالاسلامس ڈنہٕ ڈنہٕ پنداہ پنداہ باتھ لیکھنس پٮ۪ٹھ ییٚلہٕ تمن ہنزہٕ دُھنہٕ تیار کرنس پٮ۪ٹھ مجبور چھِ کران آسی چھُ، تہنس تالہٕ ترلہٕ کس ماحولس اندر تسُند فن (انتقادن ہندِ لفظن منز) وُچھا یہ بڑ گوٚ پی کرنک تہٕ ژری لفظ ورتاونک مُرتکب سپدان۔ نذرالاسلامس چھِ حالاتو کینہہ یچھی کینہہ ورگا بتہ یمہ کنہ تسنزہ کینہہ تخلیقہ اعتدالس پٮ۪ٹھ روٗزِتھ چھِنہٕ یتھمژہ۔ تسنزہ یتھہ تخلیقہ چھِ خشک خطابن تہٕ غیر آلوس وعظ خوانین تل کامژہ۔ یِتھے یوت نہٕ بلکہ چھُ شہ کینژن تخلیقن منز تھٕرِ پڑاوان پڑاوان سحرگی ہندِس حدس تام یون لابنہٕ یوان۔ دراصل چھِ یم اُکس نابغہ (منر مولی تخلیقی ذہن تھوون والس جینیس) ہنزہٕ لغزشہ۔ بہر حال نذرالاسلامنین

بے شمار تخلیقی کارنامن مُقابلہ چھُنہٕ تسنزن یژھن لغزشن کانہہ اہمیت۔ نذرالاسلامنین شاعرانہٕ خصوصیژن ہُند ناو ہیوان ییٚلہٕ اَسہِ ڈاکارہ پاکُھ ماننہٕ زِ

تٔسند لہجہ چھُ زوردار مردانہ لہجہ
تٔسندین جذبن منز چھِ غیض پٮ۪چ شدت لبنہٕ یوان۔
تٔسندِس اظہارس چھُ زبردست تاثیر بالگرہ آسُت
تٔسند اُسلوب چھُ نورس پٮ۪ٹھ بنی
تس چھِ پننِس کلامس منز فارسی، عربی، سنسکرت ییٚلہٕ بنگالی لفظہٕ ماہرشہ پاتھو ورتاونچ خاص کامیابی حاصل۔
تٔسندہٕ مجُبنک جذبہ چھُ مرُٹھ منش۔ زندگی نزدیک۔ تہٕ روحانی کیفیژن ہندِ آئینہ دار
تسنزہٕ شاعری منز چھُ حب الوطنی ہُند موضوع گوڈہ پٮ۪ٹھ اندس تام جاری باسان۔
تسنزِ شاعری چھِ امہِ کتھہِ ہُند تہٕ آنہٕ ہاوان زِ یُس گُتُل امارتس عام انسان پارچا وُچھنک چھُ شہ امار چھُ تس یُزہ دلُک ہندو مسلم اتحاد وُچھنک تہٕ۔
تسنزِ شاعری چھِ انسانی فطرتس منز حُسنچ تہٕ پریچ نیران رُندھرس، مینُ الاقوامی بھائی بندُت کانجھنس تہٕ انسانی حقوقن حمایت کرنس علمبردار آسمژ۔
یمن ہنزِ یژھنے ییٚمن خصوصیژن ہندِس بنیادس پٮ۪ٹھ چھِن اَسی نذرالاسلام بنگالی ادبکہ موجودہ عظیم دورُک دویم اہم شاعر قرار دِوان۔

ییٚنہٕ تس چھِ آنگی پیش یہ سوال یِژ پٮ۪چھ زِ کیا نذرالاسلامنین تحریرن اندر چھا تہندہٕ ادبچ سنجیدگی لبنہٕ یوان؟ مگر امہ سوالکس جوابس منز یُژہ اَسہِ یہ وُچھُن زِ اکثر لُکھ چھِ گو ڈنکہ یِیرہ اکھ باغی شاعر نیتھ پرُدنھ کُن پننہٕ کس تخییس منز نذرالاسلام دورکی تقاضہٕ منشراوان۔ یتہٕ یژہ نہٕ منشراوُن زِ تموٚ تقاضو باوجود چھُنہٕ نذرالاسلام فقط لفاظی تہٕ نعرہ بوزنس پٮ۪ٹھ اکتفا کران۔ البتہ چھُنہٕ شہ بافیانہ اظہارس باکھس انمس منز کینژے پرہ گی تھوان تہٕ پانس چھُنہٕ کینہہ کوتاہی گژھنہٕ دِوان۔ یِتھ چھُنہٕ یہ فقط نذرالاسلامنِ بدقسمتی بلکہ ساری تہٕ چھِ یہ بدنصیبی زِ تسنزہٕ تخلیقی زندگی

ہُندسفر چھُنہٕ تتھٕ تکمیلس واتتھ ہیکان یتھ نام اوٚر دوٚر روزنہٕ کس صوٗرتس منز تَنِہندہ وانکھ توقع ہیکہٕ سپدتھ نہٕ ییتھ۔ بہرحال تَنٛز فنکارانہ زندگی چھےٚ وارِیاہن بلاین تہٕ ناگہانی مصیبتن منز ہیٚنہٕ ییتھ اکہ طریقہٕ اڈٕہ ژٕٹ گژھان۔ یہ کرِتھ تہٕ چھےٚ مجموعی طور نذرالاسلامنٕز زندگی تجربہٕ آرزومندی ہنٛز آیینہٕ دار۔ سوٕ آرزومندی یوٚس تَس ہمیشہ بیقرار چھےٚ تھوان۔ اگر نذرالاسلام کُنہٕ بہانہٕ تواسن ییٚتھ تسلط کانہٕ ژونٛل تلہٕ پیٚرتھ آسہٕ ہے ہیٚوکُت یہ اوس عین ممکن زہٕ تمی آسہٕ ہے زندگی ہندس لونٛگرس بدلے زورزبتہٕ بخشمُت۔ اَتھ سلسلس منز چھُ "سندھو ہنڈول" مجموعس منز شامِل کینژن نظمن ہند ناو ہیُن لایق۔ خاص کرِتھ "آمار سُندر" نظمہٕ منز پیش کرنہٕ آمتہٕ نذرالاسلامنہٕ نظریک آخری عہدنامہ یا اعلان نامہ۔

"سندھو ہنڈول" ناوہٕ کس مجموعس منز چھےٚ یتھے پاٹھی بییہٕ تِہ کینہہ اہم تہٕ بیٚنرل نظمہٕ شامل۔ تمہ سارے ہیکن نذرالاسلامنہٕ بہترین شاعری ہندہٕ تکمیل یافتہ نمونہٕ کِنہٕ پیش کرنہٕ ییتھ۔ مجموعس چھُ یہ ناو اَتھ منز شامل زٕ یمہٕ تہٕ اہم "سندھو ہنڈول" عنوانٕچہ نظمہٕ پیٹھ تھونہٕ آمُت۔ "سندھو ہنڈول" چھےٚ دون لفظن ہنٛز اکھ ترکیب اَکِہ معنہٕ چھُ "سدرکٕ لہر" امہٕ عنوانٕچہ نظمہٕ علاوہٕ چھےٚ اَتھ مجموعس منز بییہٕ زٕ اہم نظمہٕ تہٕ شامِل۔ اکِس عنوان چھُ "انا بیکا" بییہ دوٚیمِس عنوان چھُ "دار دریہ"۔ یوٗت تہٕ یوٗ نظموٕ منزٕ چھُ گوڈنچہ نظمہٕ ہندہٕ پوٚت منظر یتھہٕ پاٹھی زہٕ اکہٕ لٹہ اوس نذرالاسلام پننس دوست مظفر احمد نِس "سندویپ" ناوہٕ کس آبائی وطنس کُن گژھان۔ یہ پانہٕ مظفر احمد چھُ تمن دوہن میرٹھ جیلس منز بند آسان۔ یہ تَس پیٹھ انگریز حاکمن ہندہ طرفہٕ مقدمہ چلان آسان۔ "سندویپ" چھُ دراصل اکھ جزیرہ (ژونٛگ) یُس چٹاگانگ پیٹھ کیٚہہ دوٗر خلیج بنگالس منز واقع چھُ۔ اَتھ جزیرس منز چھُ انسان اکہ سٹیمرٕکہ ذریعہ واتان۔ "سندھو ہنڈول" نظمہٕ چھےٚ نذرالاسلامنہٕ امی مختصر سفرٕچ پیداوار۔ اَتھ نظمہٕ چھےٚ ترے بند۔ گوڈنکس بندس منز چھُ شاعر سمندرس کُن روٗبرٗو سخن کرِتھ یہ انکشاف کران زہٕ سمندرس منز تہٕ چھُ شاعر سُندگے

ہیوٗ آرزومندی ووٚل اضطراب تہٕ کیا زہٕ امہٕ کس آبس منز تہٕ چھُ کُنہٕ تام نامعلوم چیز کِنہٕ لیٚنگ اشتیاق گراپہ مالان۔ امہٕ نظمہٕ ہندِس دوٚیمِس بندس منز چھُ شاعر تجسس اکھ سیٚٹھاہ عظیم تہٕ تھوٚد چیزٕ لہٕ تصوّر کران۔ شاعر چھُ پانس دورِ پِرس منز ہیٚنہٕ آمُت عاشق وِنِتھ سمندرس کُن وَنان:-

"کیا زہٕ تہٕ چھکھ میانی پاٹھی پننہٕ منز لہرِ تہٕ دورِ آسنکو اضطراب و ظلمت؟"

امہٕ نظمہٕ ہندِس ترٛیمِس بندس منز چھُ شاعر سمندرس تہٕ پانس ہیٚوٗ سُے اکس عاشقہٕ ہُند روٗلس منز وُچھان۔ اکھ سُہ عاشق یُس (شاعرہٕ سُندی پاٹھی) پننی خوابہٕ انسانہٕ تہٕ دنیاہس آمت چھُ تھوٗمتہٕ تہٕ یُس یتہٕ اوٚدبہٕ یہندہٕ (دُنیا ہکہٕ تہٕ انسانن ہندہٕ) طرفہٕ کانہہ مُناسب معاوضہ چھُ میلان۔

یہ کتھ یوٗزتھ چھُ سمندر اکھ لوٗٹھ تہٕ باوفا یار بنِتھ شاعرس درشُن دِوان تہٕ شاعر چھُ سمندرکس اَتھ درشنس پیٹھ پاٹھی استقبال کران:-

" ہاز دمندہٕ یارا! بوز میانی سلام
تہٕ چھکھا وَدان؟ اَدہٕ بُتہٕ ہے چھُس وَدان!
میانی محبوبہ تہٕ چھنہٕ ازکل زُکس دوہس وَدان!

ممکن چھُ نذرالاسلامنِن امہٕ قسمکین شعرن منز باسن تہٕ یرٛت والین شاعرہٕ سندی خیالات واضح اما پوٚز تمین شعرن تہٕ چھےٚ شک پاٹھی محبتُک تہٕ زندگی ہند احساس پیدا ان۔ یہ احساس چھُ اکہٕ ترٛھہٕ ژھانٛڈ ہنٛز علامت باسان یوٚس ژھانٛڈ شاعرس بظاہر رِژھ لگہٕ نہٕ۔ اَتھ اتھین ژھانٛڈ مستی چھُ حُسن حتمی طور وابستہ باسان۔ بیٚیہ یم زہٕ لفظ "سُندر آمد" (ہاز دمندہٕ یارا! لفظن ہنٛزہ اشکلہ منزٕ دِس چھُ تلان تمہ چھُ اہم آسنہٕ علاوہٕ ذہنس منز تھونہٕ لایق۔

نذرالاسلامنِس اَتھ مجموعس منز شامل دوٚیم نظم چھےٚ "انا بیکا" اَتھ نظمہٕ منز چھےٚ عشقہٕ کین لافانی رازن ہند معنہٕ معلوم کرنٕچ منہٕ کامن ظاہر کرنہٕ آمٕژ شاعرہٕ سُندہ خیالہٕ موجب چھُ عشقُک جذبہٕ اکھ تُتھ واحد جذبہٕ یُس انسانی

ولن منز۔ جاے ییٚہر ڈ چھُ رٔژھان امایوٗز انسان چھُ عشقس بنہٕ استعداد کیٚ بٲگرٕ محدوٗد بناوِتھ ہیوٚن ہیوٚن ناد دِوان۔ اَتھ کتھِ ہیٚکہ پتھ آکھٕ تہٕ ویٚرژھتھے پیدہ کِھ زِہ دراصل چھُ شاعر عشقُک تصوٗر محدوٗد بیدُن تھٕو مانان ییٚلہ انسان عالمِ انسانیتکس مُحبتس محض شہوتس یا نفسانی مُحبتس تام محدوٗد زانان چھُ۔ یِتھہٕ انسان چھُنہٕ عشقس رُٔتہ وسیع تصور دِتھ ہیٚکان یُس دراصل زندگی ہُند نوٗر یا نورِ حیات چھُ۔ نذرالاسلامُن حقیقی مُدعا چھُ عشق وٕ نتھٕ زندگی تحریک دِنہٕ وول رُٔتہ بےانتہا جذبہٕ نتانہ دی منزہ امُت یُس انسانس علمن کھالان چھُ۔ تِیہٕ یُس انسان ہندِس انفرادی سطحس پیٹھ محدوٗد بنہٕ باوجوٗد تہٕ آزاد تہٕ باوقار بنٲوِتھ چھُ رٔژھان۔

نذرالاسلامنِس اَکھ مجموٗعس منز شامل تریمِم اہم نظم چھے "دردریہ" (مفلسی) اَمہِ نظمہِ ہنز اہمیت چھے یہ زِہ اَکُک موضوعٕ چھُ تہٕ کریٚکہ نا نکٲرِتُھ اَکھ کوٗر ییٚتھ منز جوٗدِ شاعرسندہ دُنیاکیٚ خارجی تہٕ داخلی پہلو گنڈتھ آز آمُت تہٕ نَن گو و نذرالاسلامس آسُن ذاتی طورٕ تہٕ مفلسی حصہٕ آمُت۔ مگر شاعر چھُ اَتھ نظمہِ منز اعلان کران زِہ خواہ مفلسی کیتاہ تہٕ زور آز ناوِ دِتُن اما پوٚز سو ہیٚکہ نہٕ کُنہِ باغیرت انسانس یا باغیرت شاعرس ہنٛز رُتہ یہ بدلاونس پیٹھ مجبوٗر کٔرِتھ۔ تِکیازِ پزِ پتہٕ حُسن (یُس شاعرٕ سُندہ رٕ ژھک منزل چھُ) ہیٚکہ نہٕ ہرگز فنا سپدِتھ۔ اَمہِ برعکس ہیٚکہِ مفلسی وقتُک باعث بنِتھ مفلس شاعرس انقلاب پیدہ کرنس منز مددگار بنِتھ رُٔتہ انقلاب یُس پتوٚ ریاکاری تہٕ بدکردارکہٕ ہندِس قلعس چھلہٕ چھلہٕ کٔرِتھ پھٕٹرِتھ دالہِ۔

"آ، ہنٛز تہٕ ییٚتِس دِلس پیٹھ شک تہٕ شُبہ سوار سپدنہٕ دِیکھ۔
پرٚژھ کرِ تہٕ جلدی ہمٕ جستجو ؤگنہٕ پٔرِتھ اندرہ یاو کنٛجن فتحمندی یُن
ہندی باتھ گیوٗنی۔

پرٚژھتھوٗ ڈنجہٕ، بدکرداری تہٕ ریاکاری چھُ پتوٗ مٗہ موٗنجہِ گُلُن
ژِہ چھکھنا حُسن، ولہ میانہِ رۄحِچ بشاشت بنِتھ

ژِہ ہا واکھ شعلہٕ بنِتھ پٔرِتھ ظرفس مینٛز گاشس"

یِمن تریشوٚن نظمن منز ییٚتہ زندگی ہُند اہم ترین منزلِ حُسن چھُ قرار دِنہٕ آمُت تِتہٕ چھُ زندگی ہُند سارے کھوٚہ تہٕ بوٚڈ مُحرک عشق زانہٕ آمُت۔ یوٚد وے شاعرس ذاتی سوتھرس پیٹھ عشق زندگی ہندین کنڈ ینیو پیٹھ پکنا وان چھُ تاہم چھُ نیٚیر شخصی سوتھرس پیٹھ عشق تس یہ پٔرِتھ ڈیرہ زاوان زِہ رُٔتہ کرِ حُسنس تام ضروٗر رسائی حاصل۔ تہٕ کیٚازِ یِتھہٕ انقلابس ستی تٕمی مینٛز رشتہ مضبوٗط آکھٕ قایم چھُ کوٗرمُت تھٕ انقلابس چھُ کُنہٕ دوہ ضروٗر بارسس یُن۔ نظمن ہُند داخلی اشارہ چھُ یہ زِہ مطلوٗبہ انقلاب لوانی گرژھتھ تہندِس دُنیاہس منٛزرہ حُسنکُ، روحانی مُشرکُ تہٕ نوٗر کہٕ عظمتُک اَکھ نوٚو دور شروٗع۔

یِمو نظمو پتہٕ چھُ نذرالاسلام قریباً اَکھ ڈُہرہ اَکھ اہم نثری نظم لیکھان ییٚتھ عنوان چھُ آسان "آمار سُندر" یِتھُو کیٚتسُو وٕریو یِم عمر تہٕ دوہکھ شاعرس پُتر ہیتی چھُ آسان۔ تِہندی بیلغارن پِچھے اُسِ شاعرہ ہنز پُرا اضطراب آرزومندی مخالف قوتن ستی پٔرِتھ حوصلہ مندی سان مُکر نہٕ کیٚن جدلس منز بدلاوِ مُتر آسان۔ تہٕ دراصل چھُ اَمی آرزو مندی سُتہ زندگی ہندین دُترہ بٔلین ہُند مقابلہٕ کرنس منز سو حزم کوٗرمُت آسان۔

بہرحال ییٚلہ اے کے فضل الحق "نوٚیگ" ناوُک اخبار دُبارہ جاری کوٚرُتھ تِمی دِیُت مددہٕ تہٕ مُلازمت کرنکہِ غرضہٕ نذرالاسلاس بجیہِ دعوت۔ دراصل اوس اَکھ اخبارس یتھہٕ ہندو مُسلم اِتحادُک علمبردار بنٲوِتھ بہانہ گوس نذرالاسلامنہٕ "آمار سُندر" نظمہٕ ہند۔ اَتھ نظمہِ منز چھُ شاعرن ہنٛز نقطۂ نظر واضح کوٗرمُت۔ یہ نظم چھے اَمہِ اخبارکس ۱۷ جیٹھ ۱۳۵۲ بنگالی سنہٕ کس شمارس منز چھپان۔ یہ نظم چھے پٔرِتھ یا تھو نذرالاسلامُن اَکھ عہدنامہ باسان۔ اَتھ نظمہِ منز چھے نذرالاسلامنہٕ ذاتی زندگی ہنز روداد شامل آسنہٕ علاوہ شیٚکورِ تہٕ تہٕ نظریچ پوٚت گوٚز تہٕ شامل آسان یُس نظریہ

ٹیگورن "جیون دیوتا" نظمہِ منز پیش چھُ کورمُت آسان یوٗدوے نذرالاسلامنہ اَکھ نظمہِ منز ٹیگورنہٕ "جیون دیوتا" ناوچہِ نظمہِ ہُند ہیُو تسلسُل تہٕ وُسعتھ بار چھینہٕ تاہم پیچھے یہ نذرالاسلامنہٕ اکھ بے مثال فنکارانہ تخلیق۔ ساری کھوتہٕ اہم کتھ چھے یہ زہٕ اَکھ نظمہِ پیچھے نذرالاسلامنہٕ شاعرانہ شخصیت سمجھنس منز اکھ کُنہ ہنز اہمیت حاصل۔

نذرالاسلام چھُ "امارسُندر" عنوانچہِ نظمہِ متعلق پانہٕ وَنان زہٕ اُمہ رٹ گوڈہ یاتس ذہنس منز اکھ دلیلہِ ہنزہ شکلہِ منز جاے۔ تمہِ پتہٕ لوٗب اَمچہ موسیقی، امچہ دُھنہٕ، لیہ تہٕ بحرہ بنیہ اَمچہِ خیالن زاتُن۔ تمہِ پتہٕ دَاخہ یہ "لونگ" اخبارکس صفحس پیٹھ (۱۹۲۰ عس منز) شایع گژھنہٕ کس تمنز لس تام۔ یہ سپنز قوش بختی ہُند اکھ طاقت ستہٕ ہیتھ نہایت خوبصورتی سان شایع۔ سُہ چھُ انقلابک تہٕ بغاوتک اکھ پیغام مُنتھ۔

یہ اکھ نظم اخبارس منز چھپنہٕ پتہٕ چھُ نذرالاسلام تمہِ کن ہندین دِلن منز جاے لبان۔ تس چھُ تکن ہندہ طرفہ انتہا محبت میلان۔ لیُس وُچھتھ برطانوی پتھو ولن گھبراہٹ چھُ ییوان تہٕ بوکھلاہٹس منز چھِہ تم اُمس جیل رٹتھ نوان۔ نذرالاسلام چھُ اَتھ واقعس نسبت پانہٕ وَنان "تمہِ وقتہٕ اوسنہٕ میے اَمہِ کتھ ہُند زرہ تہٕ خیال زہٕ میے لیوکھمُت چھُ سُہ کیا چھینہٕ میون پاسہ کیا چھُ میاتس شخصیتس منز گُنجھ یاتس لاذ باج سُند"۔

بہرحال اَمہ نظمہِ ہندہ عام گژھنہٕ تہٕ شاعرہ سندہ جیل گژھنہٕ پتے چھے تمہِ زیٹھ سفرچ دلیل شروع گژھان یتھ سفرس منز نذرالاسلام بنگالس اندر گامہ یتھ گامہ تہٕ شہرہ یتھ شہرہ پھیران چھُ۔ سُہ سفر چھُ آکھن ورین ییٹھ مشتمل آسان۔ تم آٹھ وری موکلنچ کتھ چھُ اکھ نظمہِ منز نذرالاسلام یتھین لفظن منز داَران:۔

"پتہٕ لوٗب میے ییٚنہٕ لاذ بوج حب وطنچہِ شکلہِ منز

میے چھُ ہمیشہ محسوٗس کورمُت زہٕ یہ چھُس ژرکہ ممیتھ انسانی عشق تہٕ ژُکھ ورتاونچ خاطرہ پیدہ کورمُت۔ یُس عشق نسل، رنگ تہٕ ذات پات ہیو تفرقو کھوتہٕ بالاتر چھُ۔

لاذ باجس پتہٕ گوو میے ییٚنہٕ یادن بوج تہٕ عشقہ بوج تہٕ دریافت اَتھ مرحلس پیٹھ چھُ میے ییٚنہٕ لاذ بوج اکھ دوکھ بوج مُنتھ سکھان لاذ باجن ٹوٹھ پوٗرتھ چھُ یمن دودن بوجن ہُند شفقتہ بوج مُنتھ میے ستہٕ کتھ کران۔

اما پوز سے پوٗت مرنس ستہٕ پیچھے یمن سارنے بوجن ہنز خوشی تہٕ غیب گژھان یہندی نغمہ تہٕ یہندی اُکن کھنگالہ تہٕ۔ زواد ر دراو میون سُہ دوکھ بوج"

ذاتی دوکھس تحت بنیہ بغاوتہٕ کس جذبس تحت چھُ اَمہ پتہٕ نذرالاسلام اَکھ نظمہِ منز یہ سوال پرژھان:۔

"کیا سُہ چھُنا ظالم یُمی یہ تمس عذابس کیُت پیدہ کورُنس؟
تمی کیا زہٕ نیوٗ تمیتھ ہیوٗ لاذ بوج یوتھ میے نشہٕ ژھینہٕ کرِتھ؟
مردہ باد، مردہ باد"

نظمہِ ہندس اَتھ مرحلس پیٹھ چھُ اکھ فرضی دوست نذرالاسلامس مشورہ دِوان زہٕ تس پزہ مراقبہ کرُن۔ سُہ چھُ بقول نذرالاسلام ونان زہٕ مراقبہ کرِتھ پزہ تس اکھ غیبی اشارہ لبتھ "فنانک بوج" لبُن۔ لہٰذا چھُ اَمہ پتہٕ نذرالاسلام اَکھ نظمہِ منز "فنانک بوج" لبنہٕ خاطرہ فریاد تہٕ التجا کران۔ پتہٕ چھُ نذرالاسلام قرآنک تہٕ ویدانتک مطالعہ کران۔ اُتی چھُ تس (نظمہِ ہندین لفظن منز) معلوم سپدان زہٕ یم کتھ پیچھے دراصل تسندس تحت شعورس منز اکھ اُکس بوزناوہٕ خاطرہ حسنس، شاعری تہٕ بغاوتس درمیان چلان۔ تہٕ یُس میے تحت شعور چھُ نذرالاسلامس ہمیشہ اکھ لاذ بوج مُنتھ نالہ نال روزان۔ اَمہ

پتہٕ (ہاوہٕ آمتہٕ منظرٕ موٗجب) چھُ نذرالاسلام نندبہٕ سِترٕ بیدار گژھان یُس چھُ علاقُو رانی آین ہُند مطالعہٕ شروٗع کران۔ مگر تامتھ چھُس باسان زِ تِتہٕ چھوٗٹ آسمان تہٕ آسمان ہٕلِتھ زِ تِتہٕ ہو وُس تاکھُر لوجن گوڈ چھُ ژلِتھ سو ہُنزِ تورِس ڈلِتھ ینِن درشُن۔ اَمہ پتہٕ چھُ نذرالاسلامس زِ تِتہٕ اکھ زبردست طاقت آسمانس کِنہٕ لوٗن کُن لمان تہٕ گُرزوُنہٕ آوازِ منز چھُس وَنان:۔

"ہیا پاگل انسانہٕ! مادرِ وطنُک قرض نِمِتھ والنے کوت چھکھ ژلُن ہیوان؟"

نذرالاسلام چھُ اَمہ پتہٕ نظمہِ ہِندِ پتِم لفظن منز دنان۔

"یہے گُرزوُلِ آواز لوٗرِتھ چھُس بہ واپس زمینس کُن وَسان۔"

نظمہِ ہُند خلاصہ چھُ یہِ زِ یَتھ مُرکہِ صدمہ پتہٕ نیٖلہٕ تہٕ شاعر (زندگی نِشہِ فرار اختیار کرنہٕ) زِ ثِہنُنج کوشش چھُ کران۔ تَس پیٹھ چھُ دوکھن ہُند زیادہ شدید تہٕ تازہ حملہٕ سپدان۔ ہِتالے چھپے تَس اَمہ صدمہ پتے گُرہ واجنز بیمار گژھان۔ پوٗنہ لُوٗتُک چھُس موکلان۔ قرض چھُس پیپا کران۔ مگر اَکھ موقعس پیٹھ چھُس اکھ نامعلوم دوست بصیرت بخشان یمہٕ سِتہٕ اَمِس وُداسی کم چھپے گژھان تہٕ اَتی چھُ وَنان:۔

"یہے توگ بوزُن زِ موج زمین چھپے میانہٕ مجنٖچ سخ محتاج تہٕ
اَتی کورِس نالہٕ موٗت۔
سیپے وُچھ بنگالکِ تہٕ ہندوستانکی لکھ عام پاکھ خستہ حال تہٕ مظلوم
اَتی وُچھِم تِم کر یکہٕ لابان تہٕ میے وَنان:۔
یوٗت تام نہٕ زِ مادرِ وطن آزاد کرِ ہَن توت تام کتہٕ میلی ژِ یے خدا؟
تہٕ کتہٕ نجات؟"

بہرحال اَکھ حدس تام چھپے موج زمین نذرالاسلامنہٕ توجہ مرکز تہٕ مجنٖچ محور بنان تہٕ یِم پاکھ ییتہ یوٗتس بِرہ گژھنہٕ خاطرہ انسانی زندگی منز بھولان چھُ۔ نذرالاسلام چھُ تِمن منز تہٕ پتِمس لاگُو یوٗتس (حُبِ وطنچہٕ شکلہِ منز)

پرزٕ ناوان۔ تَمہ پتہٕ چھُ دُریاو، ہوا، نیٖوُل سمندر۔ گویا وطنُک پرتھ چیز تس بیٖن ستہٕ لوج باسان۔ تہٕ یِم ساری چیز چھِ اَمِس شاعرس ہِنزِ پتہٕ وارہ پیٹھ استقبال کران۔

یہ استقبالی دور موکلِتھ چھُ اَلغاہ اکھ طوٗفان وۄتھان۔ سیٹھاہ تاریک تہٕ دہشت انگیز طوٗفان مگر سُہ چھُ بیٖرہ رحم دل سان شاعرس کُن وَنان "دِلہٕ ڈیٔ چھپے فناہُک لوج"۔

یہ اعلان لوٗرِتھ چھپے (نظمہِ ہِندِ پتِم لفظن منز) شاعرس انتہائی بصارت (تہٕ بصیرت حاصل سپدان۔ اَتی چھُ تَس پیدہ کرن وول لوج پتُن لازوال آسُن محسوس کرناوان۔ یہ سوٗرے کیہہ چھُ گوڈہ کرتہٕ آمتہٕ عہدنامہ تہٕ وعدہ مطابق سپدان۔ تاہم چھُ ظاہر سپدان وول فناہُک لوج اَمِس ژینون دِتھ وَنان:۔

"اول پزِ زِ بے پتُن فرض پوٗرہ کرُن
سُہ پوٗرہ کرنہٕ خاطرہ پزِ ژِ بے دُنیاہس منز ازل شوٗژرٕ تہٕ ازلی پزر بحال کرنچ ذمہ واری پوٗرہ کرٕنیٖ" اَتھی چھُ شاعر پننہٕ یہ نظم "آمین" وَنِتھ ختم کران۔ دراصل چھُ ورگہ پاکھ اَمہ آیہ نذرالاسلام پننہٕ حقیقی زندگی ہِندِ مختلف پڑاون تہٕ باوتھ کران تہٕ دراصل چھُ سُہ غور و فکر کرتھ۔ خارجی عواملن ہُند تجزیہ کرِتھ۔ انسانی دوکھن تہٕ دادن ہُند علاج ژھانڈنُک معروضی مقصد پانس وِتھ اَکس باتری ہِندِ کرِ پاکھ پتن سفر بروٗنٹھ پکناوان، یُتھ زن سُہ آخرکار وطنچ تہٕ انسانیٖچ خدمت انجام دِنچ دکھ روشن چھُ کران۔ مگر نظمہِ ہِندِس تناظرس منز چھپنہٕ شاعرہ سِترٕ اکھ کوشش دوربندی کرنچ صوٗرت ممکن تہٕ نہ چھپے یِمہ کیتھ تبقدث ندہی منز اَتھ لایق۔ تہٕ زن گوو اَکہ دوہ پیٹھ بیٚیِس ژرس تام پاسرسری انکار تہٕ الی دا گاہ گژھنہٕ پیٹھ سُہ دبارہ اکھ پختہ یقینہٕ وول صاحبِ ایمان شخص بنِتھ تام لیس سفر نذرالاسلام طے چھُ کران سُہ چھپنہٕ تواریخی دوربندی لحاظہٕ واضح۔ پرتھ کانہہ دوربندی کرنہٕ خاطرہ پیٖتہ اَمہ

گوڈہ پُراسرار جوگی یا صاحبِ کشف درویش بنٕ۔

تاہم چھ نذرالاسلامنٕہ زندگی متعلق بانٛے وارِیاہ پہلو سیٹھا واضح۔ یمن ہُند ذکر یتھ کتابہِ منٛز بار بار کرنہٕ آو۔ اَمہِ چھےٚ پہ کتھ محسوس سپدان زِ نذرالاسلامنی کلہم تلاش چھےٚ دراصل حُسنٕچ تلاش آسمٕژ۔ تہٕ پُوتُس چھُ اَمہِ کتھ ہُند باس لگان زِ حیاتکہ تہٕ کاینا تکہ غالب پٔرسر پٔردن ناوِتھ ہیکہِ اکھ انسان سیٹھاہس حدس تام جٲری تہٕ عادی حُسنُک ادراک پھانپھلاونس منٛز کامیاب تہٕ سپدِتھ۔ اَمہِ لحاظ باسن اَمہِ تہٕ نذرالاسلامنی پانٛژ حُبِ وطن تہٕ حُبِ انسانیت زِ گوڈہ اتوارہ لایق چیز۔ بہرحال نذرالاسلامن اوس پننےٚ دون چیزن کیٚتہٕ بنٕ پان وقف کٔروومُت۔ لہٰذا چھِنہٕ اُمہُند عہدنامہ فقط حُسنُک یا عقیدتُک عہدنامہ بلکہ انسان شناسی ہُند اکھ یادگار عہدنامہ تہٕ۔

کتابیات

یُتھ کتابہِ منٛز آو نذرالاسلامنین اہم تصنیفن ہُند ذکر امکانی حدس تام تہٕندہٕ چھاپ سپدنٕچ ترتیب ملحوظ تھوتھ کرنہٕ۔ امابوز تمو تصنیفو علاوہ چھےٚ بیٚیہٕ تہٕ کیٚہہ کتابہِ ناوِہنٛدس لایق خاص کٔرتھ پہ کتھ وُچھتھ زِ یِنہٕ پیٹھ بنگالُک یہ اہم شاعر دماغی بیمارہ منٛز تہٕ اَژھین ژھنون پہ منٛز مُبتلا چھُ گومُت تِنہٕ پیٹھ ازتام تہٕ چھےٚ اُمہِ سندہٕ واریاہ نثری تہٕ شعری تخلیقہٕ چھاپ سپزمژہٕ۔

یوٚدوے نذرالاسلامنٕز کُلیات وُنہٕ چھاپ سپدِتھ ہیچھنہٕ توتہٕ ییٚژھ اَمہِ یتھ کتابہِ منٛز درج کتابو علاوہ تمو بیٚین قابلِ ذکر بیٚین تصنیفن ہُند ناو تہٕ ذہنس منٛز تھوُن۔ کیٚنژن پرٛژھن کتابن ہُند فہرست ہیکون آسی یتھ پانٛژ خانہ بندی منٛز اَرتھ:۔

شاعری:۔ سنچیتا (مجموعہ ۱۹۵۵ء)
مروبھاسکر (۱۹۵۷ء)
شیش سوغات (۱۹۴۸ء)

نثر:۔ نذرل رچنا سنبھار (۲ جلد) اَتھ منٛز چھےٚ کیٚنہہ نایاب نظمہٕ تہٕ شامل

گیت:۔ بُلبُل (مجموعک دویم حصہ آو ۱۹۵۲ عس منٛز چھاپنہٕ)

ناول:۔ بندھن ہار (۱۹۲۷ء)
مرتیو سدھا (۱۹۳۰ء)

کوہیلیکا (۱۹۳۱ء)

ڈرامہ:- آلیا (۱۹۲۵ء)

مدھومالا (۱۹۵۹ء)

جھل ملی (۱۹۳۰ء)

نثری شاعری: بھنکے پھول (۱۹۲۶ء)

سات بھائی چمپا (۱۹۳۳ء)

افسانہ: بیا تھیر دان (۱۹۲۱ء)

اکتیر ہیدان (۱۹۲۵ء)

سیولی مالا (۱۹۳۱ء)

ترجمہ:- رباعیاتِ حافظ

کادیہ اسپارہ

رباعیات عمر خیام

نذرالاسلامنین نظمن ہُندا کھ مجموعہ چھُ "نذرالاسلامنہٖ مُنتخب نظمہٕ" ناوس تحت زیرِ ترتیب۔ اَکھ انتخابس چھے ساہتیہ اکیڈمی ہندوستانچین خاص زبانن منز بییہ انگریزیس منز ترجمہ کرناوُن یُژھان۔

غیر ملکی زبان:- روٗسی زبانہِ تہٕ بییہ کینژن سوویٹ زبانن منز چھُ نذرالاسلامنین مُنتخب نظمن ہُند اکھ مجموعہ ۱۹۷۰ ہس منز چھاپ سپُدمُت۔ امہ پتہٕ چھُ اکھ انتخابس بییہ تہٕ کُنژ ایڈیشن چھپیتھ۔

ہندی:- راشٹر بھاشا پریشد (واردھا) کہ انتظامہ پتھٕ چھے نذرالاسلامنہٖ مختصر تعارفہٕ سان دہن اہم نظمہٕ چھاپ کرنہٕ آمژہ (اَمیُک تعارف تہٕ انتخاب چھُ گوپال ہالدار ن کورمُت)

انگریزی: نذرالاسلامس مُتعلق چھے انگریزیس منز یِم رٕہ کتابہٕ چھپیمژہ:-

I. "قاضی نذرالاسلام" از بسودھا چکرورتی (۱۹۶۸ء)

II. "کرنٹیو بنگال" از قاضی عبدالودود (کلکتہ)